



آهلامنتدی  
پوځپاڼې او رسنۍ

# کورډ

له سهرده می

پیڅه مبهردا

ناماده کړنې

محمود مهلا محمود تاوگوژی

منتدی اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)







# کورد

له سه‌رده‌می

پیڤه‌مه‌ردا

ناماده‌کردنی

مه‌مه‌د مه‌لا مه‌حمود تاوگۆزی



ناوندی رها  
بل جاپ و بلاوگرینتوہ

سہ ولیئر - داون تاون قاتی دووہم - ناوہ راست

+964 750 406 6674

ناوندی رها - Nawandi Raha @f



ناوه‌ندی ره‌ها

بۆ چاپ و بلاوکردنه‌وه

# کورده‌مان له‌سه‌رده‌مان په‌مه‌به‌ردا

ناماده‌کردنی: محهمه‌د مه‌لا مه‌حمود تاوگۆزی

پیشه‌کیی و پینداچوونه‌وه:

عه‌بدولره‌حمان سدیق

ئازاد عه‌باس گنجالیی

نیکرام که‌ریم

هه‌له‌گر: رینه‌ر به‌ختیار

به‌رگ و ناوه‌رۆک: ئیبراهیم سالح

بلاوکار: ناوه‌ندی ره‌ها

بابه‌ت: میژوویی

نۆبه‌ی چاپ: یه‌که‌م

تیراژ: ۱۰۰۰

سالی چاپ: ۲۰۲۲

ژماره‌ی سپاردن ۱۰۲۶ ی سالی ۲۰۱۴  
به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتبخانه‌ گشتیه‌کان  
وه‌زاره‌تی روشنبیری و لاوان

## پیشکشه به :

♣ به پیشه‌وای مرۆفایه‌تییی حه‌زده‌تیی

(موحه‌مه‌دی نازدار - دروود و سه‌لامی خودای له‌سه‌ریییت).

♣ به سه‌رجه‌م یارانی حه‌زده‌ت، به تاییه‌ت (جابانی کوردیی - خودا لئی پازیییت).

♣ به دایک و باوکی خۆشه‌ویستم و، هاوسه‌ری به‌پێزم و، هه‌رسی جگه‌رگۆشه‌که‌م (نامی) و (ننه) و (نامه)، خودای گه‌وره‌ پاریزراو و ته‌ندروستیان بکات.

♣ به پیشه‌وایانی پیشینی نیسلام، که‌له‌زاناایانی کورد به تاییه‌تیی.

♣ به هه‌موو ئه‌و نووسه‌رانه‌ی بابه‌تیانه و زانستیانه، وه به وێژدانه‌وه‌ ناوی کورد و کوردستانیان له‌ میژوودا نه‌خشاندوه‌.

♣ به سه‌رجه‌م مسوڵمانانی کوردزمان.

ئهم به‌ره‌مه‌ پیشکشه‌...

## تابلۆی یه کهم

خستنه پرووی ههستی نیشتمانپهروه‌ری و نه تهوه‌دۆستی له لایه ن  
(ئه حمه د موختار به گی جاف) هوه<sup>۱</sup>

من که کوردم چه ز به خاکی پاکی کوردستان نه که م  
ئاره زووی ده‌وری تهره ققیی حاکمی بابان نه که م  
ناوه جاخ نه و که سه ی خزمه ت بکا به غهیری خۆی  
تا به مردن شه‌رته من هه ر به‌نده یی خۆمان نه که م  
میلله‌تی من هه‌روه‌کو شیری ژیانن به ————— نه به‌رد  
ئسته که من چۆن ئیتاعی (دوژمنی غه‌دار)<sup>۲</sup> نه که م  
گه‌ر له غهیری میلله‌تی خۆم بی و ئومیدی چاکه که م  
شیت و بی عه‌قلم له شه‌یتان ئیددیعی ئیمان نه که م  
گه‌ر له موژگان و برۆی دوله‌ر ته‌مای لوتفم بیی  
من له نوکی شیر و خه‌نچه‌ر ئاره‌زووی ده‌رمان نه که م  
لا به تخوا نامه‌وی دیجله و فوورات و نیلی تو  
من به فرمیسک ئسته که ته‌شکیلی سه‌د سیوان نه که م  
جه‌ژنی قوریان سالی جاری خه‌لکی قوریانی نه که ن  
بۆ وه‌تن من پۆژی سه‌د جار پۆخی خۆم قوریان نه که م.

---

۱- دیوانی ئه حمه د موختار جاف، لیکدان هوه و پێشه‌کی: د. عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول: ۹۵.

۲- وشه‌ی (دوژمنی غه‌دار) له ده‌قه‌که‌دا نییه، به‌لکو له بریدا ته‌نها بۆشاییه‌ک دانراوه، ئیمه له بری نه‌وه‌ی به به‌تالیی بیپۆلینه‌وه ئه‌م وشه‌یه‌مان (دوژمنی غه‌دار) به گونجاریانی، هه‌ندیکیش (دوژمنی شه‌یتان) یان داناره.

## تابلوی دووهم

خستنه پرووی دۆخ و گوزهرانی کورد به دهست نه یارانی بیگانه و،  
ململاتی هیزه ناوخوییه کانه وه له لایهن (شیخ مافی نۆدی<sup>۳</sup>) بییه وه

ولم یبق من روح و صفو و راحة	بأوطان کرد او سرور و بهجة
مرابع لا یخلو بها عیش قاطن	ولو أنه یأوی إلى رأس قلّة
بلاد بها قرن الشیاطین طالع	و کم فتية فیها مُساعِر فتنة
و کم بدع فیها فشت و محارم	قد انتهکت من أهل بغي و شرطه
و لیس بأرض الله مثل بلادنا	فسادا و ضیما ، فهي أقطع بقعة
فیا لیتها أضحت بلاقع، لوم بیت	بها أحد من أهل بدو و بلدة
و قد وجبت عینا علی علمائها	و ساداتها أهل النهی و الرعية
مهاجرة عنها، فإن جلاءهم	فرار بدین من غوائل فتنة
و لسی برهة أزمعت غیر مناکت	رحیلا ولو حبوا بأهلی و حبیبتی <sup>۴</sup> .

---

۳- (شیخ مافی نۆدی) له دۆخی ئالۆز و بی دهه تانی کوردستانی نه وکات، بی میوا و ئاومید ده بیت<sup>۱</sup> چون نه وکاتیش کوردستان له ئیوان بهرداشی (عوسمانی) و (ئێرانیه کان) دا قوریانی و داریهست و چه و ساوه بووه. هه رۆیه په یامیکی (۸۱) دێی دهه نۆتته وه، ده یئیریت بێ (سەلیم پاشای عوسمانی). که تێیدا داد و بێدادی خۆی له دهست به یار به دهسته خراپ و خۆسه پێن و خۆپه رسته کانی سلیمانی ده خاته هوه، که چۆن ستمیان لێ ده کهن و ده یانچه و سیننه وه.

بیگومان دۆخی کورد له مێژودا و به ئیستاشه وه به دهست گشت دهسه لاتدار و زله یزه کانه وه هه ر بهم چه شنه بووه، جا له هه ر ده گه ز و ئایدیایه ک بوبیت.

له بهوانه / الروضة الفنا فی الدعاء بأسماء الحسنی: الشیخ معروف النودمی، تحقیق: أمید عمر البومردی: ۲۳.



## تابلۆی سېیه م

### دۆخی کورد له رۆژگاری (مه لای گه وره ی کۆیه) دا

((کوردی قوږ به سهر، نڅختیلاڼ دین و مه زه به یی که مه، لاکین نیستیلا ی دووه لی، هم دین و هم جیواری پارچه پارچه کردییه، به نوعی قابیلی ئیلتیام نییه. پێشی ئینقیلاب "دو" له ت بوو، به کی له بهردهستی "عوسمانی"، به کی له بهردهست "ئیرانی"، به عده له حرب کرایه "چار" له ت، مه عه لئه سه ف سیاسیشیان که مه<sup>۵</sup>. نازانم چ بلیتم! حالی کوردان په ریشانه، بی حیسن، ده رک ی نه له می زیلله ت نا که ن<sup>۶</sup>. هه تا من که ته ماشای حالی کوردیان ده که م، نه وه نده یان بۆ عاجز ده بم، وه خته دلم ته ق کا، نه ما چ سوود؟ نه وان به حالی خویان نازانن، موته نه للیم نین))<sup>۷</sup>.

---

۵. ته فسیری کوردی له که لامي خوداره ندی: ۵۶۴ / ۳.

۶. هه مان سه رچاره: ۶۰۳ / ۳.

۷. هه مان سه رچاره: ۴۰۳ / ۲.

پیشہ کی بہرِیز ماموستا (عہدولہرہ حمان سدیق)

کورد و ئیسلام

ناسنامہ ی نہ تہوہ یی و ناسنامہ ی ئایینی

کھ دیارہ لہ قورئاندا، ھەموو مرقۇئیک بە تاقی تەنھا وەك چەقی چەند بازنە یەكە،  
واتە خۆی وەك تاك داوای لیکراوہ کە باوہ پ بە خودای بە دیھینەری بھینیت و  
کردەوہ ی چاک نە نجامبدات و بانگەوازی خودایی بە دەوروہ ی بگە یەنیت، لہ ئەم  
پێناوہ شدا ئارامگر و خۆپاگرییت، ئەگەرنا بەدەر لہ ئەم ھەنگاوانە، مرقۇ ھەر  
مرقۇئیک، خەسارە تەند ی دنیا و قیامەت دەبیٹ.

ئەمەش کە گوتمان، لیکدانەوہ ی دەقاودە قی سورەتی (العصر)، کە خودای  
گەورە تبایدا ھەرموویەتی: ﴿وَالْعَصْرِ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ﴾.

لەبەرئەوہ مرقۇی موسلمان لہ ئەم پێناوہ دا دەبیٹ چار لہ ئەو میکانیزمە بکات  
کە پێغەمبەرەن (دروودی خودایان لەسەرییت) گرتوویانە تەبەر. ھەر لہ ئەم بوارە شدا  
دەبینین تەواوی پێغەمبەرەن، سەرەتا پووی دەمی داوایان لہ نەتەوہ و گەلانی  
خۆیان کردووە و خیر و خۆشیی بانگەوازە خوداییە کەشیان بۆ نەتەوہ ی خۆیان  
بەخەلات پێشکەشکردووە، لەبەرئەوہ لـ قورئاندا پێغەمبەرەن (دروودی خودایان  
لەسەرییت) وەك چەقی کاری بانگەواز، یەكەم بازنە ی باریەتیان لہ گەل نەتەوہ ی  
خۆیاندا بووە و بە ئەم پێشەش بازنە یەکی باریەتی نەتەوہ ییان لہ گەل بەستووە.  
لەبەرئەوہ خودای گەورە پێغەمبەرانی کردووە بە (برای) نەتەوہ کە ی خۆیان وەك لہ  
ئەم ئایەتانە ی قورئاندا دەرە کەوئیت:

﴿وَالِیْ عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا﴾. الأعراف: ٦٥. هود: ٥٠.

﴿وَالِیْ نُوحٍ أَخَاهُمْ صَالِحًا﴾. الأعراف: ٨٥. هود: ٨٤.

﴿وَأِلَىٰ مَذِينِ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا﴾. الاعراف: ۸۵. هود: ۸۴.

نم په یوه نډیبه برابره تیبه نه ته وایه تیبه ش له گال ته وای نه ته وه که دا بووه،  
ته نانت له گال نه وانه شدا که پیغه مبه ران به در زده خه نه وه خدای گوره هیشتا  
پیغه مبه ران به (برا) بق نه وان داده نیت:

﴿كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَّقُونَ﴾. الشعراء: ۱۰۵ -  
۱۰۶.

﴿كَذَّبَتْ عَادَ الْمُرْسَلِينَ إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ﴾. الشعراء: ۱۲۳ -  
۱۲۴.

﴿كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ﴾. الشعراء: ۱۴۱ -  
۱۴۲.

هر له بهر نه مه شه خدای گوره به پیغه مبه ری خرشه ویست (درویدی خوی  
له سه ربیت) ده فمرمویت: ﴿وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ﴾. الزخرف: ۴۳ -  
۴۴.

که واته نم کامه رانی و خیر و خوشیبه ی که ده رنه نجامی پیاده کردنی  
به رنامه ی نیسلامه، سه رتا له هر مرقفیکي موسلمانوه، پروده کاته نه و  
بازنه یی که نه ته وه که ی خوی له چپوه یدا کژده بیتته وه.

پاشان ته وای نه ته وه و گه لانی موسلمان له بازنه یه کی فراوانتردا که بازنه ی  
(برایه تی \_ نیمانی) یه کژده بته وه و نم بازنه یه ش کژکه ره وه ی نه ته وه  
موسلمان کانه و بازنه بچوکه کانی پیشرو کژده کاته وه. به بی نه وه ی بیان پریت،  
یان بیان سرپته وه. نه مه شه واتای ثایه تی: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ﴾. الحجرات: ۱۰.

له دوا پیدا بازنه یه کی فراوانتر ته وای مرقفه کان له بازنه ی (برایه تی \_  
نیساننی) دا کژده کاته وه به ده قی ثایه تی: ﴿الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ﴾.

النساء: ۱.

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا﴾. الحجرات:

۱۳.

هر له بازنه‌ی (برایه‌تی \_ ئیمانی) شه‌وه، بانگه‌وازی ئیسلامی پوره‌کاته نه‌م  
بازنه‌ی فراوانه‌ی (برایه‌تی \_ ئینسانی) هه‌تا به‌ هۆی ئیسلام‌وه بیانخاته بازنه‌ی  
(برایه‌تی \_ ئیمانی) شه‌وه: ﴿تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ  
نَذِيرًا﴾. الفرقان: ۱.

له‌به‌رئه‌وه به‌ پشت‌به‌ستن به‌م لێ‌کدانه‌وه‌یه ده‌گه‌ینه نه‌م پاستییانه‌ی لای  
خواره‌وه:

یه‌که‌م / مرۆڤ وه‌ک تاک، له‌ دنیا‌دا سێ بازنه‌ی برایه‌تی سه‌ره‌کی ده‌وره‌یداوه که  
بازنه‌ی (برایه‌تی نه‌ته‌وايه‌تی) و بازنه‌ی (برایه‌تی ئیمانی) و بازنه‌ی (برایه‌تی  
ئینسانی) ن.

دووه‌م / هه‌ول و خه‌بات و تێ‌کۆشانی مرۆڤ له‌ گه‌یاندنی په‌یامی ئیسلام‌دا سه‌ره‌تا  
بۆ بازنه‌ی نزیکه‌ی خۆی ده‌بێت و هه‌ر کاتێ‌کیش به‌‌ئامانج گه‌یشته‌، پوو له‌ گه‌لان و  
نه‌ته‌وه‌کانی تر ده‌کات. واته‌ پووی خێری له‌ نه‌ته‌وه‌که‌ی خۆی ده‌بێت نه‌گه‌ر لێ  
زیادبوو ده‌یه‌خشیت به‌ گه‌لانی موسڵمان، نه‌گه‌ر له‌ نه‌وانیش زیادبوو، ده‌یه‌خشیت  
به‌ گه‌لانی بازنه‌ی سێیه‌م.

سێیه‌م / (نه‌ته‌وه) و (ئیسلام) دوو چه‌مکی به‌‌رانه‌ر به‌یه‌کتر نین هه‌تا به‌‌راورد له  
نیوانیاندا بێته‌ئاراوه‌، به‌‌لکوو په‌یه‌ه‌ندییه‌کی ئۆرگانی به‌‌هیز  
به‌یه‌کیانه‌وه‌ ده‌به‌ستیت، له‌به‌رئه‌وه په‌یه‌ه‌ندی نیوان (نه‌ته‌وه) و (ئیسلام)  
په‌یه‌ه‌ندییه‌کی (تکاملی) به‌ نه‌ک (تفاضلی)، هه‌ر لێ‌ره‌شه‌وه نه‌گه‌ر (نه‌ته‌وه) لاشه‌ و  
جسته‌ بێت، نه‌وا (ئیسلام) بریتیه‌ له‌ پۆج و گیان.

چوارهم/ لێرهوه ده‌بێت له‌ خه‌می ده‌سته‌به‌رکردنی مافه‌په‌واکانی نه‌ته‌وه‌که‌ماندا بێن به‌ به‌رنامه‌ی ئیسلام و پاشان ئه‌و قه‌واره‌ کوردستانییه ئیسلامیه‌ سه‌ربه‌خۆیه‌ له‌ گه‌ڵ ته‌واوی قه‌واره‌ نه‌ته‌وایه‌تییه ئیسلامیه‌کانی تردا بێکه‌وه له‌ یه‌ک‌تییه‌کی کۆنفیدرالی ئیسلامیدا کۆده‌بنه‌وه و بازنه‌ی (برایه‌تی ئیمانی) بێکده‌هێنن و بازنه‌ی (برایه‌تی ئینسانی) ده‌ره‌وه‌ی خۆیان ده‌دوێنن بۆ هیدایه‌تدانیان و هه‌تانیان بۆ بازنه‌ی (برایه‌تی ئیمانی) به‌ هه‌شتنه‌وه‌ی ناسنامه‌ی نه‌ته‌وایه‌تیان.

پێنجهم/ که‌ هه‌ر نه‌ته‌وه‌یه‌ک به‌ زمانه‌که‌ی خۆیه‌وه شوێنکه‌وتووی پێغه‌مبه‌رانی خۆیان بوون، ناسنامه‌ی (عه‌قائیدی) یان گۆرانی به‌سه‌رداها‌تووه‌، بۆ ئه‌و ئاسته‌ بالاییه‌ که‌ شایانی بالاترین دروستکراوی خودایه‌، به‌لام ئه‌م گۆرانه‌ نه‌بووه‌ته‌ مایه‌ی گۆرانی ناسنامه‌ی (نه‌ته‌وایه‌تی) یان.

لێره‌وه‌ بۆمان ده‌رده‌که‌وت که‌ هه‌موو نه‌ته‌وه‌یه‌کی موس‌لمان دوو ناسنامه‌ی هه‌یه‌، ناسنامه‌یه‌کی (نه‌ته‌وایه‌تی) و ناسنامه‌یه‌کی (عه‌قائیدی).

ئێمه‌ش وه‌ک نه‌ته‌وه‌ی کوردی موس‌لمان، (کورد) بوونمان ناسنامه‌ی (نه‌ته‌وه‌یی) مانه‌:

﴿وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا﴾. الحجرات: ۱۳.

(ئیس‌لام) بوونیشمان ناسنامه‌ی (ئایینی) مانه‌:

﴿إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ﴾. آل عمران: ۱۹.

ئه‌م پێشه‌کییه‌مان بۆ ئه‌وه‌ بوو، که‌ بڵێن سالانێکی زۆر چۆرێک له‌ ناته‌بایی خرابووه‌ نێوان نیشتمانی و ئایینه‌وه‌، هه‌تا ئه‌و کاته‌ی ئایینی خودا رێنمایی نۆربه‌مانی کرد بۆ کۆکردنه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌ و ئایین له‌ هه‌ز و بیرێ تاکێ کوردی موس‌لماندا.

ئەم كۆتۈپى بەرپىز مامۇستا (مەمەد مەلا مەحمۇد تاوگۈزى) یش ھەلىكى باش  
و دىئۆزانىيە بۆ ھەمان مەبەست لە گۆشەنىگای دەروازەيەك و (نۆ) بەشەو،  
خودای گەورە پاداشتی خیری بداتەو و بیخاتە تەرانووی کارە چاکەکانی.

پېشه کيی به پریز ماموستا (مه لا نازاد گلجالی)

به ناوی خودای گه وره و میهره بان

که خوتندنه وهی میژوی دروستکراوی کورد، نازاشک یه که به سهرتاپای  
مروئی به ویزدان ده هیئت، همور گیانی ده ته زینیت و ناوی له چاوان  
ده ته زینیت، په کو! نه وانهی نو سه رن و خویان له راستی ده بویتن و هست و  
ویژدان له لانهی دلایندا نیه. ناماده نین ته نانهت کوردی بیچاره، به مروئی به  
بیگاره و کزیله و قولهش له قهلم بدنه.

(شیخی سه عدی) خودا لئی خوشبیت له (بوستان) هکه یدا ده لیت:

- شه ویک پیاوئیک له خوندیدا به شهبان ده گات، بالایه کی جوان و له بار،  
ده موچاوی ناسک و نازدار، زږی له لا نالوزده بیت؛ چونکه نه م پیاوه هه زاره  
وینهی نه م ناسک و نازداره ی به جویکی دیکه دیوه، سی چوار گز کلک،  
چاوئیک کویز، لوتیکی زل، دو گوئی دریزی ناله بار، پشتی کوپ و دانی دریز.  
پنیده لیت تر که ی ناوا کریت و ناحزی که وا من بینومه؟

- نه ویش ده لیت: کاکي به پریز، نه و که سانهی وینهی منیان به نه و جوره بق تر  
کیشاوه، دوزمن و نه یاری من! به ویستی خق وینهی منیان نماکرگه، نه که به نه و  
جوره ی خودای مه زن نه خشان دوروی، قهلم نیسته لای نه وانه و منیش هیچ  
پیناکریت، ده با هه والهی خودا بن.

نه و که سانهی میژوی کوردیان به ناوه ژور نیشاندوه، هتنده ی بکیشی  
شهبانیش ویزدانیان له لا نه بووه. نه وان ده لیت: ((کورد ته نانهت مروئی نیه،  
نه وهی شهبانای له عین و توره مهی ختوی ناحزه.

وابزانم بیستوتانه: له ناو دیوانی مه زنی، پر میوانی (سوله یمان) ی پیغه مبهری  
خودای گه وره، دور ختوه کاری پیس و خراپ نه نجامده دهن. پوله ی زول و بیژو

دهخەن، (سوله يمان) يش فەرموو یەتی: (أكردهن في الجبال). واتە: زووبن ئەو دێوانە توو پێانبدەنە ئەو کێوانە، با بێنە کورد. ئیتر ئەوانە باب و باپیرانی کوردە!

جا توخودا من پێتانده لێم: کابرای شەیتانکێش باشترە، یان ئەوانی کوردیان کردە نەوێ زۆلی ئەو شەیتانی وێنە کە ی ئاوا ناحەزە؟

هەرچۆنێک بێت ئەو عیامە تێپەرێوە، قەلەم لە دەستی ئەوانە دەرپەرێوە، هاتە نێوان لەپی زێڕپینی کوردان و خاوەنویژدان. یەك لە ئەوانە جەنابی مامۆستا (مەلا محەمەدی تاوێ گۆزی)، گەنجی ئازا و نووسەر و لێھاتوو، زۆر بە ویژدان، بە هەستی جوان، بە دەست و پێنووسی پەرەنگین، میژووی پاستە قیبنە کوردی لەسەر پەرە نەخشاندووە. داوام لە خودای مەزنە ھاوکاری ببێت، هێز و تاقەتی پێبدات. هەر کەسیکێش وەك ئەوێ سەربێخت، هەتا وێنە پاست و دروستی کوردەکان دەربخەن و ئیتر ھاوشانی شەیتان و خێو و دێومان نەنوسێتن.

ئەم پەرتووکی لە بەردەستتە، شاکارێک بێت لە وێنە مامۆستا (مەلا محەمەد)ە. سەردەمیکی زێڕپینی کوردی لە میژوودا نەخشاندووە. بە خوێندنەوێ ئەم پەرتووکی و دەورەدا تەزوی لاشە سەربووی ئێمە دەرەچێت و پاستە قیبنە سەر دەرە هیئت.

لە ئەمەوبەریش کتێبی چاک لەسەر میژووی دێریبەمان لە لایەن کوردان نووسراوە، بەلام ئەمە زۆر جیاوازه، تەنھا باسی قوناغێکی دیاریکراو، زولمێکراو، بە داخووە لە ناو کوردیش هی وایە شەیتانکێشە، کە دێتە سەر میژوونوسین بە تابیەتی کوردی سەردەمی ئیسلام. دینی ئیسلام بە ویستی خۆی بە کرێت و نالەبار و ستەمکار لە قەلەم دەدات. پەرە واندنەوێ ئەو گومانە لە ئەم پەرتووکی مامۆستایە. کوردیش وەك هەموو گەلان کری کردگاری مەزنە، بەندە ی ئەو، لە ناو هەموو هۆز و تۆرمە و نەژادێک، زۆربێت، یان کەم، هەم چاک، هەم خراپی تێدایە.



که‌ی په‌وایه خرابێک ویتابکه‌یت و بیکه‌یته نمونه‌ی سه‌د باش. پاسته و په‌ندی پێشینه‌نه نمونه‌ی خه‌روار مشتیکه، له دیواریشدا خشتیکه. به‌لام ده‌بیته هم مشتکه و هم خسته‌که، مشت و خشتی پاسته‌قیینه و به‌بی گزیی بن، جا له نه‌مبه‌ر بیته، یان له نه‌وبه‌ر.

ماوه سه‌رنجێکی بچوک:

له ئه‌م په‌رتووکه له هه‌ندیك شویتدا، باسی کورد لای زانیان ده‌رخراوه. یه‌کیکی وه‌ک پێشه‌وا (غه‌زالی) له (ئیحیا)دا خوسپی کوردی نیشانداده. به‌ پای به‌نده پێشه‌وا (غه‌زالی) و هه‌رکه‌سیکیش وه‌ک نه‌و بیته، که‌سیکی خاوه‌ننیمان و ته‌قوادر و له خواترسن، که‌ باسی (ئه‌کراد)یش ده‌که‌ن، مه‌به‌ست له ئه‌م وشه‌ی (ئه‌کراد)ه، نه‌و کوردانه‌ن که‌ خرابن، نه‌ک هه‌موو کورد. وه‌ک چۆن به‌ عه‌ره‌بیی به‌دغه‌پ ده‌لێن (ئه‌عراب)، ئاوا به‌ کوردی خرابیش ده‌لێن (ئه‌کراد).<sup>۸</sup> ئیتر ناپۆڕیته

---

۸. مامۆستا (مه‌لا ئازاد)، مه‌به‌ستی ئه‌وه‌یه (کورد) و (عه‌ره‌ب) و (تورک)، له‌ گه‌ل (ئه‌کراد) و (ئه‌عراب) و (ئه‌تراک) که‌ له‌ سه‌ر وه‌زنی (ئه‌فعال)ن، لێک جودان، که‌ ئه‌مه‌یان بۆ خراب و به‌ده‌کانی نیۆ نه‌و ته‌وانه به‌کار ده‌بریت، به‌لام گه‌ر بگوتریت (کورد)، (عه‌ره‌ب)، (تورک)، ئه‌وا هیچ نه‌نگیه‌کی ئێدا نابیریت و ده‌ور ده‌بیته له‌ ناوه‌تانی زه‌مه‌لگر.

به‌لام له‌ پاستیدا هه‌شتا ئه‌م لێکدانه‌وه‌یه نه‌پێکانی زانیانی وه‌ک (غه‌زالی) و هاوشێوه‌کانی ناشاره‌تته<sup>۱</sup> چونکه‌ ئه‌گه‌ر (ئه‌کراد و ئه‌عراب و، ئه‌تراک) ناوین بۆ خرابه‌کانیان، ئه‌وا خودای مه‌زن له‌ قورئانی پێڕۆژدا (من‌ی (تبعیض‌)ی وه‌ک پێشگر بۆ به‌کارهێنان، تا‌ک‌ر هه‌موو ئه‌وانه‌ی له‌ بازنه‌ی (ئه‌عراب)دان، نه‌خره‌تته‌ تایی ته‌رازیه‌که‌وه‌ و به‌ خرابه‌ نه‌گه‌شتێترین.

که‌واته‌ ده‌بوو زانیانی‌ش له‌ قورئانی پێڕۆژه‌وه‌ ئه‌و میتۆده‌یان وه‌رگرتا. ئه‌وه‌ته خودای مه‌زن ده‌فه‌رموویته:

﴿وَمَنْ خُولِكُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ مَتَابِعُوا وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُوا عَلَى الْيَقَاقِ﴾. ﴿سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ﴾. ﴿قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ﴾. ﴿وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ﴾. ﴿وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْنَتْهُ يَفْطَارْ يُؤْذِهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْنَتْهُ يَدِينَارٍ لَا يُوْذِيهِ إِلَيْكَ﴾. ﴿لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ﴾.

چه‌ندین ئایه‌تی تری هاوچه‌شن، که‌ خودای گه‌وره له‌ کاتی باسکردنی ئی‌ره و په‌گه‌ز و، ئایینه جیاوازه‌کاندا، ده‌ور له‌ گه‌شتاندن باسیانی فه‌رمووه. (نورسه‌ر: موحه‌مه‌د مه‌لا مه‌حمود).

و ناگونجیت مه زنیکی وهك (غه زالی)، هه روا به خوتوخوپایی خۆی بچووكبكاته وه و له ناحه ق زه می گه لێك بكات. خوداش زانا یه.

خوینهری به پێز و هێژا، هیوادارم زۆر به وردیی ئهم په رتووكه بخوینیته وه و چاوی لێكهیت، هه تا بزانیته كوردی هێژا به هاتنی ئایینی پیرۆزی ئیسلام زیاتر هێژا و مه زن بووه. هه تا بزانیته خودای مه زن ئیمهیشی وهك گه لانی تر خولقاندووه و خوشیده وێن. بهرواش به ناونا تۆرهی ناحه زانی كوردستان و ئایینی پاکی ئیسلام و زانایانی مه زن نه كهیت.

براتان:

ئازاد عهباس گلێجالی

قه ره گول.

## به ناوی خودای میهره بان و مه زن پیشه کیی چاپی دووهم

که سوپاس و ستاییشی شایسته و شایان بۆ خودای پهروه ردگاری بالا. دروود  
و سلاوی همه میشهیی بۆ گیانی پاک و پیرۆزی سهروه رمان و، خیزان و خانه واده  
و، سه رجه م یاران و شوینکه وتوانی...  
له پاشان:

خۆشه و یستام! وهك ناشكرابه نه ته وهی كورد یه كێكه له دێرینترین  
نه ته وه كانی سه رپووی زهوی. نیشتمانه كهشی دووهم لانكه ی نوێبوونه وهی ژین  
و ژیا نه وهی به ره ی ئاده میزاده.

به لام جێگه ی نیه گه رانییه، میژووی ئه م نه ته وهیه وهك پتویست زانراو و  
به رده ست نییه. ته وه یشی ههیه یان درۆ و نادرۆسته، یاخود به سنده و بپی  
پتویست نییه؛ چونكه به شیکێ ژۆدی له لایه نه یارانه وه نووسراوه، كه پووی  
پاستیان نیشان نه داوه، یاخود له لایه نه سانی بیانیی نه شاره زا و ناپسپۆره وه  
تۆمارکراوه، كه ته وانیش مانی ته واویان پێنه داوه. هاوکات ته وانه شی به  
ویژدانه وه دووان، له ئاست ته ما و داخوازیی نزمتره و هاوتای به ما و قه باره ی  
پاسته قیی نه مان نییه. ته مهش بۆ چه ند هۆکارێکی جیاواز ده گه پتیه وه، كه لێره دا  
ده رفه تی باسکردنی مان نییه.

دیاره ته مهش گرفتی گه وره ی بۆمان خولقاندروه، هه ر وهك (مه لای گه وره ی  
کۆریه) به رچه مه ت بیت، فره موویه تی: ((یه کێ له عه ییی عه زیمی کوردان، بێ  
ته ئریخییه، تازه ته وا پتکی ده خه ن، آمین هه ذه الاله "زه کی به گ" ژۆر خه ریکه،  
وه که زا "سه ید حوزنی" - خوا که یف خۆشیان کا-، له به ر بێ ته ئریخی هه ر

قهومه به لای خۆی دا ده کیشی. ئەما بۆ ئیستخدام عەرب ئەلێن: لە مەن، ئێرانی ئەلێن: لە مەن، لەو ئەواخیرە ئەلمانی ئەلێن: ئێمە و کورد خزمین. ئەسلی ئەوان "کرمان" بووین، لە شەرقی ئێمە هێجرەتیان کردییە بۆ غەرب، تەحریف کراوون، بووینە "جەرمان"، ناخەری بوونە "ئەلمان"، ئەمما ئێمە بە "کرمانج"ی ماینەوه<sup>١</sup>. هەر لە ئەو سۆنگەیهوه، منیش بە پێویستم زانی ئاوێنکی خێرا لە لایەنێکی مێژوویی پێشوەریی ئەم نەتەوه مەزنە بدەمەوه، و، لەسەر یەکیەک لە ئەو قۆناغانە هەلوێستەبکەم، کە پێیدا تێپەریوین، ئەویش سەردەمی پێغەمبەری ئیسلامە (دروود و سەلامی خودای لەسەربێت). کە بێگومان مێژووی کورد بۆ هەزاران ساڵ پێش ئەو سەردەمە دەگەڕێتەوه، و، مێژووی بوونی کورد زۆر لە مێژووی هاتنی پێغەمبەری ئیسلام دێرینترە.

بەلام نابێت ئەوهش لەیادبکەین، لەگەڵ هەڵاتنی خۆری ئیسلامدا، کورد باوهڕی هێنا و مسوڵمانتییان هەلبژارد، ئیدی لەوه بەدواوه کورد پێینایە قۆناغێکی دیکەوه، و، هەستانەوه یەکی باشی بە خۆوه بینی، و، هێدی هێدی نێوی کەوتە نێو ناوان. وه هەر لە ئەو پۆژەشەوه هەمیشە کورد ئەندامێکی کارا و چالاکی جەستەیی ئیسلام و مسوڵمانان بووه، هەتا هەنووکەش دووانەیهکی لێکدانه بپراوی ئاوێتە بەیهکن.

جیهادی گەوره سەرکردهمان (صەلاحەدینی ئەیوبیی) و سوپا و سەربازە کوردهکانی، و، بلۆبۆنەوهی سەدان زانای هەلگەوتوومان بە جیهانی ئیسلامیدا و بوونیان بە چرای زانستی زۆرێک لە ولاتانی عەرەبیی و ئیسلامیی، گەورەترین گەواهیدەری ئەم راستییەن. لەگەڵ ئەمانەشدا پابەراییەتیکردن و سەرەشەقبوونی

---

١. تەفسیری کوردی لە کەلامی خوداوهندی: ٦٠٢/٣.

که سایه تیهه ئایینییه کان له بزافه نه ته وهیی و نه ده بیی و زانستی و  
فه ره نه گیه کاند، به لگه ی نه وهن که پتیه ران و خه مخزانی ئه م نه ته وهیه، هه میسه  
مسوئمان و بروداره کان بوون و، ئایین پالپشت و جوئنه رهی هزری نیشتمانی و  
نه ته وه بیان بووه.

خوئنه رهی خو شه ویست! نه وه ی لیره دا ده ی خوئنیته وه هه وئیکی سه ره تایی و  
سنووداره بق ئاشنابوون به جوانیی و سه ره ریه کانی کورد و ناسنامه  
نه ته وه بییه که ی، له سه رده می زتیرینی ئیسلام و پرژگاری پتیه مبه ری ئازیزدا  
(دروودی خوی له سه ربیت).

هه لبه ته کاریکی له ئه م چه شنه هه روا ئاسان نییه، به لکو هه نگاری گه وره تر  
و هه وئلی زیاتری پتویسته. به ندهش له ئه م پتیاوه دا شه ونخونی زۆر و  
ماندوبوونی ئیجگار فره م چه شت؛ چونکه کۆکردنه وه و چنگخستنی زانیارییه کان  
هتینه سانا و سه ربیتی نه بوون. نه و پتیکخستن و پریزه ندیییه که  
له به رده ستقدایه هتیا و بردنی زۆرم پتیکردوه، که ده توانم بلیم به شی زۆرینه ی  
به ره می نه ندیشه ی خودی نووسه رن، به بی هه بوونی سه رچاوه ی پیشینه ی  
دیکه ی هاوچه شن و پۆلینکراوی و تاییه ت به ئه م بواره.

نووسه ریش بق ئیسته و له ئه م دۆخه دا هه ر نه وه نده ی پت کرا و زیاترمان له  
ده ست نه هات. هیوادارم که سانیکی به نه زموون و خاوه ن توانا و ئاستی بالا،  
سوژاگی زیاتری ئه م باسه بکه ن؛ چونکه زانیارییه تو مارکراوه کانی په یوه ست به  
کورد، له ناو سه رچاوه کاند زۆر په رش و بلۆن و، کۆکردنه وه ی هه مووشیان به  
ته نها که سیک ناکریت و، بگره نه سه مه، به لکو کاری هه ره وه زی و پرژه یه کی  
ده سه ته جهمی ده ویت.

له بهرته وه من لیره وه داوا له هه موو لایه كه ده كه م، نه وه ی هه ر شتیکی لایه با كه مه ترخه می نه كات و بیخاته به رده ست؛ چونكه میژوی دیریینی نه ته وه كه مان پیتیستی به ساغكرده وه و كۆكرده وه و پێكخستن هه یه.

بۆ نه وه به سه ته ش ده رگامان والا یه بۆ هه ر كه سیك بیه ویت مه لویه كه بخاته سه ر نه م خه رمانه و باسه كه مان ده وله مه ندبكات، به زانیارییه خشین، یان به تیبینی دروست و په خنه ی به جی و سه رنجی ورد. بۆ هه ر كام له نه مانه ئیمه پیزان و سوپاسگوزارین.

بیگومان بۆ هاته نه دنیا ی نه م به ره مه سه ره پای ماندوو بوونی زۆر و چه ندین جار خوینده وه و پێداچونه وه، هیشتا پێم وایه بابه ته كه هه لگری سه رنجی پسپۆران و توێژه رانه؛ چونكه نه مه كاری مرۆف و كاری مرۆفیش هه رگیز ته واو نابیت. هه له یش كاتیك ده كریت كه كاریكریت. له نه م پوانگه یه شه وه نه گه ر هه له مان هه بیته هیوادارم به نه و چاوه وه بهروانیته كاره كه مان و هه له كانمان به په خنه ی بنیاتنه ر بۆ راستبكریته وه؛ چون هه روهك (ئیهراهیمی صولی) گوته ویه تی: ((المتصفح للكتاب أبصر بمواقع الخلل فيه من منشئه))<sup>١</sup>. واته: نه و كه سه ی كنه و پشكین بۆ په رتوكێك ده كات، له نوسه ره كه ی زیاتر كه لێن و نهنگیه كانی ده بینیت.

دیاره نه مه دوهم چاپی په رتوكه كه یه، هه لته ت نه م نۆبه ته له چاپی یه كه می چپ و پپتره، به لكوو به رفروانتر و پوختتریشه. بابه تی نوێ و سه رچاوه ی زیاتریشم خستوه ته سه ری و، باسه كانی پێشویشم ده وله مه ندرت كر دوه.

نه مه ش وهك پوهنه، حاڵی هه موو نووسه رێكه له گه ل نووسین و به ره مه كانیدا. هه روهك پێشه وا (سه عالییی) ده فه رمویت: ((لا یكتب أحداً كتاباً، فیهبیت عنده

١- الإعجاز والإيجاز: أبو منصور عبد الملك عبد الملك بن محمد بن إسماعيل الثعالبي: ١١٣. الأعلام: خير الدين

بن محمود بن محمد بن علي بن فارس الزركلي الدمشقي: ١/ ٢٢.

ليلة، إلا أحب في غدّها، أن يزيد فيه أو ينقص منه))<sup>١١</sup>. واته: كاتيك كه سيك  
كتيبك دهنوسيت و، شهويكي به سهردا تيده په پيت، به دلنبايه وه له سبه ينيديدا  
پيخوشه زياد و كه مي لي بكا. نه مه تهنه شهويك، چما چه ندين مانگ و سالي  
به سهردا گوزهر بكات؟!!

هر له نه م باره يه وه (قازي به يساني) جواني فهرمووه: ((إني رأيت أنه لا  
يكتب إنسان كتابا في يومه إلا قال في غده لو غير هذا لكان أحسن، ولو زيد لكان  
يُستحسن، ولو قدم هذا لكان أفضل، ولو ترك هذا لكان أجمل. وهذا من أعظم  
العبر، وهو دليل على استيلاء النقص على جملة البشر، فأرجو مسامحة ناظره  
فهم أهلوها، وأؤمل جميلهم فهم أحسن الناس وجوها))<sup>١٢</sup>. واته: هر نووسه ريكم  
ديبيت، له نه مژدا شتيكي نووسيبيت، بۆ سبه يني گوتويه تي: نه گهر نه وم  
گورپايه باشت ده بوو، نه گهر نه وم زياد كړدبايه باشده بوو، نه گهر نه وم  
پيشخستبايه چا كتر ده بوو، نه گهر نه وه ي تيدا نه بايه جوانتر ده بوو. نه مه ش  
كه وره ترين په نده و، به لگه شه له سهر ناكاملتيتي كوي مړو، له بهر نه وه ده خوازم  
ته ماشاكه راني چاري لتيپوشن؛ چونكه نه وان نه هلي چاوپوشيكردن. هيواي  
جوانيشم پنيانه؛ چونكه نه وان باشتين كه سن كه بۆ به خشين پويان ليبيين.

نه وه ي ماوه ته وه ليره دا بيليم نه وه يه كه: له هه نديك شويني نه م په رتوكه دا  
و له ميانه ي چه ند پرس و باسيكدا بۆچووني نوي، يان نامۆ و ده گمن  
ده بيسيت و ده بينيت. مه رج نيه نه وانه راستيه كي په ها و چه سپاوين، به لكرو

١١. الإبحار في جمع الأسفار، جواز بن عبد الرحمن الجواز: ٤.

١٢. إتحاف سادة المتقين بشرح إحياء علوم الدين، للزبيدي: ١ / ٣. أبجد العلوم الوشي المرقوم في بيان أحوال  
العلوم، صديق بن حسن القنوجي: ١ / ٧٠.

ئەو بۆچۈنلەنە خراونە تەپپوۋەك دەروازە يەك بۇ بابەتى تويۇننەۋە و سۇراخكردن و  
بەدۋاد اچوون، ئەگەرنا ھەموو بۆچۈننىك گريمانەى پاست و ھەلەيى تىدايە و ھەلگىرى  
خويندەۋەى جياۋازە و، دەبىت ساغكردنەۋەى بابەتى و زانستىيانەى بۇ بىكرىت.



نووسینه که شم به ئەم چەشنە ی خوارەوێ دابەشکردووە:

**دەروازە یەکەم/** سەبارەت بە خۆشەویستی نیشتیمان و نەتەرەدۆستی.

**بەشی یەكەم/** شتواندن و خرابوێناکردنی کورد.

**بەشی دووهم/** کوردستان و نیشتیمانی کوردان، لە ئاراستە و ئاماژەکانی

قورئاندا.

**بەشی سێهەم/** (جابانی کوردی)، ژيان و پۆل و کەسایەتی و، نەو و

مۆزەکی.

**بەشی چوارەم/** (مەیمونی کوپی جابان)، کەسایەتی و پۆلی لە گێڕانەوێ

فەرموودە.

**بەشی پێنجەم/** جلوبەرگی کوردی، پەسەنایەتی و شرعیییون.

**بەشی شەشەم/** ئازایی و جوامیری کورد، لە ئاماژە ی ئایەتیکی قورئان و

فەرموودە یەکی حەزەرە تدا (دروودی خوی لە سەریت).

**بەشی هەوتەم/** مسوڵمانبوونی کورد لە نێوان ئاشتیی و شەڕدا.

**بەشی هەشتەم/** قورئانی پێرۆز و زمانی کوردی.

**بەشی نۆهەم/** زمانی شیرینی کوردی، لە زاری پێرۆزی حەزەرە و یارانەوێ.

لە کۆتایییدا ئاماژەم بە گرنگترین ئەو دەرئەنجامانە کردووە، کە لە

تۆزینەوێکەدا پێیگەیشتم.

لێرەدا بە ئەرکی دەزانم سوپاس و پێزانینی خۆم، پێشکەش و ئاراستە بکەم

بۆ هەریەک لە:

• تۆزەر و نووسەر و پڕوناکیەر، مامۆستا (عەبدولرەحمان سدیق).

• هارۆتی خۆشەویست و شیرینم، مامۆستا (مەلا ئازاد گلێجالی).

• مامۆستا (ئىكرام كەرىم) ى سەنگىن و ئازىزمان.

كە لە كاتى زېږىپىنى خۇيان تەرخانكرد بۆ پېداچوونەوى ئەم بەرھەمە و  
ھەلسەنگاندن و پەسەندكردنى. خودای گەرە پاداشتى خىريان بداتەو و بەرەكەت  
بخاتە تەمەن و زانست و بېريانەو و سەرگەوتوو و سەرفرازی دنیا و دواپۇڭيان  
بكات.

وہ داوا دەكەم ھەر كەسنىك زانىارىيى و سودىك لە ئەم پەرتووكە وەردەگىڤت، پېز  
لە ماندوبوون و شەوخوونىيمان بگىڤت و، ئەمانەتى زانستىيى بپارىڤىڤت و ئاماژە بە  
ئەم تەرتووكە بدات؛ چونكە بە پاستىيى ئۆد توڤىڤىنەو و نووسراو و تەنانەت پەيچ و  
ئەكاوتنى جۆراوچۆر، زانايىيەكانيان بلاكوردووينەتەو بەبى ئاماژەدان بە ئەم  
سەرچاوە.

لە خودای مەزن داواكارم پېنىشاندر و دەستگىرمان بېت بۆ حەق و پاستىيى، وە  
بەرھەمەكەشمان جىڭەي پەزەماندىيى خۆي و، سوودى بەندە چاكەكانى بېت. (والله  
المستعان، وعليه التكلان، وهو السميع المجيب).

موحه مەد مەلا مەحمود مەلا موحه مەد تاوگۆزىي

۲۵ / ۱ / ۲۰۲۰ - زەپايەن.

## دهروازه يه ک

### دهرباره ی خوښه ويستی نیشتمان و نه ته وه دؤستی

وهك هه موو مرقئكي سهر ئه م زه مينه، مافي سروشتي و خواپنداوي خو مانه، كه خاك و نيشتمان و زيدي باوياپيراني خو مانمان خوشبويت. به تاييه ت كوردستاني ئيمه، كه ويراى نه وه ي جگه له خو مان، خه لكان و گه پيده و پسپور و ميژوونوسانكي زور، شايه تيى نه وه ي بۆ ده دن، كه خاوه ني زور په سن و تاييه ته نديتي جوراوجور و كه موينه يه.

به ده ر له ئه م هه موو نه و تاييه ته ندييه كه موينه يه ي كه نيشتماني ئيمه هه يه تي، نيشتمان و زيدي باب و باپيران له لاي هاو لا تيباني هه ميشه خوښه ويسته و، مرقؤ هيواي هه موو خير و خوشيه ك بۆ نيشتماني خو ي ده خوازيت، ناچاريش نه بيت، يان نه كرئت، زه حمه ته نيشتماني خو ي به جيبه ئيت، هه ر كاتيكيش له نيشتماني خو ي ده ريكريت، نه وا هه موو ساتيك گه رانه وه بۆ و لا ت به ناوا ت ده خوازيت<sup>۱۳</sup>.

له په ر نه وه كاتيك دهسته لاتداراني (قوره يش)، پيغه مبه ر (درودي خوي له سه ر بيت) و، هاوه لانيان له (مه ككه) وه ده رنا. پيغه مبه ر له دوا خالي سه ر سنوري (مه ككه) دا پويكرده شاره كه ي خو ي و فه رموي: «وَاللّٰهُ اِنَّكَ لَخَيْرُ اَرْضِ اللّٰهِ وَاَحَبُّ اَرْضِ اللّٰهِ اِلَى اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ وَلَوْلَا اَنِّي اُخْرِجْتُ مِنْكَ مَا خَرَجْتُ»<sup>۱۴</sup>. واته: سويتند به خدا، نه ي (مه ككه) تو باشترين و خوښه ويسترين خاكي خدايت.

۱۳. ئيسلام و پاراستني ناستامه ي نه ته وه ييمان: عه بدوله رحمان سديق، له سه ر توپي ئينته رنيت بلاوكراوه ته وه.

۱۴. رواه الإمام أحمد في مسنده، برقم: ۱۸۷۱۵. وابن حبان وصححه، برقم: ۳۷۰۸. والترمذي في سننه، برقم:

خو ئه گه ر به زۆر دهريان نه كردمايه، به جيم نه ده هيشتيت.

ته نانه ت پتغه مبه ر (دروودی خوی له سه ربیّت) ئه وه نده له بیرى شادبوونه وه دا  
بوو به (مه ککه)، ئه و کاته دلتیا و ئارامبوویه وه که خودای گه وره به لێنى  
گه پانه وه ی پتدا، به ئایه تی: ﴿إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَأْدُكَ إِلَىٰ مَعَادٍ﴾. سورة  
القصص، الاية: ۸۵.

زانایانی رافه کاری قورئان ده فره موون: مه به ست له ﴿لَرَأْدُكَ إِلَىٰ مَعَادٍ﴾ موزده دانه  
به گه پانه وه و شادبوونه وه ی پتغه مبه ر (دروودی خوی له سه ربیّت) به خاکی  
نیشتیما، که (مه ککه) ی پیرۆزه. ((قوله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَأْدُكَ  
إِلَىٰ مَعَادٍ﴾ ختم السورة ببشارة نبيه محمد صلى الله عليه وسلم برده إلى مكة قاهرا  
لأعدائه))<sup>۱۵</sup>. ئه مه ش بۆچوونی هه ر کام له ئه م یاوه ره به ریزانه ی پتغه مبه ره: (جابر  
بن عبد الله، وابن عباس، ومجاهد، وغيرهم)<sup>۱۶</sup>. خودا له هه موویان پارزیبیت.

ئه گه ر سه رنج بدهین ده بینین خودای په روه ردگار دوورخستنه وه و به جیهیشتنی  
نیشتیما و هه سزایه که بۆ تاوانکاران داناوه. ئه وه تا سه باره ت به چه ته و گه نده ل  
و خراپه کاران، ده فره موویت: ﴿إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ  
فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ  
لَهُمْ جِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾. سورة المائدة، الاية: ۳۳.

هه ر له قورئانی پیرۆزدا، خۆکوشتن و ده ربه ده ربوون له زید و نیشتیما، له تایی  
ته رازویه کدا دانراوه و خودا هاوشانی یه کتر باسیکردوون. وه که ده فره موویت: ﴿وَلَوْ  
أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ اخْرَجُوا مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوا إِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ

۱۵. الجامع لأحكام القرآن، المسمى بتفسير القرطبي: ۱۳ / ۳۲۱. تفسير بحر العلوم، أبو الليث نصر بن محمد بن

إبراهيم السمرقندي الفقيه الحنلي: ۶۲۳ / ۲.

۱۶. تفسير الطنطاوي: ۳۲۹۲.

فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ ثَبَاتًا ﴿٦٦﴾. سورة النساء، الآية: ٦٦.

له نایه تیکی دیکه دا شه پرکړدن له پټناو ناییندا، دهرکړدن له نیشتیمانی هاوتای به ک باسکردوه و دده فرموت: ﴿لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾. سورة الممتحنة، الآية: ٨.

هره وهما پټغه مبهري پټشه و( درودی خوی له سه ربیت) دهر باره ی نه و بروادار (کوړ و کچ) لانه ی توشی ناپاکیی و زینا دهن، بریاری فرمووه به دورخستن وه و دهر به دهرکړدن له نیشتیمان. نه وه تا لټیه وه پړوايه تکراره که: «أنه أمر فیمین زنی ولم یحصن بجلد مائه و تغریب عام»<sup>١٧</sup>. واته: پټغه مبهري فرمانی داوه هر کوړ و کچک زینایانکړد، (سه) داری هدیان لیبریت و سالتیکش دوربخرنه وه له خاکی خویان.

سه باره ته به پیلانی براکانی (یوسف - سه لامی خوی له سه ربیت)، کاتیک ویستیان نه شکه نجه ی بدن، په کیک له پټش نیازه کان نه وه بوو له زه و بییه کی چولدا به جیبیبیلن: ﴿اقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ﴾. له له لفسیری نه م نایه ته دا (نیسماعیل حقی) ده لیت: ((وفیه إشارة إلى أن التغریب بساوی القتل))<sup>١٨</sup>. واته: نه م نایه ته نامارزه ی تیدایه به نه وه ی دورخستن وه و دهر به دهرکړدن له نیشتیمان له گه ل کرشتندا وه که په که.

هره وهما له راهی نه و فرموده یه دا، که باسی پړییشتنی پټغه مبهري (درودی خوی له سه ربیت) و، خاتوو (خه دیجه) ی دایکمان (خودا لئی پازی بیت) ده کات بق لای (وهره قی کوړ نه وغل) و هه والدانی دهر به دهرکړدن پټغه مبهري له لایه ن

١٧. رواه البخاری، برقم: ٢٥٦٠.

١٨. تفسیر روح البیان: ٤ / ١٤١.

بېباوه پانی ھۆزەكە يەو، شېخ (ئەبوشامەى مەقدىسى) دەلئیت: ((ففي هذا دليل على حب الوطن وشدة مفارقتة على النفس))<sup>۱۹</sup>. واتە: ئەمە بەلگەيە لەسەر خۆشەويستىي نىشتىمان و سەختىي دوركە وتنەوہ لىي.

پېغەمبەرى خۆشەويستمان (درودى خواي لەسەربىت) زۆر بايەخى بە خاك و نىشتىمان دەدا و خۆشەويستىي زۆر و سۆزى گەورەى بەرانبەر دەنواند. ھەركات لىي دوردەكە وتەوہ بېرىدەكرد و تامەزۆدى زووكە پانەوہ بوو بۆى. ئەوہ تا ياورەى بەرپىز (ئەنەس -خودا لىي پازى بىت) ئەم دىمەنەمان دەخاتە پېشچاو و دەفەرموويت: «أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا قدم من سفر فنظر إلى جدران المدينة أوضع راحلته وإن كان على دابة حركها من حبها»<sup>۲۰</sup>. واتە: ھەركات پېغەمبەر لە گەشت دەگەراپەوہ و دار و دىوارى (مەدىنەى) لىوہ دەردەكەوت، لە خۆشەويستىي بۆ شارى (مەدىنە) ولاخەكەى خېرادەكرد و دەبىزواند، بۆ ئەوہى زووبگاتەجى.

ھەركام لە شېخ (ئىبن حەجەر)<sup>۲۱</sup> و (بەردەدىنى عىنى)<sup>۲۲</sup> لەزىر پۆشنایى ئەم فەرموودەيەدا گوتتويانە: ((وفي الحديث دلالة على فضل المدينة وعلى مشروعية حب الوطن والحنين إليه)). واتە: ئەم فەرموودە بەلگەيە لەسەر پەوايەتیی خۆشويستنى نىشتىمان و سۆزىنواندن بۆى.

۱۹. تاريخ الحديث المقتلى في مبعث النبي المصطفى، لأبي شامة المقدسي: ۱۶۳.

۲۰. رواه البخاري، برقم: ۱۷۸۷.

۲۱. تاريخ دارق: ۳/ ۶۲۱.

۲۲. تاريخ دارق: ۱/ ۱۳۹.

پیشه‌وا (زه‌ه‌بی) یش له باسی ئه‌و شتانه‌دا که پێغه‌مبه‌ر خۆشیویستوون، ده‌لێت: «وېحِب جِبِل أَحَد، وېحِب وَطَنه، وېحِب الْأَنْصَار»<sup>۲۳</sup>. واته: پێغه‌مبه‌ر کتیی (ئوحد)ی خۆشده‌ویست، نیشتمانه‌که‌ی خۆشده‌ویست، (ئه‌نصاره‌کان)ی خۆشده‌ویست.

(ئه‌بو حومه‌یدی) یاوه‌ریش (خودا لئی پازیبیئت) ده‌لێت، له‌ غه‌زای (ته‌بوک)دا کاتیک گه‌ڕاینه‌وه و گه‌یشتینه به‌رزاییه‌کانی (مه‌دینه)، پێغه‌مبه‌ر (درودی خوی له‌سه‌ریئت) فره‌مووی: «هَذِهِ طَابَةٌ وَهَذَا أَحَدٌ وَهُوَ جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ»<sup>۲۴</sup>. که‌واته له‌ نێوان مرۆڤ و نیشتمانه‌دا په‌یوه‌ندییه‌کی قوولی وابسته‌ هه‌یه، هه‌ر وه‌ک له‌ نێوان پێغه‌مبه‌ر و کتیی (ئوحد) و خاکی (مه‌کهکه) و (مه‌دینه)دا هه‌ستیکی خۆشه‌ویستی دۆلایه‌نه‌ هه‌بووه.

له‌ به‌رئه‌وه کاتیکیش ئاواره‌ی (مه‌دینه) کرا، هه‌رده‌م له‌ بیر (مه‌کهکه)دا بوو، له‌ گه‌ڵ یاده‌وه‌رییه‌کانی ده‌ژیا و هه‌واله‌رسی ده‌کرد. ئه‌وه‌تا (حیزام) له‌ باوکییه‌وه ئه‌م هه‌سته‌ی پێغه‌مبه‌رمان له‌ رېوايه‌تیکدا بۆ ده‌خاته‌پوو: «عن حزام بن هشام، عن أبيه، قال: قدم أصيل الغفاري قبل أن يضرب الحجاب، فدخل على عائشة، فاستخبرته عائشة رضي الله عنها، عن مكة كيف تركتها؟ فذكر مطرا أصابها، وقال: وتركت بطحاءها قد ابيضت، وأمشر عضائها، وأعذق إنخرها، وأسلم شامها، وأقبل حمضها، فدخل النبي صلى الله عليه وسلم على ذلك، فقال: إياها يا أصيل، لا تحزننا»<sup>۲۵</sup>. واته: پێش واجبوونی بالاپۆشیی (حیجاب)، (ئوصه‌یلی غیفاری) بۆ لای (عائیشه‌)ی دایکمان هات، ئه‌ویش هه‌والی شاری (مه‌کهکه)ی

۲۳. سیر اعلام النبلاء: ۱۵ / ۳۹۴.

۲۴. رواه البخاري برقم: ۴۱۶۰، ومسلم برقم: ۶۰۸۷.

۲۵. آورده ابن أبي الدنيا في الطر والرعد والبرق، برقم: ۷۹. وأبو شيخ الأصبهاني في العظمة: ۴ / ۱۲۶۵.

لیپرسی، (ئه‌صیل) له وه‌لامدا گووتی: کاتیک (مه‌که‌ه‌م به‌جی‌ه‌شت (به‌ت‌ح‌ا<sup>٢٦</sup>)‌کانی س‌پ‌ی بو‌بوو، د‌پ‌که‌کانی پ‌نگه‌یشت‌بوون. (ئ‌یزخ‌یر<sup>٢٧</sup>)‌ه‌کانی ت‌یزاو بو‌بوو، گ‌ه‌ل‌ای (س‌ه‌م‌ام<sup>٢٨</sup>)‌ه‌کانی وه‌ری‌بوون. (ه‌م‌ز<sup>٢٩</sup>)‌ه‌کانی پ‌نگه‌یشت‌بوون. له ئ‌و ک‌اته‌دا پ‌ت‌غه‌م‌به‌ر (د‌روودی خ‌و‌ای له‌س‌ه‌ری‌ت) ه‌اته ژو‌ره‌وه، که گو‌ی له ئ‌ه‌م پ‌یا‌ه‌ل‌د‌انه بوو، ف‌ه‌رمو‌ی: به‌سه (ئه‌صیل) له ئ‌وه زی‌ات‌ر مه‌ل‌ی، با خ‌ه‌م‌بار نه‌بین. و‌اته: و‌از‌به‌ینه له ست‌ای‌ش‌کرد‌نی (مه‌که‌ه‌م)، با خ‌وش‌یی که‌ش و ه‌ه‌واک‌ی و‌ام‌ان ل‌ی نه‌ک‌ات د‌ل‌مان له ل‌ای ب‌یت و خ‌وا‌زی‌اری ژ‌یا‌نی ئ‌و‌ی ب‌بین.

له پ‌ی‌وا‌یه‌ت‌یک‌ش‌دا ه‌ات‌وه: چ‌او‌ه‌کانی پ‌ر‌پ‌وون له فر‌م‌یس‌ک و پ‌ت‌ی‌ف‌ه‌رم‌و: ئ‌ه‌صیل، به‌سه ئ‌ی‌تر! ل‌ی‌ب‌گ‌ه‌پ‌ی با د‌ل‌ه‌کان ئ‌ار‌ام‌بن. «لا تشوفنا یا اصیل! دع القلوب تقر»<sup>٢٠</sup>. خ‌وش‌وی‌ستن و س‌ۆز‌ن‌وان‌دن به‌ر‌ان‌به‌ر به‌خ‌اک و ن‌یشت‌ی‌مان له ئ‌ی‌س‌لام‌دا له ئ‌اس‌ت‌یک‌دا‌یه، خ‌ود‌ای مه‌زن گ‌ل‌ه‌ک‌ی به‌ش‌ی‌فا و چ‌اره‌س‌ر د‌انا‌وه. ئ‌وه‌تا خ‌ات‌رو (ع‌ائ‌ی‌شه) له پ‌ت‌غه‌م‌به‌ری س‌ه‌ره‌ر‌مان‌وه (د‌روودی خ‌و‌ای له‌س‌ه‌ری‌ت) ده‌گ‌ی‌رت‌ه‌وه و ده‌ف‌ه‌رم‌و‌ی‌ت: «كان النبي صلى الله عليه وسلم يقول في الرقية: تربة أرضنا وريقة بعضنا يشفى سقيمنا بإذن ربنا»<sup>٣١</sup>. و‌اته: پ‌ت‌غه‌م‌به‌ر (د‌روودی خ‌و‌ای له‌س‌ه‌ری‌ت) له

---

٢٦- به‌ت‌ح‌ا: به‌ئ‌و شو‌ی‌ت‌انه ده‌گو‌رت‌یت که ن‌زم و به‌رف‌راوانه و ک‌ات‌یک ل‌ا‌ل‌اری به‌س‌ه‌ردا ده‌ه‌وات به‌پ‌اش‌ما‌وه‌ی ل‌م و گو‌پ‌ زه‌و‌ی‌یه‌که س‌پ‌ی ده‌ب‌یت. ئ‌ه‌مه‌ش ئ‌ام‌ازه‌یه به‌ئ‌وه‌ی (مه‌که‌ه‌م) ب‌ار‌انی ن‌لد‌ی ل‌ت‌ی‌ار‌یه‌وه.

٢٧- ئ‌یزخ‌یر: ج‌ۆره‌گی‌ایه‌کی بۆخ‌ش‌ه.

٢٨- س‌ه‌م‌ام: ج‌ۆره‌گی‌ایه‌کی (مه‌که‌ه‌م)، یه، گو‌ل‌ه‌ک‌ی ده‌ک گو‌ل‌ه‌گ‌ه‌م و‌ایه.

٢٩- ه‌م‌ز: ه‌هر ج‌ۆره‌ه‌وه‌ک‌یکه به‌ره‌ک‌ی ترش ب‌یت.

٣٠- س‌وه‌ی‌لی له (الروخ‌ الأنف: ٥ / ٣١)‌دا ده‌ل‌ی‌ت: ((قد جاء في حديث أصيل الفخاري -يقال فيه الهدلي- «أنه قدم من مكة، فسألته عائشة كيف تركت مكة يا أصيل؟ فقال: تركتها حين ابيضت أباطمها، وأحجن شامها، وأغدق إنخرمها، وأمشر سلمها، فأغريقت عينا رسول الله صلى الله عليه وسلم وقال: لا تشوفنا يا أصيل».

و‌ی‌و‌ی ئ‌ه‌ قال له: «دع القلوب تقر...»)).

٣١- ر‌واه البخ‌اری، ب‌رق‌م: ٥٤١٤. و‌مس‌لم، ب‌رق‌م: ٥٨٤٨. و‌اللفظ للبخ‌اری.



کاتی نووشته کردندا ده یفرموو: به یارمه تیی خودا، گلی زهوی و تفی هه ندیکمان چاره به خشی نه خۆشییمان.

شیخ (ئین چه جهر) له پۆشنایی ئەم فەرمووده شیرینه وه گوتوو یه تی: ((وتراب الوطن له تأثیر فی حفظ المزاج ودفع الضرر، فقد ذکرنا أنه ينبغي للمسافر أن يستصحب تراب أرضه إن عجز عن استصحاب مائها، حتى إذا ورد المياه المختلفة جعل شيئاً منه في سقائه ليأمن مضرة ذلك))<sup>۲۲</sup>. واته: گلی نیشتیمان کاریگه به پۆ پاراستنی باری ده روون و لادانی زیان. باسکراوه و چاکه پێیوار له گهشته کهیدا ئەگه نهیتوانی ئاوی نیشتیمان له گه ل خۆیدا بهریت، ئەوا با هه ندیک له خۆ له که ی له گه ل خۆی ببات، بۆ ئەوه ی دوربیت له زیان.

(ئین چه زوی)ش، ده لیت: ((والاستشفاء بتراب وطن الإنسان معروف عند العرب وكانت العرب إذا سافرت حملت معها من تربة بلدها تستشفي به عند مرض يعرض))<sup>۲۳</sup>. واته: چاره وه رگرتن به خۆی نیشتیمان به لای عه ره به کانه وه شتیکی بابووه، له کاتی سه فهدا له گه ل خۆی اندا هه ندیک گلیان ده برد، پۆ ئەوه ی له کاتی ناساغیدا وه ک چاره سه ر سودوی لیبینن.

هه ره له به ره هه ستی نیشتیمان دۆستی پێغه مبه ره (دروودی خوی له سه ربیت)، به شیک له زانایان فەرموویانه: یه کیک له حیکمه ته کانی گۆرینی قبیله له (لوس) وه پۆ (مه که که) هاتنه دی حه ز و یستی پێغه مبه ره، هه تا ئەو پێز و شکویه وه بهر زێد و نیشتیمانی خۆی بهریت و خاکی خۆی بپیته سه نته ره پۆ ته واوی مسولمانانی جیهان.

---

۲۲. فتح الباری: ۱۰ / ۲۰۸.

۲۳. کلب المثلک من حدیث الصمیعین، ابن الجوزی: ۱ / ۱۲۳۳.

سه باره ت به هۆکاری دهستنیشانکردنی ئهشکهوتی (حهرا)یش بق خه لوه ت،  
 چه ند هۆکاریک هه بووه. یه کێک له ئه و هۆکارانه وهک به شیک له زانا یان گوتوو یانه  
 له بهر ئه وه بووه که پووی له شاری (مه کهکه) بووه و پێی خۆشبووه هه می شه  
 نیشتی مان و زیدی خۆی له بهر چاوی ت. له ئه م باره یه وه (شیروانی) ده فه رمو ی ت:  
 ((وَكَانَتْ عِبَادَتُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ ذَلِكَ فِي غَارٍ حَرَاءٍ بِالتَّفَكُّرِ فِي  
 مَصْنُوعَاتِ اللَّهِ وَإِكْرَامِ مَنْ يَمُرُّ عَلَيْهِ مِنَ الضُّيْفَانِ فَكَانَ يَتَعَبَّدُ فِيهِ اللَّيَالِيَ ذَوَاتِ الْعَدَدِ  
 وَاخْتَارَ التَّعَبُّدَ فِيهِ دُونَ غَيْرِهِ، لِأَنَّهُ تَجَاَهَ الْكُفَّةَ وَهُوَ يُحِبُّ رُؤْيَهَا))<sup>۳۴</sup>.

ئه م عه شقی نیشتی مانه ت نه نا له پێغه مبه ردا نه بووه، به لکوو له ها وه له  
 بهر پێزه کانی شدا هه بووه. کتیبه کانی (سیره) ده گێڕنه وه که کاتی که ها وه له  
 بهر پێزه کانی کۆچه ده که ن بق مه دینه، هه موو بیر (مه کهکه) ده که نه وه. هه ندیک یان له  
 تا و دوو یی نیشتی مانه که یان نه خۆش ده که ون. وهک: (ئه بو به کر، بیلال، عامیر).  
 چه زه ته (بیلال) به ده م (تا و له زن) وه وه و پێنه ی ده کرد و شیعی ده گو ته وه و  
 ده یگوت:

لیت شعری هل ابیتن لیلۃ بواد و حولی (شامه) و (طفیل)<sup>۳۵</sup>.

خۆزگه شه ویکێتر دێته پێشم که له دۆلێکدا بم و له چوارده وریشدا شاخی (توفیل)  
 و (شامه) ده بوون<sup>۳۶</sup>.

پێغه مبه ریش که ئه مه ی له ها وه له بهر پێزه کانی بی نی (په زای خودایان لیبیت)،  
 فه رمو ی: «اللهم حبب إلینا العبدینہ کما أحببت إلینا مکہ، أو أشد». خودایه وهک

۳۴. حواشی الشروانی علی تحفة المحتاج بشرح المنهاج، عبد الحمید الشروانی: ۴۱۷/۱.

۳۵. رواه البخاری، برقم: ۵۶۷۷.

۳۶. (شامه) و (توفیل) دوو شاخی نزیک (مه کهکه) بوون.

چۆن (مەككە) ت لا خۆشەويست كوردوين، (مەدينە) ش ھەروەھا، يان زياتر لە ئو  
لە لا خۆشەويستبکە.

دايکمان (عائشە -خودا لیتی پازی بیئت) دەفەر موویت: پێغه مېەر (دروودی خوای  
لە سەربیئت) ھەوآلی باوکم و ئەوانی لێ پرسیم، ەرز مکرد: (تا) بەکی زۆریان ھەبە  
ھەموو و پێنە دەکەن. پێغه مېەر (دروودی خوای لە سەربیئت) چاوی بۆ ئاسمان  
بەرز کردەو و فەر مووی: «اللهم حبب إلینا المدينة کما حببت إلینا مکه أو أشد»،  
وفي رواية: «وأشدّ، وبارک لنا فی مدّها وصاعها، وصحها لنا ثم انقل وباءها إل  
مهيعة»<sup>٣٧</sup>. واتە: خودایە، مەدينە شەمان لا خۆشەويستبکە، وەك چۆن مەككە ت لا  
خۆشەويست کورد بوین. ئەم زياتر خۆشەويستبکە لامان، بەرەكەت بخەرە گوز و  
پێوانەکانی، ساغ و تەندروستمان بکە و نەخۆشیی دەردی ئەم شارە بەرە بۆ  
(موهه يعه)<sup>٣٨</sup>.

خاوەنی (سیرە ی حەلەبی) دوا ی ئەم فەر موودە یە دە لیت: ((ودعاؤه أن يحبب إلهم  
المدينة إنما هو لما جبلت عليه النفوس من حبّ الوطن والحنين إليه))<sup>٣٩</sup>. واتە:  
نزا کردنی بۆ ئەو ی مەدينە یان لا خۆشەويست بیئت، ھۆکە ی ئەو یە کە دەروونی  
مروژ وادروستبوو نیشتیعیانی خۆی خۆش دەوێت و سوۆزی بۆی دەجولیت.

لە پێشەوای دادگەریش (عومەری کوپی خەتاب) ھەو دەگێر نەو، فەر مویتە ی:  
«لولا حب الوطن لخرّب بلد السوء<sup>٤٠</sup>، فحبب الأوطان عمرت البلدان»<sup>٤١</sup>. واتە: ئەگەر

٣٧- رواه البخاري، برقم: ٥٦٠٠.

٣٨- (موهه يعه): ناوچە یە کە لە نێوان مەككە و مەدينە، پێنە دەگوترێت (جولە).

٣٩- (السيرة الحلبية: ٣ / ٣٠٤). (سومەلی) ش لە (الروض الأنف) دا ئە لیت: ((ولي هذا الخبر ما ذكر فيه من  
حنينهم إلى مكة ما جبلت عليه النفوس من حب الوطن والحنين إليه)). پاشان حەدیسە کە ی (ئەصیلی غیفاری)  
باسنە کات.

٤٠- المعاسن والمساوي، إبراهيم البيهقي: ٣٩٣٤.

خۆشەويستىيى نىشتىمان نەبايە، ولاتى پياوخراپان دەبوويە وئرانە، بە  
خۆشەويستىيى نىشتىمان ولات ئاۋەدانە.

ھەموو ئەمانەمان لەبەرئەۋە بەيانكرد، ھەتا ئىمەي كورد، پېز لە نىشتىمانى  
خۆمان بگريىن و قەدر و بەھاي ولات و ھاۋلاتىيانى خۆمان بزانيىن و سۆزمان بۆيان  
ھەبىت، كە ئەمە ھەستىكى خۆپسكى سىروشتىيى و سەرەتاييە. لە ھەمان كاتىشدا  
پەرسىشنىكى پاداشت لەسەر ۋەرگىراۋەي خوداي پەرۋەردگارە.  
لە كۆتايىشدا بە گىرنگىي دەزانم ئەم چەند سەرنجە لەبەرچاۋبگريىن:

ا- پېۋىستە خۆشەويستىيى گەل و نىشتىمان نەبىتە بىيانوويەك بۆ  
(شۇفېنيزم)ى و دەمارگىريى و خۆپەرەستىيى و پىقبوونەۋە لە ئەۋانى تر.  
ب- بەھەمان بىيانوۋ نەبىت نىشتىمان بگريتە بەدىل و جېگەرەۋەي دىن، يان  
ھاۋناستى.

ت- نەبىت كورد كە پۇشستۋەتە بازنەي دوۋەم، يان سىيەم، جارىكى تر بە  
ھىچ پاساۋىك بەئىترىتەۋە بۆ بازنەي يەكەم!  
بەختەۋەريى و ئاسودەيى بۆ ھەموو لايەك و خاك و نىشتىمانىشمان ھەمىشە  
گەش و ئاۋەدان.



---

۴- تفسیر روح البیان، إسماعیل حقى: ۶/ ۳۲۰. المحاسن والأضداد، أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ البصري:

به‌شی یه‌که‌م  
شیواندن و خراپوینا‌کردنی کورد  
- هه‌لسه‌نگاندن و به‌راوردیک له‌نیوان  
زانایانی کورد و زانایانی گه‌لانی تر -

ئه‌م به‌شه (دو) باس له‌خۆده‌گیریت:  
باسی یه‌که‌م/ کورد له‌دیدگای ئه‌وانی ترموه.  
باسی دووه‌م/ دید و تیروانیی کورد به‌رانبه‌ر نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب.

ئه‌وه‌ی ئیره‌دا ده‌یلین و ده‌یخه‌ینه‌به‌رده‌ست، ره‌گه‌ز په‌رستی و ده‌مارگیری  
کویره‌نه‌ نییه‌ بۆ کورد و کوردایه‌تی، به‌لکوو ته‌نها له‌خۆناسینیک و به‌رانبه‌ر  
هه‌لسه‌نگاندنیک به‌ئه‌ولاوه‌هیچیتز نییه‌. ئیمه‌ پیمانه‌وايه‌ نه‌ ئیمه‌ فریشته‌ی  
بینه‌هوش و خالین، نه‌ ئه‌وانی تر درنده‌ و شه‌یتانن.  
حاشایش له‌ ئه‌وه‌ ناکریت، که‌ له‌ گه‌لنیک سه‌رچاوه‌ی میژوویدا و له‌ لایه‌ن  
به‌شیک له‌ نووسه‌رانه‌وه‌ به‌ بیانوو و پاساوی جۆراوجۆر، وینای کورد شیونراوه‌ و  
ناوی زڤینراوه‌.

جینگەى داخە تېگەيشتنى ئايىنىي و زانستىي و ژيرىي بەشېك لە زانايان و بىرمەندانى گەلانى دىكە لە ئاستىكى ھىندە لاوان، ياخود دەرماگىر و دلپەقەنەدايە، كە نەتەوہى كوردى مسولمانيان بە درپندە و دووپوو ھەژماركردووە.

تەنانەت ھەندىكجار كاردانەوہ و شۆپش و چالاكىيە چەكدارىيەكانىشيان - ئەگەرچى پەوايش بوويىت-، بە سەركەشىي و چەتەيى و ئاژاوەگىزىي تۆماركردووە. ھەتا ئەو ئاستەي ھەندىكىشيان بە نەوہى جنۆكە و شەيتانىان لە قەلەم داوين<sup>١٢</sup>.

ئەم تېگەيشتنە جگە لە نەژادپەرسىي و خودگەرايى، شىواندىنى جوانيى و ونكردىنى پاستىيەكان و تۆمەتباركردنى نەتەوہى كوردىشە، بە پادەيەكى نۆزىش تۆوى پق و كىنەي لە نىوان ئىمە و گەلانى تردا چاندووە و مەملانىيى بىيەھا و بىيەھانەي ھىناوہتە ئاراوہ، كە لە سەدە و چىنەكانى پابردووەو ھەتا ھەنوگەش شويئەوارە خراپ و نەزىنىيەكانى بەرجەستە و ديار و كاريگەرە.

گەلێك زانا و پۆشنىبىرى بىيانى -لە عەرب و فارس و تورك و ئىنگلىز و ھىند- ھەمان تېگەيشتن و تىپوانىنيان ھەيە. تەنانەت ئەووپىي و پۆژئاوايىيەكانىش، گەلانى پۆژھەلات -بە كوردىشەوہ- بە مرقۇفى ژمارە دوو ھەژماردەكەن.

---

٤٢ - ئەمانە ئەگەر باوہم و بۆچوونى كەسانىكى دوور لە دىن-بىن كەمتر جىي گەيى و گازندەيە، بەلام گرافتەك لە ئەوہدايە وەك ھەمىشە ئىمەي كورد چاوہپوانى شتى زياتر و گەورەتر لە مسولمانان دەكەين و، ھەر ئىسلام و مسولمانانىش لە جىگەي ھىوا و ئومىد دادەنئىن.

وہگەرنا زۆرىك لە پۆژھەلاتناس و خۆرئاوايىيەكانىش ئەم سنوورەيان بەزىادەوہ بەزاندووە و بە ناشرىنيى وىنا و دىمەنى كورديان نىشانداوہ.

## باسی یه گهم

### کورد له دیدگای نهوانی تروهه

بۆ چه سپاندنی پاستیتی نهوهی له سهروهه خستمانه پوو، لیتهدا هه ندیک له نه و بۆچوونانه ده خهینه بهره ست، که سیما و وینای نه ته وهی کوردی پی له که دارکراوه:

### یه گهم / کورد له دیدگای به شیک له عه ره به گانه وه:

به شیک له زانیانی عه ره به سه بارهت به کورد، تیروانیکی نه رینی و ناپه سه ندیان هه یه. لیتهدا به کورتی چه ند وینایه کیان ده خهینه به رچاو:

١- میژوونوس (مه سعودی)<sup>١٣</sup>، سه بارهت به په چه له کی کورد ده لیت: ((من نسل الشیاطین)) یاخود ((من نسل الجن))<sup>١٤</sup>. واته: نه وهی جنۆکه ن، به ری شه ی تان!

هه ره ها ده لیت: ((ولذلك جانبوا فظاظة الأكراد وسكان الجبال من الأجيال الجافية وغيرهم الذين مساكنهم حُرُون -الأماكن المرتفعة الوعرة- الأرض))<sup>١٥</sup>. واته: خۆتان دوریگرن له زمانی پیس و مامه له ی خراپی کورد و دانیش تووانی کتیه وشک و گرده په قه لانه به رزه کان.

---

١٣- (مه سعودی) په کتله له نه و زانیانی که تۆمه تی شیعی و موعته زیلی ده درتیه پال. له پاستیدا شیعه کان تیروانیان به رانه به به کورد نۆد نه رینی و نامه مواره. وته کانی هه ری که له (یه عوبی) و (کوله یی) و هاوشیه کانن دیا رترین شایه تحال، ته نانه ت کورد به مۆفیش نازان.

هه ره که چۆن له سیاسه تکر دنیاندا به ناشکرا په نگیداوه ته وه.

١١- مروج الذهب و معادن الجوهر، أبو الحسن علي بن الحسين بن علي السعدي: ١٢٣ / ٣

١٥- هه مان سه رچاره: ١٢١ / ٢.

٢- پافه کاری فه رموده پېشه‌وا (مه‌ناوی)<sup>٤٦</sup>، سه‌ره پای شه‌وی خۆی دان به شه‌ودا ده‌نیت، دایکی له شه‌وی (زه‌ینه‌دینی عیراقی)ه، - که خانه‌واده‌یه‌کی زانا و ناسراوی کوردن-، به‌لام شه‌مه نه‌بووه‌ته شه‌وی خۆ‌باردنی له خراپ‌نیشاندانی کورد.

وه‌ك سه‌باره‌ت به پزگرتنی شیخ ده‌لێت: ((«الشیخ فی امله»، و فی روایه: «فی قومه‌ كالنبي فی اُمته». أي يجب له من التوقیر مثلُ ما للنبي صلى الله عليه وسلم فی اُمته منه، أو المراد: يتعلمون من علمه، ويتأدّبون من أدبه، لزيادة تجربته التي هي ثمره عقله. ولذلك ترى الأكراد والأترك وأجلاف العرب مع قُرب رُبتهم من البهيمه، يُوقرون الشیخ بالطبع))<sup>٤٧</sup>. كورته‌ی مه‌به‌ست شه‌ویه: شیخی (مه‌ناوی) باسی پزگرتنی زانا و شیخ ده‌كات، که ده‌بیت پزیزان بگيریت. جا ده‌لێت: کورد و تورک و عه‌ره‌به بېه‌زه‌یه‌كان، وێرایی شه‌وی پله‌یان له ئاژه‌له‌وه‌ نزیکه، ده‌بینیت قه‌دری شیخیان له لایه و پزیزان ده‌گرن.

شه‌مه له کاتی‌کدا (مه‌ناوی)<sup>٤٨</sup> له باره‌ی فه‌رموده‌وه ده‌دویت و شه‌سل وایه زمانی له وشه‌ی بریندارکه‌ر و زیر ببویریت، که‌چی لی‌ژه‌دا کورد و تورک و عه‌ره‌به‌کانی به

٤٦. شه‌سل و دروسته‌ر شه‌ویه بگورتیت: (موناوی)، نه‌ك (مه‌ناوی)، که نیسه‌ته بز شاری (مونا) له ولاتی (میسر)، به‌لام له‌به‌ر شه‌وی ئاوه‌که به‌و جۆره پۆشتوه، ئیمه‌ش هه‌ر به‌و جۆره نوسیمان.

٤٧. فیض القدیر، المناوی: ٢٤٤ / ٤.

٤٨. له راستییدا شه‌مه قسه‌یه‌ی پېشه‌وا (مه‌ناوی)، پښته‌ر پېشه‌وا (غزالی) له (نیحیا)که‌یدا کوردویه‌تی، له به‌رگی یه‌که‌م، لایه‌مه (١٦٠)، هه‌روه‌ك ده‌لێت: ((ولذلك ترى الأترك والأكراد وأجلاف العرب وسائر الخلق مع قرب منزلتهم من رتبة البهائم يوقرون المشايخ بالطبع)). زانراویشه (غزالی) له سالی (٥٠٥)ی کوجییدا وه‌فاتیکردوه. له کاتی‌کدا پېشه‌وا (مه‌ناوی) له سالی (١٠٣١ک)دا وه‌فاتیکردوه.

که‌واته بۆ‌جۆره‌که له بنه‌رتدا می (غزالی)یه، به‌لام (مه‌ناوی) به‌بن شه‌وی بیداته پالی، هه‌مان قسه‌ی (غزالی) له زاری خۆیه‌وه دووب‌اتکردوه‌وه و ئیفرایشی له‌سه‌رداوه.



نزیک له ئاژه‌ل نه ژماردوو و پله‌ی به‌که‌میشی له شه‌وه‌دا به‌ کورد به‌خشیه‌وه .  
له‌گه‌ل شه‌وه‌شدا دایکی خۆی کوردیکی په‌سه‌ته .

۳- (قه‌زوینی) ده‌لێت: ((قال القزويني، قال إبليس -لعنه الله-: أنا مع الأكراد في راحة. فإنهم لا يخالفونه))<sup>۱۹</sup>. واته: شه‌یتان گوتویه‌تی: من له‌گه‌ل کورده‌کاندا له‌ خۆشیی و له‌ پشوو‌داندام؛ چونکه‌ کورد فه‌رمانبه‌رداری من و سه‌رپنجیم ناکه‌ن .  
لی‌ره‌شدا دیسانه‌وه‌ ده‌بینین چۆن زانایان پێگه‌یان به‌ خۆیان داوه‌ و به‌ ناوی شه‌یتانه‌وه‌ قسه‌بکه‌ن و له‌سه‌ر زاری شه‌ویشه‌وه‌ کورد به‌ مۆتبع و ملکه‌چ دابنن بۆ نافه‌رمانیی و ناشه‌رعیی .

۴- کاتێک کورده‌کان له‌گه‌ل (شه‌به‌ه‌یجا)دا چوونه‌ نێو شاری (سه‌لام)ه‌وه‌ و (بابوتاق)یان تێپه‌راند، یه‌کێک له‌ زانا بازرگانه‌کان گوتی: کورده‌کان شه‌وانه‌ن که‌ خودا ده‌رباره‌یان فه‌رموویه‌تی: (الأكرادُ أشدُّ كُفْراً ونِفاقاً). له‌ شه‌وانه‌دا یه‌کێکی تر له‌ بازرگانه‌کان پێیگوت: فلانی خودا فه‌رموویه‌تی: ﴿الأعرابُ أشدُّ كُفْراً ونِفاقاً﴾ .  
شه‌ویش گوتی: سبحان الله! کورده‌کان ده‌مانه‌پن و درۆ به‌ده‌م عه‌ره‌به‌کانه‌وه‌ هه‌لده‌واسن. ((لما دخل الأكراد مدينة السلام مع "أبي الهيثم"، واجتازوا بباب الطاق، قال بعض المشايخ من التجار: هؤلاء الذين قال الله تعالى في كتابه: "الأكرادُ أشدُّ كُفْراً ونِفاقاً". فقال له إنسان: يا هذا، إنما قال الله "الأعرابُ". قال الشيخ: يا سبحان الله! يقطع علينا الأكراد، ونكذب على الأعراب<sup>۲۰</sup>! سُمع رجل يقرأ:

۱۹- نزعة المجالس ومنتخب النفائس، عبد الرحمن بن عبد السلام الصغوري: ۱۸۷/۲.

له‌ راستییدا (قه‌زوینی) به‌ده‌رنه‌بووه‌ له‌ قسه‌به‌ه‌ل‌به‌ستن له‌ لایه‌ن شیعه‌ و موبه‌شیره‌کانه‌وه‌، درۆر نییه‌ شه‌م له‌سه‌په‌ش شه‌وان به‌ ده‌میان‌ه‌وه‌ کوردپێتیان و بۆیان داتاشی بێت، به‌ تاییه‌ت کتییی (نزعه‌ المجالس) که‌ سه‌رچاره‌ی شه‌م نه‌قله‌ی ئێمه‌یه‌ کتیبیکی زانستی و دانیابه‌خش نییه‌ .

۲۰- نثر الدر الأبی: ۱۱۴/۲.

"الأكراذُ أشدُّ كَفْراً وَنِفَاقاً". فقیل له: ویحك، "الأعرابُ". فقال: كلّه یقطع الطريق<sup>۵۱</sup>.

ئەمانە مشتیک بوون له خەرمانی ئەو بۆچوونە نازانستی و ناتەبایانە ی که خەڵکانێک دژ بە کورد. جا بە نەزانیی بێت، یان بە مەبەست بۆیان داتاشیوه و چوارچیوه و ناسنامە ی ساخته یان بۆ داناوه، که بە پاستیی ستهمیکی گەورە یان کردووه و ناحەقییان تۆمارکردووه؛ چونکه نەدەبوو وەها هەلە یەکیان بەسەرداتیبە پێت.

---

۵۱ - ربيع الأبرار ومفصوص الأخبار، الرُمَحْشَرِي: ۱ / ۳۶۴. التذكرة الحمدونية، ابن حمدون: ۹ / ۴۱۹.

دووهم / کورد له دیدکای به شیک له فارسه کانه وه:

له گه ل نه وهی زۆرێک له فارسه کان کوردیان وهک لقیک له خۆیان نه ژماردوه، کهچی هیشتا کورد له ئاستی خۆیاندا نابین و وهک به شیکێ راسته قیینه له خۆیان مامه له یان له گه ل ناکن. لێره دا و له گۆشه نیگای چه ند زانایه کیانه وه مه لۆیستیان له مه پ کورد ده خهینه پوو:

١- پێشهوا (غه زالی - که به په گه ز فارسه -)، له چه ند شوێنیکێ کتیبی (نیحیا) دا باسی کورد به ئه م چه شنه ی خواره وه ده کات.

وهک سه باره ت به پێگه چاره کانی ده سته رداربوون له ته ماع و دنیا په رستی، ده لیت: ((الرابع: أن يُكثِرَ تَأَمُّلَهُ فِي تَنْعُمِ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى، وَأَرَادَ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى الْحَقِّقِ مِنَ الْأَكْرَادِ وَالْأَعْرَابِ الْأَجْلَافِ، وَمَنْ لَا دِينَ لَهُمْ وَلَا عَقْلَ. ثُمَّ يَنْظُرُ إِلَى أَحْوَالِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْأَوْلِيَاءِ، وَإِلَى سَمْتِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَسَائِرِ الصَّحَابَةِ وَالتَّابِعِينَ، وَيَسْتَمِعُ أَحَادِيثَهُمْ وَيُطَالِعُ أَحْوَالَهُمْ. وَيُخَيِّرُ عَقْلَهُ بَيْنَ أَنْ يَكُونَ عَلَى مُشَابَهَةِ أَرَادَلِ النَّاسِ، أَوْ عَلَى الْاِقْتِدَاءِ بِمَنْ هُوَ أَعَزُّ أَصْنَافِ الْخَلْقِ عِنْدَ اللَّهِ))<sup>٥٢</sup>. واته: زۆر تێپه رمێتن له ئه و ناز و نيعمه ته ی که فه له و جووه کان و خه لکه بێبه ما و گه مره کان له کورد و عه ره به ده شته کبی و بێدین و بێعه قله کان تێدیان.

لێره دا به پوونی دياره، پێشهوا (غه زالی) کوردی پێشخستوه و کردوونی ته پێشهنگ له نمونه ی خراپیدا.

ده رباره ی چاره سه ری توپه یی، ده لیت: ((بَلْ يَنْبَغِي أَنْ يَمَالَجَ هَذَا الْجَاهِلُ بَأَن تَتَلَّى عَلَيْهِ حِكَايَاتُ أَهْلِ الْحِلْمِ وَالْعَفْوِ، وَمَا اسْتَحْسِنَ مِنْهُمْ مِنْ كَظْمِ الْغَيْظِ، فَإِنَّ ذَلِكَ

٥٢ - إحياء علوم الدين: أبو حامد الغزالي، بتخريج الحافظ العراقي: ٣/ ٢٤٣.

منقولٌ عن الأنبياء والأولياء والحكماء والعلماء وأكابر الملوك الفضلاء. وضد ذلك منقولٌ عن الأكراد والأتراك والجهلة والأغبياء الذين لا عقولَ لهم ولا فضلَ فيهم<sup>٥٣</sup>.  
 واته: ده بیټ چاره‌ی ئه‌م نه‌فامه بکړیت به ئه‌وه‌ی چیرۆکی نارامگران و لیږده‌کانی به‌سه‌ردا بخوینریت‌وه؛ چونکه ئه‌مه له گه‌رده‌پیاوانی وه‌ک پیغه‌مبه‌ران و دانایان و زانایان و پیاوچاکان و پاشا گه‌رده‌کان‌وه گټ‌پ‌دراوه‌ته‌وه، پیچه‌وانه‌ی ئه‌مه‌ش له کورد و تورک و نه‌زان و نه‌فامه بی‌عه‌قله بی‌غه‌زله‌کان‌وه وه‌رگ‌یراوه.

لیږه‌شدا دیسان کوردی له‌خانه‌ی یه‌که‌می نه‌زان و نه‌فاماندا دان‌وه و له‌ئ‌ه‌م پوه‌وه سه‌رمه‌شقیی پی‌به‌خشیوون.

ناوبراو له‌چه‌ندین شوټنی تر‌دا باسی کورد ده‌خاته به‌رچاو و ده‌لټ‌ت: ((وَأما الجنديّة من الأتراك والترکمانية والعرب والأكراد والسراق والخونة وأكلة الربا والظلمة وكل من أكثر ماله حرام فلا ينبغي أن يملك معاً في أيديهم شيئاً لأجل أنها حرام))<sup>٥٤</sup>. پی‌شه‌وا (غه‌زالی)، کورد و تورک و تورکمان و عه‌ره‌ب، هاوشانی دز و چه‌ته و سه‌تمکار و سوخ‌و‌ر و مال‌عه‌رامه‌کان ده‌کات و فه‌توا ده‌دات که نابیت مسو‌لمانان شتیان لی‌بک‌ن؛ چونکه شتی ده‌ستیان حه‌رامه<sup>٥٥</sup>.

وه‌ک ده‌بینین پی‌شه‌وا (غه‌زالی) به‌ په‌حمه‌ت بیټ، به‌ هیچ جۆرێک ئاماژه‌ی به‌ په‌فتاری ناپه‌سه‌ند و مامه‌له‌ی خراپ و بیر و باوه‌پ‌ی چه‌وتی فارسه‌کان -مه‌ر له‌

٥٣ - مه‌مان سه‌رچاره: ١٧٢ / ٣ - ١٧٣.

٥٤ - إحياء علوم الدين: ٣٥٦ / ٢.

٥٥ - له‌پاستیدا گه‌ر سه‌رنج بده‌ین ده‌بینین پی‌شه‌وا (غه‌زالی) وته‌کانی به‌ ئه‌راده‌په‌ش زه‌ق و ئالۆزنبیه، به‌ئ‌ک‌و‌ر نه‌وه‌نده‌ه‌به‌ کوردی له‌مه‌قامی زه‌مدا ک‌ر‌بو‌وه‌ته‌ پی‌شه‌نگ، وه‌گه‌رنا گه‌لانی تروشی ناوه‌یناره و پی‌که‌وه زه‌میک‌ردوون.

مهجوسیتیانوه ههتا تهشه یوع- نه کردووه، ههچهنده خراپ و ناله باریش بووین. ئەمەش لە بەر ئەوهی خۆی فارس بووه، نهیتوانیوه به سه ره ئه وهسته دا زالبییت. له کاتی کدا وهک پوونه فارس له میژوودا زۆربه یان (مهجوسی) و نه هلی (شیرک) بوون.

۲- (ئه بوفه تحى موه ریزی خوارزمی / تۆزیه کستانی<sup>۵۶</sup>) ده رباره ی کورد ناوا ده دوت: ((الکلبُ الكرديّ منسوبٌ إلى الكرد، وهم جيلٌ من الناس لهم خصوصيّةٌ في اللّصوَصيّة))<sup>۵۷</sup>. واته: کورد خه لکانیکن تاییه ته ندی خویان هه یه له دزی کردندا. ۳- جارێک (کیسرا)ی فارس له (مهوبه زه)ی گه و ره زانای ئایینی (زه رده شتی) / فارسی) پرسی: ((أيهما أكثر: الشياطين أو الناس؟ فقال: إن حَسَبْتَ الأكرادَ والرعاةَ والعامةَ وأهلَ الأسواق من الناس فإن الناس له كثيرٌ))<sup>۵۸</sup>. واته: مرۆڤ و شهیتان کامیان له پوری ژماره وه زۆرتن؟ (مهوبه زه) گوتی: ئەگەر کورده کان و شوان و عامه ی خه لک و بازار پیه کانیش حساب بکه ی، ئەوه مرۆڤ زۆتره. وهک ناشکرایه به لای گه و ره ی زه رده شتی و فارسه کانیشه وه، کورد سووک و بێنرخ ته ماشا کراوه.

۴- (راغبی ئەصفه هانی<sup>۵۹</sup>) - که له په گه زی فارسه - ده لیت: مندالتک ئەم ئایه ته ی به ئەم شیوازه به هه له بق مامۆستا که ی خوینده وه: ﴿عَلَيْهَا مَلَانِكَةٌ غِلَاطٌ شِدَادٌ يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَلَا يَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ﴾. مامۆستا که گوتی: ئەو شیوازه خویندنه وه هه له یه ی تۆ کورد ده گرێته وه، نهک فریشته. ((أَنْ صَبِيحًا قَرَأَ

۵۶. که نوکات تۆزیه کستان سه ره به خوراسان بووه و خوراسانیش به شیک بووه له فارس.

۵۷. المعرّب في ترتيب المعرّب، المطبوع: ۴۰۴.

۵۸. نثر الدر الأبي: ۲ / ۵۱، الباب ۳ حکم ونوادر للفرس.

۵۹. (راغبی ئەصفه هانی) تۆمه ته شیعه یی و ئیعتیزالیه یی ده درێته پال.

على معلم: "عليها ملائكة غلاظ شِدَادٌ يَعْصُونَ الله ما أمرهم ولا يفعلون ما يؤمرون". فقال: هؤلاء أكراد لا ملائكة. والمقصود هو الآية: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ﴾. سورة النّحریم، الآية: ٦٠.<sup>٦٠</sup>

(نبین عساكری دیمه شقی)یش له (تہ تریح)ہکے یدہا بہ نہم چہ شنہ دہ یگتریتہ وہ: ((الصبي قرأ على المعلم: ﴿عليها ملائكة غلاظ شِدَادٌ لَا يَعصُونَ الله ما أمرهم ويفعلون ما يأْمُرُونَ﴾. فقال له: يا ابن الخبيثة، ما هؤلاء إلا أكراد شهزور، وليس هؤلاء ملائكة))<sup>٦١</sup>.

بہ پتی نہم پیوایہ تہ شیان، ماموستا قوتابیہ کھی وا حالیکردوہ، نہ و فریشتہ دلہرق و زبر و توندانہ ی له دوزہ خدا خہ لکی سزادہ دہن، کوردہ کانن.

لیژہ دا تیدہ گہین ماموستاکان بق پیکہ نین و وہ ک کہ رستہ ی گالتہ کردن وشہ ی کوردیان بہ کارمیناوه و ایان له قوتابیہ کان گہ یاندوہ نہ وانہ ی ہہ میشہ نافہرمانیی خودا دہ کەن کوردن؛ چونکہ مندا لہ کہ وشہ ی (لا ی) له ﴿لَا يَعْصُونَ﴾ لابر د و کردی بہ پیشگر بق وشہ ی: ﴿وَيَفْعَلُونَ﴾. بہ نہم ش واتای ثایہ تہ کہ پیچہ وانہ دہ بیتہ وہ.

٦٠ - محاضرات الأدباء، الراغب الأصفهاني: ٥٤ / ١.

٦١ - تاريخ دمشق، ابن عساکر: ٧٣ / ٦٨.

سینیه/ کورد له دیدگای پۆمه کانهوه:

له ئه م باره یه وه ته نه ا ئه م گوته یه ی شیخ (شه ها به دین) ی ناسراو به (یا قوتی  
حه مه یی - که به په چه له ک پۆمیه) ده خه یه پوو. که ده رباره ی کورد ده ئیت:  
(إلا أن الأكراد في جبال تلك النواحي على عادتهم في إخافة أبناء السبيل وأخذ  
الأموال والسرقة، ولا ينهائم عن ذلك زجر ولا يصددهم عنه قتل ولا أسر، وهي  
طبيعة للأكراد معلومة وسجية جباههم بها موسومة))<sup>٦٢</sup>. واته: کوردان له ئه و  
شاخانه دا وه ک نه ریتی خۆیان، سه رقائی ترساندن پتیاران و مالبردن و دزی و  
تالانن، نه به قه ده غه کردن و پتلیگرتن وازده هینن، نه به کوشتن و به ندکردن،  
به لکوو ئه مه سروشتیکی ناشکرای کوردانه و نه خشیکه به ناوچاوانیانه وه.  
خۆ بیگومان له ناو کورددا - وه ک سه رجه م گه لانی دنیا - هه لگری له ئه و  
خه سه له تانه هه ن، به لام گشتاندنی به سه ر ته واری نه ته وه که دا، تاوان و سه ته میکی  
گه وریه .

ئه مه له کاتیکدا (یا قوتی حه مه یی)، خۆی له سه رده می سولتان  
(سه لاحه دینی ئه یوبی) دا زیاره و به باشیی ناشنای نه ریته جوان و په سه نه کانی  
کورد بووه !

گشت ئه م هه لوێست و بۆچوانه ی سه ره وه، وه کو گوتمان، هی زانا پانی  
مسولمان بوون. وه ئیحه بۆیه ته نه ا ئه م بۆچوانه مان تۆمارکرد؛ چونکه کاری  
ئیمه له باز نه ی شه ریعت و ئیسلامدا ده سو پتیه وه. وه گه رنا بیگومان دید و  
تێپروانی نی نامسولمانه کان زۆر له هی مسولمانه کان نه ریتی تر و توندتره . له  
ئه مباره یه وه ته نه ا ئه م گوته یه ی (هه لای گه وریه) ده گوازی نه وه، که له

٦٢ - معجم البلدان، یاقوت بن عبد الله الحموي أبو عبد الله: ٣ / ٣٧٦.

تەفسىرەكەيدا دەلەت: ((لە ۋەقتى ئىستىلاي ئىنگلىز، حاكىمى سىياسىي كۆپە  
"پەندىل" ناز، تەماشاي ئىمەي ئەكرد، لە قىيام ۋە قوعود ۋە ئاداب ۋە خواردن ۋە  
لىياسى ئادەمىيانە تەجەجۈبى ئەكرد، ئەپوت: لە مەكتەب ئىمەيان دەرس ئەدا،  
كورد قەومىكەن ۋە حشىي، ئادەم خۆر، ۋەك گورگى ھاز))<sup>۶۲</sup>.

ۋەك دەبىنەن، ئىنگلىزەكانىش ھەر لە مندالىيەۋە نەۋەكانيان بە پىق ۋە قىنى  
كوردەۋە گۆش كوردۋە، لە برى نەۋەي ۋەنەكانى يەكسانى ۋە پىز ۋە مافى مرقۇ ۋە  
مافى گەلانى جىياۋازيان فېر بىكەن، بە ۋە چەشەنە تۋى پىقان لە دلىاندا بەرامبەر بە  
كورد چاندۋە.

---

۶۲ - تەلىسىرى كوردى لە كەلامى خورادەندى: ۳۱۲ / ۲.





دائیر به نامووسی معصومانه‌ی له تهرهف کوردان بوو، یا عهره‌بان!!  
 "حسه‌ین"ی سه‌بتی کی کوشتی؟ ئو نه‌تفاله معصومانه کی هیلایکی کردن؟  
 کورد سه‌ری "حسه‌ین"ی بپی؟ کورد "زه‌که‌ریا"ی به مینشار شق کرد؟ کورد  
 ئیشاره‌ی کرد بۆ سه‌رپرینی "یه‌حیا" بۆ که‌یفی فاحیشه‌یی؟ کی ئیمامی  
 "حه‌مه"ی مه‌سوله کرد و جه‌رگی خوارد؟ سه‌یینی کوردان نه‌زه‌ر به نه‌قوامی  
 دی، ناخوینریتته‌وه))<sup>٦٥</sup>.

له راستییدا ده‌بوو نه‌ده‌ب و ئسلوبی پافه‌کار و خزه‌تکاری قورئانی پیرۆز له  
 ئاستیکی به‌رزتر و شیاوتریایه، نه‌ک به ئه‌م جوهری (ئیسماعیل حه‌قی)!

له کاتیکدا پافه‌کاری ناوبراو هاوپی و هاوچه‌رخه‌ی گه‌وره‌پیتۆل و مه‌لکه‌وته‌ی  
 که‌موینه‌ی نه‌ته‌وه‌که‌مان به‌دیعه‌ولزه‌مان مامۆستا (نورسی) بووه و به چاری خۆی  
 جیهاد و خزه‌ت و خه‌مخۆرییه‌کانی مامۆستا و هاوپی و قوتابییه کورده‌کانی  
 دیتوه.

کاتیک سه‌رنج له ئه‌م دوو که‌سایه‌تییه (سه‌عیدی کوردی و، ئیسماعیل حه‌قی  
 تورکی) ده‌ده‌ین و به‌راودیان له نۆواندا ده‌که‌ین، بۆمان ده‌رده‌که‌وێت دلپاکیی و  
 پاستگویی و وێژدانی به‌شیک له کوردان و تێپوانینی ئه‌وانی تر سه‌باره‌ت به کورد  
 که‌لێک دوور و جیاوازن.

ئه‌م وتانه‌ی (ئیسماعیل حه‌قی) له کاتیکدا، زۆریک له زانایان پیشه و  
 په‌چه‌له‌کی (ئه‌جوج و مه‌ئجوج) ده‌به‌نه‌وه سه‌ر تورک و، به تیره‌یه‌ک له ئه‌وانیان  
 داده‌نێن و، ده‌شلێن: ئو به‌ربه‌سته (سه‌ده‌ی که (زولقه‌رنه‌ین) بۆ گه‌لانی  
 سه‌مه‌دیده و ژێرده‌سته بنیاتینا، بۆ پاراستنیان بوو له ده‌ست گه‌نده‌لی و دپنده‌یی

---

٦٥. ته‌فسیری کوردی له که‌لامی خودلوه‌ندی: ٦٠٨ / ٢.

و خراپیی تورک<sup>٦٦</sup>. پافه کارى قورئان پيشهوا (قورتوبى) له ئهم باره وه دهفه رموویت: ((قال السدي والضحاك: «الترك شرذمة من يأجوج ومأجوج خرجت تغير، فجاء ذو القرنين فضرب السد فبقيت في هذا الجانب». قال السدي: «بني السد على إحدى وعشرين قبيلة، وبقيت منهم قبيلة واحدة دون السد فهم الترك» قاله قتادة. قلت: وإذا كان هذا فقد نعت النبي صلى الله عليه وسلم الترك كما نعت يأجوج ومأجوج، فقال عليه الصلاة والسلام: «لا تقوم الساعة حتى يقاتل المسلمون الترك قوما وجوههم كالمجان المطرقة يلبسون الشعر ويمشون في الشعر». وفي رواية: «ينتعلون الشعر». خرجهم مسلم وأبو داود وغيرهما. ولما علم النبي صلى الله عليه وسلم عددهم وكثرتهم وحدة شوكتهم قال عليه الصلاة والسلام: «اتركوا الترك ما تركوكم»<sup>٦٧</sup>.

مێژوونووس (ئین ئه سیر) یش جۆره دانیایه کمان دهکات له ئوهی (یهنجوج و مهنجوج) تورکن و ئه مهش به بۆجونی دروست داده نیت: ((وقد اختلفت الأقوال فيهم، والصحيح أنهم نوع من الترك لهم شوكة وفيهم شر، وهم كثيرون، وكانوا يفسدون فيما يجاورهم من الأرض ويخربون ما قدروا عليه من البلاد ويؤذون من يقرب منهم))<sup>٦٨</sup>.

به لکوو به شیک له زانایان (مهغؤل و ته تاریش به زادهی تورک داده نین، دهچینه خزمهت تهفسیره کهی ماموستای (موده ریس)، که له ئهم باسه دا دهفه رموویت: ((نذكر بعض المدققين في البحث عن تأصيلهم أن أصل المغول والترك

٦٦. مه رجه نده ئهم جۆره خۆیتندنه وان به شپوه بهکی ده هایى و دانیایى په کلانه بپوه نده و قابیلی قسه ی جیاوازه.

٦٧. تفسیر القرطبي: ٥٨ / ١١.

٦٨. الكامل في التاريخ، ابن الأثير: ٩٤ / ١.

من رجل واحد يقال له "تُرك" وهو نفس الذي سماه أبو الفداء باسم يأجوج ومأجوج، فيظهر من هذا أن المغول والتر هم المقصودون بـ(يأجوج مأجوج))<sup>٦٩</sup>.

هر له بر ئەم دابړين و سنووربه ندييه تورک ناو نراون به (تورک)؛ چونکه کاتيک به هوی دهریبه نده که وه دابړینران له گه له کانی تر و تهرککران و خراڼه په راوړیز و سنووربه نده وه. نیتیر به ئەو ناو وه ناو نران. هه روهک (مه ناوی) ده لیت: ((وقیل: هم بنو عم یأجوج ومأجوج لما بني السد كانوا غائبين فتركوا لم يدخلوا معهم فسموا الترك))<sup>٧٠</sup>.

له فهرمووده ی پیغه مبه ریشدا (دروودی خوای له سهریبت) ئاماژه به په قبی و توندیی و سهرسهختی تورک کراوه. وهک له ئەم فهرمووده شیرینه دا هاتووه: «اتركوا الترك ما تركوكم»<sup>٧١</sup>. واته: واز له تورک بهیتن و جهنگ و جیهادیان له گه له مه کەن، مه گەر ئەوان له گه لئان بهنگن.

زانایانی پافه کار له ئەم فهرمووده وه ئەوه ده خویننه وه که تورک نه ته وه یه کی سهرسهخت و به زه برن، نیشتیمانیشیان سارد و کویتستانه، له بهر نه وه پیغه مبه ر ږیگری یاوه رانی کرد له پوه به پوه یوونه وه له گه لیان. هه روهک (مه ناوی)<sup>٧٢</sup> و، (سندی)<sup>٧٣</sup> و، (مه لا علی قاری)<sup>٧٤</sup> و، (عه زیمی ئابادی)<sup>٧٥</sup>، ده فهرموون: ((الترك فبأسهم شديد وبلادهم باردة)).

٦٩. مواهب الرحمن في تفسير القرآن، للشيخ عبد الكريم المدرس: ٢١٠ / ٥.

٧٠. فيض القدير: ١٥٢ / ١.

٧١. رواء أبوداود، برقم: ٤٣٠٤. والبيهقي في الكبرى، برقم: ١٨٣٧٨. والنسائي في الكبرى، برقم: ٤٣٨٥. والطبراني في الكبير، برقم: ٨٨٢.

٧٢. التيسير بشرح الجامع الصغير: ١٤ / ٢.

٧٣. حاشية السندي على النسائي: ٤٤ / ٦.

٧٤. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح: ٤١٦ / ١٥.

ههروه ما له بهر ئه وهيش كه ئه وان - واته توركه كان- يه كه م گه لن دژ به نه ته وهى عه رهب ده وه سته وه و ده سته لات و خېر و خۆشيه كانيان لى زه وتده كن. وه كه ئه مه پاشكاوانه له فهرموده يه كى پېغه مبه ردا (درودى خواى له سه ربېت) هاتوه: «اتركوا الترك ما تركوكم فإن أول من يسلب أمتي ملكهم وما حولهم الله بنو قنطوراء»<sup>٧٦</sup>. واته: واز له شه پى تورك به پېنن هه تا ئه وان نه يه نه جه نگ و به رانبه رتان نه وه ستن! چونكه ئه وان يه كه م كه سن زه ويوزار و خترو پېرتان لى دا گېرده كن.

جا (به نوقه نتورا) كه له فهرموده كه دا هاتوه، مه به ست لى ئه وه كه نيزه كه يه كه هه زه تهى ئىبراهيم سه لامى خوداى له سه ربېت ماره يكد و دواتر نه ته وهى (تورك) و نه ته وهى (چېن)ى لى كه وته وه. ((هي جارية إبراهيم الخليل ولدت له أولادا منهم الترك والصين))<sup>٧٧</sup>.

بۆ بهرچاوپه ونى زياترى ناوه رۆك و واتاى فهرموده كهى پېغه مبه ر (درودى خواى له سه ربېت) ده چېنه خزمه ت چه ند وته يه كى زانايان له سه رده مه جياوازه كاندا و له زارى ئه وان وه چه ند نه قلىك ده رباره ي (تورك) ده خه ينه پوو<sup>٧٨</sup>: پېشه وا (قورتوبى) كه له سه ده ي (شهش)ى كۆچبېدا ژياوه و سالى (٦٧١ك) وه فاتيكردوه، ده لىت: ((وقد خرج منهم في هذا الوقت أُمم لا يحصيهم إلا الله تعالى، ولا يردهم عن المسلمين إلا الله تعالى، حتى كأنهم يأجوج ومأجوج أو

٧٥. عون المعبود شرح سنن أبي داود: ٢٧٦ / ١١.

٧٦. رواء الطبراني في الكبير، الرقم: ١٠٣٨٩.

٧٧. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح، الملا على القاري: ٤١٦ / ١٥. فيض القدير: ١ / ١٥٢.

٧٨. ئه لىت كه باس له تورك ده كه ين مه به ستمان به شه خراپ و ناله باره كه به تى، وه گه رتا ئېمه به شتوه پى كى گشتى بېرار ناده ين و بېگومان ئه وانيش هه موويان وه كيه ك نين. هه روه ك نالېين هه موو كورد خه لكانى باش و بژارده ن!

مقدمتهم))<sup>۷۹</sup>. واته: له ئه ئه کاته دا له نه ته وهی تورک گه لانیئک په یدابوون مه گه ر ته نها  
خودا خۆی ئاماریان بکات، مه گه ر مه ر خۆیشی مسوئلمانان له ده ستیان بپاریزیت،  
وه ک ئه وهی په ئه جوج و مه ئه جوج بن، یان پێشه نگیی و پێشه کیی ئه وان.

مه روه ها پێشه وا (ئیهن هه جه ر) که له سه ده ی (هه شته م) دا ژیاوه و له سائی  
(۸۵۷ک) وه فاتیکردوه، ده لیت: ((قد ظهر مصداق الخبر))<sup>۸۰</sup>. واته: مه به ست و  
ناوه رۆکی فه رموده که ها تو وه ته دی...

مامۆستای گه روه ی کورد (مه لا عه بدولکه ریمی موده ریس) یش ده فه رموویت:  
((ومع ملاحظة ما ذكرناه لم يسلب الأمة الإسلامية مكلها إلا هؤلاء))<sup>۸۱</sup>. واته: به  
سه رنجدان له میژوو بۆمان ده ره که ویت که سامان و سه روه تی ئوممه ی ئیسلامیی  
ته نها ئه وان داگیریا نکردوه. مه روه ها ده فه رموویت: ((وقد ذكر المؤرخون أن هذه  
الأمة كانت تغير قديما في أزمنة مختلفة على الأمم المجاورة لها فكم أفسدوا وقلبوا  
الأمم قلبا قبل زمن النبوة ودمروا العالم تدميرا؟ فهم مفسدون في الأرض بنص  
القرآن وشهادة التاريخ))<sup>۸۲</sup>.

وته ی زانا یان زۆد و زه به نده له سه ر شالۆ و په لامار و زه بر و زه نگي - به شیک  
له - تورکه کان بۆ سه ر گه ل و نه ته وه کانی تر، به لام به ئه م چه ند دێ په ی شیخی  
(مه ناوی) به سنده ده که ی و ده ست له ئه م با سه هه لده گرین، کێیش زیاتری ده ویت  
له ئه م باره یه وه به گه پانه وه بۆ سه رچا وه کانی ته فسیر و میژوو زیاتری  
چه نده که ویت.

۷۹- تفسیر القرطبي: ۵۸ / ۱۱.

۸۰- فیض القدیر: ۱ / ۱۵۳.

۸۱- مواهب الرحمن في تفسير القرآن: ۵ / ۲۱۲ - ۲۱۳.

۸۲- مواهب الرحمن في تفسير القرآن: ۵ / ۲۱۰ - ۲۱۱.

((قال ابن دحية: خرج سنة سبع عشرة وستمائة جيش منهم وهم التتر عظم منهم الخطب والخطر وعم الضرر وقضى لهم من قتل الأنفس المؤمنة الوطر فقتلوا من رواء النهر وما دونه من جميع بلاد خراسان ومحو آثار ملك بني ساسان وهذا الجيش ممن يكفر بالرحمن ويرى أن الخالق المصور هو التيران وملكهم يعرف بجنكزخان ومن أمثالهم اترك الترك إن أحبوك أكلوك وإن أبغضوك قتلوك وقال ابن حجر: قد ظهر مصداق الخبر وروى أبو يعلى عن معاوية بن خديج قال: «كنت عند معاوية فأتاه كتاب عامله أنه وقع بالترك فهزمهم فغضب، ثم كتب إليه: لا تقاتلهم حتى يأتيك أمري فإني سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: إن الترك تجلي العرب حتى تلحقها بمنابت الشيع فأنا أكره قتالهم لذلك». وقاتل المسلمون الترك في خلافة بني أمية وكان ما بينهم وبين المسلمين مسدودا إلى أن فتح شيئا فشيئا وكثر السبي منهم وتنافس فيهم الملوك لما فيهم من الشدة والبأس حتى كان أكثر عسكر المعتصم منهم ثم غلب الأتراك على الملك فقتلوا ابنه المتوكل ثم أولاده واحدا بعد واحد إلى أن استولى على الملك الأتراك طائفة بعد طائفة إلى آل سلجوق فخرج عليهم في المائة الخامسة الغز فخربوا البلاد وقتلوا العباد ثم جاءت الطامة الكبرى بالتتار فكان خروج جنكزخان بعد الستمائة فأسعرت بهم الدنيا نارا سيما المشرق حتى لم يبق بلد منه حتى دخله شرهم ثم كان خراب بغداد وقتل المعتصم آخر الخلفاء بأيديهم سنة ست وخمسين وستمائة ثم لم تزل بقاياهم يخربون إلى أن كان آخرهم التمرلنك فطرق الديار الشامية وخرب دمشق حتى صارت خاوية على عروشها ودخل الروم والهند وما بين ذلك وطالت مدته حتى أخذه الله وتفرق بنوه في البلاد وظهر بجميع ذلك مصداق الحديث (طب) وكذا في الأوسط والصغير، عن أبي عبد الرحمن عبد الله بن مسعود، قال الهيثمي: فيه

مروان بن سالم متروك وذكروه في موضع آخر وقال: فيه عثمان بن يحيى الفرقياسي لم أعرفه وبقية رجاله رجال الصحيح انتهى))<sup>٨٣</sup>.

ماوه ته وه بلّين: ئم جۆره جه دهل و كيشمه كيشمانه كه شوينه وارى خراپيان دواى خزيان جيهيشتوه، به پلهى يه كه م ئو كه سانه لىي به پرسن كه جولته ر و پالته رى ئو بيرهن، له دنيا دا هاو به شى تاوانى ده راويشته و كاردانه وه كانيان و دواپژيش ده بيت وه لامگوى لىپرسينه وهى خواييين ده رهق به ئو هه موو تۆمه ت و نا په وايى و نا پاستيانه .

له به رنه وه پتويسته ئم تىگه شتانه پاستبكرينه وه و ببينه مايى ئو سيما شيوتنراوهى كورد ئاشكرا بكرت، كه بيانپه كان وينا يانكر دوه .

ئم ديد و تپوانينه ئه گه ر لايه نيكي په يوه نديى به ده مارگيرى نه ته وه ييه وه هه بيت، ئه وا لايه كهى ترى په يوه سه ته به بىرى يه كتر سپنه وه و هه ژارى ئاستى پۆشن بىرى و لاوازيى گيانى پىكه وه ژيان و يه كترى قبول كردن، كه يه كىكه له سيما هه ره دياره كانى ئيسلام.

له هه مان كاتدا به دحاليبيو نه له ئو ئايينه پاك و جوانى كه هه موو مرقۇئىك وه ك يه ك ته ماشاده كات و جياوازيى چينا يه تىى و په گه زا به تىى وه لاده نيته و په گى ده مارگيرى ده برت و هه مووان به بى جياوازيى ده خاته تاى ته رازوويه ك.

چونكه ئيمه گه ليكىن، نه ته وه و خاكمان به پيز و پيرژه و ميژويه كى ديرين و خاوتنمان هه يه . هه ره ك زانا و ئه كاديماى پوسى (ن. يا. مان)، كه تويزه ره له كاروبارى كورد و (قهوقان)، وه سفى كورد ده كات به: ((قرديله سهرى ميژووا؛ چونكه ئه وه نده ديار و به رچاوه له ميژودا))<sup>٨٤</sup>.

٨٣- فيض القدير: ١٥٢ / ١ - ١٥٣.

٨٤- ميژوى كوردستان: لازاريف، ن. وه رگيراني: وشيار عه بدولا سه نگارى: ١٩.



خودای بهرز و بالایش ده‌فهرموویت: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾. سورة الحجرات، الآية: ۱۳. له هه‌مان سوره‌ندا و له نایه‌ته‌کانی (۱۰ و ۱۱) دا ده‌فهرموویت: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾.

پیتغه‌مبه‌ری پیتشه‌وایش (دروودی خوای له‌سه‌ریبت) له وتاری مال‌اواییدا فهرمووی: «أَيُّهَا النَّاسُ، أَلَا إِنَّ رَبَّكُمْ وَاحِدٌ، أَلَا وَإِنَّ أَبَاكُمْ وَاحِدٌ، أَلَا لَا فَضْلَ لِعَرَبِيٍّ عَلَىٰ عَجَمِيٍّ، وَلَا لِعَجَمِيٍّ عَلَىٰ عَرَبِيٍّ، وَلَا أَسْوَدَ عَلَىٰ أَحْمَرَ، وَلَا أَحْمَرَ عَلَىٰ أَسْوَدَ، إِلَّا بِالْقُوَىٰ»<sup>۸۵</sup>. واته: هیچ گه‌وره‌یه‌ک بق‌عه‌ره‌ب به‌سه‌ر عه‌جه‌م و عه‌جه‌م به‌سه‌ر عه‌ره‌به‌وه نییه، مه‌گه‌ر به‌ته‌قوا، پیزدارترینتان لای خودا ته‌قوادارترینتانه.

له‌سه‌ر ئه‌م بنه‌ما و پتوه‌دانگه‌ دادوه‌رییانه‌یه، ده‌بینین (ئه‌بوله‌هه‌ب) له‌گه‌ل‌ئوه‌ی مامی پیتغه‌مبه‌ری خودایه و له‌په‌گه‌زی عه‌ره‌به و له‌هۆزی قوره‌یشه، که‌چی خودای گه‌وره‌نه‌ره‌تی لیک‌ردوه و وه‌به‌ر خه‌شمی خۆی خستوهه. به‌ی‌ئاووردانه‌وه به‌لای پیشه و په‌چه‌له‌ک و نه‌ته‌وه‌یدا. وه‌ک ده‌فهرموویت: ﴿تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ﴾. له‌ئه‌ولاشه‌وه (سه‌لمان) یکی عه‌جه‌می فارسی، که هیچ په‌یوه‌ندییه‌کی نه‌ته‌وه‌یی و په‌گه‌زییان له‌نیواندا نییه. پیتغه‌مبه‌ری پیتشه‌وا (دروودی خوای له‌سه‌ریبت)، به‌ئه‌ندامیکی خیزانی خۆی هه‌ژماردوه و

۸۵. رواه احمد، برقم: ۲۳۵۳۶. والبيهقي في الشعب، برقم: ۵۱۳۷. والطبراني في الكبير، برقم: ۱۴۷۲۴.

پیتفه رمووه: (سه لمان) له نيمه و له ئال و بهيتى نيمه يه. «سلمان منا اهل البيت»<sup>۸۶</sup>.

شاعيريش ئهم تابلقي ي به جواني له دوو بهيتدا پيڅخستووه، كه ده فهرمويت:

لعمرك ما الإنسان إلا بدینه فلا تترك التقوى اتكالا على النسب  
لقد رفع الإسلام سلمان فارس وقد وضع الشرك النسب أبا لهب<sup>۸۷</sup>.  
ئهم دهقه شرعبيانه ئه وه مان بۆ به يانده كه ن، كه هيچ موفتيك له ئوى تر باشت  
و پيژدارتر نيبه، مه گه له خودانا سبيدا. ههروهها دهريده خه ن كه شيواندن و  
له كه داركردى هيچ نه ته وه و هۆزتيك، ته نانه ت هيچ موفتيكيش دروست نيبه، به لوكو  
ناپه وا و نه گونجاوه.

ئهو ي خستمانه پوو نه ده مارگيرى كوژانه يه، نه بوه تانكردن، نه بيپيژى و  
ناويزاندنه، به لكوو نيشاندانى هه نديك بۆچوونى ناپاست و سه رپيژيانه ي به شيك له  
زانايانه به رانه ر نيمه ي كورد، كه قابيلى هه لسه نگاندى و هه لوسته له سه ر كردنه.  
بيگومان ئه مانه نه فهرمايشتى خودان، نه هي پيغه مبه ر، به لكوو قسه ي موفن.  
زانراو يشه جگه له په يامبه ر (درودى خوى له سه رييت)، هيچ كه س و بۆچوونيك  
پيژۆ و پاريزاو نيبه و له سه ر ئيسلاميش مال نيبه.

په خه و سه رنجيشمان له سه ر ئه و بۆچوونه ناپه وايانه ي سه ره وه، به پشتبسته ن  
و له سه ر بنه ماي ئهم فهرمودانه ي پيغه مبه ر (درودى خوى له سه رييت)  
خسته به رچاو، كه ئيلهام به خشى به رگريي كردنكي دروست و ژيرانه يه له هه ر  
نه ته وه يه، به لام به بي زياده رپه ويى. وه كه ده فهرمويت: «عَنْ فَسِيلَةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ

۸۶ - رواه الحاكم فى مستدرکه، برقم: ۶۵۳۹. والطبراني فى الكبير، برقم: ۶۰۴۰.

۸۷ - جامع العلوم والحكم، ابن رجب الحنبلي: ۳۴۸.

أبي، يَقُولُ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمِنَ الْعَصِيَّةُ أَنْ يُحِبَّ الرَّجُلُ قَوْمَهُ؟ قَالَ: لَا، وَلَكِنْ مِنَ الْعَصِيَّةِ أَنْ يُعَيِّنَ الرَّجُلُ قَوْمَهُ عَلَى الظُّلْمِ»<sup>٨٨</sup>. واته: باوکی (فوسه یله) له پیتغه مبهری پرسى:

- ئايا مرقۇد ھۆزەكەى خۆى خۆشبویت به دەمارگیرى ھەژماره؟

- فەرمووی: نەخێر، بە لکۆر دەمارگیرى ئەو یە مرقۇد یارمەتییدەرییت بۆ ھۆزەكەى لەسەر تاوان و سەتەم.

ھەروەھا دەفەرموویت: «خير القوم المدافع عن قومه ما لم يأثم»<sup>٨٩</sup>. واته: باشترينى ناو ھۆز ئەو كەس یە بەرگريى لە ھۆزەكەى خۆى دەكات، بە مەرجێك توشى تاوان نەبێت لەسەرى.

دیسان دەفەرموویت: «انصر أخاك ظالما أو مظلوما. فقال رجل: يا رسول الله أنصره إذا كان مظلوما، أفرأيت إذا كان ظالما كيف أنصره؟ قال: تحجزه أو تمنعه من الظلم فإن ذلك نصره»<sup>٩٠</sup>. واته: براكەت ئەگەر سەتەمكار بوو، یارمەتیی بدە بە ئەو ی دەست لە سەتەم ھەلبگیریت، ئەگەر سەتەملێكراو و مافخوړاویش بوو، ئەوا دەستبارییە بۆ ئەو ی سەتەمەكەى لەسەر ھەلبگیریت و مافەكەى بۆ بگێریتەو.

## باسى دووھم

### دید و تێڕوانینی کورد بەرانبەر ئەوانى تر

٨٨. رواه أحمد، برقم: ١٧٤٧٢. والطبراني، برقم: ٩٥٥. والبيهقي في شعبه، برقم: ٧٦٧٥. وابن ماجه، برقم: ٣٩٤٩.

٨٩. أخرجه الطبراني في الكبير، برقم: ٤١٣٠. وأبو نعيم في المعرفة، برقم: ٢٢٢٤.

٩٠. رواه البخاري، الرقم: ٦٥٥٢.

ليتره دا ده بيت گله بيه كي به جي له خو مان بکين، که نيمه ي کورد هه ميشه له به رانيه ر گه لاني تر دا خو مان به که م و بچوک و پاشکوک زانيوه. نه مه ش به کيکه له خاله لاواز و نه رينييه کانمان.

بۆ زياتر چه سپاندنی ئەم پاستيبه چه ند نمونه يه که ده خه ي نه به رچاو:

١- (شيخ نين ته يمه) - که به په چه له ک کورده -، ده مارگيرييه كي سه يري بۆ عه رب نيشانده دات و ده لیت: ((فإن الذي عليه أهل السنة والجماعة اعتقاد أن جنس العرب أفضل من جنس العجم عبرانيهم وسريانيهم رومهم وفرسهم وغيرهم ... وليس فضل العرب ثم قریش ثم بني هاشم بمجرد كون النبي صلى الله عليه وسلم منهم وإن كان هذا من الفضل، بل هم في أنفسهم أفضل وبذلك ثبت لرسول الله صلى الله عليه وسلم أنه أفضل نفسا ونسبا وإلا لزم الدور.

ولهذا ذكر أبو محمد حرب بن إسماعيل بن خلف الكرمانی صاحب الإمام أحمد في وصفه للسنة التي قال فيها هذا مذهب أئمة العلم وأصحاب الأثر وأهل السنة المعروفين بها المقتدى بهم فيها وأدرکت من أدرکت من علماء أهل العراق والحجاز والشام وغيرهم عليها فمن خالف شيئا من هذه المذاهب أو طعن فيها أو عاب قائلها فهو مبتدع خارج عن الجماعة زائل عن منهج السنة وسبيل الحق وهو مذهب أحمد وإسحاق بن إبراهيم بن مخلد وعبد الله بن الزبير الحميدي وسعيد بن منصور وغيرهم ممن جالسنا وأخذنا عنهم العلم، فكان من قولهم أن الإيمان قول وعمل ونية وساق كلاما طويلا إلى أن قال ونعرف للعرب حقها وفضلها وسابقتها ونحبهم لحديث رسول

الله صلى الله عليه و سلم: «حب العرب إيمان وبفضهم نفاق» ولا نقول بقول الشعوبية وأراذل الموالى الذين لا يحبون العرب ولا يقررون بفضلهم فإن قولهم بدعة وخلاف»<sup>٩١</sup>.

به كورتیی واته: په گه زی عه رب له جگه خویان باشتړن، نه مهش له بهر نه وه نا پیغه مېه ر (دروډی خوی له سه ربیت) عه رب به، به لگوو هه ر له بڼه پرتدا خویان باشتړین.

دواتر ده لیت: هه رکه سیکیښ تانه له نه م قسه یه بدات و په خنه ی لیبگریټ و پیچه وانه ی نه مه باوه پی بیت، نه وه بیده چیه و له کومه لی مسولمانان و پټیازی پیغه مېه ر ده رچوه.

دواتر شیخ درېزه به گوته کانی ده دات و ده لیت: ((وذهبت فرقة من الناس إلى أن لا فضل لجنس العرب على جنس العجم وهؤلاء يسمون الشعوبية لانتصارهم للشعوب التي هي مغايرة للقبائل كما قيل القبائل للعرب والشعوب للعجم، ومن الناس من قد يفضل بعض أنواع العجم على العرب، والغالب أن مثل هذا الكلام لا يصدر إلا عن نوع نفاق إما في الاعتقاد وإما في العمل المنبعث عن هوى النفس مع شبهات اقتضت ذلك ولهذا جاء في الحديث «حب العرب إيمان وبفضهم نفاق» مع أن الكلام في هذه المسائل لا يكاد يخلو عن هوى للنفس ونصيب للشيطان من الطرفين وهذا محرم في جميع المسائل))<sup>٩٢</sup>.

لیتره دا شیخ خه سلته ی دوو پووی و ناره زووپه رستی ده داته پال نه و که سانه ی عه جه م له عه رب به باشتړ ده زانن.

٩١ - اقتضاء الصراط المستقیم لمخالفة أصحاب الجحیم، للشیخ بن تیمیة الحرانی: ١٤٧.

٩٢ - المصدر السابق: ١٤٨.

٢- كه له زانای كورد و پیتۆلی سهردهم، مامۆستا (نورسی)، له چه‌ند جیگه‌یه‌كدا له گه‌وره‌یی تورك ده‌دویت و فه‌زلیان ده‌دات به‌سه‌ر گه‌لانی تر و ته‌نانه‌ت كوردیشدا.

وه‌ك ده‌لێت: ((والأترك -كشعب ممتاز في كل العصور- أينما كانوا في أقطار الأرض هم مسلمون))<sup>٩٢</sup>. واته‌: تورك‌كه‌كان وه‌ك گه‌لێكی نایاب له‌ هه‌ر چه‌رخێك و له‌ هه‌ر كوێیه‌كدا بن مسوڵمانن.

دووباره‌ ده‌لێت: ((والأترك مسلمون في أنحاء العالم كافة، فقوميتهم مزجت بالإسلام لا يمكن فصلهم عنه. فالتركي يعني المسلم. حتى إن غير المسلم منهم لا يكون تركيا. وكذلك العرب فإن قوميتهم مزجت بالإسلام أيضا))<sup>٩٤</sup>. به‌ واتای: تورك واته‌ مسوڵمان، ئه‌گه‌ر نامسوڵمانێك لێبینین بزانن ئه‌وه‌ تورك نییه‌.. عه‌ره‌ به‌كانیش هه‌ر ئاوا تێكه‌ڵبوون به‌ ئیسلامه‌وه‌..

دیسان ده‌لێت: ((قبل كل شيء أنا مسلم، و ولدت في كردستان. لكنني خدمت الترك، وإن تسعا وتسعين من خدماتي النافعة حصلت للترك، وأمضيت معظم عمري بين الترك، وأخلص إخواني وأصدقهم ظهورا من الترك، وأستطيع أن أشهد ألفا من شباب الترك الحقيقيين الشهميين، بأنني خدمت العلة التركية أكثر من ألف من هؤلاء الذين يظهرون أنفسهم محبين لقوميتهم وينعتونني بالكردي))<sup>٩٥</sup>. واته‌: من له‌ سه‌دا نه‌وه‌د و نۆی خزمه‌ته‌كانم بۆ تورك بووه‌، زۆربه‌ی ته‌مه‌نم له‌ ئاوه‌ وانه‌دا به‌سه‌ربردووه‌، دڵسۆزترین و پاستگۆترین هاوڕێكانیشم له‌ ئه‌وانه‌...

---

٩٢- سیره‌ ذاتیه‌: بديع الزمان سعيد النورسي، ترجمه‌: إحسان قاسم الصالحي: ٣١١.

٩٤- سیره‌ ذاتیه‌، بديع الزمان سعيد النورسي: ٥٦٥.

٩٥- سیره‌ ذاتیه‌، بديع الزمان سعيد النورسي: ٣٠٨ - ٣٠٩.

ئەمە لە کاتتیکدا بەشیک لە تورکەکان جاربەر مامۆستایان بە (سەعیدی کوردی) ناوھێناوە، ئەمەش لەبەرئەوە بوو بە ئەو نازناوە کوردییەو ناشرین و بێزارای بکەن.

لێرەدا شیاو بەراودیک لە نێوان زمان و ئەدەبیاتی مامۆستا (نورسی) کورد و (ئیسماعیل حەقی) تورکدا بکەین، کە جەنابی (نورسی) بە تێگەیشتنیک پاك و ژیرانە و ئایینیانە دیدی خۆی لە هەنبەر نەتووی (تورک) خستوووەتەر و دەربارەیان دەفەرموویت: ((وكانوا إخوة حقيقيين للأتراك في الوطن، ورافقهم في سوح الجهاد منذ سالف العصور))<sup>٩٦</sup>. واتە: کوردەکان بۆ پاستەقینی تورکەکان بوون لە ئەم نیشتمانەدا و چەندین سەدە هاوڕێی گۆڕەپانی جیهادیان بوون.

هەرودەها دەفەرموویت: ((إنني على علاقة وثيقة جدا بمؤمني هذا الوطن الذين يسمون بالأتراك المرتبطين ارتباطاً قوياً، وبأخوة صادقة أبدية وحقيقية بالامة الإسلامية.. وأكنّ حبا عميقا و ولاء بفخر واعتزاز -باسم الإسلام- لأبناء هذا الوطن الذين رفعوا راية القرآن خفاقة عزيزة في ربوع العالم أجمع زهاء ألف عام))<sup>٩٧</sup>. واتە: من پەت و پەيوەندییەکی زۆر توندوتۆڵم لەگەڵ بپوادارانێ ئەم نیشتمانەدا هەیه کە پێیان دەگووترێت تورک. ئەوان بۆ یەکێ پاستەقینی و پاستگۆ و هەمیشەیین و خۆشەویستی و دۆستایەتیەکی زۆری شاروهم بەرانبەرین هەیه...

---

٩٦. المکتوبات: بديع الزمان سعيد النورسي، ترجمة: إحسان قاسم الصالحی: ٥٤٧.

٩٧. المکتوبات، بديع الزمان سعيد النورسي: ٥٣٤.

٣- (شیخ عەبدولای بێتوشی)، زانا و وێژەوان و شاعیری گەورەیی کورد، بە ئەدەبیاتیکی ناسک و جوان دەربارەی نیشتمانی پەرەری خۆی دەدوێت و دەلێت<sup>٩٨</sup>:

أنا كُردِي عن أم وأب غُذِياني حُبَّ قُومِي بِلِبانِ الأدب  
عُلْماني حُبَّ قُومِي مِثلما عُلْماني حُبَّ قُومِ العَرَب.

واتە: من کورد و دایک و باوکیشم کوردن. گەورەیانکردووم بە شیری ئەدەب لەسەر خۆشویستی گەلەکەم. فێریانکردووم هۆزەکی خۆم خۆشبوێت، وەک چۆن فێریانکردووم هۆزی عەرەبم خۆشبوێت. وەک دیارە، پێزی نەتەوهی عەرەبی هاوتای پێز و خۆشه‌ویستی بۆ نەتەوهکی خۆی داناوه.

کە لە راستیدا ئەمە نمونەی ئەدەب و پێژە، کە ئێمە کورد هەمانە، نەک گالته و سوکایەتی کردن و خۆفەرز کردن.

٤- هەرێمە گەورەزانایەکی وەک (سەید حەسەن)ی ناسراو بە (مەلا ئەبوبەکر) موصەنیف، لە بەرانبەر ئەزیزە و زیانیگە یاندنی بە شێک لە (جافەکان)، لە کاتی هاوچۆ و گوزەرکردنی بە دەشتی شارەزووردا، تەواوی کوردانی خستووێتە ناو قەفەسی سەتم و بەدناوییهوه. هەتا ئەو ئاستەی بلێت:

لو كان فى الجنة أكراد جارا      لترك الجنة واخترت نارا<sup>٩٩</sup>.

٩٨. نێسلام و کوردەوارى: محەممەد ئەمین عەبدولحەکیم، گۆڤارى پەيامى زانابان، ژمارە: ٧، زستانى ٢٠٠٤، ٤٨: ٧.

٩٩. بېوانە/ پێژگارى ژيان يادداشت و بېره‌وه‌ریه‌کانى مامۆستا مەلا عەبدولکەرىمى موده‌ريس: مەلا عەبدولکەرىمى موده‌ريس، ئاماده‌کردن و لەسەرئورسینی: پەتوف مەحمودی: ٤٩.



واته: نه‌گەر کوردەکان له به‌هه‌شتدا دراوسێم، ئه‌وا من له به‌هه‌شت هه‌ڵدێم و ده‌چمه‌ دۆزه‌خه‌وه‌.

۵- شاعیری گه‌ره‌ی گه‌له‌که‌مان (شیخ په‌زای تاله‌بانی) که هه‌ر کوردێکی دیبیت، له هه‌ر پله و ئاستێکدا بووبیت، هه‌جوی کردوه و دایشۆریوه‌ته‌وه‌. وه‌ک خۆی ده‌لێت (تیغی زمانی موو ده‌کات)، به‌لام که باسی عه‌ره‌ب ده‌کات به ئه‌م چه‌شنه ده‌دوێت:

(عه‌ره‌ب) ئینکاری فه‌زلی ئیوه‌ ناکه‌م ئه‌فه‌زله‌ن ئه‌مما

(سه‌لاحه‌دین) که دنیای گرت له زومره‌ی کوردی بابان بوو.

وه‌ک ده‌بینین ئه‌فه‌زه‌لیه‌تی به‌خشیوه‌ته عه‌ره‌ب و له بری هه‌جوو - که له تایبه‌تمه‌ندی شیعه‌ره‌کانیه‌تی-، به ئه‌فه‌زله‌ی داناوون.

وه‌ک ده‌بینین ته‌واوی کوردی خستوه‌ته ئاو بازنه‌ی تۆمه‌تی به‌دخویی و سه‌تمکارییه‌وه‌، که ئه‌م گه‌شتاندنه ته‌واو نا‌په‌وا و نا‌ته‌واوه‌. به تایبه‌ت بۆ ناو‌په‌راو که خۆی کوردێکی په‌سه‌نه و هه‌ر هه‌یج نه‌بیت زانیویه‌تی له ئاو نه‌ته‌وه‌که‌ی خۆیدا هه‌زاران که‌له‌پیاوی وه‌ک خۆی بوونی هه‌بووه و هه‌یه. ئیتر نازانم به چ حه‌قی‌ک هه‌مووانی به‌دناو‌کردوه‌!

ئه‌مانه‌ی سه‌ره‌وه مشتیک بوون له نمونه‌ی ئه‌و خۆبه‌که‌م و بچو‌کگرته‌ی زانا و که‌سایه‌تییه کوردیه‌کان و فه‌زله‌دانێ غه‌یره به‌سه‌ر خۆماندا، که ئه‌و تێپوانیه نادروسته به‌داخه‌وه هه‌تا هه‌نوکه‌ش له ئاو‌ماندا هه‌یه و کوردەکان زۆر‌جار خۆیان به‌که‌سایه‌تییه‌کی تێکشوار و نا‌ته‌واو بۆ به‌ران‌به‌ر وێنا‌ده‌که‌ن و ته‌نانه‌ت هه‌تا ئاستی خۆ توانده‌وه‌.

ئومىدەوارم چىدى بە ئىم چەشنى بىر نەكەينەۋە ۋەيچ كات ۋە لە بەرانبەر ۋەيچ نەتەۋەيكدا خۇمان بە بچوك نەزانىن. ھەرەك چۆن نابىت خۇمان پى بزاردە ۋە نمونەيى ۋە سەردەستە ۋە تايىبەتتى بىت.

ئىمە ئەگەر سەرنجى گەلانى تر بدەين پۇخى خۇبەگەۋرەزانىن ۋە دەمارگىرىي ۋە شانازىيان بە پەگەزى خۇيانەۋە، ھەتا ئاستىكى مەترسىيدار بەزاندوۋە. ئەۋەتا گەۋرەزانا ۋە موفەسىرىكى ۋەك (زەمەخشەرى) شانازىي بە ئەۋەۋە دەكات كە خۇدا ھەستىكى ۋاى پىداۋە لەسەر دەمارگىرىي بۇ عەرەب توپە دەبىت. ۋەك خۇي دەلتىت:

((الله أحمده على أن جعلني من علماء العربية وجبلني على الغضب للعرب والعصبية وأبى لي أن أنفرد عن صميم أنصارهم وأمتاز وأنضوي إلى لفيف الشعوبية وانحان))<sup>۱۰۰</sup>.

ئەمانە مشتىك بوون لە خەرمانى ئەۋ بۇچوۋە نازانستىي ۋە ناتەبايىانەي كە خەلكانىك دۇ بە كورد، جا بە نەزانىي بىت، يان بە مەبەست بۇيان داتاشيوۋە ۋە چوارچىۋە ۋە ناسنامەي ساختەيان بۇ دانائە، كە بە پاستىي ستەمىكى گەۋرەيان كوردوۋە ۋە ناحەقىيان تۆماركردوۋە؛ چونكە نەدەبوۋە ھا ھەلەيەكيان بەسەردا تىبەپەرت.

جگە لە ئەمانەش، ھەۋلى زۆر دراۋە ۋە ئىستاش ھەر بەردەۋامە، بۇ جياكردنەۋە ۋە دارپىنىي سەرۋەرىي ۋە جوانىيەكانى كورد. بۇ نمونە زانائ بەناۋبانگ (ئىين جەۋزى)، كە خاۋەنى چەندىن كىتەبە، لە بەناۋبانگترىن كىتەبەكانىشى (المنتظم في تاريخ الملوك)، كە يازدە بەرگە، مېژۋىي مارەكانى پىشۋىي تۆماركردوۋە ھەتا دەگاتە

---

۱. الملصق في صناعة الإعراب، أبو القاسم محمود بن عمر الخوارزمي الزمخشري: ۱ / ۱۷. (قرص المكتبة الشاملة).

سالی (٥٧٤هـ)، نه له نزیک و نه له دوره وه ئاماژه ی بۆ (هه‌لاحه‌دینی ئه‌یوبی) نه‌کردوه. کاتیکیش باسی مردنی (نوره‌دین مه‌حمود) ده‌کات، ته‌نها ناوی ده‌هینیت، به‌بێ ئه‌وه‌ی ماف پێژ لێتانی پێیدات، کاتیک باسی ده‌نگوباسی ناردنی هه‌یزیک بۆ (میسر) ده‌کات، ئه‌وه‌نده‌ی گوتوه: (سه‌ریازی نارد و ولاتگیری میصری کرد)، ناوی (شیرکز) و (هه‌لاحه‌دین) ی نه‌هه‌ناوه و پشتگوێبخستوه. ئه‌مه‌ له‌ کاتیکدا (ئێبێن جه‌وزی) باسی چه‌ندین هه‌والی بچوک و که‌مبایه‌خی له‌ ئه‌و کتێبه‌دا کردوه. وه‌ک ده‌لێت: ((ئافره‌تیکێ دراو سی‌مان سی‌ مندال، کوپیک و دوو کچی به‌ یه‌ک سک هه‌تا)). یان ده‌لێت: ((هه‌والیک له‌ ئه‌ویه‌ری به‌غداد هه‌ هات، که‌ که‌له‌شیریک هه‌یکه‌ی کردوه))<sup>١٠١</sup>. ده‌بینین که‌ چۆن له‌ بایه‌خ و گرنگی (هه‌لاحه‌دین) و داروده‌سته‌ کورده‌ تیکۆشه‌ره‌کانی که‌مکردوه‌ته‌وه‌ و له‌ به‌رانبه‌ردا هه‌والی بچوک و ته‌نانه‌ت ناواقیعی و دور له‌ لۆژیکی ب‌ل‌او‌کردوه‌ته‌وه‌.

یان مێژوونووسیکی ناوداری وه‌ک (ئێبێن ئه‌سیر) که‌ -کورده‌ و- هاوچه‌رخ و شایه‌ت‌حالی خه‌بات و تیکۆشانی سولتان (هه‌لاحه‌دین) بووه‌، که‌چی زۆریک له‌ راستیه‌یه‌کانی شێواندوه‌ و قسه‌ی ناراستی ده‌ره‌ق خۆی و سوپاکه‌ی کردوه‌. چاویان به‌ رایێ نه‌داوه‌ که‌سانیکێ غه‌یری خۆیان له‌ مێژووی ئیسلامیه‌دا سه‌ره‌ل‌دات، ئیستا چۆن ده‌بێت سه‌رکرده‌یه‌کی ئاوا ئازا و لیها‌تو له‌ ناو کورده‌دا هه‌لبه‌که‌وت<sup>١٠٢</sup>.

١٠١ - بروه‌/ المنظم فی تاریخ الملوك، لابن الجوزی: ٢٨٣ / ٨. وه‌رگه‌راو له‌/ (هه‌لاحه‌دین) بدوینین، یان خۆمان به‌ به‌رپرسیار برانین؟ پروفیسۆر موحسین محمه‌د حوسین: ٦٩.

١٠٢ - (هه‌لاحه‌دینی ئه‌یوبی) که‌وره‌تر له‌ په‌خه‌گرانی، ئاماده‌کردنی: ئارام عه‌ل سه‌عید، گفتوگۆ له‌گه‌ژان پروفیسۆر موحسین محمه‌د حوسین: ٣٣.

(ئىبن ئەسیر) ھەموو ئەم قسانەى لە پاى ئەو ھەدا کردووە، کە نووسەرێکی دەرباری دەستلالت بوو و ئەویستوو ئەوان و خانەى لە کەیسبچیت. ھەر لەبەرئەو بە ویستی ئەوان دژ بە ئەو ھەو ھەو ھەو و کەسایەتییەکی ھە (ئەلەھەدین) ھاتوو ئەو ھەو ھەو.

(ئىبن ئەسیر) چۆن دان دەنیت بە موحامەدیتى و قارەمانیتى سەرکردەى کە مۆتەئەى ھە (ئەلەھەدین)، کە ھەموو ژيانى خۆى لە پزگەرکردنى خاکی ئىسلامیەتدا تەرخانکرد. (ئىبن ئەسیر) خۆى و براکانى و باوکى لە لایەن (ئەتەبەگ) ییەکانى (موسل) ھەو زەویوزار و گوند و شوینى زۆریان لەسەر تەرخانکراو. چۆن دەچیت ئەو ژيانە خۆشە لە خۆى تالەدەکات و پاستییەکانى سەردەمى (ئەلەھەدین) باسەدەکات، کە دەویست ھەموو ئەخشی جیھانى ئىسلامی بەکاتە بە ئەخشی و ھەموو ئەو خاكانەى لە لایەن داگیرکەرە ھەو دەستی بەسەردا گیرابو، بیگێرتەو بە ژۆر دەستەلاتى موسلمانان. ھەموو ئەمانە وای کردووە بە چاویکی سووک و نزم سەیری (ئەلەھەدین) موحامەد بەکات و ئەتوانیت دان بە ژيان و جەنگ و جیھادەکانیدا بنیت، کە ئەو بەردەوام پووبەپووی دۆژمەنەکانى بوو ئەو ھەو و داگۆکی لە ئازادکردنى خاکی موسلمانان کردووە.<sup>۱۰۲</sup>

ھەموو ئەمانەش تەنھا لەبەرئەو ھەو ناوبراو لە ژۆر سايە و خیر و بیری (ئەتەبەگ) ییەکاندا ژیاو و مێژوونووسى کۆشكى فەرمانرەوا و دەستەلاتداریتى (ئەتەبەگ) ییەکان بوو؛ چونکە لە کاتى برسەتیی دانیشتوانى (موسل) سامانیکى زۆریان بە ئەم مێژوونووسە بەخشی، ھەو بەخشینی زەویوزار لە دەرووبەرى (موسل). لەبەرئەو دەبایە نرخی ئەو ھەو ھەو ھەو بیدات. دەستیکرد بە

میرشەکانی دژی (صەلاحەدین) و بە تێگەدان و شێواندنی میژووی ئەم  
سەرکردەیە<sup>۱۰۱</sup>.

هەر لە بەر ئەوە ئەوان چۆنیان ویستبایە ئاوا میژووی ژانیانی دەنوسێوە. بە  
ناسانی نەیدەتوانی واز لە ئەو خۆشیی و لەزەتە ی لای (ئەتابەگ)ییەکان بهێنیت،  
کە بۆیان پەخساندبوو. ئیدی چۆن بچیتە لای (صەلاحەدین) و پەسنیبات! لە  
(موصل) دانیشتبوو هەرحی قسەبوو بە (صەلاحەدین)ی دەگوت، پەخنە ی  
لێدەگرت و دە یگوت نە دەبوو (صەلاحەدین) وا بکات، بە لکۆو دەبوو ئاوی  
بکردایە. دە یگوت: (صەلاحەدین) مالی هەتیوو دەخوات. ئەمانە ی لە کتیی  
(الباھر فی التاریخ الاتابکی) دا باسکردووە<sup>۱۰۲</sup>.

عەرە بەکانی سەردەمی (صەلاحەدین) هێندە دەمارگیربوون، تەنانەت نازناوی  
(ناصرەدین)یشیان پێ پەوا نە دەبینی. ئەوە تا خەلیفە نوێیەکی ئەو کاتی  
(عەباسی)یەکان (ناصرەدین) بیللا، هات و موخاسەبە ی (صەلاحەدین)ی کرد تو  
بە چ حەقیقە ناوی خۆت ناوە (ناصر)؟

بە مەرجێک (صەلاحەدین) ئەم نازناوە ی لە لایەن (عاضید)ی خەلیفە ی  
(فاتمی)یەکانووە وەرگرتبوو، کە ئەو مەلیک (ناصر) هیشتا هەر نە هاتبوووە سەر  
دەستەلات، بە لām بیانوویان بە (صەلاحەدین) دەگرت. دوا یی گوتی: باشە ئەگەر  
کێشە لە سەر ناوە ئەوە من نازناوی (ناصر صەلاحەدین) لادەبەم، بە لām ئێوە بە  
ئەم شێوە یە هەلسوکەوت نە کەن<sup>۱۰۳</sup>.

---

۱۰۱ - (صەلاحەدین) بدوین، یان خۆمان بە بەرپر سيار برانین: ۱۲۱ - ۱۲۲.

۱۰۲ - بڕوانە / (صەلاحەدین)ی ئەبو یی گەورە تر لە پەخنە گران: ۶۳.

۱۰۳ - هەمان سەرچاوە: ۵۷.

(عەباسی) یەکان پێیان ناخۆشبوو (میسر) پێشتر لە ژێر دەستەلاتی عەرەبی (فاتیمی) دا بوو و نێستاش کەوتوو تە دەستی کەسیکی وا، کە ئەوان چارەیان ناوێت. (ئال عەباس) لەکوێ و (ئەییوبی) یەکان لەکوێ؟ ئەوان لەسەر بنەمای تەشریفات کاریان دەکرد<sup>۱۰۷</sup>.

(معین بسیسون) کە شاعیریکی (فەلەستینی) ه، دەربارەی ئەم دەمارگیری و پەرگە زەربەستیەیی عەرەب، دەلێت:

صَلَّاحُ الدِّينِ صَارَ عَرَبِيًّا حِينَ انْتَصَرَ فُلُوكَانُ هَزَمَ لُصَارَ جَاسُوسًا كَرِيًّا<sup>۱۰۸</sup>.  
واتە: (هەڵاوەدین) مادام سەرکەوتوووە عەرەبە، خۆ ئەگەر هاتبا و سەر نه‌که‌وتبا، ئەوان جاسوس و ناپاکێکی کورد دەبوو.

ئەمە دیدگا و تیپوانینی بەشێک لە عەرەبەکان بوو. ماوەتەوێ بڵێن چێگەی داخە هەتا هەنوکه‌ش لە ناوماندا خەڵکانێک پێژ و شکۆی عەرەب دەدەن بەسەر خۆماندا و بە باشترین و چاکترین نەتەوێیان لە قەڵەم دەدەن. بە بیانوی دابەزینی سروش و نیگای ئاسمانیی لە ناو ئەواندا و بە زمانی ئەوان، کە ئەمە پێوەریکی نازانستی و ناواقعییه؛ چونکە هەناردنی پەیام و پەیامبەر (دروودی خۆی لەسەر بێت) بە زمانی عەرەبی و بۆ ناو دورگەیی عەرەبی، بە لگەی چاکی و پاکیان نییه.

خۆ ئەگەر شانازی بە ئەوێ بکەیت دورگەیی عەرەبی شوێنی دابەزینی نیگایە، لە هەمان کاتدا بە لگەشە لەسەر ئەوێ گەلێکی هەتا ئاستێک دواکەوتوو و بە دخوو و ناله‌باربوون. وەک لەم فەرماشته‌ی (مێقداد) دا خراوەتە پێو: «وَاللَّهِ لَقَدْ خَضَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْوَامٌ أَكْبَهُمُ اللَّهُ عَلَى مَنَاقِبِهِمْ فِي جَهَنَّمَ لَمْ يُجِيبُوهُ

۱۰۷- بڕوانە/ (هەڵاوەدینی ئەییوبی) گەرێتر لە پەخنه‌گرانی: ۵۹.

۱۰۸- (هەڵاوەدین) بدوین، یان خۆمان بە بەرپرێی بزانین، پڕۆفیسۆر موحسین محەمەد حوسێن: ۱۱۶.

(هەڵاوەدینی ئەییوبی) گەرێتر لە پەخنه‌گرانی: ۹۰ - ۹۱.

وَلَمْ يُصَدِّقُوهُ أَوْلَا تَحْمَدُونَ اللَّهَ إِذْ أَخْرَجَكُمْ لَا تَعْرِفُونَ إِلَّا رَيْكُم مَّصَدِّقِينَ لِمَا جَاءَ بِهِ نَبِيِّكُمْ قَدْ كَفَيْتُمْ الْبَلَاءَ بِغَيْرِكُمْ، وَاللَّهُ لَقَدْ بَعَثَ اللَّهُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَشَدِّ حَالٍ بَعَثَ عَلَيْهَا نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ فِي فَتْرَةٍ وَجَاهِلِيَّةٍ مَا يَبْزُونَ أَنْ دِينًا أَفْضَلُ مِنْ عِبَادَةِ الْأَوْثَانِ فَجَاءَ بِفَرْقَانٍ فَرَّقَ بِهِ بَيْنَ الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ وَفَرَّقَ بَيْنَ الْوَالِدِ وَوَلَدِهِ حَتَّى إِنْ كَانَ الرَّجُلُ لَيَرَى وَالِدَهُ وَوَلَدَهُ أَوْ أَخَاهُ كَافِرًا وَقَدْ فَتَحَ اللَّهُ قُلُوبَ قَلْبِهِ لِلْإِيمَانِ يَعْلَمُ أَنَّهُ إِنْ هَلَكَ دَخَلَ النَّارَ فَلَا تَقْرَأُ عَيْنُهُ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّ حَبِيبَهُ فِي النَّارِ وَأَنَّهَا لِلَّهِ قَالَتْ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ﴾<sup>١٠٩</sup>.

واته: (ميقدادی کوپی نه سوهه - خودا لئی رازی بیت) فهرموویه تی: سویند به خودا، خودا پیغه مبه ری له ناو گه لیکدا هه نارد، وه لامیان نه ده دایه وه. بپوایان پی نه ده هیتا. سویند بیت، خودا پیغه مبه ری بز گه لیک هه نارد، له چاو گه ل و هوژی پیغه مبه رانی تر دا خرابترین بوون. گه لیک که بته رستیان پی چاکتر بوو له تاکه رستی.

هه روه ها گه وره زانا، (قه تاده ی سه دوسی) ده فهرموویت: «قال قتادة بن دَعَامَةَ السُّدُوسِي، رحمه الله، في قوله تعالى: ﴿وَادْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ﴾ قال: كان هذا الحي من العرب أذل الناس ذُلاً وأشقاءه عَيْشاً، وأجوعه بطوناً، وأعره جلوداً، وأبينه ضللاً مكعومين على رأس حجر، بين الأسدين فارس والروم، ولا والله ما في بلادهم يومئذ من شيء يحسدون عليه، من عاش منهم عاش شقيّاً، ومن مات منهم رُدِّي في النار، يؤكلون ولا يأكلون، والله ما نعلم قَبِيلاً من حاضر أهل الأرض يومئذ كانوا أشدّ منزلاً منهم، حتى جاء الله بالإسلام فمكّن به في البلاد، ووسع به في الرزق، وجعلهم به ملوكاً على رقاب الناس. وبالإسلام أعطى الله ما

١٠٩ - رواه أحمد، برقم: ٢٣٨١٠. وابن حبان، برقم: ٦٥٥٢. والطبراني في المعجم الكبير، برقم: ٦٠٠. والبخاري في الأدب: ٨٧.

رأيتم، فاشكروا لله نعمه، فإن ريكُم مُنْعِمٌ يحب الشكر، وأهل الشكر في مزيد من الله تعالى»<sup>١١٠</sup>. به كورتیی واته: خه لکی عه ره بی ئەم شاره له هه موو کهس پيسواتر و به دبەختەر بوون، برسیتترین و پوت و پەجالتین بوون. گو مپاترین بوون. به سترابوونه وه له نیوان فارس و پۆمدا. له ولاتیاندا شتیك نه بوو چاری له سه ریبت و ئیره بیان پتیب ریبت، کهس له ئەوان خراپتر نه بوو، ژانیان پڕ له مهینه تی بوو. مردوویان بۆ دژزه ده چوو، خه لک نانی پتیه ده خواردن، ههتا ئیسلام هات، ئاوه دانیی هتتا بۆیان. پۆزی زۆری بۆ فهراهه مکردن، کردنی به پاشا به سه ره لگه وه. ئیسلام هه موو ئەوانه ی پتیه خشین، که تۆ ده بیینیت.

هه ره سه باره ت به عه ره ب، گه وه ژانا و میژوونوسی به ناویانگ (ئین خه لدون) له (موقه دیه)<sup>١١١</sup> کهیدا و له سه ره باسیکی تاییه تدا باس له دواکه وتویی و سته م و کاولکاری و وه خشیگه ری عه ره ب ده کات و ده لیت: ((أن العرب إذا تغلبوا على أوطان أسرع إليها الخراب، والسبب في ذلك أنهم أمة وحشية باستحکام عوائد التوحش وأسبابه فيهم فصار لهم خلقا وجبلة وكان عندهم ملذونا لما فيه من الخروج عن ربة الحكم وعدم الانقياد للسياسة وهذه الطبيعة منافية لل عمران ومناقضة له فغاية الاحوال العادية كلها عندهم الرحلة والتقلب وذلك مناقض للسكون الذي به الع مران ومناف له ... وأيضاً فطبيعتهم انتهاب ما في أيدي الناس، وأن رزقهم في ظلال رحامهم، وليس عندهم في أخذ أموال الناس حد ينتهون إليه، بل كلما امتدت أعينهم إلى مال أو متاع أو ماعون انتهبوه. فإذا تم اقتدارهم على ذلك بالتغلب والملك بطلت

١١٠ - تفسیر ابن کثیر: ٤ / ٤٠. تفسیر الطبري: ٧ / ٨٧ - ٨٨. الدر المنثور، للسيوطي: ٤ / ٤٧ - ٤٨. الكشف والبيان، للنيسابوري: ٤ / ٣٤٥ - ٣٤٦. فتح القدير، للشوكاني: ٢ / ٤٣٩. التفسير الوسيط، للطنطاوي: ١٨٠٧.

١١١ - مقدمة ابن خلدون: ١٤٩ - ١٥٠.



السياسة في حفظ أموال الناس وخرب العمران. .. فإنهم ليست لهم عناية بالاحكام وزجر الناس عن المفساد ودفاع بعضهم عن بعض، إنما همهم ما يأخذونه من أموال الناس نهبا أو غرامة فإذا توصلوا إلى ذلك وحصلوا عليه أعرضوا عما بعده من تسديد أحوالهم والنظر في مصالحهم وقهر بعضهم عن أغراض المفساد وربما فرضوا العقوبات في الاموال حرصا على تحصيل الفائدة الجباية والاستكثار منها كما هو شأنهم وذلك ليس بمغن في دفع المفساد وزجر المتعرض لها)). واته: عه رب كه زالده بن به سر شونيكدا خيرا ويران و خاپوريدده كن. هوكاره كه شى نه وه به نه وان كه ليكي وه حشيين و ياساى وه حشبيگه رى په پره وده كه ن، تالانچيى و داگيركار و چاوله ده ستي خه لکن...

هه روه ها زور شتى تر ده ربارهى حه قيقه ت و سروشتيان ده لیت، جا هه ر كه س ده يه ويټ زياتر بزانيټ له نه م باره يه وه با بگه پټيه وه سر كتيبى ناوبراو.

له سه رووى هه موو نه مانه شه وه، ده كه پټينه وه خزمه ت گوره ترين سه رچاوه كانى فه رموده و به گوزار شتى گوره ترين زاناي فه رموده زان پيشه وا (بوخارى)، كه له سه حيه كه يدا سه ره بابيكي به ناو نيشانى (باب قصه زمزم و جهل العرب) هيناوه و تيدا نه م فه رموده يه ي حه زه تى (نين عه باس) خستوه ته پوو، كه فه رمويه تى: «عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: إِذَا سَرَّكَ أَنْ تَعْلَمَ جَهْلَ الْعَرَبِ فَاغْتَرَأْ مَا فَوْقَ الثَّلَاثِينَ وَمِائَتٍ فِي سُورَةِ الْأَنْعَامِ: ﴿قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ إِلَى قَوْلِهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ﴾»<sup>۱۱۲</sup>.

ليړه دا وهك دياره (نين عه باس) - كه له په سه نترين پيشه و په چه له كه كانى عه ره به -، به ناشكرا باس له جه هاله ت و نه فامى عه رب ده كات و پټنو مامى

۱۱۱. صحيح البخاري، باب قصه زمزم و جهل العرب، الرقم: ۳۳۳۴.

همو لایه کیش دهکات بۆ ئاشنابوون به ئهم جهاله ته بگه پینه وه سه ر قورئانی پیرۆز. هه ر له بهرئوه پێشه وا (بوخاری) دهسته واژه کێ کردووه ته ناو نیشانی یه کێک له سه رباسه کانی ناو کتێبه فره به هادار و گرنگه کێ.

سیمای دیار و حالّ و گۆزه ران و ژیری عه رب ئوه بووه، وه ک خۆیان دانیان پێداناوه، که چی جێگه ی داخه زانا گه لێک، عه رب بیان به باشترین و به پێزترین گه ل ئه ژماردووه. بۆ نمونه که سێکی وه ک (شیخ ئیبن ته میه) -که به په چه له ک کورده-، ده مارگیرییه کی سه یری بۆ عه رب هیه و ده لێت: ((فإن الذي عليه أهل السنة والجماعة اعتقاد أن جنس العرب أفضل من جنس العجم عبرانيهم وسريانيهم ورومهم وفرسهم وغيرهم وأن قريشا أفضل العرب وأن بني هاشم أفضل قريش وأن رسول الله صلى الله عليه وسلم أفضل بني هاشم فهو أفضل الخلق نفسا وأفضلهم نسبا. وليس فضل العرب ثم قريش ثم بني هاشم بمجرد كون النبي صلى الله عليه وسلم منهم وإن كان هذا من الفضل، بل هم في أنفسهم أفضل ويذكّ ثب لرسول الله صلى الله عليه وسلم أنه أفضل نفسا ونسبا وإلا لزم الدور. ولهذا ذكر أبو محمد حرب بن إسماعيل بن خلف الكرمانی صاحب الإمام أحمد في وصفه للسنة التي قال فيها هذا مذهب أئمة العلم وأصحاب الأثر وأهل السنة المعروفين بها المقتدى بهم فيها وأدركت من أدركت من علماء أهل العراق والحجاز والشام وغيرهم عليها فمن خالف شيئا من هذه المذاهب أو طعن فيها أو عاب قائلها فهو مبتدع خارج عن الجماعة زائل عن منهج السنة وسبيل الحق وهو مذهب أحمد وإسحاق بن إبراهيم بن مخلد وعبد الله بن الزبير الحميدي وسعيد بن منصور وغيرهم ممن جالسنا وأخذنا عنهم العلم، فكان من قولهم أن الإيمان قول وعمل ونية وساق كلاما طويلا إلى أن قال ونعرف للعرب حقها وفضلها وسابقتها ونحبهم لحديث رسول الله صلى الله عليه وسلم حب العرب

إيمان وبغضهم نفاق ولا نقول بقول الشعبوية وأراذل الموالى الذين لا يحبون العرب ولا يقرّون بفضلهم فإن قولهم بدعة وخلاف»<sup>١١٣</sup>.

به كورتى وات: په گه زى عه رهب له جگه خويان باشتړن، نه مهش له بهر نه وه نا پټغه مېر (دروډى خوى له سربيت) عه رهب، به لکړو هر له بنه پرتا خويان باشتړين. دواتر ده لټت: هر که سټکيش تانه له نه م قسه يه بدات و په خنه ي لټيگريټ و، پټچوانه ي نه مه باوه پى بيت، نه وه بیدعه چييه و له کومه لى مسولمانان و پټيازي پټغه مېر ده رچوه.

دواتر شيخ دريژه به گوته کاني ددهات و ده لټت: ((وهبت فرقة من الناس إلى أن لا فضل لجنس العرب على جنس العجم وهؤلاء يسمون الشعبوية لانتصارهم للشعوب التي هي مغايرة للقبائل كما قيل القبائل للعرب والشعوب للعجم، ومن الناس من قد يفضل بعض أنواع العجم على العرب، والغالب أن مثل هذا الكلام لا يصدر إلا عن نوع نفاق إما في الاعتقاد وإما في العمل المنبعث عن هوى النفس مع شبهات اقتضت ذلك ولهذا جاء في الحديث: «حب العرب إيمان وبغضهم نفاق». مع أن الكلام في هذه المسائل لا يكاد يخلو عن هوى للنفس ونصيب للشيطان من الطرفين وهذا محرم في جميع المسائل))<sup>١١٤</sup>.

ليړه دا شيخ خه سلته تى دوو پويى و ثاره زوپه رستى ددهاته پال نه و که سانه ي جگه عه رهب له عه رهب به باشتړ ده زانن<sup>١١٥</sup>. قسه کاني شيخ (تيبن ته ييه) ته واورو.

١١٣ - اقتضاء الصراط المستقيم: ١٤٧.

١١٤ - المصدر السابق: ١٤٨.

١١٥ - شيخ تيب ته ييه له شويټيکي تر و به ديار يکراویش له (مجموع الفتاوى) دا ديدى خوى وودتر و دروستر ده خاته وو. وهك ده لټت: ((لكن تفضيل الجملة على الجملة لا يستلزم أن يكون كل فرد أفضل من كل فرد فإن في غير العرب خلقاً كثيراً خيراً من أكثر العرب وفي غير قریش من المهاجرين والأنصار من هو خير من أكثر العرب)).

هه‌ڕچه‌ند له‌ بته‌په‌تدا نه‌گه‌نجاو هه‌چ گه‌لێك فه‌زلی بدریت به‌سه‌ر گه‌لێکی تردا، به‌لام ئه‌مه‌ ناگاته‌ ئه‌و ئاسته‌ی كه‌سه‌ك وای به‌ریك‌ده‌وه‌ ئیتر دووبه‌وه‌ و شوێن ئاره‌زووه‌كانی كه‌وتوو.

ماوه‌ته‌وه‌ بڵێن: ئه‌م جۆره‌ جه‌ده‌ل و كێشه‌مه‌كه‌شه‌مانه‌ كه‌ شوێنه‌واری خراپیان دوا‌ی خۆیان به‌جێهێشتوو، به‌ په‌له‌ی یه‌كه‌م زانایانی جوڵێنه‌ر و پالنه‌ری ئه‌و بیره‌ لێی به‌رپرسن كه‌ ئایینیان وه‌ك پالنه‌ر و كه‌ره‌سته‌ی ئه‌م بابته‌ به‌كاره‌یناوه‌، له‌ دنیا‌دا هاوبه‌شی تاوانی ده‌رهاویشه‌ و كاردانه‌وه‌كانیان و دوا‌پۆش ده‌بیت وه‌لامگزی لێپرسینه‌وه‌ی خوا‌یی‌ن ده‌ره‌ق به‌ ئه‌و هه‌موو تۆمه‌ته‌ نا‌په‌وا و نا‌پاستانه‌.

له‌به‌رئه‌وه‌ پێویسته‌ ئه‌م تیگه‌شتنه‌ پاسته‌بکری‌نه‌وه‌ و بێ‌به‌مایی ئه‌و سیما شتوێنه‌راوه‌ ئاشکرا‌بکه‌ین، كه‌ بیانییه‌كان و به‌ تاییه‌تی‌ش نه‌ژاده‌په‌رستانی عه‌ره‌ب وێنا‌یان‌کردوو.

ئه‌م دید و تێ‌روانی‌نه‌ ئه‌گه‌ر لایه‌نیکی په‌یوه‌ندی به‌ ده‌مارگیری نه‌ته‌وه‌یه‌وه‌ هه‌بیت، لایه‌که‌ی تری په‌یوه‌سته‌ به‌ بیری یه‌کتر سه‌په‌نه‌وه‌ و هه‌ژاری ئاستی پۆشن‌بیری و لاوازی گیانی پێکه‌وه‌ژیان و یه‌کتری قه‌بو‌ل‌کردن.

له‌ هه‌مان‌کات‌دا به‌د‌حاله‌یی‌هونه‌ له‌ ئه‌و ئایینه‌ پاک و جوانه‌ی كه‌ هه‌موو مرۆفێك وه‌ك یه‌ك ته‌ماشاده‌کات و جیاوازی چینه‌یه‌تی و په‌گه‌زایه‌تی وه‌لاده‌نیت و په‌گی ده‌مارگیری ده‌به‌ریت و هه‌مووان ده‌خاته‌ تایی ته‌رازویه‌ك و به‌ براهی یه‌ک‌دی‌مان ده‌کات.

---

قُرَيْشٌ وَبَنِي غَيْرِ بَنِي هَاشِمٍ مِنْ قُرَيْشٍ وَغَيْرِ قُرَيْشٍ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْ أَكْثَرِ بَنِي هَاشِمٍ... مجموع الفتاوى: ٢٩ / ١٩

چونکه نئمه گه لیکن، نه توه و خاکمان به پیز و پیرۆزه و چه ندین به لگه ناراسته و ناماژهن به بوون و کیان و ناشتیخوازی و پیرۆزییمان - وه که له به شه کانی داهاتوودا نه مه پوونده کهینه ره - ههروه ها میژویه کی دیرین و خاویتمان ههیه، ههروه که زانا و نه کادیما ی پوسی (ن.یا.مان)، که توپۆزه ره له کاروباری کورد و (قهوقان)، وه سفی کورد ده کات به: ((قردیله ی سه ری میژووا)) چونکه نه وهنده دیار و بهرچاوه له میژوودا))<sup>۱۱۶</sup>.

خوای بهرز و بالا دهه فرمویت: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾. سورة الحجرات، الآية: ۱۳. له هه مان سوره تداو، له ئایه ته کانی (۱۰ و ۱۱) دا دهه فرمویت: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِنْ نِسَاءٍ عَسَىٰ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾.

پێغه مبهری پێشه وایش (دروودی خوای له سه ریته) له وتاری مالا واییدا فرموی: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ، أَلَا إِنَّ رَبَّكُمْ وَاحِدٌ، أَلَا وَإِنَّ أَبَاكُمْ وَاحِدٌ، أَلَا لَا فَضْلَ لِعَرَبِيٍّ عَلَىٰ عَجَمِيٍّ، وَلَا لِعَجَمِيٍّ عَلَىٰ عَرَبِيٍّ، وَلَا أَسْوَدَ عَلَىٰ أَحْمَرَ، وَلَا أَحْمَرَ عَلَىٰ أَسْوَدَ، إِلَّا بِالْقُوَىٰ»<sup>۱۱۷</sup>. واته: ههچ گه وره بیه که بێ عه ره ب به سه ره عه جه م و عه جه م به سه ره عه ره به وه نییه، مه گه ره به ته قوا، پێژدارترینتان لای خودا ته قوادترینتان.

له سه ره نه م بنه ما و پێوه دانگه دادوهرییانهیه، ده بینین (نه بوله هه ب) له گه له نه وه ی مامی پێغه مبهری خودایه و له په گه زی عه ره به، که چی خوای گه وره

۱۱۶ - میژوی کوردستان: لازاریف، ن. وه رگێزانی: وشیار عه بدولا سه نگاوی: ۱۹.

۱۱۷ - رواه احمد، برقم: ۲۳۵۳۶. و البیهقی فی الشعب، برقم: ۵۱۳۷. و الطبرانی فی الکبیر، برقم: ۱۴۷۲۴.

نه فره تی لیگرددوه و وه بهر خه شعی خزی خستوه. به بی ئاوردانه وه به لای پیشه و په چه لهك و نه ته وه یدا. وك ده فره رمویت: ﴿بَشِّرْ بِهَا أَبَا لَهَبٍ وَتَبَّ﴾. له نه ولاشه وه (سه لمان) یگی عجه می فارسی، كه هیچ په یوه ندییكه نه ته وه یی و په گه زیان له نیواندا نییه، پیغه مبه ری پیشه وا (درودی خوی له سه ربیت)، به نه دامیگی خیزی خوی هه ژماردوه و پیغه رموه: (سه لمان) له نیمه و له ئال و بهیتی نیمه یه. «سلمان منا أهل البيت»<sup>۱۱۸</sup>.

شاعیریش ئه م تابلویه ی به جوانی له دور به یتدا پیکه خستوه، كه ده فره رمویت:

لعمرك ما الإنسان إلا بدینه فلا تترك التقوى اتكالا على النسب

لقد رفع الإسلام سلمان فارس وقد وضع الشرك النسب أبا لهب<sup>۱۱۹</sup>.

ئه م ده قه شه رعییانه ئه وه مان بۆ به یانده گن، كه هیچ مرۆفیک له ئه وی تر باشت و پێژدارتر نییه، مه گه ره له خودا ناسییدا. هه روه ها ده ریده خه ن كه شیواندن و له كه دارکردنی هیچ نه ته وه و مرۆفیک، ته نانه ت هیچ مرۆفیکیش دروست نییه، به لگه و نا په وا و نه گونجاوه.

ئه وه ی خستمانه پوه نه ده مارگیری کوێرانه یه، نه بوه تانکردن، نه بپێژی و ناوێراندن، به لگه و نیشاندانی هه ندیک بۆچوونی ناپاست و سه ربپییانه ی به شیک له زانیان به رانه بهر نیمه ی کورد، كه قابیلی هه لسه نگاندن و هه لوێسته له سه رکردن. بیکومان ئه مانه نه فره مایشتی خودان، نه هی پیغه مبه ره، به لگه و قسه ی مرۆف. زانویشه جگه له زاتی مه زنی خودا و په یامبه ره که ی (درودی خوی له سه ربیت)، هیچ که س و بۆچوونیک پیرۆز و پارێزوا و بیته له نییه و هه ر ئه و دووه ش سه رچاوه ی پوه و په وانی شه رع ی خودان.

۱۱۸ - رواه الحاكم في مستدرکه، برقم: ۶۵۳۹. والطبراني في الكبير، برقم: ۶۰۴۰.

۱۱۹ - جامع العلوم والحكم، أبو الفرج عبد الرحمن بن أحمد بن رجب الحنبلي: ۳۴۸.

پهځنه و سهرنجيشمان له سهر شو بڅوونه نارپه وایانهی سهره وه، به پشتهستن و له سهر بنه مای ثم فهرمودانهی پیغه مبه ر (درویدی خوای له سه ربیت) خسته به رچاو، که نیلها مبه خشی به رگریی کردنیکی دروست و ژیرانه له ههر نه ته وه یه ک، به لام به بی زیاده په ویی و پیا مه لدانی بیینه ما. وه ک ده فهرموویت: «عَنْ فَسَيْلَةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ أَبِي، يَقُولُ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمِنَ الْعَصْبِيَّةُ أَنْ يُحِبَّ الرَّجُلُ قَوْمَهُ قَالَ: لَا، وَلَكِنْ مِنَ الْعَصْبِيَّةِ أَنْ يُعَيِّنَ الرَّجُلُ قَوْمَهُ عَلَى الظُّلْمِ»<sup>۱۲۰</sup>. واته: باوکی (فوسه یله) له پیغه مبه ری پرسى:

– نایا مروؤ هۆزه که ی خوی خو شبویت به ده مارگریی هه ژماره؟

– فهرمووی: نه خیر، به لکوو ده مارگریی نه وه یه مروؤ یارمه تییده ر بیت بڅو هۆزه که ی له سهر تاوان و سته م.

هه روه ما ده فهرموویت: «خير القوم المدافع عن قومه ما لم يائمه»<sup>۱۲۱</sup>. واته: باشتړینی ناو هۆز نه و که سه یه به رگریی له هۆزه که ی خوی ده کات، به مه رجیک توشی تاوان نه بیت له سه ری.

ديسان ده فهرموویت: «انصر أخاك ظالما أو مظلوما. فقال رجل: يا رسول الله أنصره إذا كان مظلوما، أفرأيت إذا كان ظالما كيف أنصره؟ قال: تحجزه أو تمنعه من الظلم فإن ذلك نصره»<sup>۱۲۲</sup>. واته: براكه ته گه ر سته مكار بوو، یارمه تیی بده به نه وه ی ده ست له سته م هه لېگړت، نه گه ر سته ملیکراو و مافخورا ویش

۱۲۰. رواه احمد، برقم: ۱۷۴۷۲. والطبراني، برقم: ۹۵۵. والبيهقي في شعبه، برقم: ۷۶۷۵. وابن ماجه، برقم: ۳۹۴۹.

۱۲۱. أخرجه الطبراني في الكبير، برقم: ۴۱۳۰. وأبو نعيم في المعرفة، برقم: ۲۲۲۴.

۱۲۲. رواه البخاري، الرقم: ۶۵۵۲.

بوو، نهوا دهستبارييه بۆ نهووی ستمهکهی لهسهر ههلبگريت و مافهکهی بۆ بگيریتوه.

کۆتایی ئەم باسه به ئەم پووداو و وهلامه به پێزانەى خوارهوه دههێتم، که له کۆپى زانایانى عه‌ره‌دا و به ئاماده‌یى که‌له‌زانایانى کورد، هه‌جووى نه‌ته‌وه‌که‌مان کراوه، به‌لام د‌ل‌س‌ۆزى و بو‌ی‌زى مه‌رده‌كانمان، وه‌ك هه‌میشه‌ پ‌ی‌گ‌ر‌بووه‌ له‌به‌رده‌م وه‌ته‌نا به‌جى و نا‌ه‌ه‌جى واکانیا‌ندا:

**نمونه‌ی یه‌كه‌م/ پ‌ی‌شه‌وا (ئالوسى)** له زانایانى متمانه‌داره‌وه بۆمان ده‌گ‌یر‌یت‌وه و ده‌فه‌رمو‌ویت: ((وما أَلَفَ ما حكاها لي بعض الثقات، مما حاصله أن أمير المؤمنين فى الحديث "الشيخ علي أفندي السويدي" رحمة الله تعالى عليه، قال يوما لحضرة مولانا المجدد المجددي سيدي وسندي "الشيخ خالد النقشبندی" قدس سره، يا مولانا بئس ما يفعله أكثر علماء الأكراد اليوم من الإشتغال بالفلسفة وهجر علوم الدين، كالتفسير والحديث، على عكس ما يفعله علماء العرب. فقال قدس سره: كلا الفريقين طالب بعلمه الدنيا الدنية، وطلبها بقال الله، قال رسوله صلى الله عليه وسلم، أقبح من طلبها يقال أفلاطون، قال أرسطو، فإن الدني إن طُلب طُلب بدني مثله.

نعم، لو كانوا طالبين الآخرة فياحبذا ما يفعله أكثر علماء العرب. فسكت "الشيخ علي أفندي السويدي"، وصار في ذلك المجلس عليه الرحمة، لايعيد ولايبدى. والله تعالى درّ الشيخ قدس سره، ما أغیره! وما أغوره! فتأمل))<sup>١٢٢</sup>. واته: پ‌ۆ‌ژ‌ی‌کیان<sup>١٢٣</sup>

١٢٢- غرائب الإغتراب ونزعة الألباب، لأبي ثناء شهاب الدين السيد محمود أفندي الألوسي الحسيني: ٩١.

١٢٤- ماموستا شیخ (موجه‌مدى خال) ئەم پووداوێ له سەرگۆزەشتەکه‌یدا هێناوه و ده‌فه‌رمو‌ویت: ئەر کۆره ته‌ع‌زیه‌کی زۆر گه‌وره‌ بووه، له ته‌ع‌زیه‌که‌دا شیخ (عه‌ل سویدی) وه‌ع‌ز ده‌خو‌ی‌نیت بۆ دانیش‌تروانی ته‌ع‌زیه‌که‌، خه‌لقه‌که‌ هه‌موو پ‌ه‌و‌ی‌ان‌تێک‌ردوه‌ و گو‌ی‌یان بۆ گ‌رت‌وه‌. کاتێک که (مه‌ولانا) ده‌رده‌که‌و‌یت، هه‌موو هه‌له‌ده‌ستن



پیشه‌وای فهرموده‌زان (شیخ‌علی ئەفەندی سۆیدی)، به شیخ (مەولانا خالیدی نەقشبەندی) گوت: گەورەم شتیکی زۆر ناشرین و ناباوە، کە زۆرێک لە زانا کوردەکان ئەمڕۆ دەستیان لە زانستە ئایینییه‌کان هەلگرتووە و سەریانکردووە تە فەلسەفە و خۆیان پێوە سەرقالکردووە! بە پێچەوانەی زانایانی عەرەب، کە سەرقالی زانستە دینییه‌کانن.

شیخ (مەولانا) یش لە وەلامیدا فهرمووی: هەرکام لە ئەو دوو دەستەیه سەرقالی دنیادارین و بە زانستە‌که‌یان شوێنی دنیای بێنرخ‌که‌وتوون، بە‌لام دنیاداریی بە‌ناوی خودا و پیغه‌مبەرە‌وه خراب‌تر و قەبیح‌ترە لە دنیاداریی بە‌ناوی (ئەرستۆ) و (ئەفلاتون) هەو! چونکە شتی بێنرخ دە‌بێت بە‌بێ نرخیکی وە‌ک خۆی وە‌دەست‌بخ‌ریت.

جا ئە‌گەر زاناکانی عەرەب راستیان‌ب‌کردایە و مە‌به‌ستیان خودا و قیامەت‌ب‌ایە، کارێکی چە‌ند جوان و چاک‌دە‌بوو! لە ئە‌و کاتە‌دا شیخ (علی ئەفەندی) دە‌م‌کوت و بێ‌دە‌نگ بوو، لە کۆ‌پە‌که‌دا خۆی دەر‌نە‌دە‌خست و قسە‌که‌ی دووبارە نە‌کردە‌وه. شیخی (ئالوسی) دەر‌حە‌ق بە ئە‌م هە‌لۆ‌یستە‌ی مەولانا، دە‌فەر‌مو‌و‌یت: تۆ سە‌رنج‌دە‌ چە‌ند بە‌غیرە‌تە و چە‌ند وە‌لام‌یک‌ی قوولە!

**نە‌مۆنە‌ی دووهم/ مامۆستا (شیخ محە‌مە‌دی خال) دە‌گ‌ێ‌ر‌ێ‌ته‌وه و دە‌فەر‌مو‌و‌یت:**  
 ((جاریکیان "موفتی زە‌هاری" لای والیی بە‌غداد دادە‌نیش‌یت، سە‌ر‌نێ‌ک‌ لە ناو‌ه‌ندی هە‌ردوکیاندا دە‌ب‌ێت، لە ئە‌و دە‌م‌دا کو‌پی "حە‌سە‌ن قو‌لی خانی" والیی لو‌پ‌ستان دە‌چ‌ێ‌ته‌ لای والیی بە‌غداد بۆ قسە‌کردن لە بابە‌ت سنووری "ئێ‌ران - عێ‌راق" هە‌و. وا دەر‌دە‌که‌و‌یت کە والیی بە‌غداد لە قسە‌کانی کو‌پی والیی لو‌پ‌ستان

---

لە‌بە‌ری و پێ‌دە‌که‌نە ئە‌و. ئێ‌تر (شیخ‌علی) ئە‌مە‌ی پێ‌ ناخۆش‌ دە‌ب‌ێت، لە‌بە‌ر ئە‌وه دە‌یه‌و‌یت شیخ (مەولانا خالید) ب‌ش‌ک‌ێ‌ن‌یت، ئە‌و قسە‌یه‌ی لە‌پێ‌دە‌دات. ب‌ه‌وانه/ لە سەر‌گۆ‌زە‌شته‌کانی ژیا‌ن، شیخ محە‌مە‌دی خال: ٣٣.

خۆشنود نابیت، له پاش ههستانی کۆپی والی، ئەمه فهرامۆشده کات که "موفتی زه‌های" کورده. ده‌لێت: "موفتی ئەفەندی" توخودا پێمنالێت فه‌رق چیه له به‌ینی کورد و که‌را؟

ئەمیش خێرا ده‌لێت: فه‌رق له به‌نیاندا ئەم سه‌رینه‌یه. والی که بیرده‌که‌ویته‌وه موفتی کورده، زۆر شه‌رمه‌زاردە‌بێت. داواي لێ‌بوردن له موفتی ده‌کات. هه‌ر له‌به‌ر ئەمه موفتی ده‌ست له هاتوچۆی والی هه‌لده‌گرێت، مه‌گه‌ر له په‌سمیاتدا نه‌بێت.

پۆڤێک والی له پووی گله‌بیه‌وه کاغه‌زێکی بۆ ده‌نوسیت، ئەم ئایه‌ته‌شی تێدا ده‌نوسیت که ده‌فه‌رموویت: ﴿أَشْكُرْتُ أَمْ كُنْتُ مِنَ الْغَالِينَ﴾. واتا: ئایا فیزت کرد، یان خۆت له یه‌کێک له بلندپایه‌کان ژمارد. موفتیش له داوێنی کاغه‌زه‌که‌ی والی بۆی نووسییه‌وه: (لا ولا). واته: نه ئیستی‌کباره و نه خۆبه‌گه‌وره‌تردانانه.

موفتی به‌ دیمه‌ن وه‌لامی ئایه‌ته‌که ده‌داته‌وه، به‌لام له دڵدا ئاماژه بۆ ئەو نیوه شیعه‌ی ده‌دات که ده‌لێت: (لا أرى القرد، ولا القرد يراني). واته: نه ده‌مه‌وێت مه‌یمون ببینم و نه مه‌یمون بمبینیت<sup>١٢٥</sup>.

نمونه‌ی سێیه‌م و کۆتایی/ شیاوی ئەم شوێنه‌یه، ئەم پووداوه‌ی مامۆستای (موده‌پیس)یش بخه‌ینه به‌رچاو، که چۆن له کۆرێکی جه‌نجالی زانایانی عه‌ره‌دا، باسی خراپه و به‌دی کورد کراوه و مامۆستايش بوێرانه لێیان هاتووه‌ته‌وه‌لام:

له شاری (به‌غداد) له کۆبوونه‌وه‌یه‌کی زۆر به‌رفراواندا، ژماره‌یه‌کی زۆر له زانایانی ئایینی بانگکراون. مامۆستای مه‌زنیشمان (واته موده‌ریس) یه‌کێک بووه له ئاماده‌بووان، که سه‌یری کردووه و گوێیگرتووه، زۆر په‌ست و بیزار بووه، سه‌ری له ئەو هه‌موو قسه‌لۆک و بوختانه نابه‌جێتانه سوپماوه که له زاری به‌ناو زانایانی

---

١٢٥. له سه‌رگه‌زه‌شته‌کانی ژبان، شیخ موحه‌مه‌دی خاڵ: ٢٠ - ٢١.

ثابینهیه وه ده‌چوون. له ناوبرتیکی کۆتاییدا داوا له مامۆستا کراوه و ته‌به‌ک  
پیشکەش‌بە‌کات، که چووه‌ته‌سه‌ر سه‌کۆکه و له میکروفۆنه‌که نزیک‌بووه‌ته‌وه،  
ئاماژه‌ی به‌ وه‌ی چه‌ند زانایه‌کی پیشخ‌زی کردووه. پاشان هه‌لۆسته‌یه‌کی کورتی  
کردووه، زیاتر سه‌ری هه‌ل‌بریه و فه‌رموویه‌تی: ((به‌نده گویم له وتاره‌کان و نه‌و  
ئایه‌ته‌ پیرۆزانه‌ش گرت، که خ‌ودای گه‌وره دژ به‌ دوژمنانی ئیسلام ناردوویه‌تییه  
خواره‌وه، به‌لام زۆتر به‌ نه‌وه سه‌رسام‌بووم که ئاماژه‌تان به‌ ئایه‌تیک نه‌کرد، که  
دژی میلیله‌تی کورده! له نه‌و کاته‌دا ئاماده‌بووان واقیانورما؛ چونکه شتی وا له  
قورئانی پیرۆزدا نییه! پاشان مامۆستا هه‌له‌که‌ی قۆسته‌وه و فه‌رمووی: بۆچی  
سه‌رتان سوپام‌وه؟ نه‌ی نه‌وه نییه خ‌ودای گه‌وره ده‌فه‌رموویت: "الاکراد اشد  
کفرا و نفاقا!" هه‌ر که نه‌وه‌ی گوتووه هاتووه‌ته‌ خ‌وارێ. له نه‌و کاته‌دا چه‌ندین  
زانا له ده‌رووبه‌ری کۆبوونه‌ته‌وه و ستایش و سوپاسیان کردووه به‌رانبه‌ر به‌ نه‌و  
هه‌لۆسته‌ بورکانئاسایه‌ی. ئیتر له نه‌و پۆژه‌وه ناوبانگی پتر بووه و له‌سه‌ر  
ئاستی‌کی به‌رز و به‌ری‌ن ناوی زۆر دره‌وشاوه‌ته‌وه))<sup>۱۲۶</sup>.

ماره‌ته‌وه بلیم و به‌ پتووستیشی ده‌زانم ئه‌م راستیه‌ی بدرکینم: که ئیمه  
ناتوانین ئه‌م نمونانه‌ی سه‌روه به‌کینه زمانحالی هه‌موو گه‌لانی عه‌ره‌ب و تورک و  
فارس و گه‌لانی دیکه.

به‌لگه‌و خسته‌پوویان بۆ نه‌وه‌بوو بزانی کاتی‌ک له ناو ئیعه‌ی کوردیشدا  
که‌سانتیکی شۆفینیی و نه‌ته‌وه‌په‌رست و ده‌مارگیر هه‌ن. ئه‌م جۆره‌ فکرا نه‌مایه‌ی  
بیزاری و ده‌ردیسه‌ری و لی‌کترازان و ئالۆزی و له‌ناوبردنی گیانی پێکه‌وه‌یی و

---

۱۲۶ - پێشه‌نگی مه‌رده‌م له‌یاد: عوسمان محمه‌د هه‌روامی، لا: ۲۴۹ - ۲۵۰. - توێژینه‌وه‌یه‌که له‌گه‌ل چه‌ند  
بابه‌تیکێ ن‌دا له‌ دووئۆی کتێبیکدا به‌ ناوی (دیداری مه‌لا عبدالکریمی موده‌ریس/ ۲۰۱۶) به‌پۆه‌به‌رایه‌نی  
پۆشنبیری و هون‌ری سلیمان‌ی، تاییه‌ت به‌ نه‌و دیداره‌ له‌ چاپداوه‌.

برایه تیه له نئوان گهلانی جیاوازا و نابیت ئیمهش نه زموونی ههلهی خه لکانی تر دووپاتبکهینهوه و به هه مان ئاراستهی پێچهوانه دا بڕۆین، به لکوو ده بیت ئه م نمونه واما ن لێبکه ن به خۆداچوونه وه یه ک به کین و له هه لهی کهسانی تر په ندوه ربگیرین. نه ک نمونه نه رێبه کان زه قبه کهینه وه و کاردانه وه و په رچه کردار (به رته ک) بنوێنین.

به لکوو ده بیت هه میسه دلگه وه و سینه ساف و بێکیینه بین به رانه ر به ئه وانی تر و هه ر ئه وه شمان لێ چاوه پوانده کریت و به ئه وه شه وه گه وه و جوانین. که واته بۆ ئیمه گرنگه نه که وینه ژێر کاریگه ریی ئه و نووسه رانه ی سه رباره ت به کورد و کوردستان راستییان به لاپێدا بڕدوه؛ چونکه کورد گه لێکی په سه ن و دیار و به رچاو و کاریگه ره و زمان و په نگ و ده نگ و نیشتمانی به ویستی خودای بالاده ست ئافرێنراوه و هه رچبیه ک و هه رچۆنێک هه ی ن حکمه تی په روه ردار وای خواستوه، که به دلنیا ییه وه گه وه یی و شانازییمان به ئه و تایبه ته ندیا نه وه به ند. خودای گه وه رش ده فه رموویت: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾. سورة الحجرات، الآية: ۱۳.

وه ک دواخالی ئه م ته وه ره یش ئه م ده فه شیعه ریه ی (ئه حمه د موختار به گی جاف) ده خمه به رچاو، که به جوانیی وێنا و نماییشی دۆخ و گوزه رانی نه ته وه ی کوردی به ده ست گهلانی ته وه تێدا کردوه و دواتریش دیته سه ر باسی پێشکه وتن و گه شه سه ندنی بزاوتی کوردیی و دیسانه وه وێنای ده ولت و هیز و قه واره ی کوردیی ده کات. ده لێت:

"دیته گویم ده نگێ به سۆز و شیوه ن و گریان ه وه

نالەى دڵەى لە حەسرەت خاکی کوردستانەوه  
 لانهواز و بێ کەس و مەژلۆمن نێستە قەومی کورد  
 گا بە دەستی تورکەکان و گا بە دەستی ئێرانەوه  
 ئێسى وێجدان و عەدالەت بێ مۆسەممايە و درق  
 بۆ سیاسەت ئەم قەسە کەوتۆتە سەر لیوانەوه  
 راستە گەر ئێسى عەدالەت، بۆچی منداڵانى کورد  
 وێڵ و سەرگەردان بسوپیئۆق بەسەر کێوانەوه  
 حالى کورد نێستا لە بەینی تورک و ئێران و عێراق<sup>١٢٧</sup>  
 بێچووه تەیرە کەوتۆتە داوی منداڵانەوه  
 ئەم قەرارى عۆسبەتە وا خەلکی ئەلێن بۆ کورد ئەبێ  
 هەر قەسەى پووتە و قەسە ناچیتە ناو گیرفانەوه  
 ئەمێد با وابى بەلام پێژى ئەبێ ئەولادى کورد  
 دێنەوه مەیدان بە عیلم و سەنەت و عێرفانەوه  
 نەوجوانانى وەتەن تەوحید ئەکەن ئەم میلەتە  
 هەر لە کرماشان هەتا ورمى و سەنە و بۆکانەوه  
 پێک ئەخەن وەزعیەتى وان و جەزیرە و باشقەلا  
 عەقرە و زاخۆ دەبەستن پێک بە قەد بۆتانەوه  
 خانەقین و مەندەلی، خاکی لوپستان یەک بە یەک

---

١٢٧- وشەى (عێراق) لە دەقى دیوانەکەدا نەهاتووه، بەلام من لە شوێنێکدا بە ئەو شیوازه دیومه و پێم وایه  
 دروست و گونجاو بێت! چونکه چۆن کوردانى باکوور قوریانیی دەستی تورکیا و کوردانى پۆژمەلات قوریانیی  
 دەستی سیاسەتى ئێران، ئاوهاش کوردانى باشوور قوریانیی دەستی پۆژمە یەک لە داوی یەکەکانى عێراقن.  
 لەبەرئەوه زۆر جێگەى خۆیەتى عێراقیش بخریئتە پێزى ئێران و تورکیاوه.

وەك دەسا ئەدروون بە بالای مەنتیقەى بابانەوہ  
 لەشکرئىكى مونتەزەم بۆ سەندنى حەق پىك ئەخەن  
 جوان و پاراۋە بە تۆپى لاكەلى ئەلمانەوہ  
 بەچكەشیرانى عەشایەر بۆ قەرانى دوشمنان  
 ھەرۋەكو پۆستەم ئەكەونە ھاتوچۆر و جەولانەوہ  
 پاش قەرانى موددەعى دەس پىئەكەن تەعمىرى مولك  
 پىگەى ئاسن ئەچىتە شاخسى ھەورامانەوہ  
 كۆ و كەزگشتى ئەبىتە باغ و جادە و قەيسەرى  
 بۆ تەماشای دەستە دەستە دىن لە ئىنگلستانەوہ<sup>۱۲۸</sup>.

ھىوادارم قۇناغە سەختەكانمان بېرىيىت و كەوتبىنە قۇناغ و دەستپىكىكى نوپوہ  
 و چىدى سەرقالى شتى لاۋەكىى نەبىن و ھەنگاۋەكانمان بۆ پىشەوہ پىگە  
 بگىرتەبەر.

---

۱۲۸- دىۋانى ئەحمەد مۇختار جاف، لېڭدانەوہ و پىشەكىى: د. عىزەدىن مستەفا پەرسول: ۱۴۵ - ۱۴۶.

به‌شی دووهم  
کوردستان و نیشتیمانی کوردان، له ناراسته و ناماژه‌کانی قورئاندا

ئەم بەشە لە چەند باسێک پێکھاتووە، بە ئەم چەشنە ی خوارەوہ:  
باسی یەکەم/ سنوور و جوگرافیای کێوی (جودی).  
باسی دووہم/ پیرۆزیی کێوی (جودی) و خاکی کوردستان.  
باسی سێہم/ نھینی قورئان لە پەییوەندیی نێوان کورد و شاخەکاندا.

## باسی یه گهم

### سنوور و جوگرافیای کئیوی (جودی)

سنووری جوگرافیای کئیوی (جودی)، قسه ی زۆری له سه رکراوه، له بهرته وه منیش به پئویستم زانی لێره دا به سه ریدا گوزه ر نه کهم، به لکوو پوونکردنه وه ی پئویستی له باره وه بخمه پوو؛ چونکه نه میش وه کو باقی بابه ته په یوه سته کان به نه ته وه ی کورد، هیتان و بردنی زۆری پی کراوه. به لام دواچار نه وه ی هه قیقه ت و پاستیه پوون ده بیته وه.

سه باره ت به م کتیه، (مه لای گه وه) ده لیت: ((مه علومه چیا ی "جودی" له ناو کوردانه. حه تا نه لاین: به قایای له وح و بزمازی سه فینه، له سه رکتیه که ماوه))<sup>۱۲۹</sup>. وه زۆریک له پافه کارانی کۆنی قورئانی پیرۆز، کئیوی (جودی) یان خستوه ته ناو سنووری ویلایه تی (موصل) ی نه وکاته وه. وه ک هه ریه که له (قورتوبی)<sup>۱۳۰</sup> و، (نه یسابوری)<sup>۱۳۱</sup> و، (به غه وی)<sup>۱۳۲</sup> و، (شه وکانی)<sup>۱۳۳</sup> و، ژماره یه کی تر فه رموویانه:

---

۱۲۹- تفسیر القرطبی: ۴۱ / ۹.

۱۳۰- تفسیر القرطبی: ۴۱ / ۹.

۱۳۱- الکشف والبیان، أبو إسحاق أحمد بن محمد بن إبراهيم الثعلبی النیسابوری: ۵ / ۱۷۱.



((الجودي جبل بقرب الموصل)).

به لام هندیکی تریان ناوینشان و شوینی شاخه که نزیک و پووتر کردوه ته وه .  
وهك (نیسماعیل حقی) ده لیت: ((الجودي هو جبل بالجزيرة بقرب الموصل أو بالشام أو بآمد))<sup>۱۳۴</sup>.

(نه بوحه یانی نه نده لوسی) ش ده لیت: ((الجودي: علم لجبل بالموصل، ومن قال بالجزيرة أو بآمد، فلانها قریبان من الموصل))<sup>۱۳۵</sup>.

هه ریه که له (نه بوحه فصی دیمه شقی)<sup>۱۳۶</sup> و، (خازن)<sup>۱۳۷</sup> و، (نه یسابوری)<sup>۱۳۸</sup> یش  
گوتویانه: ((استوت السفينة على جبل بأرض الجزيرة بقرب الموصل يقال له  
الجودي)).

کورت واتای شو بچوونانه ی سهر وه نه وه یه: که کیوی (جودی) له نزیک  
(موصل) ه. هه ندیکیش گوتویانه له (جزیره)، یان له (ثامه) ه؛ چونکه نه وانیش  
له (موصل) وه نزیکن.

وهك دياره لیره دا، مه به ست له (جزیره) که زانا یان شاخی (جودی) یان  
خستوه ته ناو بازنه ی سنووری وه، خاکی باکووری کوردستانه، نه مه ش  
حه قیقیه تیکه و هه موو سه رچاوه کان سه لماندوویانه؛ چونکه له شو کاته دا

---

۱۳۲. معالم التنزيل، محيي السنة أبو محمد الحسين بن مسعود البغوي: ۴ / ۱۷۹.

۱۳۳. فتح القدير الجامع بين فني الرواية والدراية من علم التفسير، محمد بن علي الشوكاني: ۲ / ۷۲۳.

۱۳۴. تفسير روح البيان، إسماعيل حقي بن مصطفى الإستانبولي الحنفي الخلوتي: ۴ / ۸۳.

۱۳۵. تفسير البحر المحيط، محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي: ۵ / ۲۲.

۱۳۶. اللباب في علوم الكتاب، أبو حفص عمر بن علي ابن عادل الدمشقي الحنبلي: ۱۰ / ۴۹۹.

۱۳۷. تفسير الخازن المسمى لباب التأويل في معاني، علاء الدين علي بن محمد بن إبراهيم البغدادي الشهير بالخازن:  
۳ / ۲۳۴.

۱۳۸. تفسير النيسابوري: ۴ / ۳۰۴.

کوردستان له سێ هه‌ریمی سه‌ره‌کیی پێکهاتبوو: ((هه‌ریمی جه‌زیره، هه‌ریمی  
شاره‌زور، هه‌ریمی شاخه‌کان))<sup>١٣٩</sup>.

هه‌وکاری ده‌ستنیشانکردنی شاخی (جودی)ش به‌ نزیک (موصل)، بۆ ئه‌م  
خالانه‌ی خواره‌وه ده‌گه‌ڕێته‌وه:

١. له‌ ئه‌و سه‌رده‌مه‌دا ویلایه‌تی (موصل) ناویانگیکی زۆری هه‌بووه و  
ناونیشانیکی ناسراو بووه.

٢. سنووری نیوان (جزیره) و (موصل) لێک نزیکبون.

٣. (موصل) له‌ ئه‌و کاته‌دا سه‌ر به‌ خاکی کوردستان بووه<sup>١٤٠</sup>؛ چونکه کوردستانی  
گه‌وره پێش په‌یماننامه‌ی (سایکس بیکۆ) یه‌که‌پارچه بووه و سنووری ئیداری  
شاره‌کانیشی به‌ پتی کات له‌ سه‌ریه‌که‌بار نه‌بووه. جاری وا هه‌بووه (دیاریه‌که‌)  
به‌ره‌و خوار کشاوه و جاری واش هه‌بووه (موصل) به‌ره‌و ژوور کشاوه. له‌به‌رئه‌وه له  
هه‌موو حاله‌تێکه‌دا ئه‌وه جێگیربووه که (جودی) وا له‌ نزیک (جه‌زیره) و هه‌تا  
نیستاش چیا به‌کی کوردستانییه<sup>١٤١</sup>.

هه‌روه‌ک زانایانی چینی نوێ و هاوچه‌رخ و ئه‌وانه‌ش که به‌ وێژدان و زانستیکی  
باش و دوا‌ی ئاشنابوون و شاره‌زاییان له‌ سنووری کوردستان، نووسیویانه  
ناونیشانی کێوه‌که‌یان وردتر و نزیکتر به‌ ده‌سته‌وه‌داوه. وه‌ک (موحیی) ده‌لێت:  
(والجزري نسبة إلى جزيرة ابن عمر من بلاد الأكراد وبها كان أجداده ولهم فيها

---

١٣٩- به‌وانه/ کوردستان، تاریخها، و آرضها، عاصمتها أربیل، وجبلها الجودی، دراسة قرآنية تاريخية تحليلية: د.  
حسن خالد مصطفى محمود المفتي، مجلة التجديد، العدد: ١١، ص: ١٢٦.

١٤٠- ينظر/ المصدر السابق: ١٢٥ - ١٢٦.

١٤١- ئیسلام و پاراستنی ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌بیمان: عه‌بدوله‌حمان سدیق، له‌سه‌ر ته‌زهی ئینته‌رنێت بڵاوه‌کراوه‌ته‌وه‌.

المكانة والجاه))<sup>١٤٢</sup>.

که پیده ی به ناویانگ (ثین به توته) یش که سالی (٧٧٩ن) مردوه، ده لیت: ((ثم رحلنا من الموصل ونزلنا قرية تعرف بعين الرصد وهي على نهر عليه جسر مبني وبها خان كبير. ثم رحلنا ونزلنا قرية تعرف بالمويحة ثم رحلنا منها ونزلنا جزيرة ابن عمر وهي مدينة كبيرة حسنة محيط بها الوادي ولذلك سميت جزيرة وأكثرها خراب ولها سوق حسنة ومسجد عتيق مبني بالحجارة محكم العمل وسورها مبني بالحجارة أيضاً وأهلها فضلاء لهم محبة في القرباء ويوم نزلنا بها رأينا جبل الجودي المذكور في كتاب الله عز وجل الذي استوت عليه سفينة نوح عليه السلام وهو جبل عال مستطيل))<sup>١٤٣</sup>. به کورتیی واته: له (موصل) هوه پویشستین بو (جزیره ی ثین عومه)، که شارێکی گه وره ی جوان بوو، بازارێکی چاکی هه بوو، مزگه وتێکی کوئی لیبوو، خه لکه که ی پێزاربوون و که سانی پێبوار و ناموێان خوشرده ویست. له نه و شارهدا شاخی (جودی) مان بینی که له قورئاندا باسی هاتوه و که شتییه که ی (نوح) ی به سه ره وه نیشتوه ده وه.

(یا قوتی همه یی) یش ده لیت: ((وزان - بفتح أوله وثانيه ثم زاي أخرى وآخره نون- كورة حسنة بين جبال أرمينية وبين أخلاط وأذربيجان وديار بكر والموصل وأهلها أرمن وفيها طوائف من الأكراد قال صاحب الفتوح لما فتح "عياض بن غنم" الجزيرة وانتهى إلى قردی وبازبدی آتاه بطريق الزوزان فصالحه عن أرضه على إتاة وذلك في سنة ٩١ للهجرة وقال ابن الأثير: الزوزان ناحية واسعة في شرقي دجلة من جزيرة "ابن عمر" وأول حدوده من نحو يومين من الموصل إلى أول حدود خلاط وينتهي حدها إلى أذربيجان إلى أول عمل سلماص وفيها قلاع كثيرة حصينة

١٤٢. خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، المعبي: ١/ ٣٦٧.

١٤٣. رحلة ابن بطوطة، ابن بطوطة: ١/ ١١٠.



کوندا دانیشتوری دهوری نه و کتوه برون))<sup>۱۸</sup>.

---

۱۴۸- نه فسیری زمانکویی، مه لاسه عیدی زمانکویی: ۱۶۰ / ۷.

## باسی دووهم

### پیرۆزی کیوی (جودی) و خاکی کوردستان به گشتیی

خودای گه‌وره له قورنانی پیرۆزدا ئاماژه‌ی بۆ شوێنی به‌رچاو و هه‌لکه‌وتووی کوردستان کردووه و وه‌ك خاکیکی پرچێر و به‌ره‌که‌تی نه‌بڕاوه، که شایانی ئه‌وه بووه بێتته شوێنی پرگاریبونی پیغه‌مبه‌ر (نوح) و خانه‌واده و شوینکه‌وته به‌واداره‌کانی. هه‌روه‌ها بوونی به‌ لانکه‌ی دووهمی مرۆفایه‌تی له‌ دای تۆفانی سه‌رده‌می (نوح) وه‌ (سه‌لامی خودای له‌ سه‌ربیت) هه‌تا کۆتایی ژیا‌نی مرۆڤ له‌ سه‌ر ئه‌م زه‌وییه، له‌ به‌ره‌وه کوردستان له‌ ئه‌و رۆژه‌وه له‌ پوانگه‌ی بلۆبونه‌وه‌ی مرۆڤ به‌ سه‌ر ئه‌م گۆی زه‌وییه‌دا، بووه‌ته‌ چه‌ق و سه‌نته‌ری دیمۆگرافی بازنه‌ی ژیا‌نی مرۆفایه‌تی<sup>١٩</sup>.

ئهم پیرۆزبونه‌ش زۆرێك له‌ ناوچه جیاوازه‌کانی کوردستانی گرتووه‌ته‌وه: یه‌که‌م/ باکووری کوردستان و به‌ دیارییکراویش کیوی (جودی) که شوێنی پرگاریبونی (نوح) و خانه‌واده و شوینکه‌وتووه‌کانیه‌تی. دووهم/ باشووری کوردستان، له‌ پارێزگای (که‌رکوک) و، پۆژه‌لات و پۆژئاوای پارێزگای (سلێمانی)، به‌ دیارییکراویش گوندی (هۆرین) له‌ ناحیه‌ی (میدانی) سه‌ر به‌ قه‌زای (ده‌ربه‌ندیخان)، که (حه‌واری) هه‌کانی پیغه‌مبه‌ر (عیسا - سه‌لامی خودای له‌ سه‌ربیت) ی تێدا ژیاوه.

له‌ پۆژئاوایشه‌وه گوندی (شوش) ی سه‌ر به‌ قه‌زای (پانیه‌)، که شوێنی له‌ دایکبوون و ژیا‌نی پیغه‌مبه‌ر (ئیه‌براهیم) ه (سه‌لامی خودای له‌ سه‌ربیت). یه‌که‌م/ کوردستانی باکوور:

---

١٩- ئیسلام و پاراستنی ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌ییمان: عه‌بدوله‌حمان سدیق.

له قورئانی پیرۆزدا به شێك له خاك و نیشتیمانی كوردان باسكراوه، به دیاریبیکراویش کوردستانی باکور، که له لایه ن خودای گه و ده وه و به پێ و قه ده می هه زه تی (نوح) پیرۆزکراوه. وهك له نزاكهی سه ر زاری پێغه مبه ر (نوح) وه، ده فه رموویت: ﴿وَقُلْ رَبِّ اَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُّبَارَكًا وَاَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ﴾. سووره المؤمنون، الاية: ۲۹.

پێشه وا (قورتوبی) ده فه رموویت: ((ويقال: اكرم الله ثلاثة جبال بثلاثة نفر: الجودي بنوح، وطور سيناء بموسى، وحراء بمحمد صلوات الله وسلامه عليهم اجمعين))<sup>۱۵۰</sup>. واته: ده گوتريت خودا سي شاخي به هۆی سي پێغه مبه ره وه پیرۆز و پێزدار کردوه. شاخی (جودی) به هۆی (نوح) وه، (توری سینا) به هۆی (موسا) وه، هه ره ها شاخی (حه را) به هۆی پێغه مبه ره وه. درود و سه لامی خودا له سه ره موویان بێت.

خودای گه وه خۆی داوا له (نوح - سه لامی خودای له سه ربیته) ده كات كه خوازیاری نه وه بیته له شوێنیکی پر به ره كه ت و خێر و نیعمه تی هه تا هه تایي دایه زینیت، له به ره وه ی نه م ویسته، ویستیکی خوداییه، نه نجامه کی هه روا بوو، دواتر خۆای گه وه نزای نه م پێغه مبه ره (ئولوله زم) هی گیرا کرد و، له خاکی پیرۆزی کوردستاندا و به دیاریبیکراویش له شاخی (جودی) دا گیرساندیی وه. به نه مه ش کوردستان بوو به لانکه ی دووه می مرقا به تیی و سه رچاوه ی ژیا نی سه ره وی زه وی. په ره ردا گار ده فه رموویت: ﴿وَهِيَ تَجْرِي بِمِمَّ فِي مَوْجِ كَالْجِبَالِ وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ يَا بُنَيَّ ارْكَبْ مَعَنَا وَلَا تَكُنْ مَعَ الْكَافِرِينَ قَالَ سَأُولِي إِلَى جَبَلٍ يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَجَعَ وَخَالَ

۱۵۰. تفسیر القرطبی: ۴۲ / ۹.

بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِينَ وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَا سَمَاءُ أَقْلِعِي وَغِيَضَ الْمَاءُ  
وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٨﴾. سورة هود، الآيات:  
٤١ - ٤٤.

که‌واته کوردستان چ وهک نیشتمان و چ وهک نه‌ته‌وه، خاوه‌نی خیر و به‌ره‌که‌ت  
و فله‌پی هه‌میشه‌یه. هه‌ر وهک خودای گه‌وره ده‌فه‌رموویت: ﴿يَا نُوحُ اٰخِطْ بِسَلَامٍ مِّنَّا  
وَبَرَكَاتٍ عَلَیْكَ وَعَلَىٰ اٰمَمٍ مِّنْ مَّعَكَ﴾. سورة هود، الآیه: ٤٨. واته: نه‌ی (نوح) وه‌ره  
خواره‌وه و له‌که‌شتیه‌که دابه‌زه بق ده‌شتایی. بیوه‌یی و سه‌لامه‌تی له‌ لایه‌ن  
نیتمه‌وه بق خۆت و نه‌وانه‌ی له‌گه‌لتن.

نه‌و پێژ و شکویه‌ش بق نه‌و خا‌که‌پایی و خۆبه‌که‌مگرتنه‌ی کورد و پێکهاته‌ی  
خا‌که‌که‌ی ده‌گه‌پته‌وه، که وهک خه‌سه‌له‌تیکی جوان و شیرین، زۆربینه‌ی کورد  
هه‌لگرینی. به‌ پێچه‌وانه‌ی خه‌لکی شوینه‌کانی تروه‌وه، که به‌ هۆی کبیر و  
لوتبه‌رزییانه‌وه، خودای گه‌وره نه‌ویی و نزمی کردوونه‌ته‌وه. زانای موفه‌سیری  
تابیعی (مجاهید) ده‌فه‌رموویت: ((أَنَّ اللَّهَ حِينَ غَرَقَ الْأَرْضَ، جَعَلَ الْجِبَالَ تَشْمَخُ،  
فَتَوَاضَعُ الْجُودِيَّ، فَرَفَعَهُ اللَّهُ عَلَى الْجِبَالِ، وَجَعَلَ قَرَارَ السَّفِينَةِ عَلَيْهِ))<sup>١٥١</sup>. واته: کاتیک  
خودای گه‌وره زه‌وییه نزمه‌کانی توشی خنکان و نفروویون کرد، کتیه‌کان  
لوتبه‌رزییان نوواند، جگه له‌ کتیی (جودی) که ته‌وازوعی نوواند، له‌به‌ر نه‌مه‌ خودای  
گه‌وره پله‌ی به‌رزکرده‌وه به‌سه‌ر کتیه‌کانی تردا و کردی به‌ مه‌زلگه‌ی که‌شتیه‌که‌ی  
(نوح -سه‌لامی خودای له‌سه‌ربیت).

١٥١- تفسیر الطبری: ٥٨٢/٢٢ - ٥٨٣.



هروهه ما پیشهوا (قورتوبی) ده فهرموویت: ((لما تواضع الجودي وخضع عز، ولما ارتفع غيره واستعلى ذل، وهذه سنة الله في خلقه، يرفع من تخضع، ويضع من ترفع))<sup>۱۵۲</sup>.

کئی (جودی) که به شیکه له خاکی کوردستان، ته نانهت هینده پیرۆز و پیزداره، یاوه ری گه وره پافه کاری قورئان (ئین عه یاس) گوتوویه تی خودای گه وره سویندی پتخواردوه. وه که ده فهرموویت: «قوله: ﴿وَالَّذِينَ وَالزُّيْنُونَ﴾ يعني مسجد نوح الذي بني على الجودي، والزيتون: بيت المقدس»<sup>۱۵۳</sup>. واته: مه به ست له ﴿وَالَّذِينَ﴾ مزگه وته که ی (نوح) پیغه مبه ره که به سهر شاخی (جودی) وهه بیناکراوه.

ته نانهت هه ندیک له زانایان ده لئین: (ئاده م - سهلامی خودای له سه ربیت) به شیک له بینای (که عبه) ی له تاشه به رده کانی کئی (جودی) پیکه پیناوه. هه روه که وره یانی تابیعین (عه تا) و (سه عید) و جگه له ئه وانیش، ئه م بۆچونه پشتر استده که ته و ده فهرموون: ((فبنى البيت من خمسة أجبل: من طور سيناء، وطور زيتون، ولبنان، والجودي))<sup>۱۵۴</sup>.

زیاد له ئه مانه، ته نانهت بۆچون له سهر ئه وهش هه یه، که کئی (جودی) یه کیکه له شاخه کانی به هه شت. له ئه م باره یه وهه پیشهوا (قورتوبی)، ده فهرموویت: ((ويقال: إن الجودي من جبال الجنة، فلهذا استوت عليه))<sup>۱۵۵</sup>.

جگه له شاخی (جودی)، له چه ند فهرمووده یه کدا پیغه مبه ره (دروودی خوی له سه ربیت) چه ند سه رچاوه یه کی ئاوی به پیرۆز هه ژماردوه و ئه وه ی

۱۵۲. تفسیر القرطبی: ۴۲ / ۹.

۱۵۳. تفسیر الطبری: ۵۰۳ / ۲۴.

۱۵۴. تاریخ الطبری: ۸۱ / ۱. تفسیر القرطبی: ۱۲۱ / ۲. تفسیر ابن کثیر: ۴۲۱ / ۱. روح البیان: ۱۸۴ / ۱.

۱۵۵. تفسیر القرطبی: ۴۲ / ۹.

درکاندووه، که ناوی (فورات، نیل، سه یحان، جه یحان) سه رچاوه کانیان له بهه شته وهیه. وهك ده فهرموویت: «فُجِرَتْ أَرْبَعَةُ أَنْهَارٍ مِنَ الْجَنَّةِ الْفُرَاتُ وَالنَّيْلُ وَسَيحَانُ وَجَيحَانُ»<sup>١٥٦</sup>. ههروه ها له (ته وارت) یشدا هه مان ثم پوو بارانه ناویان هاتووه به هه مان واتای فهرمووده که. ئاشکرایشه که سه رچاوه ی هه ریه که له پوو باری (دیجله) و، (فورات) و (سه یحان)، له خاکی کوردستان دایه<sup>١٥٧</sup>.

که واته خاکی کوردستان خاکیکی بهه شتاسای پیرۆزه و سه رچاوه ی ژین و ژیا نه وهن له هه موو سه رده میکدا و بق هه موو نه ته وهیه ک.

هر له بهر نه مه شه هه ر شتیک، یان هه ر شوینیک خیر و نیعمه تی له پاده به ده ری لیبیت، ناوی (موباره ک) ی به سه ردا بپاوه. له بهر نه وه لیڤه وه (راغبی ئه صفه هانی) ده لیت: ((ولما كان الخير الإلهي يصدر من حيث لا يحس، وعلى وجه لا يحصى ولا يحصر، قيل لكل ما يشاهد منه زيادة محسوسة هو مبارك، وفيه بركة))<sup>١٥٨</sup>.

له پوانگی ئه و ئایه ت و فهرمووده و فهرما یشتانه ی سه ره وه، ئه وه پوونده بیتته وه، که ئه و نیعمه ت و بهر که ته ی خودای گه وه به کوردستانی به خشیوه هه می شه یی ده بیت! چونکه وشه ی (البركة) وهك (راغبی ئه صفه هانی) ده لیت: ((ثبوت الخير الإلهي في الشيء))<sup>١٥٩</sup>. واته: بهر که ت بریتیه له جیگه ربوونی خیریکی خودایی له ئه و شته دا. ههروه ها له تفسیری ئایه تی: ﴿رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُبَارَكًا﴾ ده لیت: ((أي حيث يوجد الخير الإلهي))<sup>١٦٠</sup>. واته: خودایه له شوینیکی و دامبه زینه که نیعمه تیکی خودایی هه می شه یی و نه بپاوه ی پتیه خشرا بیت.

١٥٦- روه احمد، برقم: ٧٥٤٤. والطبراني في الأوسط، برقم: ٧٦٧٣.

١٥٧- تاريخ الكرد في العهد الإسلامية، د. احمد محمود الخليل: ٢١.

١٥٨- مفردات الفاظ القرآن: ١ / ٨٤.

١٥٩- مفردات الفاظ القرآن: ١ / ٨٣.

١٦٠- المصدر السابق، ١ / ٨٤.

دووه/ پیرۆزی باشووری کوردستان، ئەم خاڵەش لە (سی) بڕگەدا

دەخەینە بەردەست؛

١- پارێزگای (کەرکوک) و پارێزگای (سەڵمانی)، بە دیاریکراویش گوندی (هۆرین) لە ناحیەی (مەیدان)ی سەر بە قەزای (دەربەندیخان) و قەزای (دوێخووماتو)، کە (هەواری)یەکانی پێغه مەبر (عیسا)یان تێدا ژیاوه (سەلامی خولە ئیلم بلوویەتی) گەرەزانا و هەلکە وتووی کورد، مامۆستا (مەلا عەبدولکەریمی مودەریس)، لە تەفسیرە بە پێژە کەیدا (مواعب الرحمن)، دەربارەی (هەواری)ەکان، کە برۆادارانێ شۆینکە وتووی هەزەتی (عیسا)ن، دەفەر مووێت: ((وحواریو عیسی علیه السلام كانوا اثني عشر رجلا. وقد تفرقوا بعد رفعه عليه السلام في الأطراف، والمشهور أن بعضا منهم جاؤوا إلى ناحية "ميدان" التابعة لقضاء "خانقين" والناحية المشهورة بـ "هورين" المخففة لحوارين، وبعضهم سكنوا في "كركوك" و واحد منهم يسمى بمتى سكن في محلّ يسمى الآن بـ "طوز خور ماتو" التابعة لمحافظة "صلاح الدين"، والمحل فيه "ملح" والإسم مركب من ثلاث كلمات هي: "طوز، حواري، متى". أي: الملح المنسوب للحواري المسمى باسم متى، والله تعالى أعلم))<sup>١٦١</sup>.

واتە: حەوارییەکانی پێغه مەبر (عیسا – سەلامی خودای لە سەر بێت)، (دوازدە) کەس بوون، لە دواى بەرزکردنەوێ پێغه مەبرە کە یان بۆ ئاسمان، بلأوه یانکرد بە زەویدا و وا بە نایانگە هەندیکیان هاتوونەتە ناحیەی (مەیدان)ی سەر بە قەزای (خانەقین) و ناحیەی (هۆرین)، کە وشەی (هۆرین) لە بنە پەتدا (هەواری) بووه، دواتر بە سەر زمانەوێ سوککراوه و بووه بە (هۆرین). هەندیکێ تر لە

١٦١. مواعب الرحمن فی تفسیر القرآن، للشیخ عبدالکرم المدرس: ٢٣١ / ٧.

(حه واری) یه کان نیشته جیی (که رکوک) بوون. یه کیکیشیان که ناوی (مه تا) بووه له شویتیکدا گیرساوه ته وه، که ئیستا پئیده گوتریت (دوز خورماتوو)، سه ره پاریزگای (سه لاهه دین) ه. ئه و شوینه (خوئی) لیسووه، له بهرئه وه ناوه که ش له سی وشه پیکهاتووه: (دوز، خور، ماتوو). واته: ئه و (خوپییه ی که هی مه تا) یه، (مه تا) یش یه کیک بووه له هه وارییه کان.

ماموستای (موده پریس)، به زمانی شیرینی کوردیش، له (سه رچاوه ی نایین) دا ده فهرموویت: ((مه شهوره دئی "هۆرین" له ناحیه ی "میدان" ی تابعی قضای "خانه قین"، به ناوی "حه واریین" ناوبراوه، له زمانی کوردیدیدا بووه به "هۆرین". هتا له به عضی ئه هلی که شف له عه هدی هه زه ته شیخ المشائخ "عمر ضیاء الدین" <sup>۱۶۲</sup> قدس سره بیسراوه که له ئه و هه واریینه ی له ئه و مه و قیعه دا به "موکاشه فه" بینیه)) <sup>۱۶۳</sup>.

جگه له ئه مه، پاریزگای (که رکوک) خاوه نی پیرۆزییه کی تره، ئه ویش له خوگرتنی جهسته ی پیرۆزی هه رکام له هه زه ته ی (عوزه یین) و (دانیاال) ه، سه لامی خودایان لیبیت، که گوايه له ئه ویدا په یامبه ریتییان کردووه و زیاون و هه ر له ئه ویش وه فاتیان کردووه و نێژراون. وه که ده گوتریت مه زاره که ی له ناو قه لاکه دایه و هه تا ئیستاش خه لک به ئه و ناوه وه سه ردانیده که ن <sup>۱۶۴</sup>.

۲- پاریزگای (ده لک) و به دیارییکراویش گوندی (شوش) ی سه ره به قه زای

۱۶۲- شیخ (عومری زیانه دین)، ناسراو به (شیخ عومری بیاره)، یه کیکه له پیرانی ته رقه ت، هه روه که جه نابی (ماموستای موده پریس) به: (شیخ المشائخ) وه سفیکردوه. له سالی ۱۹۳۹ ی زایینی، له (ته وێله ی ناچه ی هه ورامان) له دایکبووه و له سالی ۱۹۰۰ له (بیاره) کزچی دوا بیکردوه.

۱۶۳- سه رچاوه ی نایین، مه لای عبدالکریمی مدریس: ۱۱۳.

۱۶۴- هه رچه نده ئه م قسه یه ده گوتریت و باسده کریت، به لام دنیانیم چه سپاوه، بان نا، به نده ش سۆراغم کرد، به لام جگه له قسه ی ده مارد، هه یچم چنگ نه که وت.

(ناکری). ههروه ها پۆژئاوای پارێزگای (سلیمانی)، ئه‌میش به‌ دیاریبیکراوی قه‌زای (پانیه‌) ده‌گه‌ڕێته‌وه‌، که‌ شوێنی له‌ دایکبوون و ژیا‌نی پێغه‌مبه‌ر (ئیه‌براهیم -سه‌لامی خودای له‌سه‌ربێت) بووه‌.

له‌ ئه‌م باره‌یه‌شه‌وه‌ دیسان مامۆستای (موده‌پیس) ده‌فه‌رمووێت: ((وفی رواية ولد في "شرقات"، وأخرى في "شوش" قرية قرب قضاء "عقرة"، من أعمال الموصل، وذلك لأن أهل ذلك العصر كانوا غالباً يصطافون في بعض بقاع الشمال. ومن المشهور أن محل النار التي ألقوه عليه السلام فيها بين قضاء "رانية" وقضاء "قلعة دزة". وقيل: إن محلها بلدة "أورفة" من كردستان تركيا، والله أعلم)).<sup>١٦٥</sup>

واته‌: له‌ گه‌ڕانه‌وه‌یه‌کی تر دا هاتوه‌ که‌ (ئیه‌براهیم) له‌ گوندی (شوش)ی نزیک (ناکری) له‌ دایکبووه‌؛ چونکه‌ خه‌لکی ئه‌وسه‌رمه‌ به‌ زۆری هاوینان بۆ ناوچه‌ شاخاوییه‌کانی باشوور ده‌چوون. وایش به‌ ناوبانگه‌ که‌ ئه‌و شوێنه‌ی ئاگره‌که‌ یان تێدا کرده‌وه‌ و (ئیه‌براهیم) یان خسته‌ ناویه‌وه‌ له‌ نێوان قه‌زای (پانیه‌) و (قه‌لادزی) دایه‌. هه‌ندیکیش ده‌لێن له‌ (ئورفه‌)ی کوردستانی (تورکیا)یه‌. خوداش زاناته‌.

٣- پادشای گه‌وره‌ و به‌هێز و خاوه‌نده‌سته‌لات (زولقهرنه‌ین)، که‌ وا به‌ ناوبانگه‌ ناوی (ئه‌سه‌که‌ندری مه‌قدونی)ه‌. یه‌کێک بووه‌ له‌ ئه‌و (چوان) پادشا و فه‌رمانه‌په‌ایانه‌ی حوکمی هه‌موو زه‌ویی کردوه‌ و مسولمان بووه‌. «عَنْ مُجَاهِدٍ، قَالَ: لَمْ يَمْلِكِ الْأَرْضَ كُلَّهَا إِلَّا أَرْبَعَةٌ: مُسْلِمَانِ وَكَافِرَانِ، فَأَمَّا الْمُسْلِمَانِ: فَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ، وَذُو الْفَرَتَيْنِ، وَأَمَّا الْكَافِرَانِ فَبُخْتَنْصَرٌ، وَالَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ»<sup>١٦٦</sup>.

بۆچوونی ئه‌وه‌ له‌ ئارا دایه‌ ناوبراو گه‌لکۆی پیرۆزی له‌ خاکی شیرین و به‌فه‌پی

١٦٥- مواهب الرحمن: ١ / ١٨٧.

١٦٦- رواه ابن أبي شيبة في مصنفه، برقم: ٣٢٥٧٩.

کوردستاندايه و به دياربيکراویش له ناوچهی (شاره زوور) و ناحیهی (خورمال).  
 مامۆستای (موده پریس) له ههردوو تهفسیره به پێژه کهیدا، ئهم تێپروانییهی  
 خۆستوو ته بهرهست و دهفرمووێت: ((والمشهور أنه مات في العراق، قيل في  
 قلعة مركز ناحية كولنبر "خورمال")<sup>١٦٧</sup>.

واته: ((له ئه نجامدا ئه سکه ندهر له گهرا نه وهیدا له خورمالدا نه خۆشکهوت و  
 مرد). هه ندیک زانای میژوو ده لێن: هه ر له قه لاکه ی خورمالدا له شاره زوور  
 نێژراوه))<sup>١٦٨</sup>.

ههروه ها زانای ناو داری ولاتی شام (سوکه ری)، که ده توانین وهک گه پیده یهک  
 بیناسین، له کتێبه به پێژه کهیدا (سمیر اللیالی) ده لێت: ((وبقضاء "کلنبر"  
 خرائب "مدينة شهرزو" كانت قديما مقر حكومة الأكراد. وعلى مقربة منها قبة خربة،  
 يقال: إنها من آثار اسکندر الكبير. وبهذا القضاء "قلعة کلنبر" وهي من آثار  
 السلطان سليمان بن السلطان سليم))<sup>١٦٩</sup>.

واته: له قه زای گوڵبهر (خورمال) دا پاشماوه ی (شاری شاره زوور) هه یه، که له  
 پێشدا بنکه ی حکومه تی کوردان بووه. وه له نزیک شاره که وه گومبه تیکی پووخوا  
 هه یه، ده گو تریت: له شوینه وار و ده ستکردی (ئه سنده ری گه وره) یه. هه ر له  
 قه زایه دا (قه لای گوڵعنبه) هه یه، که ئه مه یان دروستکراوی (سوڵتان سلیمانی  
 کوپی سوڵتان سه لیم) ه.

بیژگومان بوونی که سیکی له ئهم چه شنه له خاکی کوردستاندا، له ماوه ی ژيانیدا،

١٦٧- مواهب الرحمن: ٥ / ٢٠٥.

١٦٨- تهفسیری نامی بل قورئانی پێڕژا، مه لا عه بدولکه ریمی موده ریس: ٦٨ / ٥.

١٦٩- سمیر اللیالی، محمد امین صو لی السکری: ١ / ١٢٢.

یاخود دواى به خاکسپاردنى، جیگه ی بایه خه؛ چونکه به لگه ی ئه وه به نه وه و نیشتمانی کورد جیگه یه کی ئارام و ئه مین بووه بۆی و به لایه وه گونجاوترین و له بارتین شوین بووه بۆ کورسی دهسته لاته که ی - به زیندوویی -، ههروه ها بۆ پاراستن و پشودانی پۆحی - به مردویی -.

به ئه وه ی خستمانه پوو، ده رده که ویت که خاکی کوردستان - به هه ر چوارپارچه که یه وه -، شویتیکی پیرۆز و پرخیره و به درێزایی میژووش په ناگه ی پیغه مبه ران و گه وره مه لکه وتوان بووه. هه بوونی ئه وه مو زانایانه ی که پێشه نگبون له بوا ری زانست و ئاییندا، به لگه ی ئه وه ن که کاریگه ری پیغه مبه ران و بانگه وازه که یان به سه ر نه ته وه که مانه وه دیار و به رچاو بووه.

له لایه کی تره وه به ئامانجگرتنی کوردستان له لایه ن ناحه زانمانه و دابه شکردنی به سه ر نه یاره کانماندا به لگه ی زیندوون له سه ر ئاستی مه ترسییان له یه کگرتو بییمان، که زامنی پێشکه وتن و سه روه ری زیاترمانه.

بیگومان له گه ل ئه وه موو خیر و به ره که ته ی که خودای گه وره به خا که که مانی به خشیوه، ئه گه ر یه کگرتوو و یه کپارچه بین ئه و کات به رچاو تر و به هیزتر ده بین، به لام دیاره دوژمنانی زله یز، په رته وازه یی و دوره په ریز بییمان به پێگر داناوه له به رده م هه موو جو له و چالاکیی و پێشوه چوونه کانمان.

داوام له قاپی یه زدانی مه زنه که خه لک و خاک و ده نگ و په نگ و سه نگمان یه کبخات و له چوارچێوه ی ده وله تێکی سه ره بخۆ و یه کپارچه دا، شکۆ و هیز و وزه ی زیاترمان پێیدات. بۆ به رگرییکردن و پاراستنی دینی پیرۆزی ئیسلام و سه رجه می مسو له مانان و سه مه دیده کانی سه ر پووی زه وی.

باسی سینه م

### نهنی قورن، له په یوه نډی نیوان کورد و شاخه کاند

له ناو کورده کاند و ته یکه وک په نډی پشینان ده گورتته وه که ده لیت: (تاکه دؤستی کورد چیا کاند).

میژوی هم نه ته ویهش نه وه پشتر استده کاته وه که چیا کان نه و قه لا سه ختانه بوون که کورده کان له پڑانی ته نگانه و لیتقه وماندا په نایان بؤ بردووه و هه زاران ساله هم نه ته وهی له تیاچوون و توهانه پاراستوه.

په یوه نډی کورد و چیا به جۆرک له میژینه و دیرینه ته نانت نه و نه فسانه و چیرۆکانه شی که بؤ مه به سستی دؤزینه وهی بڼه چه و سره لدانی هم په گزه (کورد) هژرونه ته وه خاوه نه کانیا نه یا نتوانیوه کورد و چیا له خه یا لدانیاندا لیک جیا بکه نه وه.<sup>۱۷۰</sup>

له میژوی کوردا شاخه کان فزلا و چاکه ی زوریان به سر نه ته وهی کورده وه هیه و له زوریک له پڑگار ه سخت و دژواره کاند تاکه پشت و په نا بوون و له نه و هیرش و له شکر کیشییانه ی ده کرایه سر کورد، قه لای قاییم و سه نگه ری پووه پووه بوونه بوون.

هر له بهر نه وه میله تی کورد هه میسه شاخی خؤشویستوه، له هر شوینیک کورد هه بوو بیت، ده ببینیت له په نای شاخیکدا له نگه ریگرتوه و شارۆچکه، یان گوند و لادی و ناوه دانایی بنیاتناوه. دیارترین نیشانه کانیشی بنیاتنایی هه ری که له شارۆچکه کانی (په واندز، نامیدی، به دلیس، قه لاچوالان و هند...) که له هه مان کاتدا مه لېبه نډی سیاسیی و هم شوینی نیشته جیبوون بوون.

ناوېته بوونی کورد و چیا هه تا ناستیکه هر مندالیک کاتیک ده یه ویت وینه یه ک

---

۱۷۰. کورد و چیا، محمد به کر: ۵۸.



بکیشیت، وینهی شاخ و خۆر و گوندیکیش له بناریدا دهکیشیت.

یان دهبینین له نهوڕزدا شاگری ئه و جهژنه ده به نه سه ر لوتکهی چیاکان،  
ئه مه ش وه ک هیمایه ک بۆ به ستنه وهی سه رکه و تنه کان به شاخ و چیاگانه وه و  
به رزخراندنی پۆلیان.

له بهر ئه وه شه ده یان شاعیرمان به بالای کتیه کاندای شیعیران گوتوه و  
کردویهانه به هه ویتی شیعیران و په یوه ندیی ئیوان و کورد و شاخه کانیان پێکه وه  
گریداوه.

ئه م خۆشویستن و په یوه ستنه و نه ش به شاخه وه دوور نییه له پیرۆزی چیا  
(جودی) وه سه رچاوه یگریتیت، که خودای گه وه کردویه تی به لانکه ی  
دوه می مرقایه تی و خاکی کوردستانی پی پیرۆز کردوه.

هه ر ئه م په یوه ندیه شه وای له گه پیده و کوردناسان کردوه کانتیک باس له  
کورد ده کهن به کسه ر بیبه ستنه وه به شاخه کانه وه. بۆ نمونه (پێنیه موريس)  
ده لیت: ((چیا بۆ کورد دروستبوه و کوردیش پازیکه له چیا و لیتی جیا  
نابیته وه. کورد وه ک دیه نی چیا جوان و به رزه، چیا هه وپی و پارێزه ری  
کورد))<sup>١٧١</sup>.

(مبجه ر نوئیل)یش ده لیت: ((کورد نه ته وه یکی کتونشینه و هه موو  
شێوازه کانی دانیشتوانی شاخ له ئه وانه هیه. وه ک: شه یدای ئازادیین و  
شانازی و به خ ده کهن به شک و به رزیی نه ته وایه تیانه وه...))<sup>١٧٢</sup>.

(مینورسکی)ش ده لیت: ((به گشتی ده توانین بڵێین کورد و چیا لیک جیا  
نابنه وه، هه ر که ده شتایی ده ستنیده کات ئه و کورد زه ویه که بۆ عه ره ب و

١٧١. کورد و چیا: ٦٠.

١٧٢. چه رده باسێک له باره ی کوردانه وه، میهرداد ئیزه دی: ٤٢٧. وه رگراو له / کورد و چیا: ٨٣.

فارس و تورک به جێدهێلێت، له ده‌رووبه‌ری وانیش بۆ ئه‌رمه‌نه‌کان))<sup>١٧٢</sup>.

کورد هه‌رکات دوورژمن په‌لاماری دا‌بێت په‌نای بۆ چیاکان بردووه، به‌ وێنای موزفیک له‌ چۆله‌ وانییدا گورگینگ په‌لاماری ده‌دات و دره‌ختیکیش له‌ نزیکه‌یه‌تی راسته‌وخۆ ده‌چێته‌ سه‌ر دره‌خته‌که‌ بۆ ئه‌وه‌ی گورگه‌که‌ له‌ ناوینه‌بات، ئه‌و دره‌خته‌ هه‌مان پۆلی چیا ده‌بینێت، هه‌روه‌ک چۆن موزفیکه‌ نایه‌وێت له‌ دره‌خته‌که‌ دووربکه‌وێته‌وه<sup>١٧٤</sup>.

له‌ هه‌موو سه‌رچاوه‌ میژووبه‌کانیشدا ئه‌وه‌ چه‌سپاوه، که‌ خاکی کورد له‌ په‌وی به‌ پێوه‌ بردنه‌وه‌ به‌ سه‌ر (چوار)، یان (سێ) هه‌ری می سه‌ره‌کییدا دا‌به‌شبووه، ئه‌وانیش: هه‌ری می (جزیره) و هه‌ری می (نازه‌ریا‌جان و ئه‌رمینیا و ئاران) و هه‌ری می (خوزستان) و هه‌ری می (چیاکان/ کوێستان و شاره‌زوور).

له‌ به‌رئه‌وه‌ی کوردستان و لا‌تیکی شاخاوبه‌ و چه‌ند زنجیره‌چه‌یا‌یه‌کی ب‌ل‌ند و درێژ ده‌گرێته‌خۆ و زۆری نه‌ی په‌وه‌یه‌که‌ی له‌ چیا‌ی ب‌ل‌ند و سه‌خت پێکهاتوه، له‌ سه‌رده‌مانی پێش ئیسلامه‌وه‌ ناوی کورد به‌ (چیا)وه‌ لکاوه‌. دوا‌ی پرۆسه‌ی فه‌تحی ئیسلامیش، کوردستان به‌که‌م و لا‌تی چه‌یا‌یی بوو له‌ به‌ره‌ی پۆژه‌لا‌ته‌وه‌ که‌ عه‌ره‌به‌ مسو‌ل‌مانه‌کان پێیان نایه‌ ناویه‌وه‌. له‌ به‌ر ئه‌م هۆیه‌ و له‌ ژێر کاریگه‌ری ئه‌ده‌بیاتی (ساسانی) و وه‌ک وه‌رگێڕانی‌ک بۆ ناوی (قوه‌ستان - کوێستان)، نیشته‌ی‌مانی کورد لای عه‌ره‌به‌کان پ‌ت‌ر به‌ (جبال ال‌ک‌راد) ده‌ناسرا<sup>١٧٥</sup>.

شاعیر (به‌شار بن به‌رد) له‌ شیعره‌که‌دا ده‌لێت:

---

١٧٢. مینورسکی و نووسینه‌کانی له‌ باره‌ی کورد (له‌ سه‌رده‌می ئیسلامه‌تی هه‌تا سه‌رده‌می خه‌لافه‌تی عوسمانی)، تاریق محمد عه‌بدوله‌حییم: ١٠٤. وه‌رگه‌راو له‌/ کورد و چیا: ٢٠٩.

١٧٤. کورد و چیا: ٢١١.

١٧٥. کورد و کوردستان له‌ پۆزگاری خه‌یلا‌ته‌ی ئیسلامیه‌دا، د. زه‌رار سه‌دیق: ٤٣.

جُونَ الرَّبِّیِّ مِثْلَ جِبَالِ الْكُرْدِ  
مُنْبَعِقِ الْقَصْفِ هَزِيمِ الرَّعْدِ<sup>١٧٦</sup>.

له شیعرێکی (ئه‌بو میقداد) یشدا هاتوه:

جبال بها الأکرد صمّ صخورها<sup>١٧٧</sup>.

هه‌روه‌ها له دابه‌شکردنی گۆی زه‌وی به‌سه‌ر هه‌رێمه‌کاندا، کوردستان  
که‌وتووه‌ته‌ هه‌رێمی (چواره‌م) سه‌ربه‌ بورجی (گا)، که‌ به‌ (الأکرد الجبلیون)  
ناوله‌ لایه‌کی تره‌وه‌ میژوونووسان و جوگرافیاوان و که‌ پۆکانی مسولمانیش به‌  
هه‌مان چه‌شن کوردستانیان به‌ (جبال الأکرد - جبال الکرد) وه‌سفکردوه‌.

له‌ دوا‌ی ده‌رکه‌وتنی ناوی کوردستانی و هه‌تا سه‌رده‌می (مه‌ملوکی) و  
سه‌ده‌کانی دواتر، سه‌رچاوه‌ (مه‌ملوکییه‌کان) هه‌ر (جبال الأکرد) یان  
به‌کارده‌هێنا<sup>١٧٨</sup>.

جیگه‌ی باسیشه‌ به‌رزترین شاخه‌کانی پۆژه‌لاتی ناوه‌پاست له‌ خاکی  
کوردستاندا به‌، نه‌وانیش شاخه‌کانی (زاگروسی) و (ئه‌راراتی).

سه‌رپای ئه‌وه‌ش، ئه‌وه‌ته‌ شاخه‌کانی کوردستان هه‌میشه‌ مه‌له‌ندی  
خۆپاگه‌ری و پشوو درێژی و خه‌باتی کوردایه‌تی بوون. له‌ هه‌مان کاتدا  
سه‌رچاوه‌ی زانست و پۆشنگه‌رییش بوون، ئه‌مه‌ش به‌ هه‌لێنجان له‌ نایه‌تی  
پێی‌دای: ﴿أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ ثَمَرَاتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا وَمِنَ الْجِبَالِ  
جُدَدٌ بَيَضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودَ وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ أَلْوَانٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ  
كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ غَفُورٌ﴾. سورة الفاطر، الاية: ٢٧

١٧٦- دیوان بشار بن برد: ٤٨٥.

١٧٧- معجم البلدان، ياقوت الحموي: ٤٩٢/٢.

١٧٨- کورد و کوردستان له‌ پۆزگاری خه‌لافه‌تی ئیسلامیدا: ٤٣ - ٤٤.

حەتەن بەبێ هۆ نییه لێره دا خودای میهره بان له گەڵ باسکردنی شاخه کاندا  
دیتە سەر باسی زانست و زانا یان.

به بۆچوونی بهنده، ده بیته په یوه نندییه کی توندوتۆڵ له نیوان شاخ و زانستدا  
هه بیته، هه وهك چۆن هه تا هه نوکهش له ناوچه شاخاوییه کاندا زانای گه وه و دیار  
هه لکه وتوون و له ناوچه شاخاوییه کاندا هه میسه حوجره و فێرگه ی ئایینی  
هه بهوه و هه یه. بۆ نمونه حوجره کانی (هه ورامان و، قه ره داغ و، به رزنجه) و .. هتد  
که سه رجه میان له ناوچه شاخاوییه کاندان.

ئه مهش هه یه نامۆیه کی تیدا نییه؛ چونکه خودای گه وه کێوه کانی به  
سه رچاوه ی زانست و ئیلهام داناوه. وهك له سوره تی (الكهف) دا ده بینین یارانی  
ئه شه که وت بۆ ئه وه ی میهر و پێشوونی په روه ردگار وه ده سته یێن، چوونه ناو  
ئه شه که وتی شاخه کانه وه. خودای گه وه له ئه م باره ی وه ده فه رموویته: ﴿وَإِذْ  
اعْتَرَضْنَاهُمْ وَمَا يَغْدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْوَا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَهْدِيْكُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾. سوره الكهف، الايه: ۱۶.

گه وه و سه روه ریشه مان (موحه مه د — درود و سه لامی خودای له سه ریته) له  
کاتی خۆ سازدان و ئاماده کارییدا بۆ دابه زینی نیگای ئاسمان، ده چووه ئه شه که وتی  
شاخه کان و له ئه وه یوه خۆی پێکه ده خست و په رسته شی بیرکردنه وه (تفکری)  
ئه نه جامه دا.

که واته ده رکه وت شاخه کان چ له پوه ی پاراستنی کیان و قه واره وه، چ له پوه ی  
زانست و پێشه که وتنه وه پۆلێکی گه وه یان بینیه له بزواتی نه ته وه ییدا، ئه مهش  
به شیکه له به زه می په روه ردگار، که په ناگایه کی وه های بۆ فره مه مکردوین.  
له به ره وه پێشه یێنانی کورد زۆر ژیرانه و هۆشیارانه بناری شاخه کانیان

دهستنیشانکردوهه بۆ نیشته جیپوون و به له بهرچا و گرتنی سووده زۆره کانی  
ئه وێتان هه لێژاردوه. درژمانی کوردیش هه میسه و یستوویانه کورد له هاوێیه تی  
و هاو نیشینی شاخه کان دایهین.

بۆ نمونه پێژمی له ناوچووی (به عس) کۆمه لگه زۆره ملیکانی له دهشت و ناوچه  
تهخته کاندایه بنیاتنا و دواتر گوندنشینه کانی بناری شاخه کانه بۆ پاگواست، که  
بێگومان نه مه سیاسه تیکی داپێژراوی دژ به کورد بوو.

ده گێژنه وه که (سه دام حسین) گوتویه تی: ((ئه گه ر بهمان توانیایه چیاکان به  
شۆفل تهخت بکهین، ئیدی شتی که نه ده بوو به ناوی کێشه ی کورد))<sup>۱۷۹</sup>.

ژیان له دامینی چیاکاندا گه لێک که لک و سوودی فره چه شنی هه یه. له ئه وانه:  
۱. شاخه کان دیمه نیکی جوان و سه رنج پراکتیشیان هه یه و تام و چێژیکی  
تایبهت به ژیان ده به خشن.

۲. ناوچه شاخاوییه کان گژوگیای زۆری لێ ده پوویت، له ئه م پروه شه وه جینگه ی  
بایه خه بۆ کورد؛ چونکه کورد زۆریکی سه رقائی ناژه لداریه و بوونی گژوگیای و  
پوش و پاوه نیش زه رووری و پێویسته بۆ ئالیکی ناژه ل.

۳. کێوه کان به هۆی بارانی زۆره وه، بێکی باش ئاوی به فر و باران  
گله ده نه وه، له بهر نه وه ده بینین پێغه مبه ر (دروودی خودای له سه ربیته) داوای  
بارانی به رده وامی بۆ شاخ و گرده کان کردوه و فره مویه تی: «اللهم علی رؤوس  
الجبال والاکام و بطن الاودیة ومنابت الشجر»<sup>۱۸۰</sup>.

۴. ناوچه شاخاوییه کان دووین له کاره ساتی سوورشتیی و بومه له زه؛ چونکه  
خودای گه وده کێوه کانی وه ک میخ داکوتیه بۆ پاراستن و دامه زرانی زه وی له

۱۷۹- کورد و چیا، محمد به کر: ۶۰.

۱۸۰- رواه البخاری فی صحیحه، برقم: ۹۷۱.

جوله و له رزه. وهك دهفه رموویت: ﴿أَلَمْ تَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا﴾. سورة  
النبأ، الآية: ۶ و ۷. ههروه ها دهفه رموویت: ﴿وَالْجِبَالَ أُرْسَادًا﴾. سورة النازعات،  
الآية: ۳۲.

۵. شاخه كان ژینگه یه کی سازگار و ئاو و هه وایه کی خاویتنی هه یه، ئه ویش به  
هقی بوونی سه وزایی و دار و درهخت.

هه ره له بهرته وه خودای میهره بان فره مانى به (میشهنهنگ) کردوه، به شاخه کاندای  
بگه ریت و بژی و له به رویومی شاخه كان بخوات، بقی ئه وه ی به ره می جوان و  
به سوود به دهسته وه بدات، که مایه ی چاره سه ری و شیفایه.

وهك دهفه رموویت: ﴿وَأَوْخَىٰ رُتُكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ  
وَمَا يَعْرِشُونَ ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ مِنْ بَطُونٍ شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ  
أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ﴾. سورة النحل، الآية: ۶۸ و ۶۹.

۶. کینه وه كان سه نگر و قه لای قاییمن، به تاییه تیى له پەژگاری پابردودا و به  
دریژایی میژوو، بقی نیمی ی کورد پشت و په نا بوون. خودای مه زن دهفه رموویت:  
﴿وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْجِبَالِ أَكْنَانًا﴾. سورة النحل، من الآية: ۸۱

۷. نیشاندهری هیز و دهسته لاتی په روه ردگاران و مایه ی تیرامان و تیفکرینن له  
دروستکراوه کانی. دیسانه وه په روه ردگاران سه بارهت به ئه م خالهش  
دهفه رموویت: ﴿أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ وَإِلَى الْجِبَالِ  
كَيْفَ نُصِبَتْ﴾. سورة الغاشية، الآيات: ۱۷-۱۹.

ئه مانه و گه لیک سوودی تر که له ژبانی بناری شاخه کاندای ههستی پیده کویت و ده زان

به‌شی سڤیه‌م  
جابانی کوردیی  
ژیان و رۆل، که‌سایه‌تیی، نه‌وه و هۆزه‌که‌ی

به‌شی سڤیه‌م ئەم باسانه‌ی خواره‌وه ده‌گرێته‌خۆ:  
باسی یه‌که‌م/ ژیان و رۆل و که‌سایه‌تیی.  
باسی دووهم/ جابانی کوردیی له‌ سه‌رچاوه‌ میژوویییه‌کاندا.  
باسی سڤیه‌م/ (جابانی کوردیی) فه‌رمووده‌ی پینغه‌مبه‌ری گنڤاوه‌ته‌وه.  
باسی چواره‌م/ هۆکاری نارۆشنیی ژیان (جابانی کوردیی).  
باسی پینجه‌م/ سه‌رگۆزه‌شته‌ی گه‌یشتنی (جابانی کوردیی) به‌ پینغه‌مبه‌ر و  
برواپه‌ینانی.  
باسی شه‌شه‌م/ (جابانی کوردیی) پاش گه‌رانه‌وه‌ی بۆ کوردستان ده‌ستی به‌  
جیهاد و کاری بانگه‌واز کرد.  
باسی هه‌وته‌م/ هۆزی (جاوان/ گاوێ) و نه‌وه‌کانی (جابانی کوردیی).

باسی یه‌که‌م  
(جابانی کوردیی)  
ژیان و رۆل و که‌سایه‌تیی

کاتیک باس له میژووی هاوه لان و پیاوه مه زنه کانی ئیسلام ده کهین، ده بینین له ناو تیره و هۆز و نه ته وه و ناوچه جیاوازه کاندایه که سانی مه له که وتوو و ناودار مه یه، که به ناوی تیره و هۆز و ناوچه کانیانه وه ناسراو بوون ناو و ناویانگیان ده رکړدوه. نمونه ش وهک: (ئهبوبه کری قوره یشی، بیلالی حه به شی، سه لمانی فارسی، ئه بو ئه یوبی ئه نصاری، حارسی کوپی موعاوییه ی کوفی، صوه یبی پۆمی<sup>۱۸۱</sup>)، به رانی کوپی عازبی ئه ووسی، بیشری کوپی سه عدی خه زه جی، ئه بوموسای ئه شعهری، موسه نای کوپی حارسیه ی شهبانی، خه بابی کوپی ئه ره تی ته میمی، و .. هتد) خودا لیتان پازیبیت.

له ناو نه ته وه ی کوردیشدا به دریژایی میژوو ده یان و سه دان و زیده په وییش نییه ئه گه ر بلتین هه زاران پیاوی مه زن و خاوه نسه نگ هه بوون و هه ن.

یه کیک له ئه و که له پیاوانه ی ناویکی مه زن و میژوویه کی پرشننگدار و پر سه روه ری هه بووه و هه میسه به شکزه باسکراوه و ده کریت، هاوه لی به پیزی پیغه مبه ر (دروودی خوی له سه ربیت) خه زه تی (جابانی کوردی) (خودا لئی پازیبیت)، که بوونی پیاویکی وه ها جیگه ی فخر و شانازییه بق میژووی ئیسلام و مسولمانان به گشتی و نه ته وه ی کورد به تایبه تی.

### (جابانی کوردی) کییه؟

به داخوه زانیارییه کان سه باره ت به ژبان و که سایه تی ئه م هاوه له به پیزه ژور که م و هه ژاره. ئه وه ی زانیانی پتیشو له سهریان نووسیوه و تواریان کردوه، ژور که مه و له چه ند دیپیک تیپه پ ناکات، ته نها ئه وه نده هه یه ناوی (جابان) و به

---

۱۸۱- ئه م هاوه له به پیزه که نازناوی (ئهبو یه حیا) یه، له بنه پندا ژمی نییه، به لکو عه ره به. به لام له به ره ئه وه ی کزیله ی ژمه کان بووه و له لایان دیلبووه، وه ژور له نژیاندا ماوه ته وه، دواتر به (پۆمی) ناویانگی ده رکړدوه.



(جابانی کوردیی) ناسراو بووه و، به (والد میمون/ باوکی مهیمون) ناوبانگی ده رکردووه. ناوبراو یه کێکه له یاره کانی پیغه مبهری خۆشه ویست (دروودی خوای له سه ربیّت) و -وهك دواتر پوونیده کهینه وه- بۆ ماوه یه کی زۆر هاوونیشینی پیغه مبهری کردووه و هۆگریبووه. سه بارهت به میژووی له دایکبوونیشی هیچ زانیارییه کی دلتیا به خش له بهرده ستدا نییه، تهنها ئه وهنده ههیه له سه ره تایی هاتنی نایینی ئیسلامدا و له سه ده ی (یه که م) ی کۆچییدا ژیاوه.

هه رچیش په یوه سه ته به کات و شوینی مردنییه وه، به هه مان شیوه زانیارییه کی پشتراست کراوه مان بهرده ست نییه، تهنها ئه وهنده نه بیّت له (تکریت) گۆرستانێکی لیته، له ئه و گۆرستانه دا گۆری سه حابه یه ک به ناوی (جاکیر کوردی) به ناوبانگه، هه ندێک پێیان وایه ئه وه گۆری (جابانی کوردیی) بیّت و به هۆی گۆرانی زمانه وانیه وه کراوه به (جاکیر)؛ چونکه به پیتی گێرانه وه ده ماوده مهبیه کان ئه و هاوه له کاتی ئازادکردنی ناوچه کوردیه کاندایه سالی (١٦) ی کۆچی چاوساگی سوپای مسوڵمانان بووه، دواتر هه ر له ئه ویدا شه هیدبووه. جا هه ندیکجار له بری ناوی (جابان)، ده گوتریّت (کاوان، کابان، گاوان، جاوان، کافان)، به لام هه چکام له ئه م ناوانه له سه رچاوه عه ره بیه کاندایه نه هاتوون، به لکوو تهنها (جابان) هاتووه، که ناوه راسته که یه تی. به شیکیش له زانایانی کورد، به (کابان)، یان (گاوان) ناوی ده هیتن. به بیانوی ئه وه ی له بنه رته دا (گاوان) بووه، به لام له به ره ئه وه ی پیتی (گ) له زمانی عه ربییدا نییه، به ئه و چه شته نووسراوه. هه روهك مامۆستا (هه ژار) ده لیّت: ((عه ره ب گافی نییه و به "جاوان" نووسراوه، ئیتمه برده مانه وه سه ر ده قی پیشووی))<sup>١٨٢</sup>.

١٨٢. مۆزی له بیرکراوی گاوان و گاواییه به ناوبانگه کان، د. مصطفی جواد، وه رگێرانی: هه ژار، په راویزی ژماره (١)، لاپه ره: ١٣.

## باسی دووهم

### جابانی کوردیی له سهراوه میژووویه کاندای

گه لێک سهراوهی میژویی باس له ئەم هاوه له پێژه دهکات، -بهلام هه موویان هاوشیوه و چونه کن-. له به شیکیشیاندا به پوویی و راشکویی کوردبوونی ناماژهی پیدراوه. لێره دا ناماژه به چهند سهراوهیه که دهکین:

١. گه وره زانای به ناویانگ (ئه بونه عیمی ئه صفه هانی)، دهفه رموویت: «أبو میمون قیل: إن اسمه جابان، سمع النبي صلى الله عليه وسلم غير مرة...»<sup>١٨٣</sup>.

٢. (ئین ئه سپر) میژوونوس، ده لیت: «جابان أبو میمون، روی عنه ابنه میمون أنه قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم غير مرة...»<sup>١٨٤</sup>.

٣. ئیمامی (زه هه بی) یش که فه رمووده ناس و میژووزانیککی دیاره، دهفه رموویت: «عن أبي خلدة سمعت جابان والد میمون روی بن مندة من طريق أبي سعيد مولى بني هاشم عن أبي خالد سمعت میمون بن جابان الصردي عن أبيه أنه سمع النبي صلى الله عليه وسلم غير مرة...»<sup>١٨٥</sup>.

ههروه ها له (میزان الاعتدال) یشدا له زنجیره (٨٩٦٢) دا ناوی هیتاوه و دهفه رموویت: «میمون بن جابان عن أبي رافع الصائغ، عن أبي هريرة مرفوعا: الجراد صيد البحر، ومرة رواه عن أبي رافع، عن كعب قوله...»<sup>١٨٦</sup>.

٤. گه وره پافه کاری فه رمووده، شیخ (ئین حه جهری عه سقه لانی)، له (الإصابة) دا به ئەم چه شنه ناوی (جابان) ده هینیت و دهفه رموویت: «عن أبي خلدة سمعت

---

١٨٣. معرفة الصحابة، أبو نعيم الأصبهاني: ٨٩ / ٢١.

١٨٤. أسد الغابة، لابن الأثير: ٣٧٠ / ١.

١٨٥. تجريد أسماء الصحابة، للذهبي: ٧١ / ١.

١٨٦. ميزان الاعتدال، للذهبي: ٢٣٣ / ٤.

جaban والد ميمون روى بن مندة من طريق أبي سعيد مولى بني هاشم عن أبي خالد سمعت ميمون بن جaban الصردى عن أبيه أنه سمع النبي صلى الله عليه و سلم غير مرة...»<sup>١٨٧</sup>.

٥. گه وره پافه کارى قورئانى پيرۆز (ئالوسى)، له تهفسيره به ناوبانگه كيدا (روح المعاني) دهفه رمووت: «عن أبي خلدة سمعت ميمون بن جaban الكردى عن أبيه أنه سمع النبي صلى الله تعالى عليه وسلم غير مرة...»<sup>١٨٨</sup>.

ئهمانه و گه ليك سه رچاوهى ترى جۆراوجۆر، كه حهقيقهتى ئهم هاوهله ريزداره و كوردبوونييمان بۆ دهچه سپيئن.

بهلام وهك دياره له هه نديك سه رچاوهدا له برى (جaban الكردى) نووسراوه (جaban الصردى)، ئهمهش پيئده چيئت ههله يهكى چاپى و ئيملائى بيت<sup>١٨٩</sup>، كه له برى وشهى (كرد) نووسيويانه (صرد).

دهشگونجيت (جaban الصردى) ههله نه بيت و به ئو ناوهش ناسرابوويت. به ئهم پيئيهش نازناوهكهى به واتاى (جabanى كوستانى)، يان (جabanى كيوى) ديت؛ چونكه وهك زانراوه پيئكهاتهى به شيك له خاكى كوردستان ناوچهى شاخاوييه، ئو ناوچانهش به هوى زۆدى ريزهى بارينى به فر و بارانهوه، ساردن و به ناوچهى كوستانى ناسراون.

ئهم گريمانه يه شمان له فرههنگه كانهوه دهستكه وتوه، كه وشهى (صرد) يان به ههردوو واتاى (سارد) و (شاخ) ليكداوهتهوه. وهك زاناى (لوغهوى) زمانناس

---

١٨٧. الإصابة في تمييز الصحابة، للعسقلاني: ١ / ٤٩٢.

١٨٨. روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، للألوسي: ٢ / ٢١.

١٨٩. بيوانه / حياة الأمجاد من العلماء الأكراد، طاهر ملا عبدالله البحراني: ١ / ١٨٤. الصحابي الكوردي جaban (أبو ميمون رضي الله عنه): د. فرست مرعي، مجلة رسالة العلماء، العدد: ٨٠، ص: ٥٦.

(جهوهري) ئەم بۆچوونه مان بۆ نزيكده كاته وه و ده‌لێت: ((والصردُ: البردُ، فارسي مُعَرَّبٌ))<sup>١٩٠</sup>. واتە: (صرد) وشەيەکی فارسییە و عەرەبێنراوە، بە واتای (سەرما) دێت.

(جهوهري) كە ده‌لێت وشەيەکی فارسییە، دوور نییە لە بنه‌په‌تدا (ساردی) کوردی بوویت و عەرەب نەیتوانیبت وەك خۆی دەرێپرێت و دواتر کوردبێتیان بە (صرد) و دواچاریش وەك زۆریە ی وشە و زمان و فەرھەنگ و شتەکانی تر، ئەم وشەیش لە زمانی کوردی داپڕێنرابێت و کرابێت بە فارسی.

بە ھەمەحال، نازناوی (جابان) خۆی لە بنه‌په‌تدا (سارد) بوویت، یان لە واتادا (سارد) بێت، ھەر لە بازنە ی گریمانە دان، بە لām ئیعمە واتای وشەكە (صرد) بە وتە ی ئەم زانا یا نه زیاتر پشتنه‌ستور دەکەین. (ئێبەن مەنزور) ده‌لێت: ((الصردُ، والبردُ: البردُ، وقيل شدُّهُ))<sup>١٩١</sup>.

(مورته‌زا زویه‌یدی)یش ھەمان واتای دەکات و ده‌لێت: ((عن أبي عمرو، الصردُ: مَكَانٌ مُرْتَفِعٌ مِنَ الْجِبَالِ، وَهُوَ أُبْرَدُهَا))<sup>١٩٢</sup>.

(صاحب بن عباد)یش ده‌لێت: ((والصردُ: مَصْدَرُ الشَّيْءِ الصَّارِدِ، مِنَ الْبَرْدِ، صَرِدْتُ أَصْرَدُ صَرْدًا، وَقَوْمٌ صَرْدَى. وَالصُّرَادُ: الْبَرْدُ، وَكَذَلِكَ الصُّرْدُ))<sup>١٩٣</sup>.

جگە لە ئەمانە گریمانیەکی دیکەش لە ئارادایە<sup>١٩٤</sup>، ئەویش ئەو یە (صردی) لە بنه‌په‌تدا (سردی) بوویت و نەسبەت بێت بۆ لای شار ی (سردۆز) کە گوندێکی

١٩٠- الصحاح في اللغة، الجوهري: ٣٨٤، مادة: (صرد).

١٩١- لسان العرب، محمد بن مكرم بن منظور الأفرقي المصري: ٢٤٨ / ٣، مادة: (صرد).

١٩٢- تاج العروس من جواهر القاموس، مرتضى الزبيدي: ٢٧١ / ٨، مادة: (صرد).

١٩٣- المحيط في اللغة، صاحب بن عباد: ٢١٤ / ٢، مادة: (صرد).

١٩٤- هه‌رچەند بە بۆچوونی بەندە ئەمە هەتا یادە یەك لە واقیعه‌وه دورره.

کوردی سەر بە هەریمی چاڵاڤە لە (هەمەدان). جا کاتێک کە سێک بە (سەردۆز) ی  
لە قەڵەم بەدرێت، واتە بیکە ی بە (ئێسمی مەنسۆب)، دەڵێن: (سەردی)، پاشگری  
(روژ) هەکە ی لێ لادە بەین، بە پیتی ئەم گریمانە یەش دواتر پیتی (س) کراوە بە (هە)  
و سەرئەنجام بوو بە (سەردی)<sup>١٩٥</sup>.

---

١٩٥- بێوانە / تارىخ الكرد في العهد الإسلامية: ١٤٥.

## باسی سینه م

(جانبانی کوردیی) فهرمووده ی پیغه مبهری گیراوه ته وه

هاوه لی به پیز (جانبانی کوردیی) پاسته وخق له پیغه مبهری خواوه (دروودی خوای له سه ریبت) دوو فهرمووده ی پیوایت کردووه. که نه مانه ن:

**فهرمووده ی یه که م** / «عَنْ أَبِي خَلْدَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ مَيْمُونَ الْكُرْدِيَّ وَهُوَ عِنْدَ مَالِكِ بْنِ دِينَارٍ، فَقَالَ لَهُ مَالِكُ بْنُ دِينَارٍ: مَا لِلشَّيْخِ لَا يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ؟ فَإِنْ أَبَاكَ قَدْ أَدْرَكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَمِعَ مِنْهُ. فَقَالَ: كَانَ أَبِي لَا يُحَدِّثُنَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَخَافَةَ أَنْ يَزِيدَ أَوْ يَنْقُصَ، وَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ)»<sup>١١٦</sup>.

واته: (مهیمنی کوردیی) له لای (مالیکی کوپی دینار) دانیشتبوو، (مالیک) به (مهیمن) ی گووت: ماموستا، نه وه بزچی فهرمووده کانی پیغه مبهری (دروودی خوای له سه ریبت) له باوکی خۆته وه بۆ ئیمه ناگیریتته وه؟ خق تۆ بارکت به خزمته پیغه مبهری (دروودی خوای له سه ریبت) گه یشتبوو، له پیغه مبهری شه وه گوپیستی فهرمووده بووه. (مهیمن) یش فهرمووی: (جانبانی) ی باوکم زۆر هه دیسی بۆ نه ده گیراینه وه، له ترسی شه وه ی نه وه که له هه دیسه که دا زیاد، یان که م بکات. باوکم فهرمووی: گویم له پیغه مبهری (دروودی خوای له سه ریبت) بوو، ده یفهرموو: هه که سێک به مه بهست له زمانی منه وه درۆیکات، با شوینی خۆی له ناگری دۆزه خدا ئاماده بکات.

**فهرمووده ی دووه م** / «عَنْ مَيْمُونِ الْكُرْدِيَّ عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ مَرَّةٍ حَتَّى بَلَغَ عَشْرًا يَقُولُ: أَيُّمَا رَجُلٍ تَزَوَّجَ امْرَأَةً عَلَى مَا قُلْنَا مِنَ الْمَهْرِ

١١٦- رواه الطبرانی في الأوسط، برقم: ٦٢١٣. وأبو نعیم فی المعرفة، برقم: ٦٤٧٤. والهیثمی فی المجمع، برقم:

٦٥٨. وقال: إسناده حسن إن شاء الله.

أَوْ كَثُرَ لَيْسَ فِي نَفْسِهِ أَنْ يُؤَدِّيَ إِلَيْهَا حَقَّهَا خَدَعَهَا فَمَاتَ وَلَمْ يُؤَدِّ إِلَيْهَا حَقَّهَا لَقِيَ  
 اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَهُوَ زَانٍ، وَأَيُّمَا رَجُلٍ اسْتَدَانَ دِينًا لَا يُرِيدُ أَنْ يُؤَدِّيَ إِلَى صَاحِبِهِ  
 حَقَّهُ خَدَعَهُ حَتَّى أَخَذَ مَالَهُ، فَمَاتَ وَلَمْ يُؤَدِّ إِلَيْهِ دَيْنَهُ لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ سَارِقٌ»<sup>١٩٧</sup>.

واته: (مهيمونی کوردیی) ده لیت: (جابان) ی باو کم فهرموویه تی: (ده) جار گویم  
 له پیغه مبه (دروودی خوی له سه ریبت) بووه، ده یغه رموو: هر پیاوئک ژنیک  
 ماره بکات، له سه ماریه کی کهم، یان زۆر، له نیه تیشیدا نه بیت ماف و مارهی  
 ژنه که ی بداته وه و فیتلی لیبکات، جا میترده که مرد و مافه که شی نه دایی، نه وه که  
 له پۆزی قیامت ده گاته دادگای خودا. نه و پیاوه به زیناکه د داده نریت. هر  
 پیاوئیکش قهرزیک وه ریگریت و نه یه ویت مافه که بداته وه به خاوه نقه رزه که و  
 فیتلی لیبکات هه تا ماله که ی لیوه ریگریت، نه گهر قهرزداره که مرد و قهرزه که ی  
 نه دابه وه، نه وه له پۆزی قیامتدا که ده گاته دادگای خودا به دز داده نریت.

له ئەم (دوو) فهرمووده یه دا نه گهر کورته هه لویتسته یه که یه، (دوو)  
 مه به سستی سه ره کیی وه ده سنده هینین:

یه کهم/ که (جابان) فهرموویه تی: هه تا ده جار گویم له پیغه مبه بو (دروودی  
 خوی له سه ریبت). ئەمه به لگه یه له سه نه وه ی هه زه ته (جابانی کوردیی —  
 خودا لیتی پارزیبت) له نه و ماوه یه ی له (مه دینه) دا بووه، کاتی خوی به فیرۆ  
 نه داوه و زۆر به خزمهت پیغه مبه (دروودی خوی له سه ریبت) گه شتووه و  
 پیغه مبه ریش زۆر پیزی لیتاوه و راسته وخۆ له ئایینی ئیسلام شاره زای کردووه.

دووه م/ له ئەم فهرمووده یه دا، که (مهیمون) فهرمووی: باو کم ده ترسا نه وه که  
 له هه دیسه که دا زیاد بکات، یان که مبه کات. به لگه یه له سه نه وه ی (جابانی

١٩٧. رواه الطبرانی فی الکبیر، برقم: ١٨٧٢. والهیثمی فی المجمع، برقم: ٦٦٥٤. وأبو نعیم فی المعرفة، الرقم: ٦٤٧٥. قال الحافظان المنذري والهیثمی: رجاله ثقات.

کوردیی -خودا لیتی پازیبیت) صهحابه یه کی له خواترس بووه و خۆی له (شوبوهات) پاراستوو و به بێ گهردانه ئهركه کانی ئایینی ئیسلامی نهجامداوه و به چاکبیش شاره زای ئیسلام بووه. پاشان له (مه دینه) گه پاره تهوه بۆ کوردستان، به زانستی ئایینیشهوه گه پاره تهوه<sup>۱۹۸</sup>.

به دهر له م (دوو) ئاماژه یه، نه ئینیه کی دیکه ی گرنگ له فهرموده ی دووه مدا هه یه، که ده کریت وه کو که رامات و ته نه بو ئیک بۆ حه زره تی (جابان) بژمیریت، که له داهاتودا گه له که ی به م گونا هوه تێوه ده گلێن. یا خود ده کریت وه کو ئامۆژگاری و ترساندنیک گه له که ی بێدار کردبیتنه وه و فهرموده که ی ریاوایت کردبیت، تا وه کو له پێگه ی وه گه له که ی هۆشیاریکاته وه له مه ترسی خواردنی مالی قه رز و ماره یی ئافره ت، که ئیستا ئه مه دوو په فتاری باو و بڵاوی ناپه سه ندی نێو کورده. هه روه ک (مه لای گه و ره) فهرمویه تی: ((سوبحانه لا! کورد دائیر به ماره یی ژنان و قه رد دانه وه، زۆر بێ موبالاتن))<sup>۱۹۹</sup>. له جێگه یه کیترا ده فهرمویت: ((سوبحانه لا! ئه و له ئامه ته ئه لئانیش ده وام ئه کا، ئه گه رچی زۆر ئه بی، ژن جه فا ئه دا، ته نگه نه فه سی ئه کا، تا هه رچی پێی دراوه، لیتی ب سه ندریته وه))<sup>۲۰۰</sup>.

بێگومان ئه م بێ باکی و خه مساردیه ش، له به رامبه ر ئه م مافه ی ژنان، پێشه یه کی کۆنی له ناو کورددا هه یه<sup>۲۰۱</sup>، هه روه ک شیخ (ئێبن ته یمییه) سه به ره ت

۱۹۸- مێژگ و گۆلزاری به هار بۆ گه شتیارانی ژبانی پێغه مبه ری پێژدار: ۲۰۷ - ۲۰۸.

۱۹۹- ته فسیری کوردی له که لامی خودا وه ندی: ۶۰۳ / ۳.

۲۰۰- ته فسیری کوردی له که لامی خودا وه ندی: ۳۷۷ / ۱.

۲۰۱- هه رچه ند له ناو کوردیشدا لێره و له وێ خه لکانیک هه بوون و هه ن له به رامبه ر ئه م مافه ی ژناندا گه ردنکچ و پارێزگاری، له وانه ش کورده (قیمه ربیه کان) له (دیمه شق). وه ک (ئێبن قه سلان) - که ئه دیب و مێژوونووسیکی (شامی) یه و، له سالێ (۱۱۶۰ ن) کوچی دوا یی کردوه - ده گێڕێته وه: ((حکمی لی شجاع الدین محمد بن شه ری رحمه الله ما معناه: أن الأمير سيف الدين المذكور رحمه الله، كان تزوج ابنة الأمير عز الدين بن المحلي رحمه الله



به خروه خراپه، ده‌لټت: ((وان كانت عادتهم يسمون مهرا ولكن لا يستوفونه قط، مثل عادة أهل الجفاء مثل الأكراد وغيرهم فوجوده كعدمه))<sup>٢٠٦</sup>. واته: نه‌ريتي مه‌نديك خه‌لك وايه، له‌ نټو گريبه‌سته‌كه‌دا ماره‌يي ناو ده‌به‌ن و ديارى ده‌كه‌ن، به‌لام مه‌رگيز نايده‌ن و ته‌سليمى ژنه‌كانيان ناكه‌ن، نمونه‌ي ټو جوړه‌ كه‌سانه‌يش وه‌كو خه‌لكه‌ دل‌ره‌ق و كورده‌كان و جگه‌ له‌وانيش، كه‌ هه‌بوون و نه‌بووني ماره‌يي ژنان له‌لايان وه‌كو يه‌ك وايه.

---

على صادق كبير، وجهزت بجهاز كثير، واستصحبها معه إلى الديار المصرية، فتوفيت هناك عن غير ولد، فلما ملك الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن محمد رحمهما الله تعالى دمشق والشام، حضر الأمير سيف الدين من الديار المصرية إلى خدمته، وأخذ قماش زوجته المتوفاة وجهازها ومالها من الفضيات والمصاغ وغير ذلك، وحمله على عشرين بغلاً، ووزن باقي صداقها ومائتي ألف درهم، وجعلها في صناديق وحملها على البغال وسير الجميع إلى الأمير نور الدين علي بن المعلي بحكم أنه وارثها مع زوجها، فلما وصل ذلك إلى الأمير نور الدين، أنكره غاية الإنكار، ورده، وقال لرسوله: الأكراد ما جرت عادتهم يأخذون صداقاً ولا ميراثاً. فلما عاد ذلك إلى الأمير سيف الدين، قال: هذا شيء خرجت عنه وما يعود إلى ملكي. وصرفه جميعه في بناء المارستان وأوقافه وتصدق به)). ذيل مرآة الزمان: قطب الدين موسى بن محمد البونيني: ١/ ١١٦. واته: (مير سه‌يله‌ديني قه‌يمه‌ري) له‌گه‌ل كچيكي (مير عزيزه‌دين مه‌حلي) هاوسه‌رگيري كرد له‌سه‌ر ماره‌ييه‌كي زړي شاهانه، پاشان كچه‌كه‌ هاوژينه‌كه‌ي له‌گه‌ل خويدا برد بڼ (ميص)، له‌وي زړي نه‌برد كچي دوايي كرد، به‌بې ټوه‌ي منداليان لي په‌يدابښت. دواتر كه‌ (سولتان صه‌لاحه‌دين) چوه‌ (ديمه‌شق و شام) و يوو به‌ فرمان‌په‌واي ټوي، (مير سه‌يله‌دين) له‌ (ميص) هوه‌ هاته‌ خزمه‌تي و، له‌گه‌ل خويشيدا پښاك و گشت زړي و زيو و جيهاز و كه‌ل و په‌له‌كاني خسته‌ صندوقه‌وه، له‌گه‌ل (دروسه‌د مه‌زار درهم) كه‌ هي هاوژينه‌ كچكردوه‌كه‌ي بوو، له‌ويوه‌ به‌ باري (بيست) ولاخه‌وه‌ نارديپه‌وه‌ بڼ (ديمه‌شق) بڼ باواني ميراتبه‌ري هاوژينه‌كه‌ي. كاتيك نوښته‌ر و كاروانه‌كه‌ گه‌پيشنه‌جي، (مير نوره‌دين مه‌حلي - مامي ژنه‌كه‌ - "كه‌ دياره‌ باوكي له‌ر كاته‌دا نه‌مابوو") په‌ټي كرده‌وه‌ و زړد نوپه‌بوو، گوته‌شي: كوردان نه‌يانكردوه‌ به‌ عاده‌ت مالي ميراني و ماره‌يي بخون. دواتر كه‌ نوښته‌ره‌كه‌ گه‌پايه‌وه‌ بڼلاي (مير سه‌يله‌دين)، (مير) گوته‌ي: ټه‌مانه‌ شتاتنكن له‌ مالي من ده‌رچوون و، تازه‌ ناگه‌پښه‌وه‌ بڼ مولكي من و منيش وه‌ريانناگرمه‌وه‌. دواچار هه‌مووي خه‌رج كرد له‌ بنياتناني نه‌خوشخانه و ټوقاف و كاري خيزيدا.

٢٠٢. الفتاوى الكبرى: ٥/ ٤٦٨.

باسى چۈرەم  
ھۆكۈرى نارۋىشنىي ژيانى ( جابانى كوردىي )

له گەڵ ئەوەی بونی هاوێتکی کورد بە ئەم ناوێوە حەقیقەتێکی سەلمێنراوە،  
 لەهەمان کاتدا نکولی لە ئەوەش ناکرێت کە ژيان و کەسایەتیی ئەم زاتە گەرە،  
 -بە بەراورد بە هاوێتە ناودار و ناسراوەکانی تر-، وەک پتویست تۆمار نەکراوە و  
 زانیارییەکانی پەڕووست پێیوە بە درێژیی زانراو و ناسراو و بەردەست نییە.  
 ھۆکاری ئەمەش وەک توێژەرانی کورد باسی لێوەدەکەن بۆ (دوو) خاڵ  
 دەگەڕێتەوە، کە ئەمانەن:

**بۆچوونی یەگەم/** خاوەنی ئەم بۆچوونە پێی وایە: ئەو هاوێتە ناویانگیان  
 زۆر و زیاتر ناسراون، ھۆکارەکی بۆ ئەوە دەگەڕێتەوە کە ئەوان ھەر لە  
 (مەدینە)دا و لە خزمەتی پێغەمبەردا (دروودی خۆی لەسەربیت) ماونەتەو ھەتا  
 کاتی وەفاتیان، بەلام (جابانی کوردیی) لە (مەدینە) نەماوەتەو و پاش  
 ماوەیەک گەراوەتەو بۆ کوردستان. ئەمەش بۆچوونی زانایانی پایەبەرزێ کورد،  
 مامۆستا (عەبدوللا ھەرتەلی)<sup>٢٠٢</sup>، و مامۆستا مەلا (تاهیری بەحرکە)یە<sup>٢٠٤</sup> خۆی  
 گەرە بیانپارێزێت.

**بۆچوونی دووھەم/** خاوەنانی ئەم بۆچوونە پێیان وایە: ھۆکاری دەرئەکەوتن و  
 نەناسراوی ئەم هاوێتە بەپێزە بۆ ئەوە دەگەڕێتەوە، کە زۆر واریع و زاھید بوو  
 و حەزی بە دەرئەکەوتن نەکردووە، بەلکۆ خۆی بەدورگرتووە لە گێژانەوێ  
 فرمۆدە، لە ترسی ئەوەی نەوێت تووشی ھەلە، یان لەبیرچوون ببێتەو<sup>٢٠٥</sup>.  
 بە تێپوانینی بەندە پێدەچێت ئەم بۆچوونە چەسپاوتر و دروستتر بیت -  
 خۆداس زانترینە-. وەک لە ئاماژەکانی دەقی ئەو فرمۆدانەدا دەرئەکەوتێت کە

٢٠٣- بڕوانە / مێرگ و گولزاری بەھار: ٢٠٤.

٢٠٤- بڕوانە / مینووی زانایانی کورد، مەلا تاھیر عەبدوللا بەحرکەیی: ١ / ٢٣٩.

٢٠٥- بڕوانە / تارێخ الکورد فی العھود الإسلامیة، د. أحمد محمود الخلیل: ١٤٦.

(جالبان) خۇي پىۋايەتى كىرۈن و تىيدا بە پىۋىنى باسى ئەۋى كىرۈۋە گىرپانەۋى  
فەرمۇدە ئەركىكى قورس و گرانه بەلايەۋە. ئەمەش لە پىتاۋ خۇدۋورگىرتن لە  
گىرمانەى كەۋتە ناۋ ھەر ھەلە يەكەۋە لە بۋارى گىرپانەۋى فەرمۇدەدا. ئەمە لە  
لايەك.

لە لايەكى دىكەشەۋە دروستىي ئەم بۇچۈنە لە ئەۋەدا دەرەكەۋىت، (جالبان)  
ئەۋەندە لە خىزەت پىغەمبەر (درودى خۋاي لەسەرىيەت) و لە شارى (مەدىنە)دا  
ماۋەتەۋە، ھەتا بە باشىي فىرى زمانى عەرەبىي بۋە و چەندىن فەرمۇدەشى لە  
پىغەمبەرۋە بىستۋە، ھەتا ئەۋ ئاستەى تاييەنەكان داۋا (مەيمون) بكن لە  
(جالبان)ى باۋكىۋە فەرمۇدەيان بۇ بگىرپتەۋە.

ھەمو ئەمانە، بەلگەى ئەۋەن كە (جالبان) لە شارى (مەدىنە)دا زۆر ماۋەتەۋە.  
ھۆكارى دەرەكەۋتەنىشى ھەمىشە لە كاتى تۋىژىنەۋە و سۇراغىردنى زىيان و  
كەسايەتىيدا، (بەندە) ئەۋەم بە خەيالدا دەھات و مەزندەم وابو، ناۋىراۋ پەنگە لە  
ناۋەرۆكدا - ئەك بە ناۋ- پەۋتىكى سۇفبىگەرانەى ھەبۋىيەت<sup>۲۰۶</sup> و پىاۋىكى كەنارگىر  
و بىدەنگ بۋىيەت و زۆر خۇي بۋاردىيەت لە ناۋبانگ و شۆرەتپەيداكردن؛ چۈنكە ھەر

---

۲۰۶. ھەرچەندە ئە پىيازى (تەسەۋف) و ئە ھىچ پىياز و ئايىنزاىەكى تر، لە سەردەمى پىغەمبەردا بە ئاشكرا  
نەبۋە، ھەتاكى جىياكرتەۋە لە كۆى مەسۇلمانان و بە تايەت بناسرىن. بەلام نكۋلى لە ئەۋەش ناكرىت كە  
تەسەۋف ۋەك ناۋەرۆك لە ناۋ ھاۋەلان و چىنى دۋاتردا بەرجەستەكراۋە. ھەرۋەك پىشەۋا (زەھەبى)  
دەفەرمۇيەت: ((لما أحلى تصوف الصحابة والتابعين)). واتە: ئاى چەند جوان و شرىن بۋە سۇفىتتىي ھاۋەلان  
و شۋىنكەۋتۋان. سىر اعلام النبلاء: ۱۸ / ۵۱۰. ئەمە بەدەر لە ياۋەرانى (أصحاب الصفة)، كە بە پىشەى  
سۇفىگەرقتى دادەنرەت لەلايەن زۆرۆك لە زاناپانى ئەۋ پەۋتەۋە.

خودی ناوی (جاپان) له زمانه وانییدا، به واتای: (نهیښی و شاروه)، یاخود (پله بهرن) دیت<sup>۲۰۷</sup>.

نهم بۆچوونه پښتنه ستور ده که م به نهم فرمايشته ی گوره زانای په سەن و خۆمالی، مامۆستا مەلا (تاهیر بهرکه یی)، که ده فرمویت: ((له بهر خۆپیشان نه دانی جاپان به خه لکان، مانه وه ی چەند ههفته له شاری مه دینه ی پیرۆز، له بری چەند مانگ، نه زانرا که چ پۆډ باریکرد و گه پایه وه کوردستان. هه ر وه نه زانرا چ پۆډک ته شریفی بۆ مه دینه هات))<sup>۲۰۸</sup>.

هه روه ها دکتور (عبدولا نه قشبه ندی)ش بۆچوونی خۆی له نهم باره یه وه ده خاته پوو و ده لیت: ((جاپان حەزی نه ده کرد خۆ ده ربخات، به س ده یویست ده رفه توه ریگریت به ته نها له خزمەت پیغه مبه ر (دروودی خوی له سه ربیت) دابنیشیت، له بهرته وه به خته وه ر بوو به گپرا نه وه ی فرمووده یه ک، یان دوو، گه پایه وه بۆ کوردستان، به بی ئه وه ی که س هه سته بکات چی بوو له نیوان ئه و خۆشه ویستی خودا دروودی خوی له سه ربیت))<sup>۲۰۹</sup>.

جا هه رچۆنیک بیت، لیته دا گرنگه ئیمه ی کرد سوپاسگوزاری خودا بین و هه م شانازییش به ئه وه وه بکه ین، که ئیمه ش سه حابه یه کمان هه یه و له خزمه ت پیغه مبه ردا ژیا نی گوزه راندوه؛ چونکه ئه مه شتیکی ساده و پۆتین نییه، هه ر وه ک دیسان مامۆستای (بهرکه یی) ده فرمویت: ((کۆبوونه وه ی خۆشه ویستی خودا (دروودی خوی له سه ربیت) له گه ل "جاپانی کوردی" دا خه لکی کوردستان،

---

۲۰۷- حیاة الأمجاد من العلماء الأكراد، ملا طاهر البحرکی: ۱/ ۱۸۵. وه ر آخذه عن/ الدكتور عبدالله النقشبندی، لی کتابه: أمجاد الأكراد.

۲۰۸- میژووی زانایانی کورد، مه لا تاهیر عبدالله بهرکه یی: ۱/ ۲۳۹.

۲۰۹- وه رگپرا و له/ میژووی زانایانی کورد، مه لا تاهیر عبدالله بهرکه یی: ۱/ ۲۳۹.

شتیکی گرینگی نهیئیی له ژێردابووه. فه‌رماندانێکی ده‌ستنیشانکراو بووه و  
نه‌خشه‌کێشان بووه بۆ سه‌رکه‌وتن، که پێژی خۆی هات ئه‌وه‌مان بۆ  
پوونده‌کاته‌وه))<sup>٢١٠</sup>.



---

٢١٠. مێژووی زانا‌پانی کورد، مه‌لا تاهیر عبدا‌له‌ به‌حرکه‌یی: ١ / ٢٣٩.

### باسی پینجه‌م

سه‌رگوزەشتە‌ی گە‌یشتنی (جابانی کوردیی) بە پێغه‌مبەر و برۆا پینهنانی  
سه‌بارەت بە ئەم باسه‌ بۆچوونی جیاواز و جۆراوجۆر لە ئارادایە. لێره‌دا بە  
کورتیی هەندیکیان دەخەینه‌پەرۆ:

مامۆستا مە‌لا (عەبدولای هەرتە‌لی) دە‌لێت: (جابانی کوردیی) لە  
(شارە‌زور) هە‌ چووه‌ته‌ شاری (مە‌دینه‌)ی پەرۆز و لە ئە‌وێ لە خزمە‌ت  
پێغه‌مبە‌ردا (دروودی خۆ‌ای لە‌سه‌ربێت) موسوڵمان بووه‌<sup>٢١١</sup>.

مامۆستا (حە‌سە‌ن مە‌حمود حە‌مە‌ کەریم)یش هە‌مان بۆچوونی هە‌یه‌ و دە‌لێت:  
((هێشتا بانگە‌واز لە‌ قە‌زاغی مە‌ککە‌دا دە‌بێت، کورد جابانی کوردیی بە‌ نوێنەر  
دە‌نێرت بۆ مە‌ککە‌ و مە‌دینه‌ و هە‌والی کورد دە‌گە‌یه‌نێت بە‌ ئیسلام و هە‌والی  
پێغه‌مبەر و ئیسلام بۆ کورد دە‌هێننه‌وه‌))<sup>٢١٢</sup>.

دکتۆر (عە‌بدولڵا موسته‌فا)یش لە‌ کتێبی (أ‌م‌جاد الأ‌کراد)دا موسوڵمانبوونی  
(جابانی کوردیی) باسکردووه‌ و جە‌خت لە‌سه‌ر ئە‌م بۆچوونه‌ دە‌کاته‌وه‌ و دە‌لێت:  
((لە‌ دۆ‌ای کۆچکردنی پێغه‌مبەر (دروودی خۆ‌ای لە‌سه‌ربێت) پیاوماقوڵێکی کورد  
—کە‌ ناوی جابان بوو— هاته‌ مە‌دینه‌ی پەرۆز و لە‌ سه‌ر دە‌ستی پێغه‌مبەر  
موسوڵمان بوو. "جابان —خودا لێ‌ی پازیبێت" لە‌ ئە‌و ماوه‌یه‌ی لە‌ مە‌دینه‌دا  
مایه‌وه‌، بە‌ خزمە‌ت پێغه‌مبەر (دروودی خۆ‌ای لە‌سه‌ربێت) دە‌گە‌یشت و گوێی لە‌  
فەرمووده‌کانی ده‌گرت))<sup>٢١٣</sup>.

---

٢١١. مێزگ و گۆ‌لزاری به‌‌هار: ٢٠٤.

٢١٢. کوردستان له‌‌برده‌م فتوحاتی ئیسلامییدا، حە‌سە‌ن مە‌حمود حە‌مە‌ کەریم: ٣٩.

٢١٣. مێزگ و گۆ‌لزاری به‌‌هار: ٢٠٤.

بەلام دكتور (ئەحمەد مەحمود خەلیل) چەند گریمانەیک لەسەر چۆنیەتی  
 گەشتنی (جابانی کوردی) بە پێغەمبەر باسەدەکات و دەلیت:  
 پەنگە (جابان) ھەر لە شارێ (مەککە)دا بووئیت و لە دواى مسوڵمانبوونەو  
 کۆچکردیئیت بۆ (مەدینە)؛ چونکە کۆچرییە (فارس) و (پۆم) و (صابیئە) و  
 (حەبەشی)یەکان لە شارێ (مەککە)دا، لەبەر چەند ئامانجێکی سیاسیی و ئابووری  
 و تەبشیری دەمانەو. پێدەچێت (جابان)یش بەکێک بووئیت لە ئەو کۆچرییانە؛  
 چونکە لە ئەو کاتەدا کورد لە پەڕی سیاسیی و پۆشنبرییەو زیاتر شوێنکەوتە  
 فارسەکان بوون.

یان پێدەچێت بە ھۆی شەپى نێوان (فارس) و (بیزەنتی) / پۆمەکان(ەو (جابان)  
 بە دیل گیرایی و دواتر لە بازاڕی کۆیلەفرۆشیدا فرۆشراوئیت. پاشان دەستاونەست  
 گەشتیئیتە (مەککە)، یان (مەدینە) ؛ چونکە ئەو (دوو) شارە لە ئەو کاتەدا  
 سەنتەری بارزگانیی بوو لە نێوان (عێراق) و (شام) لە لایەک و (یەمەن) و  
 (نیمچەدوورگی عەرەبی) لە لایەکی ترەو<sup>٢١٤</sup>.

ھەرەھا گریمانەیکى تر لە ئارادایە، ئەویش ئەوێ: دەکرێت (جابانی کوردی)  
 بەکێک بووئیت لە بەرھەستکارەکانی دەولەتی (ساسانی فارسی) و بۆ خۆ  
 پزگارکردن لە زۆلم و ستەمی ئەوان پەنای بردیئیت بەر شارێ (مەککە)، یان  
 (مەدینە) و لە ئەوێ لە ژێر دادگەریی پێغەمبەر و ئیسلامدا حەسابیئیتەو.  
 دەشکرێت خۆی ھەر لە بنەپەتدا لە شارێ (مەدینە)دا بووئیت و لەگەڵ ھەلھاتنی  
 خۆی ئیسلام و پەيامی پێغەمبەردا برۆای ھێناوئیت و مسوڵمان بووئیت.

---

٢١٤- بھوانە/ تاریخ الكرد فی المھود الإسلامیة: ١٤٦.



هه موو ئه مانه له باز نه ی گریمانه دان و بۆ چه سپاندنی هیچ یه کیکیان به لگه ی  
یه کلاکه ره وه مان چنگ نه کهوت، به لام بۆچوونی یه که م ئه گه ری زیاتر و  
له پیشتری هه یه -خوداش زانائترینه-.



## باسی شه شه م

(جانبانی کوردیی) پاش گه رانه وهی بۆ کوردستان دهستی به جیهاد و کاری

## بانگه واز کرد

حه زره تی (جانبان - خودا لئی پارزینیّت) که گه راپه وه بۆ کوردستان، به لێهاتوویی خۆی توانی خۆی بگهیه نیته ناو هیزه تایبه تییه که ی (کیسرا) ی پاشای (فارس) و بیانکاته موسولمان؛ چونکه ئه م هیزه تایبه تییه ی (کیسرا) هه موویان کورد بوون و ژماره یان (پینچ هه زار) سه رباز بوو، (دیللم) سه رکرده یی ده کردن. جا له به ره وه (کیسرا) ئه و کوردانه ی کردبوونه پاسه وانی تایبه تی خۆی؛ چونکه متمانه ی به فارسه کان نه ده کرد.

پاشان که له سالی (۱۵) ی کۆچی له شکری ئیسلام به سه رکرده یی (سه عدی کوپی ئه بی وه قاص - خودا لئی پارزینیّت) له (قادسیه) دا پوه به پوهی له شکری بیباوه پانی (فارس) بوونه وه - که (پۆسته م) سه رکرده یان بوو -، له ناكاو (سه عد) بیینی هیزنکی فارسی دهیه ویت به ده وری له شکری ئیسلامدا بسوپیتته وه، به کسه ره ره مانیدا هیزنکی سوارچاکی ئیسلام به ره و ئه و له شکره بچیت. پاشان که هیزه که ی ئیسلام گه یشته لای هیزه فارسییه که، ئه وان نۆر به گه رمیی سه لامیان لیکردن و گوتیان: ئیمه برای ئیوه یین و ماوه یه کی نۆره موسولمان بوین و چاوه پوانی ئه م پۆژه مان ده کرد. ئیوه سه بریگرن هه تا به ته واری ده سوپیتته وه، پاشان ده بیین چی به سه ره له شکری (پۆسته م) ده هینین!

ئیت ئه م هیزه به ده وری له شکری (پۆسته م) دا سوپاپه وه و له هه موو لایه که وه به هه موو جۆره چه کێک له له شکره که یان دا و تیکیان شکاند و بوونه پالپشتی له شکری ئیسلام.

نهم هیزه تازه‌یه، هیزه تاییه‌تییه‌که‌ی (کیسرا) بوو - که هه‌موویان کورد بوون- (کیسرا) نه‌یده‌زانی ئو هیزه موسولمان بووه، له‌به‌رئوه به سه‌رکردایه‌تی (دیلیم) بۆ پالپشتی (پۆسته‌م) ناردبوویه جه‌نگی (قادسیه)، به‌لام له ئه‌نجامدا (پۆسته‌م) کوژدا و له‌شکری (فارس) یش تیکشکا. (کیسرا)ش به‌ره‌و (نێزان) هه‌لها.

دواتر نهم هیزه کوردییه تیکه‌لێ هیزی ئیسلام بوو، پێیانده‌گوت (حه‌مراو دیلیم). پاشان له‌شکری ئیسلام - به‌ کورد و عه‌ره‌به‌وه - هیزی فارسه‌کانیان پاونا و هه‌ریمه‌کانیان له ژێرده‌ستی ئه‌وان پزگارکرد. هه‌تا (مه‌دائین) و (جه‌له‌ولا) و (حولان)یان هه‌موو پزگارکرد.<sup>۲۱۵</sup>

دواتر (سه‌عدی کوپی ئه‌بو وه‌قاص) موژده و چۆنیه‌تی ئه‌و سه‌رکه‌وتنه‌ی بۆ ئیمام (عومه‌ر) نارد (مه‌دینه)، ئیمام (عومه‌ر) یش فه‌رمانیدا (سه‌لمانی فارسی) بکێته فه‌رمانپه‌وای (مه‌دائین/ سه‌لمان پاک). هه‌روه‌ها فه‌رمانی کرد (دوو) پیاوی کورد له له‌شکهره‌که‌ی (حه‌مراو دیلیم) بکێته فه‌رمانپه‌وای هه‌ریمه‌ کوردییه‌کان، یه‌کیکیان له (جه‌له‌ولا)، ئه‌ویتریان له (حولان).

هه‌موو ئه‌مانه‌ش ده‌ستکه‌وت و به‌ره‌می (جیهاد)ی نه‌تینی بوو، که (جابانی کوردی) و (دیلمی تابیی) سه‌رکردایه‌تییان کردبوو. خودای گه‌وره‌ لییان پازیبیئت.<sup>۲۱۶</sup>

۲۱۵- میزگ و گولزایی به‌هار: ۲۰۴ - ۲۰۵.

۲۱۶- میزگ و گولزایی به‌هار: ۲۰۵ - ۲۰۶.

ئەوێ خۆبەندتەوێ گەنگترین ئەو زانیارییانە بوون، لەسەر ئەم ھاوێ لە بەرێژە گوتراوە و نووسراوە و دەستی ئێمە کەوتوو. بە ئەو ھیوایە بەرچاوپوونییە کمان بە تۆی خۆبەندتەوێ ئەزیز بەخشیبێت.

ئەوێ ھاوێتەوێ بێلێن ئەوێ، کە پەنگە چەند سەحابەیکێ تری کورد مەبوون، جگە لە (جەباب)، بەلام ناو و ناویانگ و ژیاڤان، ناسراو و زانراو نییە و لە سەرچاوەکاندا ناماژەیان پێندەراوە. هەرۆک شێخی موفەسیر (ئالوسی) لە تەفسیرە کەیدا (روح المعاني)<sup>٢١٧</sup>، سەبارەت بە ئەوێ کورد دەفەرمووێت: ((قَدْ كَانَ مِنْهُمْ كَثِيرٌ مِنْ أَهْلِ الْفَضْلِ بَلْ ثَبَتَ لِبَعْضِهِمُ الصَّحْبَةُ)). واتە: کوردەکان خاوەنی گەلێک کە سەبەبێتی مەزنی و چەند ھاوێلێکی پێغەمبەریشیان تێدا مەبوو.

تەنانەت لە پێش هاتنی پێغەمبەری کۆتازەمانیش حەزەرەتی (موحەمەد - دروودی خۆی لەسەربێت)، کورد هەر لە هەوالپەرسین و سەرەداوی هاتنی کۆتاپێغەمبەردا بوو و بەداویداگە پאו. هەرۆک (حەسەن مەحمود) دەلێت: ((پێوەت کۆپی بارام" کە زانا و ژیریکی کورد بوو لە ناوچەی "مەرگ"، لە بۆسەدا بوو کە ئەو پێغەمبەرە سەرەلێدات کە ئاوێستا و زەردەشت و پیرشالیار مژدەیان پێداو، هەموو جار لە کوردستانەوێ لە ناوچەی مەرگ - پارێزگای ئەمەوی سلێمانی - توێشووێ دەپێچایەوێ و دەکەوتەپێ بۆ شام بۆ لای پاهیبە گاور و جولهکەکان، بۆ هەوالزانیی پێغەمبەری نوێ و پاگۆرپەنەوێ لەسەر مژدەکانی ئاوێستا و ئینجیل و تەورات بەرانبەر پێغەمبەری چاوەڕوانکراو. جا کە سوپای ئیسلام گەیشە ئازەربایجان، پێوەت بە خۆی و دانزە کەس لە ماقولان و سەرۆکەکانی کورد دەچن بۆ بارەگاکیان لە سیناجیان. ئەوانیش دەیاننەن بۆ لای

٢١٧. روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، شهاب الدين الألوسي: ١٠٣/٢٦.

سەرکردەى سوپاکە. "پروەت" دەلێت: ئارەزووى ئىسلامبوون دەکەین. سەرکردەى سوپاکەش -کە پەنگە "عوتبە" بێت- زۆرى پێى خۆشەبێت، هەموویان مسوولمان دەبن))<sup>٢١٨</sup>.

لە ئەم سۆنگەیهوه دەتوانین وردتر بڵێین: نەتەوهى کورد زۆر تەمەزۆى دیدارى حەزەت (دروودى خۆى لەسەربێت) بوون و بە تاسەوه چاوه‌پوانى وادهى هاتنیان کردوه و هەولێى خۆپێگەیاندنیاى بۆ داوه و پێگەى دووریان بۆ گرتووه‌تەبەر. بەلام مەخابن بە دیارییکراوى ناوى ئەرکەسایەتییانە تۆمار نەکراوه و بەرده‌ست نەخراوه.

#### ئەفسانەى (بەغدووز):

لە چەند سەرچاوه‌یه‌کدا باس لە ئەوه دەکەیت کە گوايه لە ناو کورددا هاوه‌لێک هەبووه بە ناوى (بەغدووز)، کاتێک چووه‌ته‌ خزمەت پێغه‌مبەرى خودا (دروودى خۆى لەسەربێت)، نزای شەپى لێکردوه!

(گیوى موکریانى) لە (فەرەنگى کوردستان) دا دەلێت: ((بەغدووز: کوردێک بووه‌ له‌ گەڵ دەسته‌یێکى چوونه‌ لای پێغه‌مبەرى، پێغه‌مبەر کە دیتی سامى لێنیش، لە پیش هەموو کەسیکى لە ئەوى پرسى تۆ چ کەسى؟ بەغدووز گوتى: من کوردم. ئه‌وجا پێغه‌مبەر بێز و بۆى لێکرد و گوتى: خودا بکات تەنها لە "شەهاده" نەبێت لە هەموو چێکیدا پێکنەکەون! چونکە ئەگەر بێنە یەک، جیهانى وێرانده‌کەن))<sup>٢١٩</sup>.

٢١٨- بېوانه/ کوردستان له‌ بێرده‌م فتوحاتى ئىسلامییدا: ١٧٥ - ١٧٦.

٢١٩- فەرەنگى کوردستان، گىوى موکریانى: ٨٩.

به لām ئەم قسه و باسه هیچ بنه مایه کی راست و دروستی نییه، به لکورو دروستکراو و هه لێبسترلوی نه یاران و نه زانانه. به ئەم چەند به لگه یه ی خواره وه پوچه لده کرێته وه:

۱. (گیو) خۆی به گومانه وه باسیده کات و ده لێت: ((نازانم ئه وه دهنگ و باوه مه تا چ پاده یه کی راسته))<sup>۲۲۰</sup>.

۲. زانای مه زن مامۆستا (هه ژاری موکریان) له پێشه کیی (شه ره فنا مه) که ی (شه ره فخان) دا ئەم هه والّه به نا راست له قه لām ده دات و به توندیی په تیده کاته وه و ده لێت: ((گه مه ی له هه مووان خۆشتر ئەمه یه: ئوغوزخانی تورکستانی، بووغدوزناوی کوردستانی نارد ه لای پێغه مبه ر، بوغدوز ئەوه ند ه ناشیرین و په زاگران بو، پێغه مبه ر بیژی له چپ و چای هه لقرچای هه ستا و له داخانی توک و نه فرینی له هه موو کوردی سه رزه مین کرد! ئاخه ر با بیوانین ئەو هه ویره نووسه ره ساویلکانه ی له دوورژمنایه تی کوردان و بق درای گیرفانیان ئەو چیرۆکه یان هه لێبستوه و ئەم بوختانه گه وریان به پێغه مبه ره وه کردوه و ده ناو پوو په پی میژوویان ئاخنیوه. ئەوه ند ه یان به می شک و دلدا تێنه په پیوه که ئەو هه ویره چهن دی ئاو هه لده گرێت و لێکیان نه داته وه که گونا هه یکی چهن د گه وره ملیان ده گرێت و چۆن له به ری ده رده چن؟ نه یان زانیوه که پێغه مبه ری خودا ده یزانی بنیاده می دزیویش ده سکاری خودایه و نه گه ر کرێک له بار و پرێک نه هات له کرگاره وه یه؟ له لایه کی تریشه وه نه گه ر خوانه خواسته باوه پ به ئەو درۆیه بکه ین، وای لێدێته وه نه گه ر ئەو بوغدوزه کورده به دبخته لاویکی لووس و پووس و له بار و به رچاو و چاونه رم و بێشه رم بایه، ده بایه به کۆلێک نزای باشه وه بگه پێته وه کوردستان!

---

۲۲۰. فره هنگی کوردستان: ۸۹.

حاشا که پټغه مبهري خودا ټاکاري وا ناله باري بوو بټ و ټم درؤ پوچ و بهرياده له ده مي ټه وانه زياده که بق لاکي مرداري دنيا پټکيانخستوه))<sup>۲۲۱</sup>.

۳. سهره پای ټمه، ناراستي پووداوه که له ټه وشدا دهرده که وټ که له هيچ سهرچاوه يه کي متمانه داري فهرمووده و ميژوودا ټم باسه نه هاتووه و ساغ نه کراوه ته وه و ټومار نه کراوه<sup>۲۲۲</sup>.

۴. له لايه کي تره وه گهر سهرنجيک له ناوه که ي بده ين، بومان پوونده بيټه وه که ناوي (به غدون) له ناو کورددا ناويکي باو و بلاو و ناسراو نيبه. هينده ي منيش ناگاداريم که سيک نيبه به ټه و ناوه وه و ناوه که ي له ناوي کورديي ناچټت، به لکوو نامزيه.

۵. له لايه کي تريشه وه په وشت و په فتاي پټغه مبهري خودا هه رگيز به ټه و جوړه نيبه و قهت نه بووه پيشه وای مرؤفايه تيي به ټه و جوړه له سهر بنه ماي په نگ و پووخسار و په گه ز و هوژ، خه لکان هه لېسه ننگيټت.

يان قهت نه بووه پټغه مبهري (دروودي خوي له سهر بټت) نزاي شه پ و خراپ له که س بکات، ټه و ته نانه ت نزاي شه پي له سهراني قوره يش نه ده کرد، چ جاي که ساني تر!

## باسي جه و ته م

---

۲۲۱. شه ره فنا مه، شه ره فخاني به دليسي: بيسنوجوار.

۲۲۲. پروانه / التبشير اهدافه وسيل مواجهته، الدكتور بشير خليل حداد: ۱۵۸ - ۱۵۹.

### هۆزی (جاوان/ گاوان) و نه وه کانی (جابانی کوردی)

هر له ئهم باس و خواسه دا، پێم باشبوو ئاوپێکی کورت و خێرا، له هۆزی (جاوان) یان (گاوان) بدهمهوه؛ چونکه شایه نی پێژ و ناسین. به داخه وه ئهم هۆزه گه وه وه له که وتوه ی کورد، هه تا هه نوکه ش زۆرێکمان نه مانناسیون و ئاگاداریان نین، که کێن؟ به ئه وه هیوایه ی ئهمه ده روزه یه ک بێت بۆ ئاشنا بوون پێیان؛ چونکه (جابان) له نه وه ی ئهم هۆزه یه. هه روه ک (مه لا جه میل پۆژه یانی) ده لێت:

((جابانی باوکی مه یعون، په کێکه له یاره کانی پیغه مبه ر دروودی خوای له ستر بێت، له ئه وه به ربابه یه له کوردان که ناوده برێن به جاوانی))<sup>۲۲۲</sup>.

دکتور (جه واد مسته فا) یش ده لێت: ((هۆزی گاوان له میژووی عێراقی پۆژگاری ئیسلامه تییدا ده وریکی زۆر گرنگیان هه بووه. ئاکاری ئه وه نده به رز و کاری ئه وه نده ته رز و هیژایان له خۆ پیشانداده، که هه لده گریت هیچ نه بێت به شیک له ئه وانه له بیرنه کریت و له میژووی عێراقدا به گشتی و له میژووی کورده وارییدا جێگه ی شایانی خۆی بۆ دیاریی بکریت؛ چونکه خۆ لێبواردن و چاولێنوقاندنی ده بێته مایه ی که مایه تی و هۆی بێهه شبوون و نیشانه ی بێهه که میی و پێنه زانین))<sup>۲۲۱</sup>.

مامۆستای هیژا و پایه داری نه ته وه که مان (هه ژان)، ده رباری ئهم هۆزه، ده لێت: ((له پۆژ و پۆژگاریکدا ئه وه هۆزه که هۆزی گاوان بووه، زۆر دیارده و له به رچاوان بووه و له سایه ی ئازایی و مه رخاسیی و گه پناسیی کوردانه ی خۆیه وه، له لایه کی ئهم جیهانه پان و به ربینه دا، ناو و ناویانگێکی زۆر و زه وه ندی پێکه وه ناوه و له لای

---

۲۲۲. میژووی زانایانی کورد، مه لا تاهیر عبدالله به حرکه یی: ۱/ ۲۳۹.

۲۲۴. هۆزی له بیرکراوی گاوان و گاوانییه به ناویانگه کان: ۱۳ - ۱۴.



لاوه کيي و دهر و دراوسى و ناشنا و بيانييه وه، به زيخ و بويز و چاونه ترس و شير و نابرومه ند و جوامير و ناكارپه سهد و چاوتير، نووسراوه و دوستى خوى شادكردون و نه يارى به ريداكردون و پاله واني به زداندون و له شكرى په تاندون و له چاخ و چهرخى خويدا گه لى كوردى وه كه گه ليكي هره نازا و به كار، به خه لك ناساندوه))<sup>۲۲۵</sup>.

(گاوانيه كان)، هوزيك بوون فرمانپه واييان ده كرد، له سهرده مى (چواره م و پينجهمى كچيى/ ده يه م و يازده يه مى زاييني). ميرنشينتيكيان له ده وروبه رى (به غداد) دامه زړاند، هه تا گه يشته ناوچه ي (واست) له سهر پووبارى (ديجله)، هه رچنده زور دور نه كه و تنه وه له زيدي خويان، (مير نه بولغه تح كوپى وه رامى كوردى جاوانى) به ناوبانگه ترين ميره كانى بو. پتر له نيو سده (۴۰۳ - ۴۵۵ ن/ ۱۰۱۲ - ۱۰۶۳ ن) فرمانپه وايى كردوه<sup>۲۲۶</sup>.

ئهم موزه له چهرخى (چواره مى) كلچييدا له موزه هره ناوبانگه كانى كورد بوون<sup>۲۲۷</sup>. نه وانيش هه روه كه موزه كورده كانى تر نيشته جئى ناو چيا و بانوه سارده كان بووه و نه گهر له نه ويشه وه شويني داخزينه كى هه لېگرين، واته كاتيك كه له نه و كه ژ و كيوانه وه سهر به ره و خوار داكشاهه، له لاي پنگه ي (خواراسان) وه توشيده بين، كه ئيستا نه و مه لېه نده به ليواي (دياله) ناوده برپيت<sup>۲۲۸</sup>.

۲۲۵. موزى له بېركراوى گاوان و گاوانيه به ناوبانگه كان، پيشه كى ۷: ۳ - ۴.

۲۲۶. بېوانه / (مه لاهه دين) بدويتين، يان خومان به بهرپرسيار بزاني، د. موحسين محهمه د حوسين: ۶۳ - ۶۴.

۲۲۷. موزى له بېركراوى گاوان و گاوانيه به ناوبانگه كان: ۱۶.

۲۲۸. موزى له بېركراوى گاوان و گاوانيه به ناوبانگه كان: ۲۴.

هۆزی (گاوانی) کورد له ده‌ورانی ده‌سته‌لاتی خه‌لیفه‌کانی (عه‌باسی)دا ژیاوه و شانبه‌شانی به‌ره‌ی (ئه‌سه‌دی) عه‌ره‌ب، شاری (حله‌ی ئیستای (عیراق)یان بنیان‌تاوه. سه‌ره‌پای ئه‌و شوێنه‌واره ماوه‌شیان ماوه‌یه‌کی نۆر مه‌یدانی نۆرانبازی و پێبازی پر له شانازیان نیوانی (خانه‌قین) و (مهنده‌لی) ئیستا و (حلوان)ی ئه‌وسا و (به‌دره) و (جه‌سان)ی لای (کوت) و (عه‌ماره) بووه و گه‌لێک چیا و که‌ژ و ناوی و به‌ژ و نه‌رمان و پ‌قهن و ده‌شن و به‌نده‌نیان ده‌ربه‌ده‌ستدا بووه. که‌س نه‌یوێراوه ده‌ستیان بۆ به‌ریت و هه‌ر که‌س خۆی له قه‌ره‌داوون کردوویانه‌ته قه‌ره‌بروت و بۆ پوش و په‌لاشی گیانی نه‌یستنیان وه‌ک بزوت بوون. ده‌گه‌ل هه‌ر پادشا و خونکاری‌کدا جووتبوون و به‌ره‌ه‌ستی خۆی به‌ که‌وی کۆلیت و زانیوه و که‌س نه‌یتوانیوه له‌به‌ری بکۆخیت.

جا هه‌روه‌ک له بێباکیتی و په‌یتی و خوتیدا شوپه‌سواری مه‌یدان بوون، له نان‌به‌یی و ده‌هنده‌یی و ئه‌مه‌کداری و چاکه‌کارییدا ناویان له سه‌رووی ناوانه‌وه بووه. هونەر و هون‌به‌ره‌روهر و بوێژ و زانا و پیر و پیاوچاکیشیان نۆر لێ هه‌لکه‌وتوون و له نۆر بارانه‌وه بۆ ئه‌وه‌ شیاون که‌ گه‌لی هاو‌به‌گه‌زیان خۆیان پێوه رانی و ئاکار و کرده‌وه‌یان له‌به‌رچاری کورد نه‌بینان دانیت.<sup>٢٢٩</sup>

ئهم هۆزه ده‌سته‌پ‌ژیش‌توو و فه‌رمان‌به‌وا بوون، به‌ تاییه‌ت له شاری (حله) به‌پاریه‌ده‌ست و قه‌له‌مه‌وه‌ بوون. هه‌روه‌ک (ئین خه‌له‌کان) ده‌لێت: ((فسیر غلامه إلیه فلم یعرج علیه و شتم أستاذہ، فشکاه إلی والي الحلة، وهو یومئذ ضیاء الدین مهلهل بن أبي العسکر الجاوانی))<sup>٢٣٠</sup>.

(گاوانییه‌کان) چه‌ندین زانا و که‌سایه‌تی دیاریان تیدا بووه. له ئه‌وانه:

٢٢٩- هۆزی له‌بیرک‌روی گاوان و گاوانییه به‌ناویانگه‌کان: ٤.

٢٣٠- وفیات الاعیان و انباء ابناء الزمان، لابن خلکان: ٢/ ٣٦٣. الوالی بالوفیات، الصنفی: ٥/ ٤٩.

(ئېين ئىبى ھىچاڭ) ناۋى تەۋاۋى (مەھمەدى كۆپى ئەلى كۆپى ئەبدوللاي كۆپى ئەھمەدى جاۋانى) يە. سالى (۱۶۸۰ك) لەدايىكېۋە. لە سالى (۱۵۶۱ك) كۆچى كىرۋە<sup>۲۳۱</sup>. واتە (۹۲) سالن ژياۋە. بە مندالىي چۈۋەتە شارى (بەغداد) و لە لاي ھەريەكە لە (غەزالى) و (ئىلكيا ھەراسى) خويندوۋىيەتى ھەتا پىنگە يىشتۈرە. لە ھەريەكە لە (ھومەيدى) و (قوشەيرى) و (ئەبۇبەكرى شامى قازى) و كۆمەللىكى تر لە زانايان گۆيىبىستى زانست بوۋە<sup>۲۳۲</sup>. ھەتا بوۋە بە زانايەكى ناۋدار، تەننەت (ئەبۇلفەۋارىس)ى فەرموۋدەناس لە (ھەولەن) پىنگە يىشتۈرە و دەرسى لە لا خويندوۋە<sup>۲۳۳</sup>.

ناۋبراۋ چەند دانراۋىكى ھەيە. لە ئەۋانە: (التبيان بشرح الكلمات المنتظم سلك الأدوات. الذخيرة لأهل البصيرة. شرح المقامات للحريري. عيون الشعر. الفرق بين الرأ والغين. مسائل الامتحان. نزهة النفس وروضة المجلس فيما استعمله العوام من كلام العرب ولم يعرفوا حقيقته)<sup>۲۳۴</sup>.

ئەمانە و چەندىن زانا و كەسايەتسى ديار و بەرچاۋ، كە لە ناۋ ھۆزى (گاۋان)دا پىنگە و پۆلتيان ھەبوۋە، كە باسكردن و دوۋان لىيان لە باسەكەمان دوردەخاتەۋە. بەلام لىرەدا ئەۋ ھەندەمان لەبەرئەۋە باسكرد، ھەتا بزانيەن نەۋەكانى (جاپان)ى كوردىي، خەلكانىكى ئايىنپەرۋەر و نەتەۋەدۆست بوۋن. بەسەر خاكى كوردستان و عىراقەۋە كيان و نفوزيان بەرچاۋبوۋە.

۲۳۱. ھدىە العارفىن، البابانى: ۴۹۴.

۲۳۲. تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام، الذهبى: ۳۸ / ۳۶۱.

۲۳۳. طبقات الشافعية الكبرى، الإمام العلامة تاج الدين بن علي بن عبد الكافي السبكي: ۱۵۲ / ۶.

۲۳۴. ھدىە العارفىن، البابانى: ۴۹۴. تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام، للذهبى: ۳۸ / ۳۶۱.

به لām جینگەى داخه ئەم هۆزه ئیستا بوونیان نه ماوه و له ناوچوون. ههروهك  
 مامۆستا (ههژار) ده فەرموویت: ((به لām ئیستا له ئارادا نه ماوه))<sup>۲۳۰</sup>.  
 جگه له (جاوانییەکان) هه ندێك زانا وهك (مهحمود شیت خهتاب) پیتی وایه  
 (باجه لانییهکان) یش که له (خانه قین) نیشته جین ده گه پینه وه سه رهۆزی (کاوان) و  
 به دیارییکراویش ده چنه وه سه ره (جابهانی کوردیی). به ئەم پینیهش یاوه ری به پێز  
 (جهیری کۆپی عه بدولای به جهلی) که ئازادکه ری شاری (خانه قین) ه کورده و له  
 نه وهی (جابهانی کوردیی) ه، وشه ی (به جهلی) یش له (باجه لانی) وه هاتوه و له  
 ئالوگۆپی زمانه وانیدا وای لیها توه.

---

۲۳۰- هۆزی له بیرکراوی گاران و گوانیییه به ناویانگه کان: ۳.

بهشی چوارهم  
ئەم بەشە لە (چوار) باسی پیکهاتوو، که ئەمانەن:

باسی یەکمەم / (مە یمونی کۆری جابان) که سایه تیی و پۆنی له گیرانه وهی  
فهرمووده دا.

باسی دووهم / نه و فهرموودانهی (مە یمون) گیراونه تیییه وه.

باسی سینیهم / منداڵه کانی (مە یمونی کوردیی).

باسی چوارهم / وتهی زانایانی فهرمووده و (جەرح و ته‌ع‌دیل) له‌سه‌ر  
(سه‌نه‌دی) هه‌ریه‌که‌ له (جابان) و (مە یمون).

## باسی یه که م

(مه ییمونی کۆری جابان)

که سایه تیی و بۆلی له گێرانه وهی فهرمودده دا

هرچه نده (مه یمون) له باوکی ناسراوتر و دياتر بووه، به لام باس و خواس له سه ر  
ژيان و که سایه تیی ته ميش هينده پوون و زانراو نيه، - به هه مان شيوه ی  
(جابان) ی باوکی-. ته وه نده هه یه کۆپى هاوه لى به پێز (جابان) ه و له چینی  
شوینکه وتووان (تابيعین) دایه و ((پهنگه له کۆتایی چه رخی یه که مى کۆچیدا  
ژیا بێت))<sup>۲۳۶</sup>. یه کێک بووه له که سایه تیه ديار و زانستیه کانى پۆزگارى خۆی.

له پاش که پانه وهی باوکی بۆ کوردستان پهنگه هه تا ماوه یه که له شارى  
(مه دینه) دا مابوو بێته وه، پاشان له گه ل خێزانه کهیدا هاتو نه ته (به صره) و له ئه وێ  
له گه ل گه و ره پیاواندا ژیاوه.

له به ره ته وه باوکی ناوینا (مه یمون)، له به ره فه پ و پیرۆزى ئیسلام و به ره که تی  
پێغه مبه رى خودا (دروودى خوائ له سه ربێت)، که دواتر وه ک پێز و خۆشه و یستیی  
بۆ (جابان)، خه لکی به (باوکی مه یمون/ أبو میمون) بانگیانده کرد و  
ناویانده هینا<sup>۲۳۷</sup>.

(ئه بو به صیر) نازناوی (مه یمون) ه، هه رچه نده به شیک له زانایان ده لێن: (ئه بو  
نوصه یر)، به لام ته مه هه لیه کی پێنوو سی و ئیملانییه. هه روه که (شه مسه دینی  
دیعه شقی) پوونیکردوه ته وه و ده لێت: ((عن أبي بن كعب قال: وميمون الكردي  
يكنى أبا بصير، قلت ذكره مسلم في الكنى بالنون المضمومة والصاد المهملة  
المفتوحة فقال أبو نصير ميمون الكردي سمع أبا عثمان النهدي روى عنه حماد بن

۲۳۶- بروهان/ تاریخ الكرد فی المهود الإسلامیه: ۱۴۵.

۲۳۷- بروهان/ حیاة الأمجاد من العلماء الأكراد: ۱۸۵. میترک و کۆلزاری به مان: ۲۰۶.

زيد وديلم بن غزوان وكذلك ذكره ابن مندة بالنون المضمومة والصاد المهملة المفتوحة في حرف النون من الكنى وقال روى عنه يزيد بن هارون انتهى. ويزيد إنما روى عن ديلم بن غزوان عنه هكذا حدث الإمام أحمد في مسنده فقال حدثنا يزيد حدثنا ديلم حدثنا ميمون الكردي فذكر حديثاً من مسند عمر رضي الله عنه وأطلق أبي النرسي تقييد كنيته في تاريخ البخاري فوجدتها بخطه مغفلة وذكر القاضي أبو الوليد الكناني في كتابه عكس الرتبة وقلب المبنى أنه رآه في تاريخ البخاري كما قاله مسلم بالنون ويقويه أن ابن الجارود حكاه بالنون عن البخاري وقاله الدارقطني بالموحدة المفتوحة والصاد المهملة المكسورة وكذلك قاله عبد الغني بن سعيد وعزاه إلى الدارقطني فقال ميمون الكردي يكنى أبا بصير قاله لي علي بن عمر الحافظ وقيدته ابن مأكولا كذلك وقال وصحف فيه مسلم فقال أبو نصير بالنون<sup>٢٣٨</sup>.

ناوبراو (ميمون) ژماره يکی ژور فهرمووده ی له هاوه لان و خليفه کانه وه گيرپاوه ته وه، ته نانه ته نديکيش له فهرمووده ناسان پړوايه ته کانی ده گه يه ننه وه به پتغه مبري خودا. (دروودی خواي له سهریټ) جيگه ي متمانه ي ژوریک له زانایانی بواری فهرمووده يه، وهک دواتر ده يخه ينه پړو.

سهره پای لپها تووی و زیره کی و بایه خدانی به فهرمووده، له گهل نه وه شدا (مه والی)<sup>٢٣٩</sup> بووه. وهک پيشه وا (نيبن عه ساکیر) کاتيک باسی نه سهریک ده کات که

---

٢٣٨. ترضیح المشتبه في ضبط أسماء الرواة وأسابيهم وألقابهم، ابن ناصر الدين شمس الدين محمد بن عبد الله بن محمد القيسي الدمشقي: ٥٦ / ٩.

٢٣٩. مه وال: وشه يه کی عه ربه ييه و چند واتايه کی جياواز له خوده گرت. له نه وانه: کزيله، هاويه ش، زاوا و خنزور، چاکه کار، دروس، هروه ها نه گره که سيک له سر ده سني که سيکی تر مسولمان بيت، پتيده لټين مه والی فلان که س.

له سه نه ده كهيدا (مەيمون)ى تێدايه. ده فەرموویت: ((..الفضل بن عميرة حدثني ميمون الكردي مولى عبد الله بن عامر أبو نصير...))<sup>٢٤٠</sup>. به ئەمەدا دەر دەكهوێت، (مەيمون) مەوالی (عەبدولای كۆپى عامر) بووه.

شیاوی باسه كۆيله بوونی پێگرنه بووه له بەردهم چالاكبوون و بره وانی به توانا زانستیه كانی. پهنه هه بوونی له پشتهی فەرمووده كاندا و وانه گوتنه وه و وانه وەرگرتنی له سه ر دهستی گه وره ژانا و زاهیده كانی سه رده می خۆی دیارترین گه واهیده ری ئەم پاستیه بن.

(مەيمون) له لای هه ركام له زانا یانی وهك: (جابان)ی باوکی و (ئەبو عوسمانی نه هدی) و (ئەبو رافیهی صائینخ) و (موسلیمی كۆپى یه ساری به صری) و (حه مادی كۆپى زهید) و چه ندانی تر زانستی وه رگرتوه.

وانه شی به چه ندانی وهك: (فهزلی كۆپى عومهیره) و (خالیدی كۆپى دینار) و (ئەبوسه عیدی به صری) و (ئەبو غالیی به صری) و چه ندینی تر گرتوه ته وه.

(مەيمون) مامۆستای گه وره پیاوانی وهك (مالیکی كۆپى دینار) بووه، له هه مان كاتیشدا هاو پیتی بووه. وایش دەر ده كه ویت په یوه ندییه کی توندوتۆلیان پێكه وه هه بوویت. وهك ئەوهی جارێك پێیگوتوه: «عَنْ أَبِي خَلْدَةَ، قَالَ: سَمِعْتُ مَيْمُونَ الْكُرْدِيَّ وَهُوَ عِنْدَ مَالِكِ بْنِ دِينَارٍ، فَقَالَ لَهُ مَالِكُ بْنُ دِينَارٍ: مَا لِلشَّيْخِ لَا يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ؟»<sup>٢٤١</sup>. واته: (مالیکی كۆپى دینار) به (مەيمون)ی گووت: مامۆستا، ئەوه بۆچی فەرمووده كانی پێغه مبه ر (دروودی خوای له سه ریئت) له باوكته وه بۆ ئێمه ناگێرته وه؟

٢٤٠- تاریخ دمشق، لابن عساکر: ٣٢٣/٤٢ - ٣٢٤.

٢٤١- رواه الطبراني في الأوسط، برقم: ٦٢١٣. وأبو نعیم فی المعرفة، برقم: ٦٤٧٤. والهيثمی فی المجمع، برقم:

٦٥٨. وقال: إسناده حسن إن شاء الله.



ئەگەر بە وردىيى لە ئەم فەرموودەيە پابىيىتىن، دەگىنە ئەم دەرئەنجامانەي  
خوارەوہ:

۱. (مالىكى كۆپى دىنار)، (مەيمون)ى بە مامۇستاي خۆي داناوہ، ھەر  
لەبەرئەوہ پىيىگوتووہ: (شىخ). خۆ ئەگەر مامۇستاشى نەبوويىت، ئەوا لە پلەي  
مامۇستا كەمتر نەبووہ لاي.

۲. (مالىك) متمانەيەكى تەواوي بە (مەيمون) و (جابان)ى باوكى ھەبووہ، ھەر  
لەبەرئەوہ داواي گىترانەوہي فەرموودەكانى لىكردووہ.

۳. بەلگەشە لەسەر ئەوہي كە (جابان) زۆر لە خزمەتى پىفەمبەردا بووہ و  
فەرموودەي زۆريشى لىوہرگرتووہ.

۴. دەرخەري ئەوہيشە كە (جابان) جگە لە (مەيمون) منداڵ تىرى ھەبووہ؛  
چونكە (مەيمون) دەلتىت: (كان أبى لا يحدثنا)، كەواتە ئەگەر تەنھا خۆي بايە  
دەيفەرموو: (كان أبى لا يحدثني).

۵. بەلگەيشە لەسەر ئەو ەي (جابان) ھارەلئىكى پئىفەمبەر بوو، ئەمەش  
پاستىيەكى بئگومان و حاشاھەلنەگرە و لاى ھەمووان پوون و چەسپاوبوو.

## باسی دووهم

### نوه و فرمودانهی (مه یمون) گپراو نیته تییه وه

لیزه دا دینه سهر باسی (مه یمون) و له ئه و فرموده و ئه سه رانه ده دوتین که له پیغه مبه ر و هاوه لانه وه گپراو نیته تییه وه . جا پیتشه وا (ئبر عه بدولره حمانی زمزلی) به باسکردنی ژماره ی فرموده و ناو نیشانی لاپه ره و بهرگی کتیه کانی فرموده ، سه رجه می پریوایه ته کانی خستوه ته پوو و کۆیکرد و نه ته وه ، که نه مانه ن: ((رواه احمد: ۱/ ۲۲-۴۴، وعبد بن حمید فی المنتخب من المسند: (۱۱) ص: ۳۲، وابن أبي الدنيا فی الصمت: (۱۴۸) ص: ۱۰۹-۱۱۰، وفي الغيبة: (۸) ص: ۲۴-۲۵، والبزار: (۱۶۸) ۱/ ۹۷، كشف الاستار: (۳۰۵-۳۰۶) ص: ۱/ ۴۳۴-۴۳۵، والفريابي فی صفة النفاق: (۲۲-۲۳) ص: ۶۸-۶۹، وابن عیدي فی الكامل: ۳/ ۱۰۴، والضیاء فی المختارة: (۲۳۵) ص: ۱/ ۳۴۳-۳۴۴، والحارث فی مسنده الزوائد: ۱/ ۵۲۴، والبيهقي فی الشعب: (۱۷۷۷) ص: ۲/ ۲۸۴، وابن بطة فی الإبانة: (۹۴۰-۹۴۱) ص: ۲/ ۷۰۱-۷۰۲، وأبو نعيم فی صفة النفاق: ۲/ ۱۳۹، والذهبي فی السير: (۴۴۵/ ۱۱))<sup>۳۲۲</sup>.  
نه مانه ی خواره وهش ده قی پریوایه ته کانه ، که به کورتیی ده یانخه یه بهرده ست:

یه که م/ هه ریه که له پیتشه وایان (هه یسه می) و (ئه حمه د) و (به زار)، پریوایه ت ده که ن: «حَدَّثَنَا يَزِيدُ أَنْبَاءًا دَلِمَ بْنُ غَزْوَانَ الْعَبْدِيُّ حَدَّثَنَا مَيْمُونُ الْكُرْدِيُّ عَنْ أَبِي عُمَرَ النَّهْدِيِّ قَالَ إِنِّي لَجَالِسٌ تَحْتَ مِنْبَرِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ يَخُطِبُ النَّاسَ فَقَالَ فِي خُطْبَتِهِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ أَخْوَفَ مَا أَخَافُ

۳۲۲. جامع بیان العلم وفضله، أبي عمر يوسف بن عبد الله النمري اللطفي: ۲/ ۳۷۲.

عَلَى هَذِهِ الْأُمَّةِ كُلِّ مُنَافِقٍ عَلِيمٍ اللِّسَانِ»<sup>٢٤٣</sup>. واته: (مهيمونی کوردی) له (ئەبو عوسمانی ئەهەدی) هەو، گێژاویەتییهو، کە گوتوویەتی: من لە ژێر دوانگەکی پێشەوا (عوەمەر) دانیشتبووم، گوتاری دەدا. فەرمووی: من گوێم لە پێغەمبەر بوو، فەرموویەتی: زۆرترین ترسم لە سەرگە لە کەم، لە ئەو کەسە دوو پووانە یە کە زمانلوس و قسە پاراون.

بەلام (عەبد بن حومەید) لە (موسنەد) هەکید، بە ئەم شێواژە گێژاویەتییهو: ((حدثنا محمد بن الفضل ثنا ديلم بن غزوان عن ميمون الكردي عن أبي عثمان النهدي عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: «إنما أخاف عليكم كل منافق عليم يتكلم بالحكمة ويعمل بالجور»))<sup>٢٤٤</sup>.

ئێمامی (بەبێهەقی)ش بە ئەم (دوو) گۆزارشتە گێژاویەتییهو: «أخبرنا أبو عبد الرحمن السلمي ثنا محمد بن عبد الله بن محمد بن قريش أنا الحسن بن سفيان ثنا محمد بن عبيد بن حسان ثنا حماد بن زيد ثنا ميمون الكردي قال: سمعت أبا عثمان النهدي قال: سمعت عمر بن الخطاب رضي الله عنه يقول على المنبر إياكم و المنافق العالم قالوا: و كيف يكون المنافق عالما قال: يتكلم بالحق و يعمل بالمنكر»<sup>٢٤٥</sup>. هەر هەو هە بە رێوازیەتی: «أخبرنا أبو محمد عبد الله بن يوسف الأصبهاني أنا محمد بن أحمد بن ماهان مؤذن المسجد الحرام ثنا علي بن عبد العزيز ثنا عارم ثنا ديلم بن غزوان ثنا ميمون الكردي عن أبي عثمان النهدي عن عمر بن الخطاب: عن النبي صلى

---

٢٤٣- رَوَاهُ أَحْمَدُ فِي مُسْنَدِهِ، بِرَقْم: ٣١٠، وَاللَّفْظُ لَهُ. وَقَالَ شُعَيْبُ الْأَرْنَؤُوط: إِسْنَادُهُ قَوِي. وَالْبَزَارُ فِي مُسْنَدِهِ، بِرَقْم: ٣٠٥. غَايَةُ الْمُقْصَدِ فِي زَوَائِدِ الْمُسْنَدِ، لِلْحَافِظِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ سُلَيْمَانَ الْهَيْثَمِيِّ: ١ / ٣٥١ - بَابُ فِي الْمُنَافِقِ الْعَالِمِ. الْمَطَالِبُ الْعَالِيَّةُ: لِلْحَافِظِ ابْنِ حَجَرٍ الْمَسْلَانِيِّ، بِرَقْم: ٣٠٥٦.

٢٤٤- الْمُنتَخَبُ مِنْ مُسْنَدِ عَبْدِ بْنِ حَمِيدٍ، عَبْدِ بْنِ حَمِيدٍ بْنِ نَصْرِ أَبِي مُحَمَّدٍ الْكَلْبِيِّ: ٣٢.

٢٤٥- رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي الشَّعْبِ، بِرَقْم: ١٧٧٦.

الله عليه وسلم قال: إنما أخاف على هذه الأمة كل منافق يتكلم بالحكمة و يعمل بالجور و رواه يزيد بن هارون عن ديلم و قال في الحديث: إني أخوف ما أخاف على هذه الأمة منافق عليم اللسان»<sup>٢٤٦</sup>.

دروهم/ «حدثني عبد الله بن أحمد، قال: حدثني هبة بن خالد، قال: حدثنا ديلم أبو غالب، عن ميمون الكردي، عن أبي عثمان النهدي، عن أبي سعيد الخدري، أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: تمرق مارقة في فرقة من المسلمين تقتلها أولى الطائفتين بالحق»<sup>٢٤٧</sup>. واته: (مهيموني كوردی) له (ئبو عوسمانى نهدي) وهه، نهویش له (ئبو سه عیدی خودری) وهه، گئراویه تیه وهه، كه پئغه مبه ر (دروودی خوای له سه ریئت) فه رموویه تی: دهسته كه له مسولمانان ده رده چن و جیاده بنه وهه، كام له نه و دوو دهسته نزیکترین له حق، نه وه یان ده یكوزیت.

ثم فه رمووده ده ده ریاره ی (زولخوه یصیره) هاتووه، كه له كاتی دابه شكردنی غه نیمه تدا به پئغه مبه ری خودای گوت: دادوهر به.

سییه م: «حدثنا علي بن حمشاد العدل ثنا العباس بن الفضل الأسفاطي ثنا علي بن عبد الله المديني و إبراهيم بن محمد بن عرعة قالوا: ثنا حرمي بن عمارة حدثني الفضل بن عميرة أخبرني ميمون الكردي عن أبي عثمان النهدي أن عليا رضي الله عنه قال: بينما رسول الله صلى الله عليه وسلم أخذ بيدي و نحن في سكك المدينة إذ مررنا بحديقة فقلت: يا رسول الله ما أحسنها من حديقة قال: لك في

---

٢٤٦. شعب الإيمان، برقم: ١٧٧٧.

٢٤٧. الكنى والأسماء: للدولابي، برقم: ١١٥٣. السنة، عبد الله بن أحمد بن حنبل الشيباني: ١٥١١، (٢/ ٦٣٤).

الجنة أحسن منها»<sup>٢٤٨</sup>. واته: پيشه‌وا (عهل -خودا لئی پازيبيت) فه رموى: جارتك پيغمبر (درودى خواى له سه ريئت) ده سستی گرتبوم، به ناو كوچه يه كى (مه دينه) دا گوزه رمانده كرد، دامان به لای باخچه يه كى جواندا، گونم: ئه پيغمبرى خودا ئه باخچه يه چهند جوانه! پيغمبريش فه رموى: تو له به هشتدا جوانتر له ئه وه ت پيډه دريت.

(شبو يه علا) و (به زان) يش، رپوايه ته كه يان به ئه شتوازه تو مار كردوه: «حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ، وَمُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ، قَالَا: حَدَّثَنَا حَرْمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ بْنِ أَبِي حَفْصَةَ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ عَمِيرَةَ، قَالَ: حَدَّثَنِي مَيْمُونُ الْكُرْدِيُّ، عَنْ أَبِي عَثْمَانَ النَّهْدِيِّ، عَنْ عَلِيٍّ، قَالَ: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَهُوَ أَخَذَ بِيَدِي، فَمَرَرْنَا بِحَدِيقَةٍ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا أَحْسَنُهَا مِنْ حَدِيقَةٍ، فَقَالَ: لَكَ فِي الْجَنَّةِ أَحْسَنُ مِنْهَا ثُمَّ مَرَرْنَا بِأُخْرَى، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَحْسَنُهَا مِنْ حَدِيقَةٍ، قَالَ: لَكَ فِي الْجَنَّةِ أَحْسَنُ مِنْهَا حَتَّى مَرَرْنَا بِسَبْعِ حَدَائِقَ، كُلُّ ذَلِكَ أَقُولُ مَا أَحْسَنُهَا، وَهُوَ يَقُولُ: لَكَ فِي الْجَنَّةِ أَحْسَنُ مِنْهَا فَلَمَّا خَلَا لَهُ الطَّرِيقُ اعْتَنَقَنِي، ثُمَّ أَجْهَشَ بَاكِيًا، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا يُبْكِيكَ؟ قَالَ: ضَعَايُنُ فِي صُدُورِ قَوْمٍ لَا يُبْدُونَهَا لَكَ إِلَّا مِنْ بَعْدِي، قُلْتُ: فِي سَلَامَةٍ مِنْ دِينِي؟ قَالَ: فِي سَلَامَةٍ مِنْ دِينِكَ»<sup>٢٤٩</sup>.

شيخ (ثيبن حه جهرن) يش ديسان له (شبو يه علا) وه، به ئه داپشتنه رپوايه ت كردوه: «وقال أبو يعلى: ثنا القواريري، ثنا حرمي بن عماره، ثنا الفضل بن عميرة أبو قتيبة القيسي، حدثني ميمون الكردي أبو بصير، عن أبي عثمان، عن علي بن أبي طالب، قال: بينما رسول الله صلى الله عليه وسلم أخذ بيدي ونحن نمشي في

٢٤٨- رواه الحاكم في مستدركه، واللفظ له، واصله، برقم: ٤٦٧٢. وأحمد في فضائل الصحابة، برقم: ١١٠٩.

قال الذهبي في التلخيص: صحيح.

٢٤٩- رواه البزار في مسنده، برقم: ٧١٦، و أبو يعلى في مسنده، برقم: ٥٦٥.

بعض سكك المدينة إذ أتينا على حديقة فقلت: يا رسول الله، ما أحسنها من حديقة قال: لك في الجنة أحسن منها. حتى مررنا بسبع حدائق، كل ذلك أقول: ما أحسنها ويقول: لك في الجنة أحسن منها، فلما خلا لي الطريق اعتنقني ثم أجهد باكيا، قال: قلت: يا رسول الله، ما يبكيك؟ قال: ضغائن في صدور أقوام لا يبدونها لك إلا من بعدي. قال: قلت: يا رسول الله، في سلامة من ديني؟ قال: في سلامة من دينك»<sup>٢٥٠</sup>.

جوارهم/ پيشهوا (سيوتى) و (ثيبن نه بى حاتم)، ده گيڤنه وه: «أخرج ابن أبي حاتم عن ميمون الكردي أن ابن عباس كان راكبا فمر عليه جراد فضربه، فقبل له: قتلت صيدا وأنت محرم؟ فقال: إنما هو من صيد البحر»<sup>٢٥١</sup>. واته: (مهمونى كوردى) له (ثيبن عه باس) وهه رپوايه تى كرووه، كه جارتك (ثيبن عه باس) به سهر ولاخنيكه وه بوو، كولله يه كه به لايدا تپه پى، ئه ويش ليتيدا و كوشتى. پتيانگوت: گيانه وه ريك كوشت له كاتيكدا له ئيحرامدايت! گوتى: كولله هه مان حومكى نيچرى ئاويى هه يه. واته: وه كه چۆن دروسته به ئيحرامه وه گيانله به ره ئاوييه كان راوبكه يت، كولله يش به هه مان شيوه يه.

پتيانجهم/ رافه كارى قورئان، پيشهوا (به غوى) له ته فسيري ئايه تى: ﴿فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ﴾. ئه سهرت كه سه نه دى (مهمونى كورد) يه وه، له ئيمامى (عومه) وهه ده گوازتيته وه و ده فه رمووت: «أخبرنا أبو سعيد الشريحي، أخبرنا أبو إسحاق الثعلبي، أخبرني الحسين بن محمد بن فنجويه، أخبرنا محمد بن علي بن الحسين القاضي، أخبرنا بكر بن محمد المروزي، أخبرنا أبو قلابه، حدثنا عمرو بن الحصين، عن الفضل بن عميرة، عن ميمون الكردي، عن

٢٥٠. آورده ابن حجر في المطالب، برقم: ٤٠٣٢.

٢٥١. الدر المنثور، عبد الرحمن بن الكمال جلال الدين السيوطي: ٣/ ١٩٩. تفسير ابن أبي حاتم، برقم: ٥٨٣١، (١٢١٠ - ١٢١١).

أبي عثمان النهدي قال: سمعت عمر بن الخطاب قرأ على المنبر: ﴿لَمْ أَوْزُنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا﴾ الآية، فقال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (سابقنا سابق، ومقتصدنا ناج، وظالمنا مغفور له)، قال أبو قلابة فحدثت به يحيى بن معين فجعل يتعجب منه»<sup>٢٥٢</sup>.

شه شه م / پيشه وای زانا (سیوتی) دیسان له ریوایه تیکی (مهیمن) دا ده لیت: «أخرج عن ميمون الكردي قال: رأيت عروة البزار في النوم بعد موته، فقال إن لفلان السقاء علي درهما وهو في كوة في بيتي فخذ فادفعه إليه، فلما أصبحت لقيت السقاء فقلت له ألك على عروة شيء؟ قال: نعم درهم، فدخلت بيته فوجدت الدرهم في الكوة فدفعته إلى السقاء»<sup>٢٥٣</sup>. (مهیمنی کوردی) ده لیت: له دوی مردنی (عوروه ی به زان)، له خه ودا بینیم، پیگیوت: فلانه که سی ناوگیتر دره میکی به لاهه ویه، دره مه که له ناو په نجه ره ی ماله که مدایه، برۆ پییده ره وه. ده لیت: منیش به یانی چوم به کابرای ناوگیترم گوت: تو هیچ قهرزیکت لای (عوروه) هه به؟ گوتی: به لای، دره میکم لایه تی. پاشان چوم برۆ ماله وه یان، بینیم دره مه که له شو شوینا به که له خه وه که دا پیگیوتیوم.

حه وته م / (نیبن عه ساکی) له (ته نریخ) هه کیدا، ده گیتیه وه: «أخبرنا أبو الأعز قراتکین بن الأسعد أن أبو محمد الجوهري أن أبو القاسم عبد العزيز بن جعفر بن محمد بن حمدي الخرقی ناعمر بن أيوب السقطي نا عبید الله بن عمر القواريري نا یونس بن أرقم نا کثیر النواء أبو إسماعيل وعوف الأعرابي عن ميمون الكردي قالا كنا عند ابن عباس، فقال رجل لبيته حدثنا عن علي فسمعه ابن عباس فقال: أما لأحدثناك حقا إن رسول الله صلى الله عليه وسلم أمر بالأبواب الشارعة في المسجد فسدت وترك

٢٥٢. معالم التنزيل، البغوي: ٦ / ٤٢١. الكشف والبيان، النيسابوري: ٨ / ١١١.

٢٥٣. شرح الصدور بشرح حال الموتى والقبور: جلال الدين عبد الرحمن السيوطي، برقم: ٢٠.



باب علي، فقال: إنهم وجدوا من ذلك فأرسل إليهم إنه بلغني أنكم وجدتم من سدي أبوابكم وتركوا باب علي، وإنني والله ما سددت من قبل نفسي ولا تركت من قبل نفسي إن أنا إلا عبد مأمور أمرت بشئ ففعلت إن أتبع إلا ما يوحى إلي»<sup>٢٥٤</sup>. واته: (عهوفى نه عرابى) و (مهمونى كوردى) ده لئين: له لای (ئين عه باس) بووين، پياويك گوتى: خوژگه ده رباره ی پیشه‌وا (عهلى) شتيكى بق باسده كودين. (ئين عه باس) كه گوتى ليبيو، فهموى: دهى نه‌وا له پيغه‌مبه‌روه شتيكى راستييت بق ده‌گيپمه‌وه، چه‌زده‌ت (درودى خواى له‌سهرپييت) فرمانى كرد به نه‌وهى هم‌موو درگاكاني سهر كولانى مزگه‌وت دابخزين، جگه له درگاكهى (عهلى)، كه نه‌و درگايهى هيشته‌وه و دايه‌خست، خه‌لك به لايانه‌وه گران بوو، دواتر پيغه‌مبه‌ر كه‌سيكى نارد بق لايان، پييانبلئ: هه‌والم پيغه‌يشتووه نيوه شتيكتان بق دروستبووه سه‌باره‌ت به نه‌م كاره‌ى من، كه هم‌موو درگاكانم داخستووه جگه له نه‌وهى (عهلى). سوپند به خدا من هه‌ر له خووه دامنه‌خستووه، به‌لكوو من به‌نده‌يه‌كى فرمانپيكرام، خدا فرمانى پيكردوم و منيش جيبه‌جيمكردووه. من نيگاي خودام به نه‌تجامگه ياندووه و شويى سروش كه‌وتووم.

نه‌وهى پاپورد، نه‌و فهمودانه‌بوون، كه (مهمون) له پيغه‌مبه‌ر و ياوه‌رانه‌وه كيپراونيه‌تيه‌وه، وه‌ك ده‌رده‌كه‌ويت، هه‌موويانى له (عوسمانى نه‌هدى) وه‌وه و ده‌رگرتووه و سه‌نده‌كه‌يشى (موته‌صيله). واته گه‌يشتووه به پيغه‌مبه‌رى خودا (درودى خواى له‌سهرپييت).

## باسی سینه م

### منداله کانی (مهیمونی کوردی)

هرچی په یوه سته به ژيانی خیزانی و مندال و نه وه کانی وه، شتیکی نه وتومان  
چنگ نه کهوت، جگه له (سی) که سایه تیی، که له سه رچاوه کاندا به کوپی (مهیمونی  
کوردی) ناویانها توه. نه وانیش: (خه لیل، جابر، مه هدی).

کوپی په که م/ ناوی (خه لیل) ه و به (باوکی عه بدولره حمان) ناسراوه. نه م کوپه  
ته نها له نه م سهند و سه رچاوه یه دا به رده ستمکه وت، که له پیغه مبه ری خوداوه  
فه رموده یه کی گپراوه ته وه، جگه له نه م ش هیچ زانیاریه کی ترم له باره یه وه  
چنگ نه کهوت و هیچیشی لژوه ریوایه نه کراوه:

«أخبرنا القاسم بن سعيد أخبرنا عبد الله بن إبراهيم بن تميم القاسمي أخبرنا الحسين  
بن جعفر بن محمد الزيات بمصر حدثنا جعفر بن أحمد بن سلم بن حبيب العبدی  
حدثنا أبو عبد الرحمن الخليل بن ميمون الكردي حدثنا عبد الله بن أذينة عن هشام  
بن الغاز عن ابن أبي مليكة عن عائشة رضي الله عنها قالت قال رسول الله إن أبغض  
الرجال إلى الله الألد الخصم»<sup>٢٥٥</sup>. واته: (نه بو عه بدولره حمان - خه لیلی کوپی  
مهیمونی کوردی) گپراوه تیبه وه، که پیغه مبه ر (دروودی خوای له سه ریبت)

---

٢٥٥- أحاديث في ذم الكلام وأهله: أبو الفضل العفري، الرقم: ١١٨ (١/ ١٣٦ - ١٣٧).

بهه مان ژماره ولاپه له: ذم الكلام وأهله: شيخ الإسلام أبو إسماعيل عبد الله بن محمد الأنصاري الهروي،  
تحقيق: عبد الرحمن عبد العزيز الشبل.

له راستیدا نه م دور کتبه په ک شتن، به لام دراوه ته پال دوو نووسه ری جیا، منیش ناوی هه ردو نووسه که م  
هینا، بل نه وهی مافی خاوه نه راسته قیینه که ی نه وه وتیت و پارترابیت، جا هه کامیکیان بیت.

فهرموویه‌تی: بوغزاوترین کەس بە لای خوداوه، ئەوانەن زۆرتەین ململانێ و زۆرتەین کێشە کێشە دەکەن.

کۆپی دووهم / (جانب)، کە بە نازناوی (کوردی) ناوبانگبووه. ئەمەشم تەنها لە (ئێبێن ماکولا) وه دەستگەوت، کە لە کتێبه‌که‌یدا (ئەلشیکمال)، ده‌فه‌رموویت: (( "باب الكردی والکردي والکرزي" أما الكردی بضم الکاف وبالدال المهملة فهو جابر بن میمون الكردی))<sup>٢٥٦</sup>.

ناوبراو نیشته‌جێی شاری (واست) بووه و شاره‌زایه‌کی هه‌لکه‌وتوو و به‌توانای زانستی فهرمووده و لیکدانه‌وه و شروقه‌کردنی قورئانی پیرۆز بووه<sup>٢٥٧</sup>.

کۆپی سییه‌م / ناوی (مه‌دی)ه، کە به (ئەبو یه‌حیا) ناسراوه و شۆرت و پۆلی له ئەوانی پێشوو زیاتره و چالاکیی باش و به‌رچاوی هه‌بووه.

(مه‌دی) مه‌زنترین و ناودارترین که‌سایه‌تی زانستی کورده له سێ سه‌د ساڵه‌ی یه‌که‌می پۆزگاری ئیسلامییدا، مه‌ولای بنه‌ماله‌ی (ئەلمعولی) بووه له هۆزی (ئەلئەزد) و له شاری (به‌صرا) دانیشتیوه، هه‌ر له‌به‌رئه‌وه به (المعولی الأزدی البصری) ناوبراوه. (مه‌دی) زانایه‌کی شاره‌زا و هه‌لکه‌وتوی زانسته‌کانی فهرمووده بوو. له‌سه‌ر ده‌ستی که‌له‌زانیانی وه‌ک (حه‌سه‌نی به‌صری) و (ئێبێن سیرین) و نزیکه‌ی (بیست) شیخ و مامۆستای تر خوێندوویه‌تی و فێری زانسته ئابینیه‌کان بووه و فهرمووده‌ی بق شاگردان و هاوچه‌رخانی خۆی گوێزاهه‌ته‌وه. سه‌رچاوه‌کان زیاتر له (چل) قوتابی و شاگردی (مه‌دی کۆپی مه‌یمون) یان ژماردووه<sup>٢٥٨</sup>.

---

٢٥٦. الإكمال في رفع الإرتياب عن المؤلف والمختلف في الأسماء والكنى، لابن ماکولا: ١٤٣ / ٧.

٢٥٧. بېوانه / کورد و کوردستان له پۆزگاری خيلافه‌تی ئیسلامییدا، د. زرار سه‌دیق: ٧١.

٢٥٨. کورد و کوردستان له پۆزگاری خيلافه‌تی ئیسلامییدا: ٧٠.

ئەو زانايانەى لە زارى ئەمەو فەرموودەيان گىپراوەتەو، گەلێك نۆڤن. وەك  
 ھەركام لە: (بوخارى، موسليم، ئەحمەد، ئەبوداود، ترمزى، ئىبن ماجە، بەزار،  
 تەبەرانى، بەيھەقى، ئىبن حىبان، ئىبن خوزەيمە، حاكم، نەسائى، ئىبن حەجەر،  
 تەحارى، دارەمى، دارەقوتنى) و چەندىن فەرموودەناسى تر. بوونى ناوبراو لە  
 پشتەى فەرموودەى ئەم كەلە زانايانەدا، بەلگەى دەست و دەمپاكى و سەرپاستى  
 و دامەزراوى و متمانەدارىيەتى.

بۆ چەسپاندنى ئەم حەقىقەتە درێژەى نادەينى و تەنھا بە ئەم گوتەيەى زانای  
 ھاوچەرخ شىخ (شوعەيب ئەرنەئوت) بەسندە دەكەين، كە دەربارەى فەرموودەيەك  
 لە سەنەدەكەيدا (مەھدى) تىايە. دەلالت: ((إسناده صحيح على شرط مسلم، رجاله  
 ثقات رجال الشيخين))<sup>٢٥٩</sup>.

جا ئەگەر بێتو ھەموو ئەو فەرموودانە بھێنن كە ناوبراو لە پشتە (سەنەد)ەكەيدا  
 ھەيە، ئەوا دەيان فەرموودە پێزدەكەين و ھەر بە كۆتا ناگەين، بگرە فەرموودەكانى  
 زۆر زياترە لە ئەوەى بتوانن لێردە جێيانبەكەينەو.

سەبارەت بە مێژووى مردنیشى، بۆچوونى جىاواز ھەيە. ھەندێك دەلالتن: لە  
 سەردەمى خەلىفە (مەھدى)دا مردووە كە لە نۆوان سالەكانى (١٥٨ - ١٦٩ك/  
 ٧٧٥ - ٧٨٤ك)دا بوو، ھەندێكى تر پێيان وایە لە سالەكانى (١٧١ك/ ٧٨٧ك  
 ياخود سالى (١٧٢ك/ ٧٨٨ك) لە دونيا دەرچوو.<sup>٢٦٠</sup>

٢٥٩- مسند أحمد، بتعليق الشيخ شعيب أرنؤط، حديث رقم: ٢٢١٩٥.

٢٦٠- بھوانە/ كورد و كوردستان لە پلازگارى خىلافەتى ئىسلاميیدا، د. زرارە سەديق: ٧٠.

### باسی چوارەم

وتەي زانایانی فەرمووده و (جەرح و تەعدیل) لەسەر (سەنەدی) هەریەکە لە

(جابان) و (مەیمون)

بە حوکمی ئەوەی ناوبراوان (جابان) و (مەیمون)، لە پشتهی فەرموودهکاندا بوونیان هەیە، پێم باشبوو هەلۆیستە و هەلسەنگاندنیان لە لایەن زانایانی بواری فەرمووده و (جەرح و تەعدیل) هەوڵە بخەم بەرچاو، بۆ ئەوەی زیاتر ناشنای کەسایەتیی و ئەندازەی متمانەی ئەو دەقانه ببین، کە گەیاندوویانە پێمان.

سەبارەت بە پشتهی (جابانی کوردیی)، بە حوکمی ئەوەی یارەری پێغه مەبر (دروودی خۆی لە سەربیت) بوو، قسەی لەسەر نەکراوە و وەک نەریتی هەمیشەیی زانایان، دەرحەق بە هاوێلان بێدەنگ بوون و هیچیان لەسەر نەگوتوو. ئەمەش لەسەر بنەمای ((الصحابۃ کلّهم عدول))<sup>٢٦١</sup>. واتە: هاوێلان هەموویان دادووەرن.

بە ئەم پێژاندانگەش (جابانی کوردیی) وەک هەر هاوێلێکی تر، قسە وەرگێراو و متمانەدارە و جێگەی قسە لەسەرکردن نییە؛ چونکە بە گۆڕەری دەقەکانی قورئان و حەدیس، هاوێلان بە تیکرا چاک و پاک و سەرپاست و خاوەن خەسلەتی جوان و پەسەندن.

هەرچیش پەيوەستە بە (مەیمون) هەوڵ، کە لە جینی تابییە، قسەی پێویستی لەسەر کراوە و زانایان لە بارە یەوێ هەلۆیستیان دەربڕیو. لە ئەوانە:

---

٢٦١. التمهيد لما في الموطأ من المعاني والأسانيد، لابن عبد البر: ٤٧ / ٢٢. تحفة الأحوذی بشرح جامع الترمذی، محمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المبارککوری أبو العلاء: ٢٥٦ / ١. سبل السلام: ٢١ / ١. عمدة القاری: ٣٣ / ٤٠٧. التلخیص الحبیبر: ٤٠٥ / ٣. فی الحديث الشريف والبلاغۃ النبویة: ٢٨.

نیمامی (زه‌ه‌بی) که شایه‌تی متعانه‌داری به لای (ثین حیان) هوه بۆ ده‌دات و ده‌لئیت: ((وذكره ابن حبان في الثقات))<sup>۲۶۲</sup>. که‌واته (مه‌ی‌مون) به لای (ثین حیان) هوه متعانه‌داری‌وه، هه‌ر له‌به‌رئ‌وه‌ه‌ه‌رمووده‌که‌شی به (ص‌حیح) دان‌اوه. زانای هه‌رمووده‌ناسیش (هه‌ی‌سه‌می) د‌وای ئ‌وه‌ی هه‌رمووده‌ی: «من كذب علي متعمدا...» ده‌ه‌یئتیت، که (مه‌ی‌مون) له (جابان) ی باوکیه‌وه پ‌ی‌وایه‌تی کرد‌وه، سه‌باره‌ت به پ‌شته‌ی گ‌ی‌ژه‌ره‌وه‌انی هه‌رمووده‌که، به ژماره‌کانی (۶۶۵۴) و (۷۵۰۷)، ده‌فه‌رموویت: ((رواه الطبراني في الأوسط والصغير و رجاله ثقات))<sup>۲۶۳</sup>. له ج‌ی‌گه‌یه‌کی ترا و له هه‌رمووده‌ی ژماره (۶۵۸) دا، ده‌فه‌رموویت: ((قال الحافظ الهيثمي: إسناده حسن إن شاء الله))<sup>۲۶۴</sup>.

سه‌باره‌ت به پ‌شته‌ی هه‌رمووده‌ی دو‌وه‌میش که دی‌سان (مه‌ی‌مون) له (جابان) ی باوکیه‌وه گ‌ی‌ژه‌پ‌وایه‌تییه‌وه، هه‌ریه‌که له (هه‌ی‌سه‌می) و (مون‌زیری) ده‌فه‌رموون: پ‌یاوانی گ‌ی‌ژه‌ره‌وه‌ی هه‌رمووده‌که متعانه‌پ‌یک‌راون. ((قال الحافظان المنذري والهيثمي: رجاله ثقات))<sup>۲۶۵</sup>.

هه‌روه‌ها (عه‌ج‌ه‌ل) یش متعانه‌ی به (مه‌ی‌مون) به‌خش‌ی‌وه. هه‌روه‌ک نیمامی (زه‌ه‌بی) ده‌فه‌رموویت: ((وثقه العجلي))<sup>۲۶۶</sup>. پ‌یشه‌وا (هه‌ناوی) ش، پ‌اش ئ‌وه‌ی ئ‌وه‌ه‌رمووده‌یه‌ی که با‌سی دان‌ه‌وه‌ی قه‌رز‌ی ت‌ی‌دایه له لای‌ه‌ن قه‌رز‌اره‌که‌وه، ده‌لئیت: ئ‌ه‌م هه‌رمووده یه‌ک‌ی‌گه له ئ‌وه‌ چ‌وار ب‌نه‌مایانه‌ی که هه‌موو ح‌وکمه شه‌رع‌یه‌ی‌ه‌کانی بۆ

۲۶۲- میزان الإعتدال، للذهبي: ۴ / ۲۳۳.

۲۶۳- مجمع الزوائد ومنبع الفوائد، الهيثمي: ۴ / ۲۳۷.

۲۶۴- مجمع الزوائد ومنبع الفوائد: ۱ / ۳۷۴.

۲۶۵- مجمع الزوائد ومنبع الفوائد: ۴ / ۲۳۷. می‌رگ و گ‌ول‌زاری به‌هار بۆ گه‌شتیارانی ژیا‌نی پ‌ی‌غه‌مبه‌ری پ‌ی‌ژدار: ۲۰۷.

۲۶۶- میزان الإعتدال، للذهبي: ۴ / ۲۳۳.

دهگه پښتړتته وه. پاشان ده لټت، (ته به رانی) له (مهیمونی کوردی) گټپاویه تیبیه وه و نیسناده که ی دړوسته. ((وهی احدى القواعد الأربع التي ردت جميع الأحكام إليها "طلب عن ميمون الكردي"، وإسناده صحيح))<sup>۲۶۷</sup>.

هر ودها (یه حیای کړی موعین) و (ثوبوداود) یش متعانه یان به (مهیمون) کړدوه. وهک (عسقه لانی) له دوو کتیبدا، لیانی نه فلکړدوه: ((میمون الكردي أبو بصیر عن أبي عثمان النهدي وعنه حماد بن زيد والفضل بن عميرة وغيره وثقه بن معين وأبو داود))<sup>۲۶۸</sup>. دوباره ده لټت: ((میمون الكردي، کتبه أبو بصیر بالباء وقيل أبو نصير بالنون. روى عن أبيه وأبي عثمان النهدي. وعنه الفضل بن عميرة الطفاوي ومالك بن دينار وأبو خلدة وحماد بن زيد وغيرهم. قال عثمان الدارمي عن ابن معين ليس به بأس وقال ابن أبي خيثمة عن ابن معين صالح وقال الأجرى عن أبي داود ثقة وذكره ابن حبان))<sup>۲۶۹</sup>.

هر ودها (ثلبانی) به هم چه شنه لییدوواوه: ((قلت: إسناده صحيح، ميمون الكردي وثقة أبو داود و ابن حبان، وقال ابن معين: ليس به بأس<sup>۲۷۰</sup>، و في رواية: صالح))<sup>۲۷۱</sup>.

ثمانه و سهره پای ثوهی قسه له سر سندهی (مهیمون) هیه و هندیك له زانایان متعانهی ته وای پیناکه ن. به لام هه مو هم شایه تیپانهی سهره وه به لگه ی به س و په سندن سهارهت (مهیمون) و (جابان)، که هر دوکیان له

۲۶۷. التيسير بشرح الجامع الصغير، المناوي: ۷/ ۷۵۸.

۲۶۸. لسان الميزان، أحمد بن علي بن حجر أبو الفضل العسقلاني الشافعي: ۷/ ۴۰۷.

۲۶۹. تهذيب التهذيب، ابن حجر العسقلاني: ۱۰/ ۳۵۲.

۲۷۰. تاريخ ابن معين (رواية عثمان الدارمي)، يحيى بن معين أبو زكريا: ۲۰۷. الجرح والتعديل: ۸/ ۲۳۸، المغني في الضعفاء: الذهبي، برقم: ۶۵۶۵ (۲/ ۶۹۱).

۲۷۱. السلسلة الصحيحة، محمد ناصر الدين الألباني، حديث رقم: ۱۰۱۳، (۳/ ۸۷)

گنپانه‌وه‌ی ده‌دیسەکانی پتفه‌مه‌ردا (درودی خوی له‌سه‌ری‌ت) پاستگۆ و  
متما‌نه‌پتگراو بوون<sup>٢٧٢</sup>.



---

٢٧٢. میزگ و گولزاری به‌هار: ٢٠٧ - ٢٠٨.



به‌شی پینجه‌م  
له به‌شی پینجه‌مدا، ئەم باسانه ده‌خه‌ینه‌روو:

باسی یه‌که‌م / جلویه‌رگی کوردیی، ره‌سه‌نایه‌تیی و شه‌رعییبوون.  
باسی دووهم / له نیسلامدا هیچ جۆره جلویه‌رگێک دیارییکراو و سه‌ پینراو نییه.  
باسی سینه‌م / پینغه‌مبه‌ر (دروودی خوی له‌سه‌ربیت) جلویه‌رگی کوردیی له لا  
په‌سه‌ندبووه و له‌به‌ریکردوو.  
باسی چواره‌م / نایا (شه‌روال) پۆشاکێ تاییه‌تی چ نه‌ته‌وه‌یه‌که؟  
باسی پینجه‌م / چه‌ند پینشیاژێک سه‌باره‌ت به‌ بره‌وپێدانی جلویه‌رگی  
کوردیی.

## باسی یهکه م

### جلوبه رگی کوردیی، رهسه نایه تی و شه رعیبوون

ناشکرایه هر گل و نه ته وه به ک کومه لیک تایبه تمه ندیی خوی هیه که له نه ته وه کانی تر جیایده کاته وه و له پئگی ئه و خه سه له تایبه تیانه وه ناسنامه و شوناسی خوی ده پارێزیت و به هویانه وه بوونی خوی ده سه لمینیت. پۆشاک و جلوبه رگیش یه کیکه له شوناسی هر نه ته وه و هۆزیک، ههروهک چۆن زمان و فرههنگی میژوویی و زانستیی و پاشماوه که له پورییه کان وینا و نمایشکاری ناسنامه ی نه ته وه و گه لن.

له به ره وه ده بینین هر نه ته وه و جۆره به رگیکی تایبه ت به خوی هیه، که ئه و به رگه بووه ته به شیک له نه ریت و ناسنامه ی. که واته جلوبه رگ یه کیکه له فاکته ره جیاکه ره وه کانی کومه لگه ی مرقایه تی له قوژناغه کانی به ره و پیتشچووندا. له هه مان کاتیشدا ئه و جلوبه رگه ویستیکی خودای گه وره یه، که ده بیت ئاده میزاد به جلوبه رگی شایسته و گونجاو داپۆشراو بیت. ههروهک ئه م راستیه له ده قیکی قورئانی پیرۆزدا به دیارده که ویت: ﴿يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سُؤَاتِكُمْ وَرِيشًا﴾. سورة الأعراف، الآية: ۲۶.

له ئه و کاته ی خودای گه وره (ئاده م و حوا) ی له به هه شتدا کرده ده ره وه، ئه نداهه کانی له ش (عه روه ت) یان به ده رکه وت. خودای گه وره که لای داره کانی به سه ردا وه راندن، بۆ ئه وه ی ئه نداهه کانی له شیا نی پێ داپۆشن. ههروهک ئه م راستیه له ئایه تی: ﴿فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سُؤَاتُهُمَا وَطِفَافًا يُخَفِّفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ زَوْجِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْتُ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ﴾. سورة الأعراف، الآية: ۲۲. به دیارده که ویت.

له به ره وه له پوانگه ی ئه م (دوو) ئایه ته پیرۆزه وه ده گه ی نه ئه و راستیه ی، که

خودای گه وره مه به سستی هه ره گه وره ی له به کاره یێنانی جلوه به رگ، داپۆشینى  
عه وره ته. ئه م پێسایه ی خودای گه وره ش په پیره وکراوه و ده شکریته هه تا پۆزى  
دوایی<sup>٢٧٣</sup>. که واته جوانکاریى و ته واکاریى و پازانه وهش له جلوه به رگدا، ویستیکی  
خودای گه وره یه که جوانیى و جوانکاریى خۆشده ویت<sup>٢٧٤</sup>.

---

٢٧٣- نه ته وایه تی... نیشتیمان په روه یی، عبدالله مه لا سعید گرتکی: ٤٠.

٢٧٤- ئیسلام و پاراستنی ناسنامه ی نه ته وه بیمان: عه بدوله رحمان سدیق.

## باسى دوۋەم

لە ئىسلامدا ھېچ جۈرە جلوبەرگىڭ دىيارىيىگراۋ سە پىنراۋ نىيە

پېش لەۋەى باس لە جلوبەرگى نەتەۋەىيى و پۇشاكى كوردىيى بگەين، وا چاكە  
ئەو گومان و قسە و بۇچوۋانە پەتبكەينەۋە كە پىيان وايە ئىسلام جلوبەرگىڭى  
دىاريىگراۋى بەسەر موصلماناندا فەرزكردوۋە، يان لە ئىسلامدا جلوبەرگىڭى تايبەت  
ھەيە بە ناۋى (پۇشاكى ئىسلامىي)، يان ئىسلام ھەلوپىستىڭى نەرتىنى ھەيە  
سەبارەت بە جلوبەرگى نەتەۋەكان، يان دەلەين ئىسلام جلوبەرگى بيانىي  
قەدەغەدەكات؛ چونكە دروستكراۋى دەستى بېباۋەپانە. ئەمانە و چەندىن قسەى  
ترى لە ئەم چەشنە !

بۇ پەتكردنەۋەى ئەم جۈرە قسانە سەرنجتان بۇ لاي ئەم چەند خالەى لاي  
خوارەۋە رادەكېشىن:

يەككەم؛ لە پېش ئىسلام و لە سەرەتاي ھاتنى ئىسلامىشدا، دياردەيەكى  
جىھانىي بوو، كە ھەندىك جلوبەرگ ھېما بوۋە بۇ جۇرەك لە ناسنامەى (تايىنىي)  
ھەندىك كۆمەل، ئەمەش بە ھۆى نەبوۋنى سىستىمىڭى ئىدارىي بۇ پىكخستنى بارى  
شارستانى ۋەك ئەۋەى ئەمپۇ. لەبەرئەۋە ئەو سەردەمانە جەخت لەسەر جۇرى  
جلوبەرگ دەكرايەۋە، كە چى لەبەرىكەرت و چى لەبەرنەكەرت<sup>۲۷۵</sup>.

ۋەك چۇن (مەسجىيەكان) بە بەستنى پىشتىنە (شدّ الزنار) دەناسرانەۋە و  
(مەجوسىيەكان) پىش بە لەسەركردنى (قەلەنسوۋە)، ئەمەش بە مەبەستى  
پىكخستنى بارودۇخى ناو كۆمەل بوۋە. بەلام بە دەرەكتى سىستىمى ئىدارىي  
پىشكەۋتوۋ لە دەۋلەتى ئىسلامىيدا، لە سالانى دواييدا ۋاز لە ئەم شىۋازە ھىترا و

۲۷۵. ئىسلام وپاراستنى ناسنامەى نەتەۋەيىمان.

جلوبه‌رگ بور به دیارده‌یه‌کی گشتیی و کس له کس به هژی جلوبه‌رگه‌وه جیانه‌ده‌کرایه‌وه. له‌به‌رنه‌وه (ئین خه‌له‌کان) له (وفیات الاعیان) دا سه‌بارده به ماوه‌ی حوکمی (عه‌باسی) یه‌کان ده‌لئت: ((وكان ملبوس الناس قبل ذلك شيئا واحدا، لا يتميز أحد عن أحد بلباسه))<sup>۲۷۶</sup>. واته: له پێش ده‌سه‌لاتی (عه‌باسی) یه‌کاندا خه‌لک یه‌کپۆش بوون و به هژی جلوبه‌رگه‌وه هیچ کس له نه‌وی تر جیانه‌ده‌کرایه‌وه.

**دووهم:** نه‌وه‌ی زۆری (فوقه‌هاکان) ئاماژه‌یان بۆ کردووه که موسلمان نابیت جلوبه‌رگی بپیاوه‌پان له‌به‌ریکات، مه‌به‌ستیان جلوبه‌رگی به‌کار هینراو (مستعمل) ی بپیاوه‌پانه، که په‌چاری پاگرتنی پاک و ته‌میزی جلوبه‌رگی به‌ نه‌و جۆره نه‌کردووه که بۆ نوێژپێوه‌کردن بشیت. نه‌گه‌رنا، شتیکی ئاساییه مۆفی موسلمان جلوبه‌رگی ئاسایی و پێکوپێکی دروستکرای هه‌ر ولاتی که له‌به‌ریکات. هه‌روه‌ک هاوه‌لی به‌پێز (نه‌نسی کۆپی مالیک) ده‌فه‌رموویت: «أَنَّ مَلِكَ الرُّومِ أَهْدَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُسْتَقَّةً مِنْ سُنْدُسٍ فَلَبِسَهَا»<sup>۲۷۷</sup>. واته: پاشای پۆمه‌کان فه‌روه‌یه‌کی قۆلدزیژی به‌ دیاریی بۆ پێغه‌مبه‌ر (درودی خوی له‌سه‌ریت) هه‌نارد، پێغه‌مبه‌ریش له‌به‌ریکرد.

که‌واته جلوبه‌رگی نوێ، هی هه‌ر شوێنێک بیت دروسته به‌کاره‌ینریت و له‌به‌ریکرت. حوکمه‌که‌ی جیا به‌ جلوبه‌رگی به‌کاره‌ینراو (مستعمل)<sup>۲۷۸</sup>.

هه‌روه‌ک (ئین ته‌یمیه) ده‌لئت: ((على عهد رسول الله كانت الثياب تجلب إليهم من اليمن ومصر والشام وأهلها كفار، وكانوا يلبسون ما نسجه الكفار ولا

۲۷۶. وفیات الاعیان وأنباء الزمان، لابن خلکان: ۳۷۹ / ۶.

۲۷۷. رواه أبوداود، الرقم: ۴۰۴۷، واحمد، برقم: ۱۳۴۲۴.

۲۷۸. بیهانه / ئیسلام و پاراستنی ناسنامه‌ی نه‌وه‌ییمان: عه‌دولره‌حمان سدیق.

يفسلونه))<sup>٢٧٩</sup>. واته: له سهرده می پټغه مبهردا، جلویه رگ له (یه من) و (میسر) و (شام) هاورده ده کران، له کاتیکدا خه لکانی ئوئی بیباوه پوون، مسولمانان پوښاکي چنراوی بیباوه پانیاڼ له بهرده کړد و نه شیانده شؤرد.

(ثین قهیم) یش ده لټت: ((فإن غالب لباسهم كان من نسج اليمن، لأنها قريبة منهم، وربما لبسوا ما يُجلب من الشام ومصر، كالقباطي المنسوجة من الكتان التي كانت تنسجها القبط))<sup>٢٨٠</sup>. واته: زؤرینه ی پوښاکي مسولمانان له (یه من) هوه ده هات؛ چونکه لیک نزیکیوون، هه روه ها له (مصر) و (شام) یشه وه بویان ده هات. بهرهمی چنراوی (قیبتي) هکانیشیان له بهرده کړد.

هر سه بارت به ئم باسه (ثین قودامی مه قیسی) ده فهرمویت: ((ولا نعلم خلافا بين أهل العلم في إباحة لبس الثوب الذي نسجه الكفار، فإن النبي صلى الله عليه وسلم وأصحابه إنما كان لباسهم من نسج الكفار))<sup>٢٨١</sup>. واته: ئیمه هیچ راجیاییه ک نابینن سه بارت به دروستیه تی پوښینی ئو پوښاکانه ی که بیباوه پان ده یچن؛ چونکه پټغه مبه ر خؤی چنراوی ده ستیانی له بهر کړدوه.

دکتؤر (عبدالکریم زیدان) یش له (المفصل) هکه یدا ده لټت: ((ينبغي غسل مايمس من ثيابهم، وكذلك سراويلهم لأنهم لا يحتاطون من البول كما نعلم منهم ذلك، لأن العلة في كراهة استعمال ثيابهم المستعملة هو احتمال تنجسها، بسبب لبسهم لعدم احتياطهم من البول ونحوه))<sup>٢٨٢</sup>. واته: له بهرئوه پوښاکي به کاهه چنراوی بیباوه پان

٢٧٩- مجموع الفتاوى، لابن تيمية: ٧٩ / ٢٨. الحسبة، لابن تيمية: ٣٢.

٢٨٠- زاد المعاد في هدي خير العباد، ابن قيم الجوزية: ١ / ١٤٤.

٢٨١- المغني مع شرحه الكبير: ١ / ١٠٥.

٢٨٢- المفصل الجامع في الفقه الإسلامي، عبدالکریم زیدان: ٣ / ٣٠٦.

دهشوردريت، چونكه ئهوان خويان نابوئين له ميز. ئيمهش له بهر گريمانه ي  
پيسبوون دهيشورين، چونكه ئهوان له پيسى خويان ناپارزين.

كه واته هيچ كيشه يهك له به كارهيتان ي جلو به رگى دروستكراوى دهستى بيانى  
و بيباوه پاندا نيبه و له پوى شه رعه وه به كارهيتان يان دروسته. مه گر پيشتر  
ببباوه ره كان خويان ئه و به رگه يان به كارهيتان ييت و جلو به رگه كه يان پاك  
پانه گرتييت، كه ئه و كات ده بيت پيش ئه وه ي مسولمانان به كار يان بهيئن  
بياوه ره: ئيسلام له بهر جياوازي كه ش و مه واي شوينه كان و جزى پيشه و  
كاره كان و جزى بۆنه و ياده كان و فره پهنگى نه ته وه كان، بۆ له بهر كردنى هه  
جۆره جلو به رگيك مرؤفى ئازاد كردوه.

(ئبن قيم) له باره ي جلو به رگى پيغه مبه ره وه (دروودى خواى له سه رييت)  
ده لئيت: ((فلبس في كل موطن ما يناسبه))<sup>٢٨٢</sup>. واته: پيغه مبه ر بۆ هه موو شوئييك  
جلو به رگى مونساب و گونجاو به ئه و شوينه ي له به رده كرد. هه روه ها ده لئيت:  
((هديه في اللباس: أن يلبس ما تيسر من اللباس))<sup>٢٨١</sup>. واته: هه ر به رگيك هه بايه  
پيغه مبه ر (دروودى خواى له سه رييت) له به ريده كرد.

هه ر له بهر ئه مه شه كاتييك خه لك مسولمان ده بوون -جا له هه ر هۆز و  
نه ته وه يهك بووبن-، پيغه مبه ر (دروودى خواى له سه رييت) نه يده هيشت  
جلو به رگى نه ته وه بيان بگزين و جلو به رگى عه ره ب له به ريكه ن. له هيچ  
سه رچاوه يه كى ميژوييش نه زانراوه، پيغه مبه رى خدا داواى له مسولمانانى  
غهيره عه ره بى وهك: (جابانى كوردى، بيلال حه به شيبى، سه لمانى فارسى)  
كرد بيت، واز له جلو به رگى نه ته وه كه ي خويان بهيئن، يان جلو به رگى عه ره ب

٢٨٢- زاد المعاد في هدي خير العباد: ١/ ١٣٠.

٢٨١- المصدر السابق: ١/ ١٣٧.

له به ريكه ن. هه روهك (ئهو عه بدولای عه به ده ری)، ده لایت: «ولم یأت عنه أنه نهی وافدا علیه من العجم عن زیهیم، وندبهم إلى زی العرب»<sup>٢٨٥</sup>.

**چوارهم:** سه بارهت به جلویه رگی ئافره تانیش هه ر جۆرێك بێت دروسته و ده شیت، به مه رچێك ئه م (سێ) ئایه ته ی قورئان به رجه سه بکات:

١\_ ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُذْنِبْنَ عَلَيْهِنَّ مِنْ خَلَائِبِهِنَّ ذَلِكَ أَذْنَىٰ أَنْ يُعْرِضْنَ فَلَا يُوْذَنَ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا﴾. سورة الأحزاب، الآية: ٥٩.

٢\_ ﴿وَلَا يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا﴾. سورة النور، من الآية: ٣١.

٣\_ ﴿وَلْيَضْحَكُنَّ يَخْمَرَهُنَّ عَلَىٰ جُيُوبِهِنَّ﴾. سورة النور، من الآية: ٣١.

کورته ی به رجه سه کردنی ناوه پۆکی ئه م (سێ) پرگه ئایه ته ش، ئه وه یه که ئافره تان بالا پۆش و سه رپۆش بن، ئیتر به کام شپۆه و به چ جۆره شیوازێک و به کام په نگ، ئه وانه هه مووی بۆ ئازادیی که سیی به جێده مینیت.

چونکه ئیعه کاتیك سه رنج له شیواز و په نگێ جلویه رگی پێغه مبه ری خۆشه ویست (درودی خوی له سه ریبت) ده ده ی، ده بینین په نگه جیاواز و ئالو لاکانی له به رکردوه. هه روه که له ئه م چه ند فه رموده یه دا ئه م پاستیه به دیارده که ویت: «ألبسوا من ثيابکم البیاض فإنها من خیر ثیابکم وکفنا فیها موتاکم»<sup>٢٨٦</sup>. واته: په نگێ جلویه رگه کانتان با (سپی) بێت؛ چونکه (سپی) باشترین په نگه. مردوه کانتان له کفنی سپیدا کفن بکه ن.

وه که ده بینین لێرده فه رمانی کردوه به له به رکردنی پۆشاک (سپی). خودی خۆشی پۆشاک (سه وێ) له به رکردوه. هه ر وه که (ئهو ره سمه)

---

٢٨٥- التاج والإكليل لمختصر خليل، محمد بن يوسف بن أبي القاسم العبدري أبو عبد الله: ١ / ٥٠٢. نظام

الحکومة النبویه المسمی بالتراتب الإداریه، عبدالحی الکتابی: ١ / ٣٧٩.

٢٨٦- رواه البیهقی فی الکبری، برقم: ٥٧٦٣. وأحمد، برقم: ٣٠٣٦.



ده‌فهرموویت: «إنطلقت مع أبي نحو رسول الله صلى الله عليه وسلم فرأيت عليه بردين أخضرين»<sup>۲۸۷</sup>. واته: له‌گه‌ل باوکمدا چوینه خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سه‌ریئت) بینیم دوو بالاپوشی (سه‌وزی له‌به‌ردابوو).

سه‌باره‌ت به‌ په‌نگی (سوور)یش هاوه‌لی به‌پړز (به‌راث -خودای لی پازیبیئت)، ده‌فهرموویت: «كان النبي صلى الله عليه وسلم مربوعا، قد رأيت في حلة حمراء ما رأيت شيئا أحسن منه»<sup>۲۸۸</sup>. واته: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سه‌ریئت) بالای مامناوه‌ند بوو (نه‌ کورت بوو، نه‌ دريژ)، بینیم بالاپوشیکی (سوور)ی له‌به‌ردابوو، هیچ که‌سیکم نه‌دیوه له‌ نه‌و جوانتر بیټ.

ده‌برابه‌ری په‌نگی (په‌ش)یش چه‌زړه‌تی (جابر -خودای لی پازیبیئت)، ده‌فهرموویت: «أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دخل مكة عام الفتح وعليه عمامة سوداء»<sup>۲۸۹</sup>. واته: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سه‌ریئت) له‌ پوځی پزگارکړدنیدا که‌ چووه ناو (مه‌ککه‌)وه میزه‌ریکی (په‌ش)ی له‌سه‌ردابوو.

هه‌روه‌ها (فه‌زی کوپی عه‌باس) ده‌گپړتته‌وه و ده‌فهرموویت: «دخلت على رسول الله صلى الله عليه وسلم في مرضه الذي توفي فيه وعلى رأسه عصابة صفراء فسلمت عليه، فقال: يا فضل. قلت: لبيك يا رسول الله، قال: اشدد بهذه العصابة رأسي قال: ففعلت»<sup>۲۹۰</sup>. واته: له‌ نه‌و نه‌خوشیبه‌ی که‌ چه‌زړه‌ت (دروودی خوای له‌سه‌ریئت) تیتیدا وه‌فاتیکړد، چووم بۆ لای و سلوم لی‌کړد، پارچه‌ قوماشیکی (زه‌رد) به‌سه‌ر سه‌ریه‌وه بوو. فه‌رمووی: نه‌ی فه‌زل؟ منیش گوتم: به‌لی، قوربان.

۲۸۷ - رواه أبوداود، برقم: ۴۰۶۵. والبيهقي في الشعب، برقم: ۶۲۳۹. وأحمد، برقم: ۱۱۳۷۴.

۲۸۸ - رواه البخاري، برقم: ۵۸۴۸.

۲۸۹ - رواه مسلم، الرقم: ۳۳۷۶.

۲۹۰ - رواه الترمذي في الشمائل، الرقم: ۱۳۷.

فەرمۇى: بە ئەم پارچە پەپۆيە سەرم بېستە. منىش بۆم بەست.

لە ئەم فەرمودانەى سەرۋە دەگەينە ئەو ئەنجامەى، كە بەكارهيتنانى ھەمور  
پەنگەكان شىتىكى دروست و پىگەپىدراۋە و جياۋازىي پەنگەكان لە ئىسلامدا ھىندە  
گرىنگ نىيە و مۇفەش چى پەنگىك بۆ خۆى ھەلدەبۆيىرەت نازادە، بەلام ئەۋەى  
گرىنگ و جىگى ھەلوپىستەلەسەركردنە و ئىسلام داۋايكردۋە پۇشتەيى و  
داپۇشراۋىيە. پۇشتەبوۋنىش مۆرك و سىمايەكى شارستانىيەت و پىشكەۋتنى مۇۋفە  
لە ھەمور كۆمەلگەيەكدا.

جا كە مۇۋ نازاد بىت لە پەۋى جۆرى پۇشتەبوۋنەۋە، ئەۋا مافىكى خوداپىداۋى  
گەلانە كە بايەخ بە جلوبەرگى نەتەۋەيى خۆيان بەدن و (دەنگ) و (پەنگ)ى  
خۆيانى پى ھەيىزىكەن و ھەۋلەدەن بە ئەم جلوبەرگەۋە بناسرىن<sup>۲۹۱</sup>.

كەۋاتە پىۋىستە ھەمومان ئەۋ پاستىيە بزانين ئەۋەى ئىسلام مەبەستەتى لە  
جلوبەرگى پىۋان و ئافرەتاندا، تەنھا ئەۋەيە كە ئەۋ جلوبەرگە ەۋرەتى مۇۋ  
داپۇشەيت، لە ھەمان كاتىشدا لە ماددەيەكى پاك دروستكرايىت. ئاشكرايشە كە  
ەۋرەتى پىۋان لە نىۋان (ناوك و ئەۋنۇ/ السرة والركبة)دايە، ھى ئافرەتانىش  
سەرتاپاي جەستەيانە، تەنھا دەست و دەموچاۋەكانيان نەبىت. بەلام شىۋاز و  
پەنگى جلوبەرگەكە ۋەك باسمانكرد ئەمە نازادىيەكى تاكەكەسىيە و ئىسلام ئەم  
نازادىيەى بۆ خودى مۇۋ جىھەيشتۋە.

سەبارەت بە پۇشاكى ئافرەتانىش بەھەمان شىۋە، مەبەستى سەرەكىي ئىسلام  
پۇشتەيى و خۇداپۇشەينە، بە چەشنىك ئەندامەكانى لەشى ديارنەبىت و تەنگ و  
تەسك نەبىت. جا بە كام شىۋە و شىۋازىك و بە كام پەنگ بىت، ئەۋانە ھەمورى بۆ

---

۲۹۱. ۱. لام و پارادىمى ئاسنامەى نەتەۋەپىمان: ەبەدولرەھمان سىدىق.

نازادی که سببی به جیده میتبت و خودای گه وره نازادیی به خودی تاکه کان داوه و کهس ناتوانیت گوشاری بخاته سر<sup>۲۹۲</sup>. هه ره له به ره وه نیعمای (عومه) خودای لی پازیبیت، قه ده غه یکردبوو عه ره به موسولمانه کان به رگی عه ره ب دابنن و به رگی نه ته وه یه کی تر له به ریکه ن. واته: هه تا بتوانن په سنایه تیی خویان بپارینن<sup>۲۹۳</sup>.  
 نامه ی بقره والیه کانی ده نارد و تییدا فه رمانی پاراستنی په سه نایه تیی و مۆرکی نه ته وه یی ده کرد. «عَنْ أَبِي عُلْمَانَ النَّهْدِيِّ قَالَ: أَتَانَا كِتَابُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْشَوْشُنَا وَأَخْشَوْشُبْنَا وَأَخْلَوْقُوا وَتَمَعَدُوا كَأَنَّكُمْ مُعَدٌّ وَإِيَّاكُمْ وَالتَّنْعَمُ وَزِي الْعَجَمِ قَالَ فَتَنَاهُمْ عَنْ زِي الْعَجَمِ»<sup>۲۹۴</sup>.

### باسی سییه م

۲۹۲- نه ته وایه نی... نیشتیمانیه زه ریی، عبدالله مه لا سعید گرنکی: ۴۰ - ۴۲.

۲۹۳- عبقریه عمر رضي الله عنه: ۳۹. وه رگی راو له / میترگ و گولزاری به هار: ۲۰۹.

۲۹۴- شرح مشکل الآثار، الطحاوی: ۵ / ۳۴۰.

پیغه مبه‌ر (دروودی خ‌وای له‌سه‌ریټ) جل‌وبه‌رگی کوردیی له لایه‌سه‌ندبووه و

له‌به‌ریکردووه

بۆ ئیتمه‌ی کورد پت‌ویسته ئاو‌پتکی جیدی له جل‌وبه‌رگی کوردیی بده‌ینه‌وه، به تایبته‌ ته‌گه‌ر بزانی‌ن له‌ فره‌نگ و ژیا‌نی پ‌ژا‌نه‌ی مس‌ولمانانی چینی پ‌یش‌شودا چ بایه‌خ‌پکی هه‌بووه. ئه‌وه‌ ته‌ پیغه‌مبه‌ر (دروودی خ‌وای له‌سه‌ریټ) دا‌وا‌یکردووه شه‌روالی کوردیی به‌کاربه‌یتریت، ته‌فانه‌ت خ‌ویشی نو‌یژی‌شی پ‌یوه‌کردووه<sup>٢٩٥</sup>. ته‌گه‌ر سه‌رتاسه‌ری دونیا بگه‌رپیت له‌ به‌رگی کوردیی جوانتر و دا‌پ‌وشه‌رت‌ر نییه. ئه‌وه‌نده‌ شانازییه‌ش به‌سه‌ که پیغه‌مبه‌ر (دروودی خ‌وای له‌سه‌ریټ) شه‌روالی به‌سه‌ندکردووه<sup>٢٩٦</sup>.

خاتوو (عائیشه‌)ی دا‌یکمان ده‌گ‌یرپ‌ته‌وه و ده‌فه‌رمو‌یت: «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي خَمِيصَةٍ لَهَا أَعْلَامٌ فَتَنَظَرُ إِلَى أَعْلَامِهَا تَنَظَرُهُ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ اذْهَبُوا بِخَمِيصَتِي هَذِهِ إِلَى أَبِي جَهْمٍ وَأَتُونِي بِأَنْبِجَانِيَةِ أَبِي جَهْمٍ، فَإِنَّهَا أَلْهَتْنِي أَنْفًا عَنْ صَلَاتِي، وَقَالَ هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ، قَالَ: النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُنْتُ أَنْظُرُ إِلَى عِلْمِهَا وَأَنَا فِي الصَّلَاةِ فَأَخَافُ أَنْ تَفْتِنَنِي»<sup>٢٩٧</sup>.

واته: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خ‌وای له‌سه‌ریټ) به‌ پ‌وشاک‌پکی په‌نگا‌په‌نگ و نه‌خ‌شداره‌وه نو‌یژی کرد. کات‌یک نو‌یژه‌که‌ی ته‌وا‌کرد، فره‌مو‌ی: ئه‌م پ‌وشاکه‌ لایه‌ن و ئه‌وه‌ی (ئه‌بو‌جه‌هم)م بۆ به‌یتن! چونکه‌ ئه‌م به‌رگه‌ نه‌خ‌شداره‌ سه‌رقالی کردم و بیرى لای نو‌یژه‌که‌ بردم.

٢٩٥- نه‌ته‌وا‌په‌تی، نیشتی‌مان‌پ‌روه‌یی، عبدا‌لله‌ مه‌لا سعید گرتکی: ٣٤.

٢٩٦- میزگ و گول‌زاری به‌هار: ٢٠٩.

٢٩٧- رواه البخاری، برقم: ٣٧٣.

له درێژهی ئەم فەرمووده‌یه‌دا و له پڕیوایه‌تی (ئه‌بوداود) هاتووه‌، پێغه‌مبه‌ر (درروودی خوای له‌سه‌ربێت) پۆشاک‌ی کوردیی له‌به‌رکردووه‌. هه‌روه‌ک دایکه‌مان (عائیشه) ده‌گێڕێته‌وه‌: «أَخَذَ كُرْدِيًّا كَانَ لِأَبِي جَهْمٍ، فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الْخَمِيصَةُ كَانَتْ خَيْرًا مِنَ الْكُرْدِيِّ»<sup>٢٩٨</sup>. واته‌: پێغه‌مبه‌ر (درروودی خوای له‌سه‌ربێت) پۆشاکه‌ کوردییه‌که‌ی (ئه‌بوجه‌م)ی وه‌رگرت، هاوه‌لانی‌ش گوتیان: ئه‌ی پێغه‌مبه‌ری خودا، پۆشاکه‌ پهن‌گاوپه‌نگه‌که‌ له‌ ئەم به‌رگه‌ کوردییه‌ باشتربوو.

پاڤه‌کاری فەرمووده (عه‌زیم ئابادی) ده‌فهرموویت: ((«وَأَخَذَ كُرْدِيًّا». أَيْ: رِءَاءَ كُرْدِيًّا))<sup>٢٩٩</sup>. واته‌: بالا‌پۆشیک‌ی کوردیی وه‌رگرت و له‌به‌ریکرد.

لیترووه‌ ئه‌وه‌مان بۆ ده‌رده‌که‌وێت، که‌ پێغه‌مبه‌ر (درروودی خوای له‌سه‌ربێت) زانیویه‌تی (ئه‌بوجه‌م) پۆشاک‌یک‌ی تری هه‌یه‌، له‌به‌رئه‌وه‌ داوای بێنه‌خش و نیگاره‌که‌یانی کرد و فەرمووی ئه‌وه‌یانم بۆ به‌یئن.

جا هاوه‌لان که‌ گوتیان (خه‌میسه‌)که‌ له‌ (ئینبیجانیه‌)که‌ باشته‌، مه‌به‌ستیان باشتربوونی چۆری قوماشه‌که‌ بوو<sup>٣٠٠</sup>، نه‌ک خودی پۆشاکه‌که‌، ئه‌مه‌ له‌ لایه‌ک.

له‌ لایه‌کی ترووه‌ په‌نگه‌ مه‌به‌ستیان له‌ به‌باشته‌دانانی (خه‌میسه‌)که‌، له‌به‌ر ئه‌وه‌ بوویت، نه‌ک زبیری (ئینبیجانیه‌)که‌ ئه‌زیه‌تی پێغه‌مبه‌ر (درروودی خوای له‌سه‌ربێت) بدات. وه‌ک چۆن له‌ هه‌موو کاتێکدا سۆزیان به‌رانبه‌ری نواندووه‌ و پێشینیازیانکردووه‌ پێغه‌مبه‌ر کارێک بکات دووریته‌ له‌ زه‌حمه‌ت و ئازار.

---

٢٩٨. سنن أبي داود، برقم: ٩١٦. حسنه‌ المحققان: الألبانی ومحمد محي الدين عبدالحميد. وأوردته ابن الأثير في الجامع الأصول من أحاديث الرسول: ١/ ٣٦٩٥. حديث حسن، وشطره الأول في الصحيحين.

٢٩٩. عون المعبود شرح سنن أبي داود، العظيم آبادي: ١٢٩/ ٣.

٣٠٠. مئزگ و گولزازی به‌هار: ٢٠٦.

جۆرى ئەو پۆشاکە کوردییەى که پیغه مبه ر پۆشى، ده توانین بلّین قاتى شالى  
هه ورامى بووه، به ئەم گريمانیەى خواره وه:

(ئىنجانیە) به ئەو جۆره پۆشاکە ده گوتريت، که زير و ساده و بينه خش و  
نيگاره. هاوشیوهى قاتى مه ره ز (شال)ى کوردیى.

پیشه وایان (سیوتى) و (صه نعانى) به ئەم چه شنه (ئینبیجانیە) یان  
پیناسکردووه: ((أَنْجَانِيَّةٌ بِفَتْحِ الْهَمْزَةِ وَسُكُونِ النُّونِ وَكُسْرِ الْمَوْحِدَةِ وَتَخْفِيفِ  
الْجِيمِ وَيَعْدِ النُّونَ يَاءَ النِّسْبَةِ كَسَاءً غَلِيظَ لَا عِلْمَ لَهُ))<sup>٣٠١</sup>.

وشەى (خميصه)ش به ئەو جۆره جلوبه رگه ده گوتريت، که له خوربى  
دروستکراوه و نه خش و نيگارى له سه ره. هه روه ک (ئین مه نزو) ده لیت: ((وهي  
ثَوْبٌ خَزٌّ أَوْ صَوْفٌ مُعَلَّمٌ وَقِيلَ لَا تَسْمَى خَمِيصَةً إِلَّا أَنْ تَكُونَ سَوْدَاءَ مُعَلَّمَةٍ وَكَانَتْ مِنْ  
لِبَاسِ النَّاسِ قَدِيمًا وَجَمَعَهَا الْخَمَانِصُ وَقِيلَ الْخَمَانِصُ ثِيَابٌ مِنْ خَزٍّ ثَخَانٌ سَوْدٌ وَحُمْرٌ  
وَلَهَا أَعْلَامٌ ثَخَانٌ أَيْضًا))<sup>٣٠٢</sup>.

(زوبه يدى)ش هه مان شت ده لیت: ((وَالْخَمِيصَةُ: كِسَاءٌ أَسْوَدٌ مُرَبَّعٌ، لَهُ عَلَمَانِ، فَإِنْ  
لَمْ يَكُنْ مُعَلَّمًا فَلَيْسَ بِخَمِيصَةٍ، وَالْخَمِيصَةُ سَوْدَاءُ وَالْجَمْعُ خَمَانِصٌ. وَقِيلَ: الْخَمَانِصُ:  
ثِيَابٌ مِنْ خَزٍّ ثَخَانٌ سَوْدٌ وَحُمْرٌ، وَلَهَا أَعْلَامٌ ثَخَانٌ أَيْضًا، وَكَانَتْ مِنْ لِبَاسِ النَّاسِ  
قَدِيمًا))<sup>٣٠٣</sup>.

له ئەمه وه بۆمان پوونده بیته وه که (خه میصه) هه ر پۆشاکیکه نه خش و نيگارى  
له سه ره، هه ر له به ره وه هه زه ت (دروودى خواى له سه ریت) پیتی خوڤ نه بوو.  
فه رموی: له نوێزه که دا خه یالى بر دم.

٣٠١- تنوير الحوالك شرح موطناً مالك، السيوطي: ٩١ / ١. سبل السلام: الصنعاني: ١ / ١٥١،

٣٠٢- لسان العرب: ٢٩ / ٧.

٣٠٣- تاج العروس من جواهر القاموس، مرتضى الزبيدي: ١٧ / ٥٦٦.

له فرموده یه کی تردا که (نه بهوره یه) گنراویه تیه وه، هاتووه: «دخلت يوماً السوق مع رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فجلس إلى البزازين فاشترى سراويل بأربعة دراهم.. الحديث. وفيه فقلت: يا رسول الله إنك لتلبس السراويل؟ قال: أجل في السفر والحضر والليل والنهار فإني أمرت بالستر»<sup>۳۰۴</sup>.

واته: له گهل پتغه مبهردا چوومه بازاپه وه، پتغه مبهردا (دروودی خوای له سه ریبت) شهروالیکی کپی به (چوان) درهم. منیش گوتم: نهی پتغه مبهردی خودا تو شهروال له بهرده کهیت؟ فرمووی: به لی، له سه فهور له ماله وه، به شهرو به پوژا له به ریده کهم! چونکه من فرمانم پتکراوه باش خوم داپوشم.

جا ناشکرایه له بهرنه وه پتغه مبهردا (دروودی خوای له سه ریبت) شهروالی کپیوه هه تا له به ریبتا؛ چونکه هه به نیزنی نهو له نهو سه رده مه دا هاوه لان شهروالیان له بهرده کرد<sup>۳۰۵</sup>.

به لککو یاوه رانی هانده دا له سه پویشینی شهروالی کوردیی. وه که له چه ند فرموده یه کدا هاتووه:

یه کهم/ «عَنْ عَلِيٍّ، قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ الْبَقِيعِ يَغْنِي بَقِيعَ الْغُرْفَدِ، فِي يَوْمٍ مَطِيرٍ، فَمَرَّتْ امْرَأَةٌ عَلَى جِمَارٍ وَمَعَهَا مُكَارِي، فَمَرَّتْ فِي وَهْدَوْ مِنَ الْأَرْضِ، فَسَقَطَتْ فَأَعْرَضَ عَنْهَا بِوَجْهِهِ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهَا

۳۰۴- رواه البيهقي في الشعب: ٦٢٤٤. إرشاد الساري: ٤٢٧/٨، شرح حديث رقم: ٥٨٠٤. تحفة الأحادي للمبارككوري: ٧٠/٩. فتح الباري: ٤٦٠/٣. عون المعبود: ١٥٥/١٤. وفيه يوسف بن زياد البصري وهو ضعيف.

۳۰۵- فتح الباري: ٦٢٦/١، وه: ٣٣٦/١٠. وه رگيراو له/ ميژگ و گولزاری به مان: ٢٠٧.

مُسْتَرْوَلَةً، فَقَالَ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْتَرْوَلَاتِ مِنْ أُمَّتِي<sup>۳۰۶</sup>. ثلاثا، يا أيها الناس اتخذوا السراويلات فإنها من أستر ثيابكم، وحسنوا بها نساءكم إذا خرجن»<sup>۳۰۷</sup>.

واته: پیشهوا (علی) فہرموویہ تی: لہ پڑڈیکی باراناوییدا لہ خزمہت پیغہمبہردا بوم لہ لای (ہقیعی غرقہد) دا، ٹافرہتیک بہسہر گویدریژیکہوہ بوو، لہگل خاوہن گویدریژہکہدا، دایان بہ لای زہویبہکی نزم و نہوییدا. ٹافرہتہکہ کہوتہ خواہوہ، لہ ٹو کاتہدا بق ٹوہی نہیبینیت پیغہمبہر (دروودی خوی لہسہریبت) پھوی لیوہرچرخاند. خہلکہکہ گوتیان ٹی پیغہمبہری خودا، ٹو ٹافرہتہ شہروالی لہ پندایہ، لہ ٹو کاتہدا سی جار فہرمووی: خودایہ لہ شہروالہپیکان خوشبہ. ٹی خہلکینہ شہروال بپوشن؛ چونکہ داپوشہرتین جوری پوشاکہ. ہر کاتیکیش ژنانتان لہ مال دہرجون با بہ شہروالہوہ دہرجن.

لہ پھوایہتیکیشدا بہ ٹم گوزارشتہ ہاتوہ: «عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: بَيْنَمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ عَلَى بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ مَرَّتْ امْرَأَةٌ عَلَى دَابَّةٍ، فَلَمَّا حَادَّتْ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَثَرَتْ بِهَا، فَأَعْرَضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَتَكَشَّفَتْ فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ عَلَيْهَا سَرَاوِيلَ، فَقَالَ: رَحِمَ اللَّهُ الْمُسْتَرْوَلَاتِ»<sup>۳۰۸</sup>.

واتہ: خودایہ گیان، بہزہی بنوینہ بہرانبہر بہ ٹو ژنانهی شہروال لہبہردہکن.

دوہم/ لہ فہرموودہی (صہحیح) دا ہاتوہ، کہ پیغہمبہر (دروودی خوی لہسہریبت) شہروالی کپوہ: «عَنْ سُوَيْدِ بْنِ قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَنَا رَسُولُ

۳۰۶- رواہ البیہقی فی الآداب، برقم: ۵۱۱. والبخاری فی مسندہ، برقم: ۸۹۸.

۳۰۷- رواہ البیہقی فی الآداب، برقم: ۵۱۱.

۳۰۸- رواہ البیہقی، فی شعبہ، برقم: ۷۴۲۲.



اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَاوَمَنَا سِرَاوِيلَ قَبْعَنَاهُ، وَتُمْ رَجُلٌ يَزِينُ بِالْأَجْرِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: زِنْ وَأَرْجِعْ»<sup>۳۰۹</sup>.

واته: پتغه مبر (درویدی خوی له سهریبت) هاته لاماڼ مامه لای شهروالیکی له گه ل کردین، نیمه ش پیمانفرقشت. پتغه مبر به پاره دهره کای فرموو: پاره کای بۆ بکیشه<sup>۳۱۰</sup> و زیاده شی پییده.

جا له ئه م فرمودانه وه ئه وه دهره که ویت که له پتکردنی شهروال بۆ پیاوان و بۆ ئافره تان، سونته ته.

زانایان ده فرموون: یه که م که س شهروالی له بهر کردووه حه زره تی (نبراهیم) بووه (سهلامی خودای له سهریبت) «أول من لبس السراويل»<sup>۳۱۱</sup>؛ چونکه خوی کوردبووه و پۆشاکیشی کوردیی بووه. هر له بهر پۆشینى ئه م شهرواله کوردییه شه رعیی و شیرینه یه له دواپژدا یه که مین که سه پۆشته ده کریته وه و پۆشاکى به به ردا ده کریت، وه ک پتغه مبر مان (درویدی خوی له سهریبت) فرموویته تی<sup>۳۱۲</sup>.

حه زره تی (موسی) یش (سهلامی خودای له سهریبت) ئه و پۆژه ی خودای گه وره، گفتوگوى له گه ل کرد شهروالی له بهر دابوو<sup>۳۱۳</sup>. شیخی (قهسته لانی) فرموویته تی: ((له ئه وه دا به لگه هه یه که سونته ته شهروال له بهر بکریت))<sup>۳۱۴</sup>.

---

۳۰۹- سنن ابن ماجه، برقم: ۲۲۰، تحقیق و تعلیق: محمد فؤاد عبد الباقي. وابن حبان: ۵۱۴۷، صحیح ابن حبان بترتیب ابن لیبان، تحقیق: شعيب الأرنؤوط، الأحادیث مزیلة بأحكام شعيب الأرنؤوط علیها.

۳۱۰- دیاره له ئه کاته دا پاره وه ک نیستا نه بووه به ژماره بیت، به لکوو دراوی ئه و سهرده مه سکای زتیر وزیو بووه و مامه له پتکردنی به کیشه ته بووه.

۳۱۱- عمدة القاري شرح صحيح البخاري: ۲۳ / ۲۰۲. فتح الباري شرح صحيح البخاري: ۶ / ۳۹۰.

۳۱۲- «أَوَّلُ مَنْ يُكْسَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ». رواه البخاري، برقم: ۴۴۶۳.

۳۱۳- إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري: ۸ / ۴۲۷. وه رگراو له / مئیرگ و گولزاری به هار: ۲۰۹.

۳۱۴- إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري: ۸ / ۴۲۷. وه رگراو له / مئیرگ و گولزاری به هار: ۲۰۹.

به تاييهت بۆ ئافرهتان، شهروال پۆشاكىكى شكودار و داپۆشه ره و حهيا و حورمهتيان زياتر ده پاريزۆت و حيكمهتي حيجابى زياتر تيدا به رجهسته ده بۆيت.

وهك ئيمامي (مهناوي) ده فرمووېت: بۆ ئافرهتان به نيهتي خۆداپۆشين و پۆشتهيي، شهروال له بهركردن، سوننهتيكى جهخت له سهركراوهيه. «رحم الله المتسرولات من النساء، أي اللذين يلبسون السراويل بقصد السترة فهو لهن سنة مؤكدة محافظة على ستر عوراتهن ما أمكن»<sup>٣١٥</sup>.

(عهبدولكهريم زهيدان)يش، جهخت له هه مان بۆچوون ده كاته وه و ده لۆيت: ((من الأحاديث التي ذكرناها يعرف أن لبس المرأة ما يسمى بالسراويل أمر جائز شرعا، بل ويستحب شرعا، كما تدل على ذلك الأحاديث الشريفة التي ذكرناها))<sup>٣١٦</sup>.

---

٣١٥- فيض القدير، مناوي: ٤ / ٣٠.

٣١٦- المفصل في أحكام المرأة والبيت المسلم: ٣ / ٣٢٥ - ٣٢٦.

## باسی چوارهم

### (شەروال) پۆشاکى تاييه تى چ نه ته وه يه كه؟

سه بارهت به وشهى (شروال) نيمامى (قهسته لانى)، فهرموويه تى: ((شروال فارسى  
معرّب، والسراوين بالنون لغة والشروال بالشين المعجمة لغة))<sup>٣١٧</sup>.

واته: (شەروال) وشه يه كى فارسىيه و به عه ره بىي كراوه. له شتوه زارى كدا -كه  
دوور نيه مه به ستنى زمانى كوردى بىت- پييده گوتري (شەروال) و له شتوه زارى كى  
تردا پييده گوتري (سهروال).

دووباره ده فهرموويت: ((السراويلات جمع سراويل، غير منصرف قيل: لأنه  
منقول عن الجمع بصيغة مفاعيل وأن واحده سرولة، وقيل لأنه أعجمي))<sup>٣١٨</sup>.

پسپۆرى زانستى (نحو)يش (سيه وه يه) ده لىت: ((سراويل واحدة، وهي  
أعجمية أعريت))<sup>٣١٩</sup>.

كه واته زانايان دانايان به نه ودا ناوه كه (شەروال) داهينراو و دروستكراوى  
عه ره به كان نيه، به لكوو دروستكراوى ده ستنى نه ته وهى غه يرى عه ره به، به لام  
پهنگه له بهر چەند هۆكارىك وهك نه وهى ناشنا به كورد نه بووين، يان  
نهگه يشتبىتنه نهو برپوايهى دلنباين له نه وهى بلين هى كورده، يان هه  
هۆكارىكى تر بىت پاسته وخو ناوى كورديان نه هيناهه، نهگينا ئيمهى كورد  
گومانمان له نه ودا نيه، كه شهروال شاكارى داهينراوى ده ستنى كوردانه.

به پيى برپوايه تى پيشهوا (ته برانى)، نه تپوانينه پشتنه ستوورتر ده بىت،  
وهك هاتوه، كاتيك پيغه مبه (دروودى خوى له سه رييت) شهروال ئىكى له

---

٣١٧- إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري، للقسطلاني: ١٠٩ / ٣.

٣١٨- إرشاد الساري: ٣١٠ / ٣. شرح حديث: ١٨٣٨.

٣١٩- الصحاح (تاج اللغة وصحاح العربية)، الجوهري: ١٨ / ٧.

کابرایه کی قوماشفرووش کری، کابرا که زانی کپیاره که پیغمبهری خودایه، پهلاماریدا دهستی ماچکات، پیغمبهری نهیشت و دهستی گنپایوه و فرمووی: ئه مه کارنکه عهجه مه کان به رانبر پاشاکانیان دهیکه.

جا له فرمایشته کی پیغمبهری، سه بارهت به دهستماچکردنی کابرا، که فرمووی: (ئه مه خه لکانی عهجه مه دهیکه به رانبر به پاشاکانین). پیده چیت ئه قوماشفرووشه کوردیت و جلو بهرگی کوردیی فروشتیت؛ چونکه له لایه که له نار عه ره بدا دهستماچکردن نه ریت نییه، به لکو ئه وه له دابونه ریتی ئیمه کی کورده. له لایه کی تروهه ئه وان به که میی بایه خ به جلو بهرگ و پۆشاک غیری خویان ده ده، هر له بهر ئه وه که میی بازگانیی پیوه ده که ن. ههروه ها ئیمه کی کورد له بازنه ی عهجه مییداین و به شیکین لییان، که پیغمبهری فرمووی ئه مه کاری عهجه مه کانه. به ئه مه دا دیاره ئه کابرایه عه ره به نبوه.

ئه مه دهقی فرموده که یه: «عن أبي هريرة قال دخلت يوما السوق مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فجلس إلى البازين فاشترى سراويل بأربعة دراهم، وكان لأهل السوق وزن، قال: فقال له رسول الله صلى الله عليه وسلم: اتزن وأرجع، فقال الوزن: إن هذه الكلمة ما سمعتها من أحد. قال أبو هريرة، فقلت له: كفى بك من الجفاء في دينك أن لا تعرف نبيك صلى الله عليه وسلم فطرح الميزان، ووثب إلى يد النبي صلى الله عليه وسلم يقبلها، ف جذب رسول الله صلى الله عليه وسلم يده منه، وقال: هذا إنما يفعله الأعاجم بملوكها، إنما أنا رجل منكم، فزن وأرجع وأخذ رسول الله صلى الله عليه وسلم السراويل»<sup>۳۲۰</sup>.

۳۲۰. رواه الطبراني في الأوسط، برقم: ۶۵۹۴، (۶/ ۳۴۹).

به ئەمەدا دەتوانین ئەگەریکی بەهیزی کوردبوونی ئەو بازرگانه قوماشفرۆشه بکەین و گریمانە ی کوردبوونی بۆ دابنێین. لە ئەمەیشەوه دەتوانین بپیری خاوەنداریتی و پەسەنایەتی شەرۆال بۆ خاوەنە راستەقیینەکی بگێڕینەوه، کە کورده.

هەموو ئەم فەرموودانە ی سەرەوه ئاماژە پێکردنێکی راستەوخۆیە، بە ئەوه ی پێغه مەبری ئیسلام (دروودی خۆی لە سەربیت) جلۆبەرگی کوردی لە بەرکردووه، بە لکۆو جلۆبەرگی کوردیشی پێ شیاو و شەریعی بووه و داوایکردووه بۆ کاتی خواپەرستی. بۆی بهێتن، هەتا لە بەریکات. فەرمانی کوردووه هاوێلانیش بە کاری بهێتن.

لە بەر ئەوه جێگە ی خۆیەتی ئێمە ی کورد، شانازی بە جلۆبەرگی کوردانە ی خۆمانەوه بکەین. چ جلۆبەرگی پیاوان، یان ئافرەتان، ئەوهکانی خۆمان زیاتر پابهێتین، پابه ندین بە ئەم جلۆبەرگەوه، کە جگە لە ئەوه ی سیمایەکی نەتەوه یی بە ولاتە کە مان دە بەخشیت، لە هەمان کاتیشدا مافێکە پێغه مەبری ئیسلام پێمانی بە خشیوه <sup>۳۲۱</sup>.

چونکە نەتەوه ی کورد لە ئەم بوارەدا خاوەنی کە لە پورێکی دەوڵە مەند و مەزن و پیرۆزه و بەرگ و پۆشاکێ شەریعی و پەسەنی تایبەت بە خۆی هەیه. هەر لە کلاش و شال و، کۆلە بال و چۆغه و مشکێ و جامە دانێ و کەوا و سەلتە و فەقیانە و کالۆزە پ و دەستمان و، هتد .. بە دەر لە ئەو هەمووه تایبەتە ندییه کە موێنانە ی تر کە نیشتمانی ئێمە هەیه تی و بە هۆیانەوه لە نەتەوهکانی تر جیا دەکرتینەوه.

۳۲۱. بڕوان / نەتەواپەتی... نیشتمانی پەرەوه یی: ۴۳.

ئەو ەتا يەككىكى ەك (ئىبن راوندى <sup>۲۲۲</sup>) سەبارەت بە تەفسىرى ئايەتەكانى تاييەت بە جلوبەرگى ئافرەتانى بەهەشت، پاش ەسفىكى زۆر، ناچار دەبىت نمونەيەك بەيئىتەو، كە نمونەش دەهيئىتەو دەلەت: ((ملايس أهل الجنة من السندس والاستبرق وأساور الفضة والذهب .. إنها تجعلهم يشبهون عروس الأكراد...)) <sup>۲۲۳</sup>. واتە: جلوبەرگى ئافرەتانى بەهەشت ەك جلوبەرگى بووكتىنى ئافرەتانى كورد وايە.

ئەمەش جىگەي فەخر و شانازىيە! چونكە سەرەپاي لايەنى جوانىي و ەنەرىي دەستەنگىنى نەتەو كەمان، بەلگەيەكى بەهيئىشە لەسەر سەرەخۆيى ئەم نەتەويە و ەببۆنى كەلتورى پەسەن بە خۆيان ەر لە دىريئەو ەتا ەنوكەش.

لە لايەكى ترەو ەك ەر مۆفئىكى سەر ئەم زەمىنە، مافى سىروشتىي و خودايدارى خۆمانە، نەتەو ە خاك و نىشتيمان و كەلتور و زىدى باوياپىرانى خۆمانمان خۆشبویت؛ چونكە وىپاي ئەو ەي جگە لە خۆمان، خەلكان و گەپىدە و پىسپۆر و مۆوونووسانىكى زۆر، شايتىي ئەو ە بۆ مىللەتەكەمان دەدەن، كە خاوەنى زۆر سىفات و تاييەتمەندىتىي جۆراوجۆر و كەمۆينەن <sup>۲۲۴</sup>.

لەبەرئەو ە پتويستە بە ەموو لايەكمانەو ئەم پەسەنايەتییەي خۆمان بپارىزىن و ئەم بەرەمە خۆمالیيە لە دەست نەدەين. ەر لىرەشەو جىگەي خۆيەتى

---

۲۲۲. (ابن الراوندی) كەسايەتییەكى ئالۆز بوو ە بە ئاسانىي ناتوانين بىروبارەپ دەستىشانكەين؛ چونكە لە سەرەتادا مسولمانىكى ئەهلى سوننە بوو ە دواتر بوو بە شیعە و دواتریش بوو بە موغەزىلە و پاشان بوو تە زىندىقە و ەندىكىش پىيان وايە دواچار مولىد دەرجووە.

۲۲۳. ەرگىراو لە / ئىسلام و پاراستنى ناسنامەي نەتەوييمان.

۲۲۴. بپوانە / ئىسلام و پاراستنى ناسنامەي نەتەوييمان.

ئاوپىكى جىدىيى و پەسمىي لە شوپىنەوار و كەلەپورى گەلەكەمان بدريتەوہ لە  
 لاين وەزارەت و دامودەزگا پەيوەندىدارەكانەوہ، بە تايبەت ئەو كۆمەلە و  
 رېڭخراوانەي كە بۆ ئامانجى لە ئەم چەشنە دامەزراوون. وەك: (كۆمەلەي  
 مېژوونووسانى كوردستان) و (كۆمەلەي كەلەپورى كوردستان)، ئەمەش بۆ  
 سوودوهرگرتن و وەبەرھيتنانى ئەو گەواھىنامانەي كە مېژوونووسان لە بارەي  
 شوپىنەوار و كەلەپورى كوردىيەوہ ئاماژەيان بۆ كردووە؛ چونكە نەتەوہي كورد  
 بە درژايى سەدان سالە، مېژووي تىكەدەدرىت و دەشيۆيندريت بە مەبەستى  
 چەواشەكردنى ئەو راستىيانەي كە دەيسەلمىنن كورد كۆنترين نەتەوہي  
 ناوچەكەيە و خاك و زمان و كەلتور و كەلەپورى خۆي ھەيە. لە بەرانبەر  
 شالايىكى وادا جگە لە بەرھەمى نووسراو و گوتارى مېژوونووسان، چاكترين  
 شاپەتى راستگۆي ھەر نەتەوہ و گەلێك ئەو كەلەپور و شوپىنەوار و بەرھەمە  
 جۆراوجۆرانەيە كە كەلەپور و فۆلكلۆري ئەو نەتەوہيە پىكدەھيتن.

## باسی پینجه‌م

چه‌ند پیشنیازنیک سه‌بارەت به بره‌وپێدانی جلوه‌رگی کوردیی

به مه‌به‌ستی کارکردنی ئەو فاکتەرانی که ناسنامەی نه‌ت‌وايه‌تییمان ده‌پاریزن،

پێم باشبوو ئەم پیشنیازانه ئاراسته‌بکەم:

١. مه‌ولدان بۆ پارستنی چۆره‌کانی جلوه‌رگی کوردیی و ئاشناکردنی نه‌وه‌ی ئێستا و داهاتوو پێیان. جا چ له‌ پێگهی هۆکاره‌کانی پراگه‌یانده‌وه‌ بیت، یان له‌ رێگهی مۆزه‌خانه‌ میلییه‌کانه‌وه‌ بیت.

٢. پۆشینێ جلوه‌رگی کوردیی بۆ کارمەند و ئەندامانی ئەو ده‌زگا بالاییه‌ی که گوزارشت له‌ خواستی نه‌ت‌وه‌یی خه‌لکی کوردستان ده‌کەن. وه‌ک: (پەرله‌مان و ئەنجومه‌نی وه‌زیران، به‌ تایبه‌تی له‌ کاتی پیشوازییکردن له‌ میوانانی بیانیی و ده‌ره‌وه‌ی هه‌رێم و هه‌روه‌ها له‌ بۆنه‌نیشتمانیی و نه‌ت‌وه‌یه‌یه‌کاندا).

٣. پێزگرتن له‌ جلوه‌رگی نه‌ت‌وه‌یی و میلییی هه‌موو نه‌ت‌وه‌کانی تری کوردستان. وه‌ک به‌رجه‌سته‌کردنیک بۆ گیانی پێکه‌وه‌ژیان و پێکه‌وه‌ جوانیی هه‌موو ره‌نگ و ده‌نگه‌کان، که ویستیکی خودای گه‌وره‌یه‌<sup>٢٢٥</sup>.



---

٢٢٥. ئیسلام و پاراستنی ناسنامەی نه‌ت‌وه‌یییمان.



بهشی شه شه م

نازایی و جوامیری کورد، له ناماژهی نایه تیکی قورئان و  
فهرموودهیه کی هه زه تدا (دروودی خوی له سه رییت)

بهشی شه شه م له نه م (دور) باسه پیکهاتوره:

باسی یه که م/ نازایی و جوامیری کورد، له ناماژهی نایه تیکی قورئاندا.  
باسی دووهه م/ پویه پروو وه ستانه وهی کورد له به رانبهر (ده جال) دا، له  
ناماژهی فهرموودهیه کی هه زه تدا.

## باسی یه گهم

نازایی و جوامیری کورد، له ناماژهی نایه تیکی قورئاندا

هه رچه نده باسه کانی ئەم تەوهره مان حەقیقەتیکی چەسپاری (قەتمی) دور له گومان نییه و مەبەست و ناوهرۆکی نایه ته که بۆچوونی جیاوازی ئەهلی تەفسیری له سه ره .

به لام به گونجاومان زانی ناماژهی پێیدهین؛ چونکه به شیک له موفه سیرانی قورئانی پیرۆز له رافه کردنی نایه ته که دا مەبەستی ده به نه وه سه ره نه ته وه ی کورد و ناماژه کانییش له ئەو باره یه وه هه تا راده یه کی به هیز به جی و واقعیعی و دلخۆشکه رن. وه ک دواتر ده یخه ی نه به رچاو.

خودای گهره له سورره تی (الفتح) نایه تی (١٦) ده فره مویت: ﴿قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمِ آبَائِهِمْ لِيَقَاتِلَهُمْ أُوْىٰ يُسْلِمُونَ﴾. واته: ئەه ی پێغه مبه ر (دروودی خوی له سه ربیته) بلی به ئەو عه ره به ترسنۆکه ده شته کیبانه ی که دواکه وتوون له غه زای (خوده ییبه)، له ناینده دا بانگده کرین بۆ جه نگردن له گه ل هۆزیکێ نازا و جه نگاره ر. جا ئەو کات یان دژیان ده وه ستن و له گه لیان ده جه ننگن، یان خۆیان به یی جه نگ مسولمان ده بن.

سه باره ت به ئەو هۆزه خاوه ن هیز و بازووه، هه ریه که له هاوه لی به ریز (ئه به وه ره یه) و گه وه زانای چینی تابییعین (موجاهید) ده فره موون: مەبەست نه ته وه ی کورده. «عن أبي هريرة قال: يعني الأكراد»<sup>٣٢٦</sup>. «وأخرج ابن المنذر، والطبراني في الكبير عن مجاهد قال: أعراب فارس وأكراد العجم»<sup>٣٢٧</sup>.

٣٢٦. به وانه هه ركام له ئەم تەفسیرانه:

سه بارهت به بۆچوونه کهشیان -ئێبن عومەر و مواهید- که ده‌فه‌رموون:  
 «أعراب فارس وأکراد العجم» هه‌ر مه‌به‌ست نه‌ته‌وه‌ی کورد هه‌روه‌ک (سیوتی)<sup>۳۲۸</sup>  
 و، (ته‌به‌ری)<sup>۳۲۹</sup> و، (ئێبن که‌سیر)<sup>۳۳۰</sup> و، (زه‌مه‌خشه‌ری)<sup>۳۳۱</sup> و، (ئالوسی)<sup>۳۳۲</sup> و،  
 زۆریکی تر له‌ زانایان پوونیا نکرده‌وه‌ته‌وه‌.

له‌ به‌رئه‌وه‌ سه‌رئه‌نجام هه‌ریه‌که‌ له‌ پێشه‌وايان و پێسپۆرانی بواری ته‌فسیر،  
 (ته‌به‌ری)<sup>۳۳۳</sup> و، (ئێبن که‌سیر)<sup>۳۳۴</sup> و، (زواج)<sup>۳۳۵</sup> و، (ئێبن عه‌تیه‌)<sup>۳۳۶</sup> و،

\* فتحُ البیان فی مقاصد القرآن، أبو الطیب محمد صدیق خان بن حسن بن علی ابن لطف الله الحسینی البخاری  
 الفُتُوْجی: ۱۰۳ / ۱۳.

\* فتح القدر الجامع بین فنی الروایة والدراية من علم التفسیر، محمد بن علی بن محمد الشوکانی: ۹۴ / ۶.

\* تفسیر القرآن العظیم، لابن کثیر: ۷ / ۳۳۹.

\* تفسیر ابن أبي حاتم، ابن أبي حاتم الرازي: ۱۶۲ / ۲.

\* الدر المنثور، عبد الرحمن بن الکرمال جلال الدین السیوطي: ۷ / ۵۱۹.

\* تفسیر الألوسی: ۱۹ / ۲۰۲.

\* أخبار أصبهان، أبو نعيم الأصبهاني: ۱ / ۲۵.

\* فتح البیان فی مقاصد القرآن، الفُتُوْجی البخاری: ۱۰۳ / ۱۳.

۳۲۷- تفسیر الألوسی: ۱۹ / ۲۰۲.

۳۲۸- که له‌ ته‌فسیره‌که‌یدا ده‌فه‌رموویت: ((رجل من أعراب فارس يعني الأکراد)). الدر المنثور: ۵ / ۶۳۸.

۳۲۹- تاریخ الطبری: ۱ / ۱۶۸.

۳۳۰- که ده‌فه‌رموویت: ((من أعراب فارس من الأکراد)). تفسیر ابن کثیر: ۵ / ۵۳۱.

۳۳۱- که ده‌فه‌رموویت: ((وعن ابن عمر رضي الله عنهما: رجل من أعراب العجم يريد الأکراد)). تفسیر الکشاف عن  
 حقائق التنزيل وعیون الاقاويل فی وجوه التأویل: ۳ / ۱۲۶.

۳۳۲- که ده‌فه‌رموویت: ((رجل من أعراب فارس يعني الأکراد)). تفسیر الألوسی: ۱۲ / ۴۲۵.

۳۳۳- جامع البیان فی تأویل القرآن، للطبری: ۲۲ / ۲۲۱. که ده‌فه‌رموویت: ((يقول تعالى ذِکْرُهٗ لِلْمُخْلَفِینَ مِنَ الْأَعْرَابِ  
 تَغَاتُلُونَ هَؤُلَاءِ الَّذِینَ تُدْعُونَ إِلَى قِتَالِهِمْ، أَوْ یَسْلُمُونَ مِنْ غَیْرِ حَرْبٍ وَلَا قِتَالٍ)).

۳۳۴- تفسیر القرآن العظیم، لابن کثیر: ۵ / ۴۷۹. که ده‌فه‌رموویت: ((أو یسلمون فیدخلون فی دینکم بلا قتال بل  
 باختیار)).

ژماره یه کی تر، وایان لیکداوه ته وه ئه و هۆزه ی له ئایه ته که دا باسی هاتوه، به بی شه پ و به بی پوو یوو نه وه مسو لمان ده بن.

جا هه رچه نده ئه و هۆزه ی له ئایه ته که دا باسکراوه مشتومپی زانا یانی ئه هلی ته فسیری له سه ره، ئایا کام هۆزه ی مه به سه ته؟ به لام راستترین ته فسیر بۆ ئه وه یه بلتین: ئه و هۆزه ئه وانه ن که خاوه ن هیژ و بازوون، ههروهک ئیمامی (به غه وی) ده فره مویت: ((ولا قول فيه أصبح من أن يقال كما قال الله جل ثناؤه: إنهم سيدعون إلى قوم أولي بأس شديد))<sup>۲۲۷</sup>. به ئه م پتیه ش پوونده بیته وه مه به سه ته له ئه و هۆزه نه ته وه ی کورده.

((چونکه ئازایه تی ديارترین سیفه تیکه که له میژوودا درایتته پال کورد، ههروهک سه رچاوه کان ئاماژه به ئه وه ده ده ن وشه ی کورد له بنه په تدا وشه یه کی هندۆ ئه وروپییه و به واتای پاله وان، یان جهنگاوه ر دیت. هه ندیکی تر وشه ی کورد به واتای ئازا و به جه رگ، یان شه رانیی و کۆلنه ده ر واتا ده که ن و ئه سلێ وشه که ش به فارسیی ده زان))<sup>۲۲۸</sup>.

ههروه ها میژوونوسی میصری (به حیا خه شاب) له پتیه کیی (شه ره فنا مه) دا بۆچوونی (میر شه ره فخان) خستوه ته پوو، که پتیی وایه، وشه ی (کورد) واته: (ئازا)<sup>۲۲۹</sup>. ئه م لیکدا نه وه یه ش ته با و کۆکه له گه ل وه صفی ئه و هۆزه ی له ئایه ته که دا هاتوه.

---

۲۲۵. تفسیر القرطبی: ۲۷۳/۱۶. که ده فره مویت: ((أو هم یسلمون من غیر قتال)).

۲۲۶. المحرر الوجیز، أبو محمد عبدالحق بن غالب بن عبد الرحمن ابن تمام بن عطیة المحاربی: ۱۵۳/۶. که ده فره مویت: ((أو هم یسلمون دون حرب)).

۲۲۷. معالم التنزیل، البغوی: ۳۰۳/۷.

۲۲۸. کورد و چیا، محمد به کر: ۱۹۸.

۲۲۹. شه ره فنا مه، شه ره فخان ی به دیسی: هه شتا وه هشت.

به هه مان شیوه (ئیحسان نوری پاشا)یش، ده‌لێت: مسوڵمانه‌کان کوردیان ناوانوه به (کورد)، که به واتای (نازا و پالەوان) دێت. وه‌ک ده‌لێت: (مسوڵمانه‌کان ناوی کوردیان به "گورد"، واته: پالەوان بانگکردوون و لێره‌وه ناوی کورد ب‌ل‌ا‌و‌بووه‌ته‌وه، که پیشتر پێیانگوتراوه: (کۆسی و مادی)<sup>٢٤٠</sup>. شاعیری مه‌زنی که له‌که‌شمان (حاجی قادری کۆبی) له‌ شیعرێکدا ده‌لێت: (گوردی شانامه‌ سه‌ر پاکی کورده). واته: هه‌رچی وشه‌ی (گورد) له‌ ناو کتیی (شانامه‌ی فێرده‌وسی)دا هاتوه، مه‌به‌ست لێی کورده. وشه‌ی گوردیش واته: نازا. له‌ لایه‌کی تهره‌وه، کورد هه‌میشه به نه‌به‌ردیی و بو‌یریی و دل‌یریی ناسراوه. هه‌روه‌ک (ئالوسی) فه‌رمویه‌تی: ((وبالجملة الأکراد مشهور بالبأس))<sup>٢٤١</sup>. واته: به شیوه‌یه‌کی گشتیی کورد به نازایه‌تی به‌ناویانگه‌.

هه‌روه‌ها به‌کێک له‌ شاعیران به ناوی (ئین تاهیر) له‌ ستایشی پالەوانیی و نازایی و هه‌له‌ت‌بردنی (بان)دا ده‌لێت: هێنده نازایه ده‌لێی کورد گرتویه‌تی. وه‌ک ده‌لێ:

ولیس للطراد إلا قهْدُ  
 کائما ألقْتُ عليه الكرْدُ  
 مِنْ خُلُقِها، أو وَلَدَتْهُ الْأُسْدُ  
 وَهُوَ كَفِيلُ النَّجْعِ حِينَ يَعْدُو<sup>٢٤٢</sup>.

٢٤٠- مێژووی ره‌گ و په‌چه‌له‌کی کورد: ئیحسان نوری پاشا، و: حه‌مه‌که‌رم عارف: ٦٤.

٢٤١- تفسیر الالوسی: ١٩ / ٣٥٩.

نهری جینگێ داخه له کتێبخانه ئه‌لکترۆنییه‌کاندا ئه‌م ده‌قیان گرێوه و (ب‌ا‌س)یان کردووه به (یاس)، جا نه‌مه به مه‌به‌ست بێت، یان مه‌له‌ خودا زانا‌ت‌ره‌.

٢٤٢- التذکره‌ الحمدونیة، ابن حمدون: ٥ / ٧٤.

له كوردە واریی خۆشماندا قسە یەك باوه: (تورك بۆ پەنگ، فارس بۆ دەنگ، كورد بۆ جەنگ).

هەر شیاری ئهم شوێنە، ئهم وتە یە (مەلای گەورە ی کۆیە) بخەنە پێشچا، که دە فەرمویت: ((نەقل له "ئەبو هورەیره": قەومی نەجیبی کوردە، حەقیقەتەن قەومی "ئولی بەئس"، بە غیرەت و ناموس و شەجاعت و وەفا، جەنگاوەر و بۆ حیلە و بۆ دەسیسە، مەردی مەیدانی مەحشەرە، زۆر مەمنون و تەشەکوری جەنابی حەه ئەکەین، که "جیزیە" ی له کوردان قبول نەکردیە، وەکی عەرەب، ئەبێ مسلمان بن، عولەما و پیاوی گەورە یان بۆ حەد و حیسابە، ئەگەر له ریحالی مولک و حوکمداری غەیری "صەلاحەدین"، وە له ریحالی عیلم غەیری "ئەبێن صەلاح" یان نەبا، کافی بوو بۆ ئیفتیخاری کوردان، له دیانەت هیچ قوم ناگاتە کوردان. تا ئەمڕۆ یەکی بە ناوی ریسالەت و رێناسەتی دین، خیلاف و شیقاقی نەهاریشتیتە بەینی بەشەر. عەلەئە کسەر "شافیعویلمەزەهەب"، "ئەشعەریولەقیدە"، رەسولیان عەرەبی، ئیمامی ئوصول و فروعیان عەرەبی، شێخ و ئیمامی تەریقیان تا ئهم ئەواخیرە تەنها قوتبولنە قتاب "ئەلسەبید موحی دین عەبولقادر ئەلگەیلانی" ئەلغەوسولنە عزم، ئەلحەسەنی، ئەلەلەوی، ئەلهاشمی، ئەلەرهەبی، "ئەبو بەکری مەوای" بوو))<sup>٢٤٣</sup>.

کەواتە پوونبویەوه مەبەست بە ئەو نەتەوه خاوەن هیز و بازووه میللەتی کوردە، که بەبێ شەپ و بەرگری مسولمان بوون و بەدەم بانگەوازی ئیسلامەوه چوون. ئهم باس و خواسە له بەشی دواتردا زیاتر پوونیدەکەینەوه.

---

٢٤٣ - تەفسیری کوردی له کلامی خوداوەندی: ٦٠٠ / ٣.

### باسی دووهم

پوه پوو وه ستانه ووی کورد له بهرانبهر (ده جال) سدا، له ناماژهی

فهرمووده یه کی چه زره تدا (دروودی خوی له سه ربیت)

وهك چۆن له یابردودا كورد شهرفی پزگارکردنی یه كه م پوهگهی مسولمانان  
(قودس) ی پیروزی دهسته بهرکرد و له ژیر چنگی (جووه كان) ی دهرهیتنا، پشتیوان  
به خودا له داهاتو شدا شهرفی پوه پوه پوه پوه و له ناو بردنی (ده جال) ی  
پنده به خشریت. هر نیمه ی کوردین له نهو گزوه پانه دا دینه میدان و  
مسولمانانی جیهان له نهو مهینه تی و ناهه موارییه ی (ده جال) و داروده سته که ی  
پزگارده کین.

له پافه ی نهو فهرمووده یه کی که (نه بوهوره یه) له پیغه مبه ری گپراوه ته وه،  
«أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: سَمِعْتُمْ بِعِدِيْنِ جَانِبٍ مِنْهَا فِي الْبَرِّ وَجَانِبٍ  
مِنْهَا فِي الْبَحْرِ. قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَغْرُوهَا سَبْعُونَ  
أَلْفًا مِنْ بَنِي إِسْحَاقَ فَإِذَا جَاءُوهَا نَزَلُوا فَلَمْ يُقَاتِلُوا بِسِلَاحٍ وَلَمْ يَرْمُوا بِسَهْمٍ، قَالُوا: لَا  
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ. فَيَسْقُطُ أَحَدُ جَانِبَيْهَا. قَالَ ثَوْرٌ لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ: الَّذِي فِي  
الْبَحْرِ ثُمَّ يَقُولُوا الثَّانِيَةَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ. فَيَسْقُطُ جَانِبُهَا الْآخَرُ ثُمَّ يَقُولُوا  
الثَّالِثَةَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ. فَيُفْرَجُ لَهُمْ فَيَدْخُلُوهَا فَيَغْنَمُوا فَيَبْنِيْنَمَا هُمْ يَقْتَسِمُونَ  
الْمَغَانِمَ إِذْ جَاءَهُمُ الصَّرِيخُ فَقَالَ: إِنَّ الدَّجَالَ قَدْ خَرَجَ، فَيَتْرُكُونَ كُلُّ شَيْءٍ  
وَيَرْجِعُونَ»<sup>۲۱۱</sup>.

واته: پیغه مبه ر (دروودی خوی له سه ربیت) فهرمووی: نایا نهو شاره تان  
بیستوه که لایه کی له وشکاییدایه و لایه کی له دهریایه؟ گوتیان: به لئی، نه ی

پێغه‌مبەری خودا. فەرمووی: قیامەت هەڵناسیٓت هەتا (حەفتا هەزار) کەس لە (بەنی ئیسحاق) ئو شارە غەزا نەکن. جا کە دەگەنە ئو، بار و بنی خۆیانی لێ دادەخەن و لە نزیکی شارە کە نیشته‌جێدەبن. ئیتر نە بە چەك شەپدەکن و نە تیر دەهاوێژن. بەلكوو دەلێن: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ). جا بە فەرمانی خودا و بە بەرەكەتی ئم وشە پێژدە، لەسەر دەستی ئو پالەوان و دلێرانە خۆیان بەدەسته‌وه‌دەدن. جا دووبارە دەلێن: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ)، ئیتر ئو لاکی تیشی تەسلیمدەبن و خۆیان بەدەسته‌وه‌دەدن. ئو جا سێبارە دەلێن: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ). ئیتر دەرووی تەواویان بۆ دەکریته‌وه و دەپێژنە ناو شارە کەوه. دواتر دەست بە کۆکردنە‌وه‌ی غەنیمەت دەکن. لە ئو کاتە‌ی ئوان سەرقالی کۆکردنە‌وه‌ی غەنیمە و سامانن، کەسێک هاوارە کات، بۆ لایان دێت و دەلێت: ئوا دەجال هەستایە‌وه، ئوانیش هەموو شتێک بەجێدەهێلن و دەگەپێنە‌وه.

لێرەدا مەبەست لە (بەنوئیسحاق) کوردانی پۆژئاوان، هەروەك زانای پافەكار (مەزھەر) دەفەرموویت: ((قال المظهر: من أكراد الشام، هم من بني إسحاق النبي عليه الصلاة والسلام وهم مسلمون))<sup>٢١٥</sup>. واتە: ئوانە‌ی پووبە‌پووی دەوه‌ستنه‌وه کوردە مسوڵمانە‌کانی (شام)ن - کە کوردانی پۆژئاوای ئیستا دەکات - و لە نە‌وه‌ی حەزەرتی ئیسحاق)ن. درود و سەلامی خودای لەسەرییت.

هەروەها زانای ناوداری سەردەم و شیخی پیشووتری (ئەزھەر)، (مە‌نصور علی ناصیف) جەخت لەسەر هەمان پافە دەکاتە‌وه و دەلێت: مەبەست لە ئو نە‌وه‌ی کوردە مسوڵمانە‌کانی پۆژھەلاتی (سوریا)ن. ((من أكراد الشام المسلمين))<sup>٢١٦</sup>.

٢١٥. مرقاة المفاتیح شرح مشکاة المصابيح، الملا علی القاری: ١٥ / ٤١٠.

٢١٦. إفراد المأهول، مخرج التاج الجامع للأصول، الشيخ منصور علي الناصف: ٥ / ٣٢٩.



زانای گهره‌ی کورد، ماموستا (نوری فارس)یش -خودا بیپاریت-  
 ده‌فهرموویت: ((ئەم هەدیسە پێرۆزە کە ئیمامی موسلیم لە صەحیحی موسلیمدا  
 پێوابەتی کردووە -پەزای خودای لیبت-، مۆژدەیه‌کی زۆر خۆشه‌ بۆ هەموو  
 کوردێک، بەهره‌یه‌کی گەلێک گهره‌یه‌ بۆ گەلی کوردا چونکە مزگینیی ئه‌وه‌ی تیا به  
 کە لە سایه‌ی خوداوه‌ گەلی کورد هەتا نزیکه‌ی قیامه‌ت به‌ سه‌ربه‌رزیه‌ی و دلێری  
 ده‌مێتن و له‌ سه‌ر ئایینی ئیسلام به‌رده‌وامده‌بن. به‌شداریی زۆر باش له‌ جه‌نگه  
 هه‌ره‌ گهره‌کانی ئیسلامدا ده‌کەن، ته‌نانه‌ت له‌ ئاخر زه‌مانیشدا ئه‌وه‌نده  
 مسوڵماننێکی پاک و جه‌نگه‌ریکی چاک و هۆزێکی ئازا و دلێرن. سوپای مه‌زنی  
 وایان هه‌یه‌، کە گهره‌شارێکی وه‌ک -قوسه‌نتینه‌، کە ئیستا پێیده‌لێن  
 ئیسته‌نبول- به‌ نه‌رە‌ی شیرانه‌یان، به‌ نه‌عه‌ته‌ی پێ له‌ سام و شکۆیان، کە  
 ده‌لێن: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ)، زه‌نده‌قی ده‌چیت و خۆی به‌ده‌سته‌وه‌ده‌دات.  
 ئه‌وه‌ی کە ئیستا له‌ به‌رچاوه‌ ئه‌مه‌یه‌: سه‌رده‌مداره‌کانی ئه‌م چه‌رخه‌،  
 جه‌جاله‌کانی زه‌مانه‌، فیرعه‌ونه‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌م، هه‌ولێکی شه‌یتانانه  
 ده‌ده‌ن بۆ قه‌لاچۆکردنی کوردان و بۆ تالانکردنی سه‌ر و مالیان، به‌لام بێگومان له  
 ئه‌م ته‌قه‌لا پیسه‌یانداندا ژێرده‌که‌ون و سه‌رناکه‌ون. به‌لگه‌ی پوون و ئاشکرایش ئه‌م  
 هه‌دیسه‌یه‌ و گه‌لێک ئیشارات و ئاسار و ئه‌خباری تره‌))<sup>۲۱۷</sup>.

۲۱۷. التاج الجامع للأصول، وه‌رگرتنانی: نوری فارس هه‌مه‌خان: ۵ / ۵۸۰.

به‌شی‌هه‌وته‌م  
مسو‌لمان‌بوونی‌کورد‌له‌نیوان‌ناشتیی‌و‌شه‌ردا

### ده ستپيك

پوونكر د نه وهی مه به ستي فەر مووده یه کی پیغه مبه ر (دروودی خوی له سه ریئت)  
له کات و بۆنه ی جیاوازا، پیغه مبه ر (دروودی خوی له سه ریئت) ئاماژه ی به  
نه ته وهی کورد کردووه، نه گه رچی پاسته وخز و پاشکاوانه ناویشی نه هینابیت،  
نه وا کۆمه لیک ناوینیشانی فرمووه، که کورد ده گریته وه. وه ک دواتر یاوه ران و  
زانایانی پافه کار مه به سته که یان پوونکر دوه ته وه.

یه کیک له نه وه فرمودانه ی به ئاماژه ده رباره ی کورد دوواوه، نه وه فرمووده  
شیرینه ی (نه بوهوره یه) یه، که له خۆشه ویستی (دروودی خوی له سه ریئت)  
گیراوه ته وه. «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا نِعَالُهُمُ الشَّعْرُ»<sup>۲۴۸</sup>. له پیاویه تیک  
تری فرمووده که دا هاتووه: «بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نِعَالُهُمُ الشَّعْرُ، وَهُوَ  
هَذَا الْبَارِزُ»<sup>۲۴۹</sup>.

واته: نه ی یاران، قیامه ت نایه ت، مه تا له گه ل نه ته وه یه کدا ده جه ننگن،  
پێلاوه کانیا ن له (موو) دروستکراوه.

مه به ست به پێلاوی له (موو) دروستکراو، (کلاش) ه -خوداش زاناتره-، که  
پێلاوی په سه نی کوردیه؛ چونکه نه وه نده ی ئیمه ئاگاداریین، هیه گه لیک  
ناوچه که نیبه هاوشتیه ی نه وه جۆره کلشه ی ئیمه یان مه بیت و له موو پێلاو  
به ره مه بیتن.

بیجگه له نه مه، ئاگاداران ی بواری فرمووده به یانیا نکر دوه، که نه وه هۆزه  
نه ته وه ی کورده؛ چونکه نه وان (واته کورده کان) پێلاوه کانیا ن له (موو)  
دروستده که ن.

۲۴۸- رواه البخاري، الرقم: ۲۹۲۸. ومسلم، الرقم: ۷۴۹۴.

۲۴۹- رواه البخاري، برقم: ۳۵۹۱.

هروهك هاوهلی به پَیژ (ئه بو هورهیره) فهرموویه تی: «وهم هذا البارز: يعني الأكراد»<sup>۳۰۰</sup>. زانای فهرمووده ناسیش (قهسته لانی) ده فهرمویت: ((هم أهل فارس أو الأكراد الذين يسكنون في البارز أي الصحراء أو الديالة))<sup>۳۰۱</sup>. هروه ها (عهینی) ده فهرمویت: ((وقيل: المراد من القوم الأكراد))<sup>۳۰۲</sup>.

(ئه بونه عیم) یش ده فهرمویت: ((قال أبو نعيم في مستخرجه: هم الأكراد))<sup>۳۰۳</sup>. میژوونوس (ئین ئه سیر) یش، گوتوویه تی: ((قيل بأرز ناحية قريبة من کرمان بها جبال، وفي بعض الروايات: هم الأكراد))<sup>۳۰۴</sup>.

به لأم ماموستا مهلا (په شید به گی بابان) مه به سته که پوونتر ده کاته وه و ده لیت: ئه و هۆزه نه ته وهی کورده و به دیارییکراویش بارزانییه کانن. ((والظاهر أنه برزان الذي بموصل، وهم الأكراد الساكنون هناك. واته: ئه وانه ئه م بارزانه که له جتی به رزدا دانیشتون))<sup>۳۰۵</sup>.

به ئه م پتیه ش ده رده که ویت مه به ست له ئه و نه ته وهیه میلله تی کورده و له ناو کوردیشدا به تاییه ت مه به سستی بارزانییه کانه که له نزیک (موصل) نیشته جین. ئه م فهرمووده پیرۆزه به ئه و واتایه نایه ت، که عه ره ب له سه ر حه ق بێت و کوردیش له سه ر باتل، به لکو هروهك ماموستا (نوری فارس) پوونکردنه وهی ورد ده دات و ده لیت: ((موقاته له له بابی "موفاعه له" یه، بقی موشاره که یه، له مه تنی حه دیسه که دا: کۆ سه رده که ویت و کۆ ژێرده که ویت، ئه وهی تیدا نییه. مه به سستی

۳۰۰. فتح الباری: ۱/ ۲۹۹. روح المعانی، للآلوسی: ۱۹/ ۲۰۲. البداية والنهاية: ۶/ ۲۵۰.

۳۰۱. إرشاد الساري شرح صحيح البخاري، للقسطلاني: ۶/ ۴۹. شرح حديث الرقم: ۳۵۹۱.

۳۰۲. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، بدر الدين العيني الحنلي: ۲۴/ ۱۹۴.

۳۰۳. فتح الباری: ۱/ ۸۷.

۳۰۴. النهاية في غريب الحديث والأثر، أبو السعادات المبارك بن محمد الجزري: ۱/ ۳۱۶.

۳۰۵. إقتران الثعنين في مجمع البحرين، ماموستا مهلا په شید به گی بابان: ۳/ ۹۸.

سەرەکیی فرموده که ئه‌وه‌یه: شه‌پی کورد و عه‌ره‌ب - به تایبه‌تی کورده به‌زانییه‌کان - نیشانه‌ی نزیک‌بوونه‌وه‌ی قیامه‌ته. هه‌روه‌ها له مه‌تنی هه‌دیه‌که‌دا ئه‌وه‌ی تیدا نییه: که شه‌په‌که غه‌زایه و بق خودایه، یان هه‌رایه و بق دنیا‌یه. هه‌ونه‌ری گفتوگۆنارایی جاری واهیه واپۆیستده‌کات: ئه‌نجامی کار، ئه‌گه‌ربه‌دلی گوینگر نه‌بوو خامۆشیی لێبکریت چاکتره. فتأمل. له‌خودا به‌زیادبێت ئه‌م فرمودانه به‌لگه‌ی ئه‌وه‌یشن که کوردان به‌ر ئه‌م فرموده‌یه ده‌که‌ون، که ده‌فرموویت: «لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَذَلِكَ»<sup>٣٥٦</sup>. خودا یاریت ئه‌وه‌ی پاشقول له‌گه‌لی کوردی مسوولمان ده‌دات سه‌ری خۆی له‌به‌ردی په‌ق و ته‌قی چپای -هه‌ندرین- ده‌دات؛ چونکه ئه‌وه‌ی ده‌ست له‌کاری خودا بدات، خۆی زیانده‌کات»<sup>٣٥٧</sup>.

هه‌روه‌ها ده‌لێت: ((که‌وابێت بپاری خودا به‌که‌س هه‌لناوه‌شیت، به‌پیتی ئه‌م فرموده‌ پێڕۆزه‌یش بپاری خودا له‌سه‌ر ئه‌وه‌یه که له‌ئاخرزه‌ماندا کوردان که‌شه‌ده‌که‌ن و له‌پیزی له‌شکره‌ سه‌رکه‌وتوووه‌کانی ئیسلامدا فه‌تحی گه‌وره‌گه‌وره‌ ده‌که‌ن و دروشمی هه‌ره‌گه‌ریان وشه‌ی به‌کتابه‌رستی -لا إله إلا الله والله أكبر- ده‌دا<sup>٣٥٨</sup>)).

## مسوولمانبوونی کورد له‌نیوان جه‌نگ و ناشتییدا

٣٥٦- رواه البخاري، برقم: ٦٨٨١. ومسلم، واللفظ له، برقم: ٥٠٥٩.

٣٥٧- التاج الجامع للأصول في أحاديث الرسول، به‌وه‌رگێڕانی: نوری فارس هه‌مه‌خان: ٥ / ٥٨١.

٣٥٨- التاج الجامع للأصول في أحاديث الرسول، نوری فارس هه‌مه‌خان: ٥ / ٥٨٢.

پاش پوونکردنه وهی ئەم فەرمووده یی سەر هوه و ئەو ئایەتە پیرۆزە ی سورەتی (الفتح)، ﴿قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدُّوْنَ إِلَى قَوْمِ أُولِي الْأَرْبَابِ شَدِيدٍ تَقَاتِلُوْهُمْ أَوْ يَسْلُوْهُمْ﴾. که لە بەشی (شەشەم) دا بە وردیی قسەمان لە سەر کرد و لە خزمەتیدا بووین، چەسپاندمان مەبەستی فەرمووده کە ی خودا و فەرمايشته کە ی پێغه مەبر بە ئەو نەتە وه ی، نەتە وه ی کورده. لێره وه باسکی تر سەر هەڵدەدات، ئەویش بابەتی مسوڵمانبوونی کورده، ئایا بە جەنگ بووه، یان بە ناشتی؟

کە بە پاستیی ئەم بابەتە زۆر هەڵدەگریت و شیکاری و شیتە لێکی ورد و درشت و بەرفراوانی دەویت، بەلام ئێمە لێره دا کورتە یەکی لە سەر دەدوین و چەند سەر هەڵدوین دەخەینە بەردەست.

سەر هەتا دەبیت ئەو پاستییە بزانی که ئەم باسە هەتا هەنوکه ش مشتومڕی زۆری لە سەر و تێپوێن و دیدگای جیاوازی تێدا یە. ورد بوونه وه و بە دوا داچوونی زانستی و ئەکا دیمیانی دەویت، کە دوو بیت لە هەر لایە نداری و دەمار گیریه ک.

بەلام لە بەر ئە وه ی خە لکانێک هەتا پادە یە ک زێدە پە وه یی لە ئەم باس و بابەتە دا دەکەن و پە یوه ندیی نێوان کورد و ئیسلام و ئاشنا بوونیان بە یه کتری بە ئاراستە یەکی تهواو بەر هە لستکارانه و خوێن پێژانه دە بینن و دە ناسینن، پێم باش بوو وه ک کورته وه لāmīk لە ئەم ته وه رە دا لە درگای ئەو باس و خوا سانه بدهم.

هەر چه ندە لە ئەم ته وه رە دا وه ک پێویست بابەتی یانە و زانستی یانە قوول دانە چووم، لە بەر ئە وه ی لە ئەم باسە دا دوو بۆ چوونی ناتەبا و دژ یە هەن و توێژینه ی زانستی ییش پێویستی بە هە لسه نگاندن و شەن و کە و کردنی هە موو بۆ چوونه جیاوازه کان هە یە. هەر وه ک دکتۆر (قادر محە مە د) دە لیت: ((لە ئەو چه ند سە لێ دوا ییدا ئەو قسە و با سانه زۆر دە وێژێ ندریت، ئایا کورد بە چ شی وه یە ک مسوڵمان بووه؟ یان ئایینی ئیسلام چۆن لە کوردستان دا چە سپا وه؟ دوو بۆ چوونی

بەپەرمان هەیه لە ئەو بوارەدا. بەکێکیان دەلێت: کورد هەمووی بە ئاشتی  
 مسولمان بوو، خۆیان چوون لە نیعچە دورگە ی عەرەبییە هە ئایینەکیان هێناوه  
 و ژۆر بە ئاسانی ئایینەکیان قەبولکردووه و بوون بە مسولمان. بۆچوونێکی  
 ترمان هەیه، یان خۆبێندەوێکی ترمان هەیه، کە پێی وایه کورد بە زەبری ئاگر  
 و ئاسن و بە هێز پاش سەرکووتکرێکی ژۆر، ئەوکات ئیسلام لە ناویاندا  
 بۆلایهوه تهوه<sup>٢٥٩</sup>.

پاشان دەلێت: ((لە راستیدا هەردوو بۆچوونەکه تهواو نین لە پەوی  
 زانستییهوه، لە کاتیکیدا تەماشای پرۆسەی هاتنی سوپای مسولمانان دەکەین بۆ  
 کوردستان، لە هەندێک ناوچهدا تەبعەن شەپیش هەبووه، گوشت و کوشتار  
 هەبووه، خەلک لە یهکتر کوشتن هەبووه، دەستکردنەوه و مقاوهههتیکی هەتا  
 پادهیهک بەرچاو هەبووه. کێ پێمان دەلێت مقاوههه هەبووه؟ سەرچاوه  
 ئیسلامییهکان واماڵ پێدهلێن، ئەوه لە فتوحاتی ئیسلامی "بلاذری، و طبری" لە  
 "تاریخ الأمم والملوک" و دهیان سەرچاوهی تردا ئەو ئاماژانه هەن، کە سەرچاوه  
 ئەساسییهکانی میژووی ئیسلامن، قسهیان لە ئەو بوارەدا کردووه. ئەگەر  
 تەماشابکەین دەبێت دوو ئاراسته لە فتوحاتی ئاسلامی جیابکەینهوه، ئەو  
 ئاراسته ی لە هەریعی چیاکان لە جەلهولاه بۆ سەری بۆ نههاوهند و کرماشان و  
 ناوچه کوردییەکان، ئەو شوێنە پێیدهگوێرتیت هەریعی چیاکان هەتا دهگاته  
 شارەزور و قوولایی هەریعی چیاکان. لە ئەو ناوچهانهوه هەتا پادهیهکی ژۆر  
 مقاوهه هەبووه، ئەویش لەبەرئەوهی ئیمپراتۆری ساسانی هێشتا لە گۆڕی بوو،  
 دەسلاتیکی ژۆری هەبوو، وهك دهسهلات مقاوههه ی دهکرد، کوردیش وهك ئەو

٢٥٩. د. قادر محمد، گۆلاری چرای پەوناکی، ژ: ٦٢، ل: ٢٧.

میلله تانه ی که له ئه وی له بنده ستدا بوون. له ناو سوپایه که دا حه تهن ده بیته  
 هه بووین، به لام له ئاستی میللییه وه هیچ ئاماژه یه کی وا نابینین بۆ  
 په تکرده وه یه کی ده سته جه معی، بلێت له سه ر ئاستی میللی په تکرده وه یه ک  
 هه بیته))<sup>٢٦</sup>.

له لایه کی تره وه، زۆر ئاساییه پووبه پووبوونه وه و ململانی هه بوو بیته؛ چونکه  
 هه موو بیر و باوه پێکی تازه هه رچه نده جوان و چاکیش بیته، سه ره تا نامۆیه و  
 به لای هه ندیکه وه په سهند نییه، هه تا ئه و ئاستی خه لکانیک له پیتاوه دا  
 خۆبه کوشتن و پرین بده ن.

بۆ ئاسایی بیته پیغه مه به رێکی ده ستپاک و پاستگۆ و ژیری وه ک حه زره تی  
 (موحه مه دی عه ره بی، خودی قوره یشیه کان سه نگه ری لێبگرن و دژی  
 پابووه ستن، له کاتیکدا هه لومه رچ و بارودۆخ، زۆر له باردابووه بۆ پراپته پته نانی،  
 به لام ئاسایی نه بیته کوردیک که په گه ز و باوه پ و زمان و که لتوو و ته نانه ت  
 هه لکه وته ی جوگرافی و خا که که شی جیاواز بیته، پیمان سه یر بیته سه ره تا  
 ئیسلامیان قبول نه بوو بیته و بۆ سووکه شه پ و به ره له ستیه ک بیه ک نه هه را!

له به رنه وه نه گه ر سه ره تا به ره له ستی و ململانییه کیش له لایه ن کورده وه  
 هه بوو بیته، زۆر ئاسایی و ساده یه. گرنگ ئه وه یه دوا ی ئاشنا بوون به ئیسلام،  
 پابه ندیه کی ته واو په یره وکرا و پێز له ئایینی پیۆزی ئیسلام نرا.

لێره دا وه ک ئه مه نه تیک زانستی، ئه م قسانه مان له به رنه وه گواسته وه هه تا  
 خوێنه ر له ئه وه ئاگادار بیته، ئه وه ی ئیعه لێره دا ده یلێن، حه قیه تیک په ها نییه،

٢٦. د. قادر محمد، گوته ی چرای پێناکی، ژ: ٦٢، ل: ٢٧.



بەلکۆر مەجالى قەسەى تىدا ھەيە. بەلام بە ئەر پادەيەيش نا، کە پيمان  
وابىت کوردستان لە ئەنجامى کوشتن و بپىندا مەسولمان بوو و ئيمانى ھىتاوہ.  
لاى ھەمووان سەلماوہ کە گەيشتنى ئايىنى ئىسلام بە کوردستان و  
مەسولمانبوونى کورد بە شىوہەيەكى فەرمىي و دەستەجەمەيى، دەگەپتەوہ بۆ  
سالى (١٦)ى کۆچيى و سەردەمى خىلافەتى راشيدىن (عومەرى کۆپى خەتاب).  
ئەمەش لەسەردەستى ھەردو ھاوہلى بەپىز (خالىدى کۆپى وەلەيد) و (عەيازى  
کۆپى غەنەم).

ھەرچەندە لە ئەر کورددا کەسانىک ھەبوون پىشتەر بپوايانھيتاوہ و خۆيان  
گەياندووەتە پىغەمبەرى پىشەوا، بەلام ئەمانە بە ھەولى تاکەکەسى دەژمىردىن  
و جياوازە لە ئەم مەسولمانبوونە بەرفراوانەى ئىمە مەبەستمانە لىبىدويىن.

لە پاستىيدا وانا و ئەرەزکى فەرموودەکەى پىشوو، پىويستى بە شىکردنەوہ  
و ھەلۆيستەلەسەرىکردن ھەيە! چونکە واناکەى بە ئەر پەھايىيە نىيە، کە بلىن:  
کوردەکان پويەپويى ھاوہلانى پىغەمبەر وەستاوہتەوہ و لە دۆيان شەپيان  
کردوہ، بەلکۆر بەرگرييکردنى کوردەکان کارىکى خۆپسک و ھەلقولوى ئاوبىر و  
قەناعەتى خۆيان نەبووہ. ھەرەک ئاشکرايە کورد لە ئەر کات و پۆزگارەدا  
ژىردەستەى فارسەکان بووہ و ئەوان بە زۆر جەنگيان پىکردوون بەرانبەر بە  
ھاوہلانى موحامەيد و ھەموو ئەيارەکانى خۆيان، ئەک ئەوہى دەگوتريت  
کوردەکان دژ بە دىنى ئىسلام و فتوحاتەکان وەستاوہتەوہ.

ئاشکرايە لە ئەم فەرموودەيەدا خۆشەويستمان (درودى خواى لەسەرييت)  
پويى وتار (خىتاب)ەکەى لە ھاوہلەکان بوو (خودايان لى پازيىيت). جا بە ھۆى  
ئەوہى کوردەکان ژىردەستە و پاشکۆى دەسەلاتى زلھىزى فارس بوون، بە  
فەرمانى فارسەکان بەشەيک لە کوردەکان پويەپويى جىھادى ھاوہلان

وهستاونه ته وه و پښتگرييان ليکدرون. هر له بهر نه مه شه به شیک له ميژوونوسان  
 بچوونيان وايه کوردستان به زهبر و جهنگ له لايه ن هاوه لانه وه پزگارکراوه .  
 هروها ده بينين به شیک له ميژوونوسان هر له بنه په تدا کوردیان به به شیک له  
 فارس داناه، وه ک ميژوونوسی عه رب (په حيا خه شاب) له پيشه کی  
 (شهره فنا مه) دا بچوونی نووسه رانی سه باره ت به کورد نه قلکدوه، که گوتويانه:  
 ((کورد ئيرانين))<sup>۳۶۱</sup>. دواتر وتهی (مينؤرسکی) هيتاوه که پنی وايه کورد گه ليکی  
 ئيرانييه و له ولاتی (فارس) و (قهوقان) و (تورکیا) و (عيراق) دا نيشته جين<sup>۳۶۲</sup>.  
 هروها وتهی (ريسک) هيتاوه، که تويزينه وهی پسپړانی نذر خویندوه ته وه  
 و ده لیت: ((کورد بووه ته ناو بچ گه ليکی په گه ز ئيرانی دوو توه))<sup>۳۶۳</sup>.  
 وپړای نه مانه، له چهندين سرچاوهی جؤراوجؤردا، کورد وه ک لقيک له (فارس)  
 بينراوه و هه ژمارکاوه. بچ نمونه سرنج له: (ته فسیری قورتوبی، به حورلومحيت،  
 سه عاليبی، ئين که سير، لوباب) و چهندين سرچاوهی تر بده، سه باره ت به  
 که سایه تيبه کورده کان ده لئین: ((.. هو رجل من الاكراد من اعراب فارس اي من  
 باديتها))<sup>۳۶۴</sup>. ((.. ياشاره رجل من اعراب فارس من الاكراد))<sup>۳۶۵</sup>. ((قال مجاهد:  
 سمعت ابن عمر يقول: إنما أشار بتحريق إبراهيم رجل من الاكراد من فارس))<sup>۳۶۶</sup>.  
 وه که به پوونی دياره کوردیان به به شیک له فارس هه ژماردوه.

۳۶۱. شهره فحانی به دلیسی: هه شتار هه شت.

۳۶۲. هه مان سرچاوه.

۳۶۳. شهره فنا مه: هه شتار نؤ.

۳۶۴. تفسیر القرطبي: ۱/ ۳۰۳. الجواهر الحسان في تفسیر القرآن، عبد الرحمن بن محمد بن مخلوف الثعالبي:

۳/ ۵۷. تفسیر البحر المحیط، لأبي حيان الأندلسي: ۶/ ۳۰۴.

۳۶۵. تفسیر ابن کثیر: ۳/ ۳۵۱.

۳۶۶. اللباب في علوم الکتاب، أبو حفص عمر بن علي ابن عادل الدمشقي الحنبلي: ۱۳/ ۵۳۷.

هه موو ئه قسانه مان له بهر ئه وه كرد، هه تا بزائين هه نديكجار نه ته وه ی كورد، به ته واوی كه لتووړ و فهرهنگ و زمان ميژوويه وه، به هي فارس دانراوه، بگړه خاوه ندرائيتيان به فارس دراوه. هه له بهر ئه مه شه زړجار ده بينين، له بری وشه ی (كورد/ كوردی) وشه ی (فارس/ فارسی) به كارد هه نديت، ئه مه ش گرنه ئاگاداری بين؛ چونكه زړجار مه به ست له باسكردن و ناوهينانی (فارس) ميلله تی (كورد) ه، يان لانی كه كوردیش ده گريته وه؛ چونكه وهك گوتمان به شيك له نووسه ران و ميژوونووسان كوردیان به به شيك له فارس هه ژمار كړدوه.

هه وهك هاوه لی پيژدار (عه بدولای كوپي ئيمامی عومه) خودايان لی پازبييت، له وه لامی پرسياری كابرايه كدا سه بارهت به (نه عرابی فارس) فهرمووی: ((الأكرد هم أعرابهم))<sup>۳۶۷</sup>. واته: مه به ست له فارسی نه عرابی، كورده.

هوكاری هه ژمار كړدنی كوردیش وهك به شيك له فارس، بق چهند خاليك ده گريته وه:

۱. گرنه گريتيان نه بوونی سه روه ریی و كيان و دهوله تيكي سه ربه خوی كوردی بووه، به ئه مه هويه شه وه زمان و كه لتووړ و كه له پور و ميژوومان له ناو دهوله تی فارسدا تواوه ته وه.

۲. بيئاگایي و نه شاره زایی له پهگ و پيشه ی كورد، كه كورد وهك پيويست نه ناسراوه و به ميلله تيكي سه ربه خۆ مامه له ی له گه لدا نه كراوه. پيشه وا (ئالوسی) ده لئيت: ((أعراب فارس وأكراد العجم، وظاهرالعطف أن أكراد العجم ليسوا من أعراب فارس وظاهر إضافة أكراد إلى العجم يشعر بأن من الأكراد ما يقال لهم أكراد العرب، ولا نعرف هذا التقسيم وإنما نعرف جيلا من الناس يقال لهم أكراد

۳۶۷. الكامل في التاريخ، لابن الأثير: ۱/ ۳۲.

من غير إضافة إلى عرب أو عجم ... قال ابن عبد البر: لعمرک ما الأکراد أبناء فارس  
ولکنه کرد بن عمرو بن عامر<sup>۳۶۸</sup>. زانای ناوبراو، ئه وه دهسه لمینتنت که کورد نه  
لقى نه ته وهی عه ره به، نه هی فارس، به لگوو نه ته وهیه کی سهر به خۆ و تایبه تن.

۳. هۆکاریکی تری بۆ ئه وه دهگه پێته وه، خه لکانیکی ناحه ز و نه یار به کورد،  
به مه به ست ئه م کاره یان کردووه. دکتۆر (قاسملو) له ئه و باره یه وه ده لیت:  
(هه ندیکى تر خزمایه تى نىوان زمانى فارسى و کوردى و ئه وه که هه ردو  
زمانه که ده چنه وه سه ر لقی زمانه ئێرانییه کان، ده که نه به لگه ی ئه وه که کورد به  
فارس دابنن. به کورتى دان به بوونى کورد وه که نه ته وهیه کی سهر به خۆدا نانین و  
به ره نه ستاندنى مێژوو به راوه ژوور پيشانده ده ن)<sup>۳۶۹</sup>.

۴. ده بێت ئه و خاله ش له یاده که ين که تیکه لاوی و لیکنزیکى ئه م دو  
نه ته وه یه (کورد) و (فارس) وای کردووه وه که یه که نه ته وه بناسرین و سه یرکړین.  
هه ره که ئاشکرایه ئیعه و فارس له ژۆر شتدا هاو به ش و له یه کتره وه نزیکین.

به هه مه حال به له باسه که ی خۆمان زیاتر دوور نه که وینه وه، له به ره وه جارێکی تر  
دیینه وه سه ر باسی چۆنیتى مسولمانیوونى کورد.

له به ره وه ی کورد له ناو هیزی فارسه ساسانییه کاندایه بوون و له ناو سوپاشدا  
پشکیان هه بووه، له به ره وه به ژۆرداری جهنگیان پیکراوه و ساسانییه کان وه  
قه لغانیک کوردیان له دژی ئیسلام و هه ر هیزیکی تری نه یاری خۆیان به کاره یێناوه؛  
چونکه کورد جوگرافیای که وتوو ته نىوان سى نه ته وه ی گه رده و زله وه، هه رسیکی  
شه پان بووه و شه په که شیان له خاکی کوردستاندا کردووه. پۆم و عه ره ب فارس،

۳۶۸. تفسیر الکوسى: ۲۰۳ / ۱۹.

۳۶۹. کوردستان و کورد، د. عه بدوله حمان قاسملو: ۳۷.

صهفه‌وی و عوسمانی، فارس و عه‌ره‌ب، ئێران و عێراق، هه‌موویان له‌ خاکی کوردستاندا به‌گۆیه‌کدا چوون و ناگر و تیر و تریشقه‌یان بۆ کورد جێهێشتوو. ئه‌گه‌رنا له‌ ناو میژوودا په‌تکردنه‌وه و پووبه‌پووبوونه‌وه‌یه‌کی ده‌سته‌جهمعی کورد نابینریت به‌رانبه‌ر به‌ هاوه‌لان، یان به‌رانبه‌ر به‌ دینی ئیسلام. ئه‌گه‌ر هه‌شبوویت ئه‌وه له‌ ژێر هێز و جوله‌ی فارسه‌کاندا بووه، یان له‌سه‌ر ئاستی تاکه که‌سییدا بووه؛ چونکه کورد له‌ ئه‌و کاته‌دا هێز و سوپای پێکخراو و سه‌ربه‌خۆی نه‌بووه.

هه‌روه‌ك (حه‌سه‌ن مه‌حمود حه‌مه‌كه‌رم) ده‌لێت: ((كه سوپای ئیسلام ته‌قه له‌ ده‌رگای سنووری هه‌ریمی چیا "کوردستان" ده‌دات، ئه‌وه‌ی كه به‌ دهم ده‌رگاوه دیت کورد نییه، هه‌رچه‌ند کورد له‌ ماله‌وه‌یه، به‌لکوو ئه‌وه‌ی ده‌رگا ده‌کاته‌وه سوپای فارسه، كه به‌ زۆر و زۆرداری و به‌ی پێرس و مۆله‌ت مالی کوردی داگیرکردوو. میژوو له‌ نێوان کورد و ئیسلامدا هه‌چ پووبه‌پووبوونه‌وه‌یه‌کی تۆمار نه‌کردوو))<sup>٣٧</sup>. دووباره‌ ده‌لێت: ((له‌ میژووی هه‌موو فتوحاته‌کانی گه‌لانی جیهاندا وینه‌یه‌ك نییه‌ شانبدات له‌ شانی هه‌لوێستی کورد له‌ کاتی پرۆسه‌ی به‌ ئیسلامبوونیدا، له‌ میژووی هه‌چ میله‌تێکی سه‌رگۆی زه‌ویدا هه‌لوێستیکی وه‌ك کورد نابینریت كه به‌رانبه‌ر ئیسلام و سوپاکی نواندبێتیان، به‌ عه‌ره‌به‌کانی سه‌ره‌تای ئیسلامیشه‌وه))<sup>٣٧</sup>.

له‌ شوێنێکی دیکه‌دا ده‌لێت: ((پۆمه‌کان گه‌نجه‌ کورده‌کانیان ده‌کرده‌ سه‌رباز و ده‌یان‌دان به‌ گوشت، له‌ پێتباری به‌رژه‌وه‌ندیی خۆیاندا سه‌رانه و باج و خه‌رجییان داناو بو له‌سه‌ر خه‌لك و زه‌ویوزار و مه‌پومالاتی کورد، کرابوو به‌ کۆیله، وه‌ك

٣٧٠. کوردستان له‌به‌رده‌م فتوحاتی ئیسلامیدا، حسن محمود حه‌مه‌كه‌رم: ١٥.

٣٧١. هه‌مان سه‌رچاوه: ٣٩.

کالایه بازرگانی پیوه ده کرا. شه پیاڼ پی گهرمه کردن، یه که هزار ساله نه وه  
حالی کورده. فارس و پلام له شه پی هه زار ساله ی خویندا ده یانها پین))<sup>۳۷۲</sup>.

(د. قادر محمد) یش ده لیت: ((هیچ ئاماژه به کمان نییه به بوونی ناپه زاییه کی  
میلیلی "شه عبی" له سه ر ئاستی خه لک که بیسه لمینیت و بلیت: من به دینه که ی  
-واته دینه که ی پیغه مبه ر دروودی خوی له سه رییت- پازی نیم، به لام هه رچی  
ئاماژه کانی تره، ئاماژه ی شه پی مهیدانییه، شه پی مهیدانی کی ده یکات؟  
ده وله تان ده یکه ن، کاتیک عیراق شه پی له گه ل ئیران ده کرد خو به نه و واتایه نه بوو  
نیته شه پمان له گه ل ئیران هه یه، به لام سوپایه که شه پی بوو کوردیشی تیدابوو،  
نه مه له حالیکدا پیمان خوش نه بوو، شه په که مان به گشتی پی باش نه بوو))<sup>۳۷۳</sup>.

پاشان (د. قادس) له نهجامی به راو درکردنی نتوان نه و دوو بۆچوونی که له  
سه ره تادا ئاماژه مان پیدایه. ده لیت: ((نه گه ر ته ماشای نه خشی گشتی  
بلا بوونه وه ی ئایینی پی رزی ئیسلام بکه ی له کوردستاندا، ده کریت بلین هینده ی  
به ناشته وایی و سولج به ره به ره جیگیر بووه، هینده به توندوتیژی جیگیر  
نه بووه))<sup>۳۷۴</sup>.

که واته کورد که شه پی کردووه له به رانبه ر هیزی ئیسلامدا شه په که ی به سه ردا  
سه پی تراوه له لایه ن هیزی ساسانی فارسه وه. نه گینا دوی ئاشنا بوونی کورد به  
ئیسلام، ده بینین کورد چۆن بووه ته قه لغان و پارێزهری ئیسلام و شه ریعت، له  
به رانبه ریشدا ئیسلام چۆن بووه ته خیر و په حمه ت بۆ میله تی کورد. بۆ نه م  
مه به سته ش ده چی نه خزمه ت نه م بۆ چوونانه ی خواره وه:

---

۳۷۱ - کوردستان له به رده م فتوحاتی ئیسلامیدا: ۷۸.

۳۷۲. د. قادر محمد، گزافی چرای پووناکی، ژ: ۶۲، ل: ۲۹.

۳۷۴. د. قادر محمد، گزافی چرای پووناکی، ژ: ۶۲، ل: ۲۸.

مامۆستا (محەمەد ئەمىن زەكى) دەلێت: ((له زهوى ئىسلامه تيبدا و هه ر له ئەوێ له تەماسيان له گەڵ ئىسلامه كاندا تيفكرين و دييان كه ئهم دينه تازه يه به تهواوى موافقى تبع و ويزدانپانه، له بهر ئه مه وهك "سىزمارك سايكس" دهلێت: به ئاسانى و بهر بهر وهريانگرت به پله يهك كه مهگه ر بهر بهر كانى "ئهفريقا" و توركه كانى "توركستان" به ئەو جۆره به دل و شهوق وهريانگرتيێت))<sup>٣٧٥</sup>.

مامۆستا (مەسعود محەمەد) يش دەلێت: ((كورد خۆشحالبووه به هاتنى ئىسلام، هه تا فارس و پۆميان له كۆلېكا ته وه))<sup>٣٧٦</sup>.

مه لا (جهميل پۆڤيه يانى) ش دەلێت: ((وا دياره كورده كان كه له ستمى ساسانى به تەنگهاتبوون، ئەوان بوون به پێنوومانی سوپای ئىسلام و شهريان بۆ "شاهه نشا" نه كردووه و هه موو شاره كانپان هه ر به بى شه پ و به ئاشتیی داوه ته دهسته وه))<sup>٣٧٧</sup>.

(د. قادس) يش دەلێت: ((له گەڵ چه سپاندنى دهسه لاتى مسولمانان ئيتير ناوى كورد وهك ميلله تيك دېته ناو ناوانه وه، باسده كرێت و دهركاى فراوانى ميژوويان به پودا ده كرێته وه وهك ميلله ت، دواتر وهك دهسه لاتى سياسى و به شيك له ئەو كه لتوووه فراوانه و ئايىنى پيرۆزى ئىسلام له ئەو ناوچانه ده بنه پينكه ينه ريكي گرینگ له شارستانپه تى ئىسلامى له هه موو بواره كاندا))<sup>٣٧٨</sup>. ههروه ها دهلێت: ((له پاش ئاشنا بوونى كورد به ئىسلام ئيتير ئەو دهركايه فروانه به پوى كورددا ده كرێته وه كه خۆى بسه لمي نيت و خۆى بناسيت و ناوى

٣٧٥. خلاصه تەئريخى كورد و كوردستان، محمد ئەمىن زەكى: ٩٠.

٣٧٦. وه رگيراو له / كوردستان له بهردهم فتوحاتى ئىسلامييدا: ٤٠.

٣٧٧. ميژووى حه سنه وه يه و عياري، جهميل پۆڤيه يانى: ١٥٦.

٣٧٨. د. قادس محمد، گۆڤارى چراى پهيواكى، ژ: ٦٢، ل: ٣٠.

بکەوتە ناو ناوانەوه و ئاماژەى پێبکێت وەك میلەتێكى سەرەخۆ، ئیتر كەلتورى و ولاتەكی و جوگرافیاىەكی ببنە بابەت لە ناو كەلتورى ئىسلامیدا))<sup>٢٧٩</sup>.

(د. زرار سەدیق)یش هەموو بۆچوونەكانى پێشوو پشتراستدەكاتەوه و دەلێت: ((میلەتى كوردیش بە هەموو چین و توێژەكانیەوه، دەستبەردارى ئایین و بیر و باوەپى خۆیان بوون و برۆایان بە ئایینی نوێ هێنا. پاستیەكى بەلگەنەویستە، كە بلۆبونەوهى ئىسلام لە كوردستاندا و مسولمانبوونی كورد، بە خائێكى وەرچەرخانى هەملایەن و هەرە مەزن دادەنرێت لە دیرۆكى كورددا و هەموو بوارەكانى كۆمەلایەتیی و ئایینی و سیاسیی و پۆشنپیری جفاكى كوردەواریدا پەنگیداىەوه. دەسەلات و فرمانپەواى لە فارسە ساسانیەكان و پۆمە بیزەنتییەكانەوه بۆ دەستى عەرەبە مسولمانەكان گۆیزاىەوه. مزگەوت و حوجرەكان جێگەى ئاگرخانە و پەرسنگاكانیان گرتەوه، لە ئەنجامدانى ئەركە ئایینیەكان و پێوپەسمەكانیدا، لە جیاتی پیر و موغ و قەشە، لە سەرەتا مەلا و فەقى و درەنگتریش شیخ و صوفى پێبەری خەلكیان دەكرد و پێگەى پاستى خوداناسیان پێشاندەدا))<sup>٢٨٠</sup>. هەرەها دەلێت: ((بوونی كوردستان بە بەشێك لە جیهانى بەرفروانى ئىسلام، خۆى لە خۆیدا خالى وەرچەرخانى هەرە مەزنە لە مێژوى جفاكى كوردەواریدا))<sup>٢٨١</sup>.

سەرەپای ئەمانەى پابوورد، بێگومان ئەگەر شەپ و پووبەپووبوونەوه پوويداباىە، ئەوا سەرچاوەكانى مێژووكات و شوێنەكەیان باس و بەیاندهكرد، بەلام دیارە شتى لە ئەو جۆرە نەبووه، غەیری جەنگی (جەلەولا) و (شارەزور)، كە ئەوەش لەژێر

---

٢٧٩- د. قادر محمد، هەمان سەرچاوە: ٣٠ - ٣١.

٢٨٠- كورد و كوردستان لەسەردەمى خیالەتى ئىسلامیدا: ٧٥ - ٧٦.

٢٨١- كورد و كوردستان لەسەردەمى خیالەتى ئىسلامیدا: ٤.



گوشاری فارسه‌کاندا بووه. ئه‌مه‌ش وه‌ك پيشتر گوتمان، شتيكي ئاساييه؛ چونكه سروشتي هه‌موو پير و باوه‌پيكي نوێ وایه، له‌ لایه‌ن خه‌لكانه‌كه‌وه‌ به‌ره‌هه‌لستیی و به‌رگريی لێده‌كرێت، ئه‌مه‌ش ناكړیت بپیته‌ هه‌لۆیستی فهرمیی میله‌تی كورد. وه‌ك چۆن هه‌لۆیستی بېباوه‌پانی عه‌ره‌ب گشتاندن ناكړیت به‌سه‌ر ته‌واوی قوره‌یش و عه‌ره‌بدا، له‌ كاتی هاتنی په‌یامبه‌ری ئیسلامدا (دروودی خوای له‌سه‌رییت).

به‌ ئه‌مه‌ی پابوورد بۆمان پوونده‌بیته‌وه‌، كورد میله‌ته‌تی ناستیخواز و دلسۆزی ئایینی ئیسلام و پتفه‌مبه‌ر و هاوه‌لان و مسولمانانه‌ و پره‌وشت و ئاكاریان هێنده‌ به‌رزه‌، له‌ ناو ده‌قه‌كانی شه‌ریعه‌ندا جێگه‌ی بووه‌ته‌ و جێگه‌ی بایه‌خی هه‌موو لایه‌كیش بووه‌.

به‌شی هه‌شته‌م  
قورئانی پیرۆز و زمانی کوردیی

له‌ئەم بە‌شه‌دا ئەم باسانە تاوتۆیدە‌کە‌ین:  
باسی یە‌کە‌م/ ڕە‌سه‌نایە‌تی و ڕە‌چه‌ئە‌کی زمانی کوردیی.  
باسی دوو‌ەم/ ھۆ‌کارە‌کانی ڕە‌و‌نە‌دانی نووسە‌ران و زانایانی کورد  
بە‌ زمانی دایک.  
باسی سێ‌یە‌م/ قورئانی پیرۆز و زمانی کوردیی.  
باسی چوارە‌م/ شی‌وا‌زە‌کانی عەرە‌بان‌دنی وشە.  
باسی پێنجە‌م/ ئە‌و وشە کوردییانە‌ی لە‌ قورئاندا ھاتوون.

### باسی یه که م

#### ره سه نایه تیی و ره چه له کی زمانی کوردیی

سه ره تا پیم باشه به نه وه ده ستپیکه م و بلیم: زمانی کوردیی زمانیکی دیرینی ره سه ن و سه ره خویه، به لکه میژوویییه کان کلکن له سه ره نه وه ی (تنگ گهلو)<sup>۲۸۲</sup> کوردیکی زانا و ویزه زان بووه، (۷۰۰) چه وتسه د سال پیش له دایکبوونی چه زه ته ی (عیسا - سه لامی خودای له سه ربیت)، له باکووری چیاکانی (موسل) به زمانی کوردیی ده رباره ی نایین و نه ستیره ناسیی کتییی نویسیوه.

دیشان (ناریاته)، که پزیشک و زانایه کی به ناویانگ بووه، هر کورده و (۱۸۸۶) سال (پ.ن) کتییی هونه ری و پزیشکیی به ئه لفبیی کوردیی ره سه ن نویسیوه.

---

۲۸۲- (شه نگرل) ناوه راسته قبیینه که په نی.

(حه‌سن پیرینا) ده‌لێت: زه‌رده‌شت دوو کتێبی هه‌بووه، ناویان (ئاوێستا) و (دین کورد) بووه. ئافێستا له‌سه‌ر پێستی (دوازه‌) هه‌زار گامێش نووسراوه‌ته‌وه.

(نازه‌ربورد)یش ئه‌لفبێیه‌کی داهێنا که (٤٢) نیشانه‌ بوو، پشتی به‌ستبوو به‌ خه‌تی (په‌له‌وی) دێرین و هه‌موو ده‌نگه‌کانی زمانی کوردیی تێدابوو.<sup>٢٨٢</sup>

ده‌بێت ئه‌وه‌ش له‌یاد نه‌که‌ین، که هه‌ندێک سه‌رچاوه‌ باس له‌ ئه‌وه‌ ده‌که‌ن که کۆنترین کتێبی کوردیی ده‌رباره‌ی ئاین نووسراوه، ئه‌ویش کتێبی (دین کورد)ه و به‌ زمانی (په‌له‌وی) نووسراوه. (نازه‌ربورد)ی نووسه‌ری کتێبه‌که‌ خۆی نووسویه‌تی: ((من که نازه‌ربوردی کوپی هه‌مه‌دم و پێشه‌وای -بادینا-م، کتێبی (دین کورد)م له‌ کاغه‌زه‌ دپاوه‌کان جاریکی تر کۆکرده‌وه، هه‌تا به‌ یارمه‌تی خودا هه‌موایانم نووسیه‌وه))<sup>٢٨١</sup>.

ئهمه‌ش جێگه‌ی شانازی ئیمه‌ی کوردی مسوڵمانه‌! چونکه‌ کورد وه‌ک هه‌موو میلله‌تانی دنیا، خاوه‌نی زمانی تایبه‌تی خۆیه‌تی و زمان و ئه‌ده‌بیاته‌که‌ی جێگه‌ و ڕێگه‌ی خۆی کردووه‌ته‌وه له‌ ناو ئهم جیهانه‌ به‌رینه‌دا.

به‌داخه‌وه زۆرکات که باس له‌ زمانی کوردیی ده‌کرێت، یه‌کاویه‌ک تۆمه‌تی ئه‌وه‌ی ده‌درێته‌پاڵ، که له‌قێگه‌ له‌ زمانی فارسیی. ئهمه‌ش پێچه‌وانه‌ی پاستیه‌کانه‌<sup>٢٨٥</sup>.

(میچه‌رسۆن)ی گه‌ڕیده و فه‌رمانه‌ره‌وای ئینگلیز له‌ شاری سلێمانی له‌ به‌رانبه‌ر ئه‌وانه‌ی ده‌لێن زمانی کوردیی له‌قێکی زمانی فارسییه‌، ده‌لێت: ((به‌ پێچه‌وانه‌وه

---

٢٨٢. له‌پێناوی زمانه‌که‌ماندا، عه‌زیز ئالانی: ٥.

٢٨٤. هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشوو: ٥.

٢٨٥. بپواته‌ / له‌ باره‌ی زمان و زمانی کوردی، ئاری عوسمان خه‌یات: ٣١ - ٣٢.

ئەو زامانكى خاۋىنى ئارىيە ماۋەتەۋە، بە شىۋەيەك لەسەر چىا خۇپاگرەكانى كورد پارىززاۋە))<sup>۳۸۶</sup>.

زمانى كوردىيى نە لقتىكە لە زمانى فارسىيى، نە لە زمانى ھىندىيى، نە لە زمانى كلدانىيى -رەك كەسانىك لە ئەم بۆچوونانەيان ھەيە-، راستە لەگەل ئەواندا پەگەزى زمانەكەى ھاۋىيەشە، بەلام ميانە و جياۋازىيەكى گەرە لە نىوانياندا ھەيە، چ لە وشە و چ لە پىزماندا، بەلكو زمانى كوردىيى زامانكى سەرەخۇي كۆنى خۇيەتى، كە زامانكى پۆك و بنەچەدار و تاييەتە. ئەمەش بۆچوونى ھەريەكە لە زانايان و زامانسانى بيانىي: (جەستى، سۆسىنە، سىدىنى سەمس، ئا. يوت، فەردىك مەولە، مەجەرسۆن، مەنۆرسكى) و ژمارەيەكى ترە<sup>۳۸۷</sup>.

ھەرچەندە ئەم بابەتە قەسە زىاتر ھەلدەگرەت و بۆچوونى تىرى لەسەرە، بەلام نۆرىك لە بۆچوونەكان لەسەر ئەۋەن كە زامانكى سەرەخۇيە و ياسا و پىساي تاييەت بە خۇي ھەيە، نەك لاۋەكىي بىت.

بۆچوون و دانپىدانانى ئەم پۆلە زانايانەش جىگەى ئىعتىبار و پىز و ستايىشە. ھەرەك (مەلاى گەرەى كۆيە) ئەم ھەلۆيستەى پىسپۆپانى پۆزھەلاتناسى بە ھەند زانىۋە و لە تەفسىرەكەيدا دەلەت: ((شوكرى بەغزى ئەۋروپايى ئەكەين، لىسانى كوردىيىش بە لىسانى زىندى راقى حىساب ئەكەن، واقىيەن بە قەۋاعىدە، لاكىن مەۋادى نۆرى ضايىع بوۋە))<sup>۳۸۸</sup>.

گەلى كورد خاۋەنى زمان و نووسىن و خويندىنى سەرەخۇي خۇي بوۋە بە زمانى شىرىنى كوردىيى، لەبەرئەۋە جىگەى خۇيەتى شانازىي بە زمانى پەسەنى

---

۳۸۶- كورد و چىا، محمد بەكر: ۱۲۷.

۳۸۷- پروانە / لە بارەى زمان و زمانى كوردى: ۳۴ - ۳۶.

۳۸۸- تەفسىرى كوردى لە كەلامى خوداۋەندى: ۱۱۱ / ۳.

خۆمانه وه بکهین؛ چونکه له ناو زمانی کوردیدا ئاواز و فۆنه تیکی سهیر ههیه. ههروهک (ئهحمەد بن وحشیه ی نبتی) له کتیبی (شوق المستهام) دا ده‌لێت: ((ئەلفبێی کوردیی چەند پیتیکی تێدایه که له هیچ زمانیکی تری جیهانیدا نییه، ئەوانەش جگه له پیتی "چ"، پیتی "پ"، شەش پیتی تریشی تێدایه که ئاواز و خۆیندنه‌وه‌یه‌کی سه‌ریان هه‌یه))<sup>٣٨٩</sup>.

لێره‌دا جینگه‌ی خۆیه‌تی به‌رسین، کاتێک ئه‌مه‌ مێژوو و حه‌قیقه‌تی زمانی کوردیی بێت، ئه‌ی بۆچی وه‌ک پتویست ناسراو و دانپێدانراو نییه و له‌ ناست زمانه‌ نۆونه‌وه‌یه‌یه‌کانی دونه‌یدا نییه و به‌ فهرمی نه‌هاتووه‌ته‌ ئه‌ژمار؟ وه‌لامی ئه‌م پرسیاره‌ له‌ ئه‌م به‌شه‌ی خواره‌وه‌دا ده‌خوینێته‌وه‌.

### باسی دووه‌م

هۆکاره‌کانی به‌هونه‌دانی نووسه‌ران و زانایانی کورد به‌ زمانی دایک (٢٩٠)

هه‌ژێ چی بووه‌ هه‌ریه‌ک له‌ گه‌لانی دراوسێی کورد، وه‌ک فارس و تورک، له‌ پال زمانی عه‌ره‌به‌یدا گرنگیان به‌ زمانی خۆیان داوه‌، به‌لام کورد لای به‌ لای زمانه‌که‌ی خۆیدا نه‌کردووه‌ته‌وه‌؟ لێره‌دا کۆمه‌لێک پا و بۆچوونی جیاوازی هه‌یه‌، هه‌ولده‌ده‌ین شڕقه‌ی هه‌ندێک له‌ ئه‌و بۆچوونانه‌ بکه‌ین.

٣٨٩. له‌ پێناوی زمانه‌که‌ماندا، عه‌زیز ئالانی: ١١.

٣٩٠. ئه‌م بابته‌ به‌شێکه‌ له‌ توێژینه‌وه‌یه‌کی به‌رپز (د. ئاراس حه‌مه‌صالح)، مامۆستا له‌ زانکۆی (سلێمانی)، به‌ ناوێشان: هه‌وله‌کانی مامۆستا مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی موده‌ریس، له‌ به‌گورده‌یکردنی زانسته‌ ئیسلامیه‌کاندا. که‌ له‌گه‌ژ چەند توێژینه‌وه‌یه‌کی تردا له‌ دوو توێی کتێبێکدا به‌ ناوی (دیدیاری مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی موده‌ریس/ ٢٠١٦). وه‌زاره‌تی پۆشنه‌ریی و لایان/ به‌رته‌وه‌ به‌رایه‌تی گشتی و هه‌ونه‌ی سلێمانی، چاپکړدوه‌.

**بۇچوونى يەككەم/** پىتى وايە زمانى كوردىي زمانى نووسىن نەبوو وەك زمانى فارسىي، لەبەرئەو وە كاتىك ئايىنى ئىسلام بىلەبوو وەتەو لە كوردستاندا، كورد بۇ فېربوونى ئايىنى نوئ پىتووستى بە ئەو بوو فېرى زمانى عەرەبىي بىن؛ چونكە سەرچاوەكانى ئىسلام ھەمووى بە زمانى عەرەبىي، دوايى لەژىر ھەژموونى زمانى عەرەبىيدا نۆز پىتووستيان بە زمانى كوردىي نەبوو وە گرنگيان پىتەداو<sup>۲۹۱</sup>.

**بۇچوونى دووھ/** پاي وايە لەبەرئەو وەك كورد (شافىيەمەزھەب) بوو وە ئەم مەزھەبەش زمانى عەرەبىي بە واجب دادەنەت لە بەجىپەتەنى ھەموو ئەركە ئايىنىيەكاندا، وەك نوئز وەتارى پۆزانى ھەينى. ئەمەش كاريگەرىي نۆزى ھەبوو لەسەر كورد، كە گرنگىي بە زمانى كوردىي نەدات و ھەندىجار وەك شىتىكى پىگە پىتەدراو سەپرىكردو<sup>۲۹۲</sup>.

**بۇچوونى سىيەم/** پىتى وايە لەژىر ھەژموونى زمانى فارسىي و دواتر لە پۆزگارى دەولەتى عوسمانىيدا لەژىر ھەژموونى توركىيدا كورد بە ئەو زمانانە خوئندويهەتى و نووسىويهەتى و گرنگىي بە زمانى كوردىي نەداو<sup>۲۹۳</sup>.

زۆرەك لە زانا گەرەكانى كورد دانراويان بە زمانى فارسىي ھەيە و ھەندىكيان بە توركىيش<sup>۲۹۴</sup>، ھەتا لە كۆتايىيەكانى سەدەي نۆزەدا كەسىكى وەك (كاك

۲۹۱- زمانى كورد: مەسعود مەمەد، ھەكىم كاكە وەيس كوردويهەتى بە كوردى: ۲۹.

۲۹۲- بېوان/ ئاساندەتتىكى مەزگەوتەكانى سىلمانىي و خوئندەنگە ئايىنىيەكانى: مەمەد قەلجەيى، وەرگىزپانى: د.ئاراس مەمەد صالح: ۲۵.

۲۹۳- بېوان/ مېژوى ئەدەبىي كوردى، عەلادىن سەجادی: ۱۵۴.

۲۹۴- مېرى شارەزورى (مەتموون بىگە بەگ ۹۸۵ك ۱۵۷۵ك بە توركى سىكالا و ياداشتى خۆي بۇ سولتانى عوسمانى (مورادى سىيەم) نووسىو، ھەروەما مېژوونووسى بەناويانگى كورد (شارەفخانى بەدلىسى) لە سالى ۱۵۹۷-۱۵۹۸ز، شەرەفنامەي بە فارسى نووسىو. بېوان/ كەمال پەشوف مەمەد، عەقىدەي ئىمان- عەقىدەي كوردى لوببەلەقاید، خالىدى شارەزورى: ۳۷.

ئەحمەدى شىيخ) نامەكان (مەكتوبات)ى بە فارسي نووسيوە و ئاردويهى بۆ مەلاكان لە گوندەكاندا ھەتا بۆ خەلگى پوونبەنەو<sup>۲۹۵</sup>. ئەمەيش بەلگەى ئەو ھەىە مەلای كورد فارسييزانى باش بوون و لە زمانى عەرەبىي زياتر بەلايانەو ئاسانبووە.

**بۆچوونىكى تر/ پتتى وایە لە بەرئەو ھى كورد دەسلاتى سياسىي نەبوو، ھەتا ھەولبەدات زمانى نووسين و خویندن و ھوكمپرانىي بكات بە كوردىي و گرنگىي بە زمانى نەتەو ھىي خۆيان بەدن، ئەمە ھۆى سەرەكىي بوو ھەىە كە خویندەوارى كورد بە كوردىي نەخویندووە و گرنگىي بە زمانى زگماكىي دايكى خۆى نەداو<sup>۲۹۶</sup>.**

ھەرچەندە كورد بە درێژايى مێژووى ئىسلامىي دەسلاتى مېرايەتىي ناوچەيى ھەبوو، بەلام زمانى پەسمىي ھېچ يەككە لە ئەو مېرايەتییانە كوردىي نەبوو، ھەتا سەردەمى مېرايەتىي بابان و دەرگەوتنى تەرىقەتى (نەقشبەندى) و لاكردنەو ھى (مەولانا خالید) و شوینكەوتوانى بەلای زمانى كوردییدا، لە ئاو مېرايەتىي بابان لە سەردەمى (سلیمانىي)دا شاعیرانى سێكوچكەى بابان دەرەكەون كە سەر بە تەرىقەتى (نەقشبەندى) بوون و زمانى سلیمانىي دەبیتە زمانى ئەدەب و شیعەر، بەلام لەگەڵ ئەو ھەىەشدا زمانى پەسمىي ھەر فارسي و عەرەبىي بوو، ھەتا لە سالى ۱۹۱۸ز، لە سەردەمى ھوكمپرانى شىيخ (مەحمودى ھەفید)دا زمانى كوردىي بوو ھەىە زمانى پەسمىي ھوكمپرانىي و كارگێرێي<sup>۲۹۷</sup>.

---

۲۹۵. مەكتوباتى كاكا ئەحمەدى شىيخ: كاكا ئەحمەدى شىيخ، مەلا عەبدولكەرىمى مودەپەس لە فارسي يەو ھەرگێر پەو ھەىە سەر كوردى: ۶ - ۵.

۲۹۶. بېروانە/ تاريخ الكرد في المهور الإسلامية، د. أحمد محمود الخليل: ۶۹.

۲۹۷. عەقیدەى كوردى، كەمال پەئوف مەمەد (بابى لاق): ۲۵.



به لām هه موو ئو بۆچوونانه به شێك له پاستییان تێدایه و هه ریه ك کاریگری هه بویه له سه ر گرنیگینه دانی كورد به زمانی نه ته وه یی خۆی، ئه گه ر فارسه كان خاوه نی كتیبخانه و نووسین بووبن به زمانی خۆیان و خاوه نی ده سه لاتی سیاسی بوون له پێش بلاو بوونه وه ی ئایینی ئیسلام له ولاته كه یاندا به چه ند سه ده یه ك، به لām كورد ئه وه ی نه بویه، ئه گه ر تورك خاوه نی ده ولته ی عوسمانی بووبیت و پێنج سه ده حوكمرا ن بووبن، ئه وا كورد ه یچ یه ك له ئه وه لانه ی بۆ هه لته كه وتوه، هه رچه ند میرایه تی و ده سه لاتی ناوچه یی هه بویه، به لām زمانی ره سمی ئه میرایه تیانه هه ر زمانی عه ره بیی و فارسیی بوه.

به لām ئه گه ر به خێرای چاوتك به میژوی گه لاندای بگێڕن، بۆمان ده رده كه ویت، ئه وه گه لانه ی له كۆندا بوونه ته خاوه نی شارستانیه ت و زمانی نه ته وه یی خۆیان، دوو هۆی سه ره كکی کاریگری ئێزیا ن هه بویه له ئه و بواره دا. ئه وانیش هه ریه ك له دین و ده سه لاتی سیاسی، دوو هۆی سه ره كکی بوون بۆ گه شه كردنی هه ر زمانێك، له به ره ئه وه ی كورد ه یچ كام له ئه و دوانه ی نه بویه ئه وه له ی بۆ نه په خساوه گه شه به زمانه كه ی بدات و بێكاته زمانی نووسین.

هه ردوو زمانی (عیبری) و (عه ره بیی) دوو نمونه ی به رچاوی ئه م بۆچوونه ن. گه لێكی دواكه وتووی بیاباننشینی وه ك عه ره ب به هۆی ئایینی ئیسلامه وه ده بته خاوه نی ده وله مهن دترین زمانی خۆتێدن و نووسین. هه روه ها فارسه كانیش هه ر به هۆی ئایین و ئه وه ده سه لاته ی له ناوچه كه دا بوویانه، بوونه ته خاوه نی ده وله مهن دترین كتیبخانه ی ئه ده ب و زمان و فه لسه فه به زمانی فارسیی.

به لām به كارهێنانی زمانی كوردیی، وه ك زمانی نووسین و وتار له شوێنه گشتیی و فه رمیه كه اندا، ئۆر دواكه وتوه. ئه وه تا وتاری پۆزانی هه ینی، هه ر به زمانی عه ره بیی پێشكه شه كرا، هه تا بۆ یه كه مجار له سه ر داوای خوالێخۆشبوو

(شیخ عادلانی بیاره)، له پۆزی ۲۶ په جەبی ۱۳۵۳ کۆچی به رانبر ۱/۱/۴  
 ۱۹۳۴ز، شیخ (عادلانی بیاره) نامهیه که به زمانی فارسی ده نووسیت بۆ  
 مامۆستا (مەلا عبدالکەریم)، که له پۆزانی هەیندا واتای وتاری هەینی به زمانی  
 کوردیی بۆ موسلمانان پێشکه شیکرت بۆ ئەوی له وتاره کان تێبگن. له ئەو  
 هەفته یه وه بۆ یه که مجار مامۆستا (مەلا عبدالکەریم) وتاری هەینی به زمانی  
 کوردیی له (بیاره) دا خویندوه ته وه. مامۆستا شەرەف یه که م وتاری هەینی به  
 زمانی کوردیی وه رگرتوه و بیاره ی شەریف و جوان و پەنگین و مژگه وه  
 دێرینه که ی مه لێبندی یه که م وتاری هەینی به زمانی کوردیی<sup>۲۹۸</sup>.

هەرچیش په یه وه سه به نووسین به زمانی کوردیی وه، ئەو هتا ده بینین یه که م  
 نووسه رێک ده باره ی میژوی کورد نووسرا بێت به خامه ی خودی کورد،  
 (شەرەف نامه ی) (شەرەف خانه)، که به زمانی فارسی نووسیویه تی و دواتر  
 وه رگرتدراوه بۆ زمانی کوردیی.

له راستیدا ده بوو زانایانی کورد، سوودی زۆریان له ئایینی ئیسلام وه رگرتایه  
 له ناساندن و بره ودان و به زانستیی کردنی زمانی کوردیی، به لام مه خابن نه کرا،  
 به لکوو بگره هتا پاده یه کیش ئەوان هۆکار بوون بۆ چه قبه ستویی؛ چونکه له گه ل  
 بلا بوونه وی ئایینی ئیسلام له کوردستاندا، خویندن و خوینده واری تییدا  
 گه شه یکردوه. سه دان زانای گه وه له بواره زانستیه جیاوازه کاند ده رکه وتوون،  
 ده یان خویندنگه ی زانستیی له هه موو کوردستاندا ناویانگیان به جیهاندا  
 بلا بووه ته وه. ئەمەیش به هۆی گرنگی دانی ئیسلام وه بووه به خویندن و

---

۲۹۸- پۆزگاری ژان یادداشت و بیره وه رپیه کانی مامۆستا مەلا عبدالکەریمی موده ریس: مەلا عبدالکەریمی  
 موده ریس، ئاماده کردن و له سه ر نووسینی، په ئوف مه حمودی: ۱۸۷. ده قی نامه که ی شیخ عادلانی به زمانی  
 فارسی: ۳۴۱.

خوێنده‌واری و له هه‌مان کاتدا میله‌تی کوردیش بۆ فێربوونی بنه‌ماکانی ئایینی نوێ پڕویانکردووه‌ته‌ خوێندن و پشتگیری پرۆسه‌ی خوێنده‌واری و هاوکاری مزگه‌وت و حوچره‌و زانا‌یان و فه‌قی و قوتابییانی زانسته‌ شرعیه‌کان<sup>٣٩٩</sup>.

به‌لام له‌گه‌ڵ گرنگی‌دانی کورد به‌ خوێندن و خوێنده‌واری و شاره‌زا‌بوونی له‌ زمانی عه‌ره‌بیی و فارسی و هه‌تا پاده‌یه‌کیش تورکی، بۆچی خوێندنه‌کی ئایینی و مه‌لای کورد لای به‌ لای زمان و نه‌ده‌بی کوردیدا نه‌کردووه‌ته‌وه‌ و گرنگیان پێته‌داوه‌؟ خۆ نه‌گه‌ر له‌گه‌ڵ ده‌ستپێکردنی خوێندنی مزگه‌وت له‌ کوردستاندا مه‌لای کورد له‌پاڵ زمانی عه‌ره‌بیی و فارسییدا لایه‌کیشی به‌ لای زمانی کوردیدا بکراوه‌ته‌وه‌، ئێستا کورد خاوه‌نی میژوو‌یه‌کی زیاتر له‌ هه‌زار ساڵی نه‌ده‌بی کوردیی ده‌بوو. له‌ هه‌مان کاتدا خاوه‌نی هه‌زاران شاعیر و نووسه‌ر و سه‌دان لاپه‌ره‌ نه‌ده‌بیی نووسراو ده‌بوو به‌ زمانی نه‌ته‌وه‌یی خۆی<sup>٤٠٠</sup>.

خۆزگه‌ نووسه‌ره‌ دێربینه‌کانمان له‌ ویژه‌وان و شاعیر و میژوونوس و ته‌واوی قه‌له‌مه‌به‌ده‌ستان، (مه‌حویتاسا) زوبانی کوردییان به‌ هه‌ندوره‌ده‌گرت و حسابی‌کی نه‌وتیان بۆ ده‌کرد، نه‌وکات هه‌ر هه‌یج نه‌بێت له‌ گرفته‌ زمانه‌وانیه‌کانی ئێستامان سه‌لامه‌ته‌ده‌بووین. چه‌ززه‌ت له‌ ده‌قیکی شیعریدا ده‌فه‌رموو‌یت:

کوردی، زوبانی ئه‌سڵه‌ گه‌ر ته‌رکی که‌م به‌ کولل

بۆ فارسی، به‌ کوللی ئه‌من ده‌بمه‌ بی وه‌فا

---

٣٩٩. بڕوانه‌ / میژوو کورته‌ باستیکی زانستی میژوو کورد میژوو، د. که‌مال مه‌زه‌هر ئه‌حمه‌د: ١٠٠. میژووی نه‌ده‌بی کوردی، د. مارف خه‌زنه‌دار: ٨٠ / ٨١.

٤٠٠. هه‌تا سه‌ده‌ی ده‌یه‌می زایینی هه‌یج نووسراوێک به‌ زمانی کوردی تۆمار نه‌کراوه‌، ئه‌وه‌ی که‌ هه‌یه‌ له‌ دوا‌ی سه‌ده‌ی ده‌یه‌مه‌وه‌ نووسراوه‌ته‌وه‌. بڕوانه‌: الأکرام من القرن السابع ال القرن العاشر الميلادي، أرشاک بولادیان: ١٥٣-١٥٤. (هه‌تاک ئێره‌ سه‌ر به‌ توێژینه‌وه‌که‌ی به‌رێژ د. ئاراس هه‌مه‌صالح بوو).

دورری مه‌بینه تۆ له که‌ریمی به‌ها نه‌جۆ  
هرچی که کورده پاکى ببه‌خشى به (بُوالوفا)<sup>٤١</sup>.

به‌لام جینگه‌ی داخه، نه‌ک ئه‌مه نه‌کرا، به‌لکۆر نه‌گه‌ر هه‌ول و به‌ره‌مه‌تکى کوردی  
له ئارادا بایه، توانج و ته‌شهرى لێده‌گیرا. ئه‌وه‌تا زانایه‌کى وه‌ک (ئیه‌ن ئه‌لحاج)، له  
(مه‌ه‌دینامه) که‌یدا، که (دوسه‌د) سال به‌ر له ئیستا به‌ زمانى کوردی نووسیه‌یه‌تى  
و ده‌لێت:

نه‌زم کرد له قه‌ولى سه‌حیح  
به‌ له‌فزی کوردی و نافه‌سیح  
بۆ مونسیفان (لا للشحیح)  
بۆ ئینتیفاقی عاله‌مى<sup>٤٢</sup>.

وه‌ک دیاره زمانى کوردی به‌ زمانى ناهه‌سیح داده‌نێت، که ئه‌مه جۆره  
پاساوێک بووه بۆ ئه‌وه‌ی لێى قبولکه‌ن و توانجى تێنه‌گرن؛ چونکه خۆى دانى پێدا  
ناوه<sup>٤٣</sup>.

به‌هه‌مان چه‌شن، شاعیری گه‌ره‌ی گه‌له‌که‌مان هه‌زه‌تى (نالیی)، له به‌یتێکدا  
ئه‌وه‌مان ده‌خاته پێش چاو، که خه‌لکانێک زمانى کوردی به‌ که‌مه‌ها ده‌بینن و  
ده‌لێت:

---

٤١ - دیوانى مح‌جوى، لێكدانه‌وه و لێكۆڵینه‌وه‌ی، مه‌لا عه‌بدولکه‌رىمى موده‌ریس و مح‌مه‌دى مه‌لا كه‌رىم: ٤٣ - ٤٤.

٤٢ - ده‌قنامه، مح‌م‌د عه‌لى قه‌ره‌داغى: ٩٣/١. وه‌رگه‌راو له/ زمانى کوردی له ئاو که‌له‌پورى ئیسلامییدا: د. هێمن  
عومەر خۆشناو، گۆڤارى خال، ژماره: ٣، لا: ٥٧.

٤٣ - زمانى کوردی له ئاو که‌له‌پورى ئیسلامییدا: د. هێمن عومەر خۆشناو، گۆڤارى خال، ژماره: ٣، لا: ٥٧.

کەس بە ئەلغازم نەتێ خۆ کوردییە، خۆ کوردییە  
هەرکەسێ نادان نەبێ، خۆی تالێی مەعنا دەکا<sup>٤٠٤</sup>.

هەروەها مەلا گەورە ی کۆیە، وە بەر پەحمەتی خودا بکەوێت، لە پافەیی ئایەتی:  
﴿أَلَا لَهُ الْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ﴾. دان بە تەسکی و کورتیی زمانی دایکدا دەنێت  
و دەلێت: ((چونکی کورد حوکمیان نەبوو لە زبانی کوردیی، هەرچەند ئەکەم  
کلیمە نەدۆزمووە ئەو مەعنایە بگەیەنێت. تەفسیری قورئانی وا پان و بەرپێن بە  
زبانی کوردیی تەسک و کورت حقّ الإنصاف نۆز گران و زەحمەتە))<sup>٤٠٥</sup>.

هەر لە ئەم بارەییوە، خوالێخۆشبوو (د. موستەفا زەلمی) دەلێت: ((سالی  
١٩٥١ لە سلێمانیی مەلا بووم، کتێبیکی دابەشکردنی میرات، کە پێیدەگوترێت  
"الفرائض" یان "الموارث"، دامنا و ناردم بۆ هەندێک لە مامۆستاکان، گوتیان:  
نۆز جوانە و نۆز باشە، بەلام عەیبی ئەوەیە بە کوردیی داتناوە))<sup>٤٠٦</sup>.

تەنانەت هەتا چەند سالی پابردوویش، لە حوجرەکانی کوردستاندا، ناوی فەقی  
و قوتابییان لە کوردییەوە بۆ عەرەبی دەگۆرا. (نازاد) دەکرا بە (عەبدول)،  
(هێوا) بە (عیرفان)، (ئومێد) بە (موحەمەد)، (ئاوات) دەگۆرا بە (بەهانودین)،  
(سێوان) بە (جەمیل)، (گۆران) بە (مەسعود)، هەروەها... ئەمانە و چەندین  
ناوی جوان و شیرین و واتاداری کوردیی بە عەرەبی دەکران، کە تاکە عەیبیکی  
ئەم ناوانە کوردییوونیان بوو.

٤٠٤. دیوانی نالی، لیکۆلێنە وە لیکدانە وە، مەلا عەبدولکەریمی مودەررەس و فاتح عەبدولکەریم: ١٠٤.

٤٠٥. تەفسیری کوردی لە کەلامی خوداوەندی: ٦١٨/١.

٤٠٦. کاروانی زیانم، موستەفا ئیبراھیم زەلمی: ٤٨.

من لێره دا دهپرسم: ئاخۆ چ گرفت و ئاوه وایه كه له ناوه جوان و واتابه خشهكانی (هیا، ئاوات، ئومێد، ئازاد) دا هه بون؟! خۆ بیر له هه ندێك ناوی بیانی (غیره كوردی) بکه یته وه شهرم ده تگرێت له واتاکی!

ههروه ها زۆرێك له ناوی مرگه وته كان و تیپه هونه ریی و قوتا بخانه ئایینییه كانیش، به ناوی عه ره بییه وه ناوده نران. ئه مهش نه بیته ده بییكردنه، نه بپێژینیواندنه به رانه به كهس، به لكوو ئامانج له ئه م قه سه یه ناساندن و زیندوو هێشتنه وه ی پیاوه گه و ره و ژانا و عاریفه كانی كورده، كه مێژووی پاك و جوانی كورد، ئه گه ر زانا یانی ئایینی و شیخانی ته ریه قه ت و كه سایه تییه ئایینی و پاشماوه و به ره مه زانستی و مه عریفیه كانیانی لێ دابړین، ئه وا شتیکی نه وتۆمان به ده سه ته وه نامینیت كه جیگه ی باسكردن و قابیلی فه خر كردن بیت.

له لایه کی تره وه تیگه یاندنی نه ته وه كانی چوارده ورمانه له ئه وه ی ئیمه ی كوردیش خاوه نی كه له پیاوی مه رد و پایه بلندین، ئه گه رنا، هاوه لان و كه له زانا یانی ئیسلامی و ناوی شیرینیان له هه ر نه ته وه و په گه زێك هه بن، تاجی سه ر و پێشه وا و پێشه نگی ئیمه ن و جیگه ی شانازییمان.

به ئه وانه ی پابوورد بۆمان ده رده كه ویت، كه شه رمینی و كه مه ر خه مییه ك له هه ن به ر زمان ی كوردی، له لایه ن به شیك له زانا یانمانه وه كراوه. دیاره ئه مهش بپێژدانیه ئوبالی هه موو تاوانه كه به ته نها بخه یه نه ستۆی ئه وان، به لكوو له گه ل ئه واند، به رپرس و فه رمان به ده سه ته كانی ئه و ده می كورد پشکی شیریان له ئه و باره وه به رده كه ویت! چونكه ده سه لات و سیاسه ت پالنه ر و بزۆینه ری سه ره کیی سه رجه م با به ته نه ته وه بییه كانه.

نیمه ده‌بینین نه‌ته‌وه‌کانی تر سه‌باره‌ت به زمانی نه‌ته‌وه‌یی خۆیان، زۆر  
 خه‌مخۆر و لێ‌پراویبون. نه‌وه‌تا تورك به زمانی خۆیان ده‌یانگوت: ((زمانی تورکی  
 له ناو هه‌موو زمانه‌کاندا پێ‌زۆترینیانه))<sup>١٠٧</sup>.

عه‌ره‌به‌کانیش هه‌تا ئاستی قسه‌هه‌لبه‌ستن به زاری پێغه‌مبه‌ری خوداوه (دروودی  
 خوای له‌سه‌رییت)، به شان و بالی زمانه‌که‌یاندا هه‌لده‌دا. نه‌وه‌ته‌ به ناوی  
 پێغه‌مبه‌روه‌ گوتویانه: «أحبوا العرب لثلاث: لأنى عربي والقرآن عربي وكلام أهل  
 الجنة عربي»<sup>١٠٨</sup>. واته: عه‌ره‌بتان خۆشبویت له‌به‌ر سێ هۆکار! چونکه من - واته  
 پێغه‌مبه‌ر - عه‌ره‌به، قورئان عه‌ره‌بییه، قسه‌کردنی به‌هه‌شتیه‌کانیش هه‌ر به  
 عه‌ره‌بییه.

یا ده‌بینی زانایه‌کی کوردی وه‌ك شَيْخ (شېن ته‌یمیه)، زانین و گۆکردن به  
 زمانی عه‌ره‌بیی به‌بێ هیچ به‌لگه‌یه‌ك به به‌شێك له دین هه‌ژمارده‌كات و به واجبی  
 داده‌نێت و ده‌لێت: ((فإن نفس اللغة العربية من الدين ومعرفتها فرض واجب))<sup>١٠٩</sup>.  
 له جینگه‌یه‌کی تر و له لاپه‌ره (٢٠٤)دا، قسه‌کردن به غه‌یری عه‌ره‌بیی به  
 قه‌ده‌غه نه‌ژمێرێت و ده‌لێت: ((وأما الخطاب بها - أي بالجمية - من غير حاجة في

١٠٧. زمانی کوردی له ناو که‌له‌پوری ئیسلامییدا: د. هێمن عومه‌ر خۆشناو، گۆڤاری خال، ژماره: ٣، لا: ٥٦.  
 ١٠٨. قال الذهبي في مختصر المستدرک: أظنه موضوعاً. وقال العقيلي: منكر لا أصل له. وأورد ابن الجوزي في  
 الموضوعات. وأخرجه العقيلي (٣٤٨/٣)، ترجمة: ١٣٨٠ العلاء بن عمرو، وقال: منكر لا أصل له. وأخرجه  
 الطبراني في الأوسط (٣٦٩/٥)، رقم ٥٥٨٣. قال الهيثمي (٥٢/١٠): فيه العلاء بن عمرو الضنلي، وهو مجمع  
 على ضعفه. والحاكم (٩٧/٤)، رقم ٦٩٩٩، وقال: صحيح وتمعنه الذهبي فقال: أظنه موضوعاً. والبيهقي في  
 شعب الإيمان (٢٣٠/٢)، رقم ١٦١٠. وابن عساكر (١١٥/١٩). وابن الجوزي في الموضوعات (٢٩٢/٢)، رقم  
 ٨٥٩. قال ابن أبي حاتم في العلل (٣٧٥/٢): سمعت أبي يقول: هذا حديث كذب. راجع: جمع الجوامع أو  
 الجامع الكبير، للسيوطي: ١/ ١٠٠٣.  
 ١٠٩. اقتضاء الصراط المستقيم: ٢٠٧.

أسماء الناس والشهود كالتواريخ ونحو ذلك فهو منهي عنه مع الجهل بالمعنى بلا ريب)).

تەنانهت له ئەم بارەیهوه هێندە زیاده‌پەویی کردووه، هەتا ئەو ئاستە‌ی پاراستنی زمان و کەلتووری عەرەبیی بە میکانیزمی پاراستنی دین ئەژماریکات و بڵیت: ((فَإِنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ كِتَابَهُ بِاللِّسَانِ الْعَرَبِيِّ وَبَعَثَ فِيهِ نَبِيَّهُ الْعَرَبِيَّ وَجَعَلَ الْأُمَّةَ الْعَرَبِيَّةَ خَيْرَ الْأُمَمِ فَصَارَ حِفْظُ شِعَارِهِمْ مِنْ تَمَامِ حِفْظِ الْإِسْلَامِ فَكَيْفَ يَمَنْ تَقْدَمُ عَلَى الْكَلَامِ الْعَرَبِيِّ)).<sup>٤١٠</sup>

بەهەمە‌حال، لێ‌ڕەدا له ئەم باسە‌شدا دەست‌هە‌ڵدە‌گیرین و دە‌چینه‌سه‌ر ئە‌سلی مە‌به‌ست، ئە‌ویش قورئانی پێ‌ڕۆز و زمانی کوردییە‌.

---

٤١٠. مجموع الفتاوى: ٢٢ / ٢٥٥.



## باسى سىيەم

### قورئانى پىرۈز و زمانى كوردىي (۱۱)

ئەگەر ئاۋرېكك لە زمانى عەرەبىيى بدەينەو، دەبىنن كە نۆز وشەى كوردىي خۇمانيان موعەرەب كىردو. بە جۆرىكى وا ناسىنەو، ھەياتە. ئەم وشانە ھىندە جوان كراو بە عەرەبىيى تەنات لە قورئانى پىرۈزىشدا جىي خۆى كىردو، تەماشاي وشەى وەك (بىزخ، سك، صدقە، بۇرقە، رىضوان، صفقە، جودى، دىك) و سەدان وشەى تر كە بە جۆرىك كراون بە عەرەبى، خاوەنوشە، وشەكى خۆى ناسىتەو، مەگەر بە لىكۆلىنەو، يەكى ورد.

وتمان لە قورئانى پىرۈزىشدا خوداي گەورە و مېھرەبان وشەى كوردىي بەكارمىتاو، ئەو، تەدەرمو، **﴿لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ كَلَّا إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا وَمِنْ وَرَائِهِمْ بَرْزَخٌ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ﴾**. سورة المؤمنون، الآية: ۱۰۰. واتە: بەلكو، ئەو، ئاكارە چاكەى لىي نەبان بووم ئەو جار بېكەم. نەخىر، قسە بۇ خۆى دەكات: تازە ھەتا پۆزى قىامەت لەمپەرىكى نۆز گەورەيان لە پىشدايە و (گەرەنەو، يان بۇ نىيە).

دىسان دەفەرمو، **﴿فَأَقْبَلَتِ امْرَأَتُهُ فِي صِرَّةٍ فَغَسَّطَتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ﴾**. سورة الذاريات، الآية: ۲۹. واتە: ژنەكى بە ھاوارەو، ھات و چەپۆكىكى لە خۆى دا و گوتى: من پىرۈزىنكىم بەبى زك و زا. دىسان دەفەرمو، **﴿خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا﴾**. سورة التوبة، الآية: ۱۰۳. واتە: لە دارايىيەكى ھەيانە سەدەقەيان لى وەرىگرە، ھەتا بە ئەوپاك و خاۋىنيان بگەيتەو.

---

۱۱- ئەم باسە بەئىكە لە بەرھەمەكانى مامۇستا مەلا ئازاد گلچاللى، بە ناۋىشاشى (قوللى قاف/۲)، كە زنجىرە بابەتیکە، بۇ گۆلارى (پەيامى تصوف)ى نوسىو، ژمارە: ۵/ رىستانى ۲۰۱۴، ل: ۳۴ - ۳۶.

دیسان دہ فہرموویت : ﴿حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ﴾. سورة ہود، من الایۃ: ۴۰.  
 واتہ: -نوح ہر خہریکی کہشتیہ کہ بو- ہہ تا فہرمانمان ہات بق ہہستانی توفان  
 و تہنات تہنوری نانکردن - کہ شوینی ناگرہ - ہاتہ کول و وہک مہنجہلی سہر  
 ناگر سہرپیژی کرد.

دیسان دہ فہرموویت: ﴿وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ وَيَا سَمَاءُ أَفْلَحِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ  
 الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْدًا لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾. سورة ہود، الایۃ: ۴۴. واتہ:  
 تہوجا گوترا: زہمین! تاوت ہہلقوپینہ. بہرذایی! بہس ببارینہ، تاو پلچوو بہ ناخی  
 ناخا و کار سہریگرت. لہ سہر جودی لہنگہریگرت. گوترا: تارن. تہوانہی  
 ناہہقییکارن.

لہ تہم چہنڈا تہتہدا وشہگہلی (برزخ، صک، صدقہ، تنور، جودی) لہ کوردییہوہ  
 کراون بہ عہرہبیی.

## باسی چوارهم

### شیوازه‌کانی عه‌ره‌بان‌دنی وشه

باس هاته سه‌رموعه‌په‌ب، با چهند شتیک هه‌یه باسیبکه‌ین:

عه‌ره‌ب عاده‌تی وایه کاتیک وشه‌یه‌ک نه‌کا به عه‌ره‌بی هه‌ندی گۆپانکاری به سه‌را نه‌هینی. وه‌ک (مه‌لای گه‌وره) له‌ پافه‌ی ئایه‌تی: ﴿وَكَذَلِكَ أَوْخَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا﴾. سه‌باره‌ت به‌ نه‌مه‌ ده‌لیت: زمانی عه‌ره‌بی ((لیسانی واسیعی موبین، نه‌گه‌رچی مه‌جبوره‌ن به‌عزێ ک‌لیماتی نه‌ج‌نبی وه‌رگرتیه، صقلی دایه، لیباسی عه‌ره‌بی له‌به‌ر کردیه))<sup>١٢</sup>. دواتر (مه‌لای گه‌وره) نمونه‌ له‌سه‌ر نه‌م جۆره عه‌ره‌بان‌دنه ده‌هینیته‌وه و، ده‌لیت: ((نه‌لین: "نیسته‌بره‌ق"، "نه‌ستورک" بووه، ته‌عریب کراوه، مومکینه بوویه عه‌ره‌بی پێش زه‌مانی سه‌عاده‌ت وه‌رگیرایه))<sup>١٣</sup>. مامۆستای (موده‌ریس)یش له‌ پافه‌ی ئایه‌تی: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾. جه‌خت له‌ هه‌مان گریمانه و بۆچوون ده‌کاته‌وه و، ده‌فه‌رمویت: ((ای مقروه‌ علی الألسنة عربيا باعتبار المفردات وأساليب التركيب، ولا يقدح في ذلك التوصيف أمثال التنوير والسجيل، إما لأنها من أصل اللغة العربية، وإن وافقت سائر اللغات، وإما لأنها مُزجت في التركيب المفهوم المعنى بحيث لا يتصور عربيُّ أنه غير عربي))<sup>١٤</sup>.

---

١٢ - ته‌فسیری کوردی له‌ که‌لامی خوداره‌ندی: ٤٤٩ / ٣.

١٣ - ته‌فسیری کوردی له‌ که‌لامی خوداره‌ندی: ٢٥٢ / ٣.

١٤ - مواعب الرحمن: ٢٤٢ / ٤.

وه ئوهى من سهرنجم داوه، عه ره باندنهى وشهى بيانى، زياتر به مجزوه يه<sup>۱۱۰</sup>:

۱. پیتی (الف) دهگۆپیت به (ی)، یان فرییده دات. وهك گۆپینی وشهى (كرماشان) به (قرمسين) ئهلفى يه كه مى فرییداوه و ئهلفى دوه مى كردوه به (ی).

۲. پیتی (پ) دهگۆپیت به (ف). وهك گۆپینی وشهى (پیل) به (فیل) و وشهى (پارسى) به (فارسی)، به هه مان چه شن وشهى (چهپكه) كه به واتا چهپله يه، كراوه به (صفقه)، یان وشهى (سپید) كراوه به (سفید)، ههروه ها وشهى (په) گۆپویانه به (فر)، كه به واتای دهر په پین و پا كردن دیت.

ئهم گۆپانكارییه له كوردیییدا ههیه، ئه وه تا (چفه) و (چه) ههردوو يهك و اتایان ههیه، ههروه ها دهگۆپیت به (ب) وهك گۆپینی وشهى (پادراوه) به (بدرقه)، یان (گۆپه پا) به (جوب) گۆپه پا واته گۆپی پی، كراوه به جهوره ب. ئیسته پییده گوتریت گۆره وى. خۆ ئه گه ر بگوتریت: گۆپه پی، تام و له زه ته كه ی كۆنى هه ر ده مینیت.

۳. پیتی (ت) دهگۆپیت به (گ) وهك گۆپینی وشهى (تازه) به (طازج)، ههروه ها دهگۆپیت به (چ) وهك گۆپینی وشهى (تهنگ) به (ضنك). خودای گه و ره ده فه رموویت: ﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا﴾. سورة طه، من الآية: ۱۲۴. واته: هه ر كه سیكیش به ئامۆزگاریی من نهكات، ژینی له تنگانه دایه.

۴. پیتی (چ) دهگۆپیت به (ش)، وهك گۆپینی وشهى (گه وچن) به (جوشن) و وشهى (جایی) به (شای)، یان دهگۆپیت به (ج) وهك گۆپینی (چاردهقه) به (جردقه) كه نانێ چواردهق كراوه، یان دهگۆپیت به (ح) وهك گۆپینی وشهى (گهچ) به (جص) و (چهپكه) به (صفقه) و (چنار) به (صنار) و (گۆچان) به

(صولجان)، گ کراوه به (ج)، و (چ) کراوه به (ص) و پاشان پاش و پېش (القلب المکانی) کراون.

پېشهوا (فهخره دینی رازی) له کتیبی (مختار الصحاح) دا، دغه رمویت: له عره بیی په تییدا پیتی (ص) و (ج) له یهك وشه دا کونابنه وه. هره ها پیتی (ج) و (ق) له یهك وشه و پیتی (ج) و (ط) له یهك وشه دا کونابنه وه. وهك وشه (صولجان و، منجنيق و، جردقة و، جوالق و، جوسق و، الجلطة).

۵. پیتی (د) دهگړیت به (ذ) وهك گړپنی وشه (ساده) به (سانج).

۶. پیتی (ز) دهگړیت به (ض)، وهك گړپنی وشه (په زوان) - چاودتړی باخه تړی - به (رضوان).

۷. پیتی (س) دهگړیت به (ص)، وهك گړپنی وشه (سهدیه كه) به واتای له سه دا یهك، به (صدقة).

۸. پیتی (ش) دهگړیت به (س)، وهك گړپنی وشه (كرماشان) به (قرمسين)، یان وشه (گامیش) به (جاموس).

۹. پیتی (ك) دهگړیت به (ق)، وهك گړپنی وشه (كرماشان) به (قرمسين)، هره ها (كاروان) به (قیروان) و (چهپكه) به (صفقه)، كه مجاریش دهكریت به (ج) وهك (كۆشك) کراوه به (جوسق).

۱۰. پیتی (گ) دهگړیت به (ج)، وهك گړپنی وشه (گه وچن) به (جوشن)، یان وشه (سهرگین) به (سرجین)، یان (گامیش) به (جاموس)، یان (گه وال) به (جوالق)، یان (گه چ) به (جص)، یان (گه زاف) به (جزاف) هره ها دهگړیت به (ك) وهك گړپنی وشه (تهنگ) به (ضنك).

۱۱. پیتی (ه) دهگړیت به (ج)، وهك گړپنی وشه (ساده) به (سانج)، یان به (ق) وهك (پادراوه) به (بدرقه).

۱۲. پیتی (ی) ده‌گۆپیت به (و)، وه‌ك گۆپینی وشه‌ی (گامیش) به (جاموس).  
 ۱۳. جاری واش هه‌یه هه‌ندێك پیت فرێنده‌دریت، وه‌ك فرێدانی پیتی (ق) و (ا) له  
 وشه‌ی (تپۆوات)، كه به (تره‌) به واتای قسه‌ی هه‌چ و پووج، له كوردییدا (تپ)  
 بێجگه له (با) ده‌نگداره‌كه به واتای قسه‌ی لاف و گه‌زافیش دیت، (وات)یش یانی:  
 گوتی. (تپۆوات) یانی لاف و گه‌زافی لیدا و قسه‌ی بیواتای كرد. ئه‌م فرێدانه زیاتر  
 له پیته‌كانی (ا - و - ی) ده‌بێت كه له عه‌ره‌بیدا به حروفی (عَلَّة) - یانی نه‌خۆش -  
 ناسراون.

۱۴. جاری واش هه‌یه وشه‌كه به‌بێ ده‌ستکاریکردن وه‌رده‌گرن. وه‌ك وشه‌ی  
 (خه‌یان)، یان وشه‌ی (قومقومه) له كوردییدا به‌ فه‌ی له ئاو ده‌گوتریت: قوم،  
 ده‌كریت له (كه‌مه‌كه‌مه‌)ش وه‌رگیرابیت.

لێره‌دا ده‌سته‌لده‌گرین و دیننه‌سه‌ر بابته‌ی سه‌ره‌کیی خۆمان و له‌سه‌ر ئه‌و وشه  
 كوردییانه ده‌دوێین كه له قورئاندا هاتوون، به‌لام پۆشاك و سیمای عه‌ره‌بیان به  
 به‌رداكرانه.

## باسی پینجه م

### ئەوشە کوردییانە ی لە قورئاندا هاتوون

سەرەتا پێم خۆشە پوونکردنەوێکی کورت سەبارەت بە ئەو نایەتە پێرزانە بدهم کە باس لە عەرەبیەتی قورئان دەکەن. وەک نایەتی: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾. سۆرە یوسف، الایە: ۲. نایەتی: ﴿وَكَذَلِكَ أَوْخَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِنُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا﴾. سۆرە الشوری، من الایە: ۷. لەگەڵ چەند نایەتیکی تر، کە چەخت لەسەر هەمان مەبەست دەکەنەوێ.

لە پاستییدا گومان لە ئەوەدا نییە کۆی قورئانی پێرژ عەرەبییە و بە زمانی عەرەبییش دابەزیوێ، بەلام ئەمە واتای ئەوە ناگەیەتێت زمانی (عەجەم) غەیرە عەرەبی تێدا نەبێت، بەلکۆ وەک یاسا و باوە هەر بەشێک زۆرینە ی شتیکی پێکھێنا، ئەو زۆرینە دەبێتە ناسنامە ی هەموو شتەکە: ((للاکثر حکم الک))<sup>۱۱۶</sup>.

جا لەبەرئەوێ قورئانی پێرژ زۆرینە ی هەرە زۆری عەرەبییە، ئەو وشە بیانی و ناعەرەبییانە ی کە تێیدا یە کاریگەری لەسەر ناعەرەبییبوونی ناکەن. لە ئەم بارە یەوێ پێشەوا (غەزالی) جوانی فەرمووێ:

((اشتمال جميع القرآن على كلمتين أو ثلاث أصلها عجمي وقد استعملتها العرب و وقعت في ألسنتهم لا يخرج القرآن عن كونه عربياً، وعن إطلاق هذا الاسم عليه ولا يتمد للعرب حجة، فإن الشعر الفارسي يسمى فارسيا وإن كانت فيه آحاد كلمات عربية إذا كانت تلك الكلمات متداولة في لسان الفرس))<sup>۱۱۷</sup>.

۱۱۶- الوجیز فی شرح القواعد الفقهية فی الشريعة الإسلامية، الدكتور عبدالکریم زیدان: ۲۱۴.

۱۱۷- المستصفی: للامام الغزالي، تحقيق: محمد عبد السلام عبد الشافي: ۸۵.

واته: هه‌بوونی یه‌ك دور وشه -یان زیاتر- له هه‌موو قورئاندا كه له بنه‌په‌تدا  
عه‌ره‌ببى نه‌بن و عه‌ره‌ببیش به‌كاریه‌تێابن، ئه‌وه ناگه‌یه‌نێت كه قورئان عه‌ره‌ببى نییه  
و ئیتر ناتوانین به قورئان بڵێن عه‌ره‌ببى و به‌لگه و بیانوویشى نه‌داوه‌ته ده‌ست  
عه‌ره‌ب، كه بڵێن: ئه‌م قورئانه كه‌ى عه‌ره‌ببیه ئه‌وه نییه وشه‌ى بیگانه‌ى تێدایه‌!  
شیعری فارسیی هه‌رچه‌ند وشه‌ى عه‌ره‌ببیشی تێدا‌یه‌ت، هه‌ر پێیده‌لێن: فارسیی، به  
مه‌رجێك ئه‌و وشانه له فارسییدا به‌كاربه‌یئێرن.

له لایه‌كى دیکه‌وه عه‌ره‌بیبوونی ته‌واوی قورئان، به ئه‌و واتایه دیت وشه  
بیانییه‌كان پاش عه‌ره‌بانندی له‌سه‌ر پێشه و په‌چه‌له‌كى زمانه بنه‌په‌تیه  
بیانییه‌كه‌ى خ‌زى نام‌یێت، به‌لكوو وه‌ك وشه‌یه‌كى عه‌ره‌ببى داده‌نریت و  
هه‌ژمارده‌ك‌ری‌ت. پێشه‌وا (ئالوسی) له ئه‌م باره‌یه‌وه ده‌فه‌رمو‌ی‌ت: ((لا ی‌قدح  
استعماله فی القرآن فی عربیته‌ المذكورة فی قوله تعالى: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا﴾. یوسف:  
٢. لأنه بعد التعرّيب والسماع فی فصیح الكلام یصیر عربیاً فلا حاجة إلى إنكار تعریبه  
أو ادعاء التغلیب أو أن المراد عربی الأسلوب))<sup>٤١٨</sup>.

له لایه‌كى تره‌وه بۆ ئه‌وه‌ى زیاتر بۆمان پوونبێته‌وه له قورئانی پێرۆزدا وشه‌ى  
(عه‌جه‌مى) غه‌یره عه‌ره‌بى هه‌یه، ده‌چینه خ‌زمه‌ت ئه‌م فه‌رمووده‌یه‌ى خ‌ززه‌ت  
(دروودی خ‌واى له‌سه‌ربێت)، كه ده‌فه‌رمو‌ی‌ت: «إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ أُنْزِلَ عَلَى سَبْعَةِ  
أَحْرُفٍ»<sup>٤١٩</sup>. واته: ئه‌م قورئانه له‌سه‌ر هه‌وت شێوه دابه‌زیوه.  
سه‌باره‌ت به ئه‌و هه‌وت شێوه‌یه زانا‌یان بۆچوونی جیاوازان هه‌یه، كه مه‌به‌ست  
پێی چیه‌؟

٤١٨ - تفسیر الالوسی: ١٠ / ٤٥٠.

٤١٩ - رواه البخاری، برقم: ٤٩٩٢. ومسلم، برقم: ١٩٣٦.



پیشہوا (قورتوبی) دہفہرموویت: مہبہست لئی حہوت شیوہزاری جیاوازی  
 عہرہبہکانہ. وہک دہفہرموویت: ((قال قوم: هي سبع لغات في القرآن على لغات  
 العرب كلها يعنها ونزارها لأن رسول الله صلى الله عليه وسلم لم يجهل شيئاً منها  
 وكان قد أوتي جوامع الكلم وليس معناه أن يكون في الحرف الواحد سبعة أوجه ولكن  
 هذه اللغات السبع متفرقة في القرآن فبعضه بلغة قريش وبعضه بلغة هذيل وبعضه  
 بلغة هوزان وبعضه بلغة اليمن))<sup>٤٢٠</sup>. مہروہا دہفہرموویت: ((قال قوم جائز أن  
 يكون منها لقريش ومنها لكنانة ومنها لأسد ومنها لهذيل ومنها لقيم ومنها لضبة  
 ومنها لقيس))<sup>٤٢١</sup>.

له شويتنيكي تردا بؤجوني خوى پھونتر دہردہبیرت<sup>٤٢٢</sup> و، دہفہرموویت:  
 ((«أنزل القرآن على سبعة أحرف». أي سبعة أوجه من اللغات والله أعلم))<sup>٤٢٣</sup>.  
 واتہ: قورتان بہ حہوت شیوہزار دابہزیوہ، خوداش زاناترہ.

٤٢٠۔ تفسیر القرطبي: ٥٣ / ١.

٤٢١۔ المصدر السابق: ٥٤ / ١.

٤٢٢۔ پیشہوا (قورتوبی) نہم باسمی بہ وردی میناوہ، منیش لیرہدا دہیہمہپور، بہ ہیواى سوودی زیاتر.  
 ((باب هل ورد في القرآن كلمات خارجة عن لغات العرب أولا.. لا خلاف بين الأئمة أنه ليس في القرآن كلام مركب  
 على أساليب غير العرب وأن فيه أسماء أعلاماً لمن لسانه غير لسان العرب كإسرائيل وجبريل وعمران ونوح ولوط  
 واختلفوا هل وقع فيه غير أعلام مفردة من غير كلام العرب فذهب القاضي أبو بكر بن الطيب والطبري وغيرهما إلى  
 أن ذلك لا يوجد فيه وأن القرآن عربي صريح وما وجد فيه من الألفاظ التي تنسب إلى سائر اللغات إنما اتفق فيها  
 أن تواردت اللغات عليها فتكلمت بها العرب والفرس والحبشة وغيرهم وذهب بعضهم إلى وجودها فيه وأن تلك  
 الألفاظ لقلتها لا تخرج القرآن عن كونه عربياً مبيناً ولا رسول الله عن كونه متكلماً بلسان قومه فالمشكاة الكوة  
 ونشأ قام من الليل ومنه ﴿إِنَّ نَافِثَةَ اللَّيْلِ﴾ و ﴿يُؤْنِكُمْ كُفْلَيْنِ﴾ أي ضلعين. ﴿فَرُتْ مِنْ فُتُوزَةٍ﴾ أي الأسد كله  
 بلسان الحبشة والنساق البارد المنتمن بلسان الترك والقسطنطس الميزان بلغة اليوم والسجيل الحجارة والطين بلسان  
 الفرس والطور الجبل واليم البحر بالسريانية والتنور وجه الأرض بالعجمية قال ابن عطية: فحقيقة العبارة عن هذه  
 الألفاظ أنها في الأصل أعجمية لكن استعملتها العرب وعربتها فهي عربية بهذا الوجه وقد كان للعرب العاربة التي  
 نزل القرآن بلسانها بعض مخالطة لسائر الألسنة بتجاراات وبرحلتی قريش وكسفر مسافر بن أبي عمرو إلى الشام

زانای پایه‌بندی کورد ماموستای (موده‌پرس)یش نه‌م بچوونه‌ی هه‌لبژاردوه و ده‌فرموویت: ((والمختار من بین تلك المعاني أَنَّ معنى نزول القرآن على سبعة أحرف نزوله على سبع لغات من لغات العرب))<sup>١٢١</sup>.

نیعامی (قورتوبی) به کرده‌یی چهند وشه‌یه‌کی بیانیی له قورئاندا به نمونه ده‌هینیتته‌وه و ده‌لئیت: ((وأنزل في القرآن من كل لغة فمعه ﴿السَّجِّل﴾ وهي فارسية وأصلها سنك كيل، أي طين وحجر، ومنه ﴿الْفِرْدَوْس﴾ رومية، وكذلك ﴿الْقِسْطَاس﴾، وقرأ أهل الحجاز وأبو عمرو وابن ذكوان وحفص على الاستفهام، إلا أنهم لينوا الهمزة على أصولهم. والقراءة الصحيحة قراءة الاستفهام. والله أعلم))<sup>١٢٢</sup>.

«وكسفر عمر بن الخطاب وكسفر عمرو بن العاص وعمارة بن الوليد إلى أرض الحبشة وكسفر الأعشى إلى الحيرة وصحبت لنصاراها مع كونه حجة في اللغة فعلقت العرب بهذا كله الفاظا أعجمية غيرت بعضها بالنقص من حروفها وجرت إلى تخفيف ثقل العجمة واستعملتها في أشعارها ومحاوراتها حتى جرى مجرى العربي الصحيح ووقع بها البيان وعلى هذا الحد نزل بها القرآن فإن جهلها عربي ما فكجهل الصريح بما في لغة غيره كما لم يعرف ابن عباس معنى فاطر إلى غير ذلك قال ابن عطية: وما ذهب إليه الطبري رحمه الله من أن اللفتين اتفقتا في لفظة لفظة فذلك بعيد بل إحداهما أصل والأخرى فرع في الأكثر لأننا لا ندفع أيضا جواز الالتقاء قليلا شاذًا.

قال غيره: والأول أصح وقوله هي أصل في كلام غيرهم دخيلة في كلامهم ليس بأول من العكس فإن العرب لا يخلو أن تكون مخاطبت بها أولا فإن كان الأول فهي من كلامهم إذ لا معنى للفتهم وكلامهم إلا ما كان كذلك عندهم ولا يبعد أن يكون غيرهم قد وافقهم على بعض كلماتهم وقد قال ذلك الإمام الكبير أبو عبيدة: فإن قيل: ليست هذه الكلمات على أوزان كلام العرب فلا تكون منه قلنا ومن سلم لكم أنكم حصرتم أوزانهم حتى تخرجوا هذه منها فقد بحث القاضي عن أصول أوزان كلام العرب ورد هذه الأسماء إليها على الطريقة التحوية وأما إن لم تكن العرب مخاطبت بها ولا عرفتها استحال أن يخاطبهم الله بما لا يعرفون وحينئذ لا يكون القرآن عربيا مبينا ولا يكون الرسول مخاطبا لقومه بلسانهم والله أعلم)). تفسير القرطبي: ١/ ٦٨ - ٦٩.

١٢٣. تفسير القرطبي: ١/ ٧٠.

١٢٤. مواهب الرحمن، للشيخ محمد عبد الكريم المدرس: ١/ ١٨.

١٢٥. تفسير قرطبي: ١٥/ ٣٦٩.

هه‌چەند هەندێك له زانايان پێیان وایه، قورتانی پیرۆز وشەی بێگانهی تێدا نییه، به‌لام به‌شێکی تریان به‌پێچه‌وانه‌وه. وه‌ك (نه‌یسا‌بوری)<sup>٢٦</sup> و (سه‌له‌بی)<sup>٢٧</sup> كه هه‌ر دوو‌کیان ده‌فه‌رموون: ((وَأَنْزَلَ فِي الْقُرْآنِ كُلَّ لِسَانٍ، فَعَنَهُ السَّجِيلُ، وَهِيَ فَارَسِيَّةٌ عَرَبِيَّةٌ سَنَّكَ "و "كُلَّ")).

هه‌روه‌ها (ئالوسی) ده‌لێت: ((صَحَّ عَنْ أَبِي مَيْسَرَةَ التَّابَعِيِّ الْجَلِيلِ أَنَّهُ قَالَ: فِي الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ لِسَانٍ، وَرَوَى مِثْلَهُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ، وَ هَبَّ بِنِ مِنْهُ))<sup>٢٨</sup>. واته: له‌گه‌وره‌تابیعی‌نی وه‌ك: (ئهبو مه‌یسره، سه‌عیدی کوپی جوبه‌یر، وه‌هبی کوپی مونه‌بیه) وه‌ه‌ چه‌سپاوه، قورتان هه‌موو زمانه‌ جیاوازه‌کانی تێدايه.

حیکمه‌تی هه‌بوونی ئەم هه‌موو زمانه‌ جۆراوجۆرا‌نه بۆ ئەوه ده‌گه‌ڕێته‌وه، كه قورتان مادام په‌یامێکی گشتگیر و سه‌رتاسه‌رییه و بۆ ته‌واوی گه‌لانی سه‌ر پووی زه‌ویه‌یه، كه‌واته زمانی هه‌موو گه‌لانی‌ش له‌خۆده‌گه‌ڕێت. ئەمه‌ش گه‌وره‌زانای موفه‌سیر (ئالوسی) و جگه‌ له‌ ئه‌ویش باسیان‌کردوه و ده‌لێن: ((وقال غير واحد: المراد أنه عربي الأسلوب، واستدلوا باتفاق النحاة على أن منع صرف نحو إبراهيم للعممية والعجمة، ورد بأن الأعلام ليست محل خلاف وإنما الخلاف في غيرها، وأجيب بأنه إذا اتفق على وقوع الأعلام فلا مانع من وقوع الأجناس ونظر فيه، واختار الجلال السيوطي القول بالوقوع، واستدل عليه بما صح عن أبي ميسرة التابعي الجليل أنه قال: في القرآن من كل لسان، وروى مثله عن سعيد بن جابر وهب بن منبه. وذكر أن حكمة وقوع تلك الألفاظ فيه أنه حوى علوم الأولين والآخرين ونبا كل شيء فلا بد أن تقع فيه الإشارة إلى أنواع اللغات لتتم إحاطته

٢٦. الكشف والبيان، النيسابوري: ٢٩٨ / ٨.

٢٧- تفسير الخطيبي: ٢٠٠٨.

٢٨. تفسير الألوسي: ٤٢٣ / ٨.

بكل شيء فاختير له من كل لغة أعذبها وأخفها وأكثرها استعمالاً للعرب وأيضاً لما كان النبي صلى الله عليه وسلم ملاسلاً إلى كل أمة ناسب أن يكون في كتابه المبعوث به من لسان كل قوم شيء»<sup>١٢٩</sup>.

به شيء له زانايان نك تهنها شيوه زاره جياوازه كاني عه رب له قورثاندا جيگه ده كه نه وه، به لكوو پييان وايه هه موو زمانه جياوازه كاني دونيا له ناو قورثاندا هه يه. وه كه هه ري كه له زانايان (الشيخ عادل أحمد عبدالموجود) و (الشيخ على محمد معوض) له ليكولينه وه يان بق كتيبي (سبل الهدى والرشاد)، ده فهرموون: ((أخرج ابن جرير بسند صحيح عن أبي ميسرة التابعي الجليل قال: «في القرآن من كل لسان». وروي مثله عن سعيد بن جبير و وهب بن منبه. فهذه إشارة الى أن حكمة وقوع هذه الالفاظ في القرآن أنه حوى علوم الاولين والآخرين، ونبا كل شيء، فلا بد أن تقع فيه الاشارة الى أنواع اللغات والألسن ليتم إحاطته بكل شيء، فاختير له من كل لغة أعذبها وأخفها وأكثرها استعمالاً للعرب. ثم رأيت ابن النقيب صرح بذلك، فقال: من خصائص القرآن على سائر كتب الله تعالى المنزلة أنها نزلت بلغة القوم الذين أنزلت عليهم، ولم ينزل فيها شيء بلغة غيرهم، والقرآن احتوى على جميع لغات العرب وأنزل فيها بلغات غيرهم من الروم والفرس والحبشة شيء كثير انتهى. وأيضاً النبي صلى الله عليه وسلم مرسل الى كل أمة، وقد قال تعالى: ﴿وما أرسلنا من رسول إلا بلسان قومه﴾ سورة إبراهيم، الآية: ٤. فلا بد وأن يكون في الكتاب المبعوث به من لسان كل قوم»<sup>١٣٠</sup>.

---

١٢٩- تفسير الألوسي: ٨/ ٤٢٣. تفسير الطبري: ١/ ١٤. سبل الهدى والرشاد، للصالحى الشامى: ١٠/ ٢٩١.

١٣٠- سبل الهدى والرشاد، للصالحى الشامى: ١٠/ ٢٩١.

پیشخوا (سیوتی)ش کتیبکی نووسیوه و تایبەتیکردووه به ئەو وشە ناعەرەبیانەى لە قورئاندا هەیه و ناوی ناوه: (المهذب فيما وقع في القرآن من المعرب).

کەواتە قورئانی پێرۆز بە پێی زمان و شیوەزاری جیاوازی عەرەب و سەرچەم زمانەکانی تر وشەى جیاواز و جۆراوچۆرى تێداپە، لە ناویشیاندا زمانى کوردیى. ئەوێ پەڕەندى بە ئیمە و جیگە باسى ئیترەمانەوه هەیه ئەوێ، کە بزانی و شەى کوردیى هەندىکى (تەعرب) کراوه و عەرەبیش وشەى ئیمەیان بەکارهێناوه و بەکاریشیدەهێنن. وەك چۆن ئیمە وشەى عەرەبى و زمانەکانى تر بەکاردههێنین، عەرەبیش بەهەمان شیوه. وەك ئەم وشانەى خوارەوه، کە لە بنەڕەتدا (عەجەمى) و غەیرە عەرەبیین، کەچى لە قورئانی پێرۆزدا هاتوون و ژمارەیهکیان وشەى پەرسەنى کوردیین.

هەركام لە زانایان (عادل أحمد) و (محمد على عوض) لە لیکۆلینەویاندا لەسەر کتیبى (سبل الهدى والرشاد) و لە پەراویزەوه زۆرێک لە ئەو وشە عەجەمیانەى قورئانیان هێناوه و کۆیانکردووه تەوه و دەفەرموون: (ئەبو عوبەید قاسمى کورێ سەلام) دەفەرمویت: ((والصواب عندي مذهب فيه تصديق القولين جميعا، وذلك أن هذه الاحرف أصولها أعجمية كما قال الفقهاء، لكنها وقعت للعرب، فعربتها بألسنتها وحولتها عن ألفاظ العجم الى ألفاظها، فصارت عربية، ثم نزل القرآن وقد اختلطت هذه الحروف بكلام العرب، فمن قال انها عربية فهو صادق، ومن قال: أعجمية فصادق. ومال الى هذا القول الجواليقي وابن الجوزي وآخرون)).

لە ناو ئەو هەموو وشە نا عەرەبیانەى قورئاندا، ئیمە چەند وشەیهک وەردهگرین و دەیانخەینە سەر پەگ و پێشە کوردییەکەى:

۱. وشەى (مەككە) كە يەككىكە لە ناوھ پەرۆزەكانى مالى خودا، خوداى بەرز دەفەر مووئ: ﴿وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَرْفِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا﴾. سورة الفتح، الآية: ۲۴. (مەككە) وشەى كى عەرەبى نىيە، بەلكو كوردىيە. كە بە شۆھە زارى كرمانجى ژورو (بادىنى) واتە: دايك، ئەمەش كاتىك حەزەتى (ئىسماعىل) خاتوو (هاجەرە)ى دايكى بانگكردووه پىنگوتووه: (ماك)، كە بە واتاى دايك دىت، بەلام عەرەب لە بەكارهێناندا (ئەلف)ەكەى لادەبن و لە برى كردوويانە بە (بزۆين) و پاشان بووئە (مەككە) ۴۱.

۲. بە هەمان شۆھە وشەى (بەكە)، كە يەككى ترە لە ناوھكانى (كەعبەى پەرۆز)، وشەى كى كوردىيە. خوداى گەرە دەفەر مووئ: ﴿إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ﴾ سورة آل عمران، الآية: ۹۶. پاش ئەوئە (كەعبە) لە (مەككە)دا دروستكرا لە لاين حەزەتى (ئىبراھىم) و (ئىسماعىل)ى كورپەو، لەبەر پەرۆزى شوئەكە و پاكتىيى ئەم شوئە لەسەر زەويدا بە (پاك) ناويان بردووه، كە بە واتاى (طاهى)ى عەرەبىيەكە و لە زمانى عەرەبدا بووئە (بەكە). كرمانجى سەرۆيش فۆنەتيكى (پاكە) بە (پكە) دەخوئەنووه و دان نانۆين بە (ئەلف)ەكەدا. واتە درۆزە بە (ئەلف)ەكە نادەن و بە كورتى دەخوئەنووه بە (پكە). جا لە زمانى عەرەبىيدا پىتى (پ) نىيە، لەبەرئەو سەرئەنجام كردوويانە بە (بەكە).

ئەم وشەىيش خودا ھەر بە كوردىيەكەى خۆيەو لە قورئاندا نارى ھىتاوھ لەسەر زارى ئەر پێغەمبەرەئەى (درودى خودايان لەسەرپىت)، كە عەرەب نەبوون ۴۲.

۴۱. حەجنامەى كوردى، محمد امين جميل موفتى: ۳۴.

۴۲. حەجنامەى كوردى: ۳۵.

۳. به هه مان شیوه وشه‌ی (یس) که به کهم نایه‌تی سوره‌تی (یاسینه)، نه‌مه‌ش وشه‌یه‌کی کوردیه، به نه‌و به‌شه‌ی کتییی (یه‌سنا) ده‌گوترت که به‌شیکه له (ناویستا) و له لایه‌ن خودی (زه‌رده‌شت) وه به نێمه‌گه‌بیشتوه. وشه‌ی (یه‌سنه) کورتکراوه‌ی (یس تانا)یه. واته: یه‌زدان، که به بیرویاوه‌پی نێرانیه‌کانی نه‌و کاته واتای ناوی خودای ناکی بیۆینه‌یه، که به‌دیینه‌ری خێر و خوشیی و لابه‌ری نا‌زاوه وشه‌په.

به نه‌م جزره ده‌رده‌که‌وێت که گه‌لی کورد له به‌ره‌به‌یانی میژووه وه‌خواوه‌نی نایین و یاسا بووه و خودای گه‌رده‌ی ناسیوه و په‌یوه‌ندیی بته‌ری له‌گه‌ل جیهانی ده‌وروپه‌ریدا به‌ستوه<sup>۱۲۲</sup>.

۴. وشه‌ی (له‌ت)، که له نه‌م نایه‌ته‌دا هاتوه: ﴿وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ﴾ سورة الطور، الاية: ۲۱. وشه‌یه‌کی کوردیه، خدای گه‌وره باسی نه‌و که‌سانه ده‌کات که بپوادارن و مندالی چاکیان هه‌یه، ده‌فه‌رمویت: وه‌ک چاکه‌که‌ی خویان پاداشتیان ده‌دینه‌وه و هه‌رگیز پاداشته‌که‌یان (له‌ت) ناکه‌ین، واته کهم ناکه‌ینه‌وه<sup>۱۲۳</sup>.

۵. به هه‌مان چه‌شن وشه‌ی (ضنک) که له نایه‌تی: ﴿وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَى﴾ سورة طه، الاية: ۱۲۴. دا هاتوه، له (تنگ)ی کوردیه‌وه وه‌رگیراوه، که وشه‌که و واتاکه‌یشی ته‌با و کۆکن له‌گه‌ل یه‌کتري و پێشتریش له باسی ئالوگۆپێکردنی پێته‌کاندا له زمانی کوردیه‌وه بڕه‌ری بیی ئاماژه‌مان پێدا.

۱۲۲. بپوانه/ چمکێک له میژووی کوردستان: رسول شارستینی، گۆڤاری په‌یامی زانایان، ژ: ۵، ل: ۶۳.

۱۲۴. له پێناری زمانه‌که‌ماندا: ۱۸.

٦. ههروهه ها وشه‌ی (سجیل) له نایه‌تی: ﴿فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَابًا مِنْ سَجِيلٍ مُنْضُودٍ﴾ سورة هود، الآية: ٨٢. نایه‌تی: ﴿تَرْمِيهِمْ بِحِجَابَةٍ مِنْ سَجِيلٍ﴾ سورة الفیل، الآية: ٤. له وشه‌ی (سنگ گن) هه وه رهگیراوه<sup>٣٥</sup>. که به واتای نو خۆله وشکه په قه‌بووه دیت که (ته‌یره نه بابیل) هه‌لیانده گرت و سوپاکه‌ی (نه‌بره‌هه) یان پی به‌ردباران ده‌کرد.

٧. به‌هه‌مان شتیه وشه‌ی (کاس) له نایه‌تی: ﴿إِنَّ الْأُبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا﴾. سورة الإنسان، الآية: ٥. وشه‌یه‌کی کوردیه و کورد پییده‌لێت: (کاسه).

٨. دیسان وشه‌ی (زنجبیل) له نایه‌تی: ﴿وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا﴾ سورة الإنسان، الآية: ١٧. وشه‌یه‌کی کوردیه و به واتای (زه‌نجه‌فیل) دیت.

٩. وشه‌ی (چه‌ک) کراوه به (صک)، وه‌ک له زۆر شوینی کوردستانی پۆژه‌لات به چه‌پۆکه و شه‌پازله ده‌لێن: چه‌ک. خودای گه‌وره ده‌فه‌رمووت: ﴿فَأَقْبَلَ الْفُرَاتُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ﴾. سورة الذاریات، الآية: ٢٩. واته: ژنه‌که‌ی به‌هاواره‌هه‌ات و چه‌پۆکه‌یک‌ی له خۆی دا و گو‌تی: من پیریژدنیکم به‌بی‌زک و زا.

یه‌کێک له موعجیزه‌کانی قورئان ئەم نایه‌تیه، که خودای گه‌وره باسی ئن و پیاویکی کورد ده‌کات - که حه‌زه‌تی (ئیه‌راهم) و (ساره) خاتوونی خه‌زانیه‌تی- وشه‌ی کوردیان بۆ به‌کارده‌هێنیت. تۆ بلییت ﴿صَرَّةٍ﴾ یش له سپه‌یه‌ی کوردیه‌وه نه‌هاتبیت؟ به‌تایبه‌ت که شێخی (شه‌نقی‌تی) له (أضواء البیان) دا ده‌فه‌رمووت: ((فِي صَرَّةٍ أَيْ فِي صَنِيعٍ، وَمِنْ هَذَا الْمَعْنَى صَرِيرُ الْبَابِ وَالْقَلَمِ، أَيْ صَوْتُهَا)). له کوردیی‌شدا به‌ده‌نگی ده‌رگا و قه‌له‌م ده‌گو‌تریت: (سپه‌یه‌)<sup>٣٦</sup>.

٣٥- ١٤/١ تفسیر الطبری:

٣٦- قولله‌ی قاف: نازاده‌ه‌باس گنجیالی، گۆزاری په‌یامی تصوف، ژ: ٧، ٣٥.



١٠. عەرب پیتی (س) دەگوێت بە (ص)، وە کۆپینی وشەی (سەدیکە) بە واتای لە سەدا یەک، بە (صدقة). ئەم وشەیش لە چەندین شوێنی قورئانی پێرۆز و فرمودەکانی پێغەمبەردا (درودی خواى لاسەربیت) هاتووە. وە هەروەها لە ئایەتەکانی: ﴿قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذًى﴾. سورە البقرە، من الآية: ٢٦٣. ﴿لِخَلْدٍ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةٌ تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا﴾. سورە التوبة، من الآية: ١٠٣.

ئەمانە و چەندین وشەی تر کە پێویستی بە لێکۆڵینەوەی زیاتر و وردتر هەیە. بە ئەو هیوایەى هەولێکی چڕ و پڕ بۆ ئەم باسە و دۆزینەوەی وشە کوردییە تەعریبکراوەکان بخریتەگە، بۆ ئەوەى ئەدەبیات و زمانى پەسەنى خۆمان بناسینەو و لە فەوتان و ونبون پزگاریان بکەین.

چونکە ئێمە هەزاران وشە و زاراوەمان خراوەتە ئاو زمانەکانى تری گەلانى دەورووبەرمانەو، بەلام خۆمان هەتا ئێستا نەبووینەتە خاوەنى زمانىکى یەکگرتوى کوردیى<sup>١٣٧</sup>. ئەمەش لە کاتێکدا کورد لە پێش هاتنى ئیسلام خاوەنى سەدان کتیب و نووسراوى هەمەجۆر بوو لە بوارە جیا جیاکانى ژياندا. هەموو ئەمانەش گەرەبى و بەرفراوانى و دەولهەندى ئەم زمانە پێرۆزەمان بۆ دەردەخات.

پەنگە کەسێک بپرسیت و بڵیت، خۆ خودای گەرە لە چەند ئایەتێکدا عەرەبیبوونی قورئانى بەیانفرموو. ئێمەش دەلێن وایە، بەلام هەبوونی ئەم وشە بیانیانە قورئان لە عەرەبیبووینی ناخات؛ چونکە مەبەستى ئەو ئایەتانە

١٣٧. بپوانە/ لە پێناری زمانە کەماندا: ١٨.

کزی قورئانه. ئیمهش باس له وشه گه لێک ده کهین، که به هه موویانه وه، پاشان پهنگه (حیزب) یکی قورئان پێکبهێتن.

ئه مانه ی خواره وهش ئه وه وشه ناعهره ببیانه ی قورئانن، که زانایان دهستیشانیان کردوه:

هه ر کام له زانایان (عادل احمد) و (محمد علی عوض) له په راوێزیان به سه ر کتیبی (سبل الهدی والرشاد) ده فه رموون: ((وهذا سرد الالفاظ الواردة في القرآن من ذلك مرتبة على حروف المعجم:

(أبأريق): حکى الثعالبي في فقه اللغة انها فارسية، وقال الجواليقي: الابريق فارسي معرب، ومعناه طريق الماء أو صب الماء على هيئة.

(أب): قال بعضهم: هو الحشيش بلغة أهل الغرب حكاة شذيلة. (ابلمي): اخرج ابن أبي حاتم عن وهب بن منبه في قوله تعالى: (ابلمي ماءك) قال: بالحبشية (أزرديه). وأخرج أبو الشيخ من طريق جعفر بن محمد، عن أبيه قال: اشربي بلغة الهند.

(أخلد): قال الواسطي في الارشاد: أخلد الى الارض، ركن بالعبرية.

(الارائك): حکى ابن الجوزي في فنون الافنان، انها السرر بالحبشية.

(أزى): عد في المعرب على قولم من قال: انه ليس بعلم لابي ابراهيم ولا للصم. وقال ابن أبي حاتم: ذكر عن معتمر بن سليمان قال: سمعت أبي يقرأ: (وإذا قال ابراهيم لابيه أزى) عني بالرفع، قال: بلغني أنها أعوج وأنها أشد كلمة قالها ابراهيم لابيه وقال بعضهم: هي بلغتهم يا مخطئ.

(أسباط): حکى أبو الليث في تفسيره أنها بلغتهم كالقبائل بلغة العرب.

(استبرق): أخرج ابن أبي حاتم عن الضحاک أنه الديباج الغليظ، بلغة العجم.

(أسفان): قال الواسطي في الارشاد: هي الكتب بالسريانية، وأخرج ابن أبي حاتم عن

الضحاک قال: هي الكتب بالنبطية.

(اصري): قال أبو القاسم في لغات القرآن: معناه عهدي بالنبطية.  
(أكواب): حكى ابن الجوزي أنها الاكواز بالنبطية. وأخرج ابن جرير عن الضحاک  
أنها بالنبطية جرار ليست لها عرى.

(ال): قال ابن جنى: ذكروا أنه اسم الله تعالى بالنبطية.  
(أليم): حكى ابن الجوزي أنه المومع بالزنجية. وقال شيدلة: بالعبرانية.  
(أناه): نضجه بلسان أهل المغرب، ذكره شيدلة، وقال أبو القاسم: بلغة البربر،  
وقال في قوله تعالى (حميم آن): هو الذي انتهى حره بها، وفي قوله تعالى: (من عين  
أنية) أي حارة بها.

(أواه): أخرج أبو الشيخ بن حبان من طريق عكرمة، عن ابن عباس قال: الأواه  
الموقن بلسان الحبشة، وأخرج ابن أبي حاتم مثله عن مجاهد وعكرمة. وأخرج عن  
عمرو بن شرحبيل، قال: الرحيم بلسان الحبشة، وقال الواسطي: الأواه الدعاء  
بالعبرية.

(أواب): أخرج ابن أبي حاتم عن عمرو بن شرحبيل قال: الأواب: المسيح بلسان  
الحبشة وأخرج ابن جرير عنه في قوله تعالى: (أوبي معه)، قال: سبحي بلسان  
الحبشة.

(الملة الآخرة): قال شيدلة: الجاهلية الأولى أي الآخرة في الملة الآخرة، أي الأولى  
بالقبطية والقبط يسمون الآخرة الأولى، والأولى الآخرة. وحكاه الزركشي في البرهان.  
(بطائنها): قال شيدلة في قوله تعالى: (بطائنها من استبرق) أي ظواهرها  
بالقبطية. وحكاه الزركشي.

(بغير): أخرج الفريابي عن مجاهد في قوله تعالى: (كيل بغير)، أي كيل حمار،  
وعن مقاتل: إن البعير كل ما يحمل عليه بالعبرانية.

(بيع): قال الجواليقي في كتاب المعرب: البيعة والكنيسة جعلهما بعض العلماء فارسيين معربين.

(تنون): ذكر الجواليقي والثعالبي أنه فارسي معرب.

(تتبرأ): أخرج ابن أبي حاتم عن سعيد بن جبير في قوله تعالى: (وليتبرأوا ما علوا تتبیرت) قال: تبره بالنبطية.

(تحت): قال أبو القاسم في لغات القرآن في قوله تعالى: (فناداها من تحتها) أي بطنها بالنبطية. ونقل الكرمانى في العجائب مثله عن مؤرج.

(الجبت): أخرج ابن أبي حاتم عن ابن عباس، قال: الجبت اسم الشيطان بالحبشية. وأخرج عن ابن حميد عن عكرمة، قال: الجبت بلسان الحبشة الشيطان، وأخرج ابن جرير عن سعيد بن جبير، قال: الجبت: الساحر، بلسان الحبشة.

(جهنم): قيل: أعجمية، وقيل فارسية وعبرانية، أصلها (كهنام).

(حرم): أخرج ابن أبي حاتم عن عكرمة، قال: وحرم: وجب بالحبشية.

(حصب): أخرج ابن أبي حاتم عن ابن عباس، في قوله تعالى: (حصب جهنم) قال: حطب جهنم، بالزنجية.

(حطة): قيل: معناه: قولوا صواباً، بلغتهم.

(حواريون): أخرج ابن أبي حاتم عن الضحاک قال: الحواريون: الفسالون بالنبطية، وأصله (هوارى).

(حوب): تقدم في مسائل نافع بن الأزرق عن ابن عباس، انه قال: حوبا: انما بلغة الحبشة.

(دارست): معناه قارأت بلغة اليهود.

(درى): معناه المضى بالحبشية، حكاة شاذلة وأبو القاسم.

(دينار): ذكر الجواليقي وغيره انه فارسي.

(راعنا): اخرج أبو نعيم في دلائل النبوة عن ابن عباس قال: راعنا سب بلسان اليهود.

(ريانيون): قال الجواليقي: قال أبو عبيدة: العرب لا تعرف الريانيين، وإنما عرفها الفقهاء وأهل العلم قال: وأحسب الكلمة ليست بعربية وإنما هي عبرانية أو سريانية، وجزم القاسم بأنها سريانية.

(ربيون): ذكر أبو حاتم أحمد بن حمدان اللغوي في كتاب الزينة أنها سريانية.

(الرحمن): ذهب المبرد وثلعب إلى أنه عبراني، وأصله بالخاء المعجمة.

(الرس): في العجائب للكرماني: أنه عجمي ومعناه البئر.

(الرقيم): قيل: إنه اللوح بالرومية حكاه شاذل، وقال أبو القاسم: هو الكتاب بها، وقال الواسطي: هو الدواة بها.

(رمزا): عده ابن الجوزي في فنون الاقنان من المعرب، وقال الواسطي: هو تحريك الشفتين بالعبرية.

(رهما): قال أبو القاسم في قوله تعالى: (واترك البحر رهما) أي سهلا دمثا، بلغة النبط، وقال الواسطي: أي ساكنا، بالسريانية.

(الروم): قال الجواليقي: هو أعجمي. اسم لهذا الجيل من الناس.

(زنجبيل): ذكر الجواليقي والثعالبي أنه فارسي.

(السجل): اخرج ابن مردويه من طريق أبي الجوزاء عن ابن عباس، قال: السجل بلغة الحبشة: الرجل. وفي المحتسب لابن جنبي. السجل: الكتاب. قال قوم: هو فارسي معرب.

(سجيل): اخرج الفريابي عن مجاهد، قال: سجيل بالفارسية، أولها حجارة، وآخرها طين.

(سجين): ذكرها أبو حاتم في كتاب الزينة أنه غير عربي.

(سرادق): قال الجواليقي: فارسي معرب، وأصله سردار، وهو الدهليز. وقال غيره .  
الصواب انه بالفارسية سردار، أي ستر الدار.  
(سري): أخرج ابن أبي حاتم عن مجاهد في قوله تعالى: (سريا)، قال: نهرا  
بالسريانية، وعن سعيد بن جبير بالنبطية: القراء .  
(سقر): ذكر الجواليقي أنها أعجمية.  
(سجدا): قال الواسطي في قوله تعالى: (وادخلوا الباب سجدا)، أي مقنعي الرؤوس،  
بالسريانية.  
(سكن): اخرج ابن مردويه، من طريق العوفي، عن ابن عباس، قال: السكر بلسان  
الحبشة: الخل.  
(سلسبيل): حكى الجواليقي أنه عجمي .  
(سنا): عده الحافظ ابن حجر في نظمه، ولم أقف عليه لغيره .  
(سندس): قال الجواليقي: هو رقيق الديباج بالفارسية، وقال الليث: لم يختلف أهل  
اللغة والمفسرون في أنه معرب. وقال شاذل: هو بالهندية.  
(سيدها): قال الواسطي في قوله تعالى: (وَأَلْفِيَا سَيْدَهَا لَدَى الْبَابِ)، أي زوجها  
بلسان القبط: قال أبو عمرو: لا أعرفها في لغة العرب.  
(سنين): أخرج ابن أبي حاتم، وابن جرير عن عكرمة قال: سينين: الحسن بلسان  
الحبشة.  
(سيناء): اخرج ابن أبي حاتم، عن الضحاك، قال: سيناء بالنبطية: الحسن.  
(شطن): أخرج ابن أبي حاتم، عن رقيع في قوله تعالى: (شطر المسجد)، قال: تلقاء،  
بلسان الحبش.  
(شهر): قال الجواليقي: ذكر بعض أهل اللغة أنه بالسريانية.

(الصراط): حكى النقاش وابن الجوزي أنه الطريق بلغة الروم، ثم رأيت في كتاب الزينة لابي حاتم.

(صرهن): اخرج ابن جرير، عن ابن عباس في قوله تعالى: (فصرهن)، قال: هي نبطية، فشققهن. وأخرج مثله عن الضحاك، وأخرج ابن المنذر عن وهب بن منبه قال: ما من اللغة شيء الا منها في القرآن شيء، قيل: وما فيه من الرومية؟ قال: (فصرهن) يقول: قطعهن.

(صلوات): قال الجواليقي: هي بالعبرانية كنائس اليهود، وأصلها (صلوتا) وأخرج ابن ابي حاتم نحوه عن الضحاك.

(طه): اخرج الحاكم في المستدرك، من طريق عكرمة عن ابن عباس في قوله تعالى: (طه) قال: هو كقولك: يا محمد، بلسان الحبش، وأخرج ابن ابي حاتم، من طريق سعيد بن جبير عن ابن عباس قال: (طه) بالنبطية. وأخرج عن سعيد بن جبير قال: طه يا رجل، بالنبطية، وأخرج عن عكرمة قال: طه يا رجل بلسان الحبشة. (الطاغوت): هو لكاهن بالحبشية.

(طوبى): اخرج أبو الشيخ عن سعيد بن جبير، قال: بالهندية. (طور): اخرج الفريابي، عن مجاهد. قال: الطور: الجبل بالسريانية. وأخرج ابن ابي حاتم عن الضحاك، أنه بالنبطية.

(عبدت): قال أبو القاسم في قوله تعالى: (عبدت بني اسرائيل)، معناه قتلت بلغة النبط.

(عدن): اخرج ابن جرير، عن ابن عباس انه سأل كعبا عن قوله تعالى: (جنات عدن) قال: كروم وأعناب بالسريانية، ومن تفسير جويبر انه بالرومية. (العرم): اخرج ابن ابي حاتم، عن مجاهد، قال: العرم بالحبشية، وهي المسناة التي يجمع فيها الماء ثم ينبثق.

(غساق): قال الجواليقي والواسطي: هو البارد الممتن بلسان الترك. وأخرج ابن جرير عن عبد الله بن بريدة قال: الغساق: الممتن، وهو بالطخارية.

(فردوس): أخرج ابن أبي حاتم عن مجاهد، وقال: الفردوس بستان بالرومية. وأخرج عن السدي، قال: الكرم بالنبطية. وأصله (فرداسا).

(فوم): قال الواسطي: هو الحنطة بالعبرية.

(قراطيس): قال الجواليقي: يقال إن القرطاس أصله غير عربي.

(قسط): أخرج ابن أبي حاتم، عن مجاهد قال: القسط: العدل بالرومية.

(قسطاس): أخرج الفريابي، عن مجاهد، قال: القسطاس: العدل بالرومية. وأخرج ابن أبي حاتم، عن سعيد بن جبير، قال: القسطاس بلغة الروم: الميزان.

(قسورة): أخرج ابن جرير، عن ابن عباس، قال: الاسد، يقال له بالحبشية: قسورة.

(قطننا) قال أبو القاسم: معناه كتابنا، بالنبطية.

(قفل): حكى الجواليقي عن بعضهم أنه فارسي معرب.

(قمل): قال الواسطي: الدبا بلسان العبرية والسريانية. قال أبو عمرو: لا أعرفه في لغة أحد من العرب.

(قنطار): ذكر الثعالبي في فقه اللغة أنه بالرومية اثنتا عشرة ألف أوقية: وقال الخليل: زعموا أنه بالسريانية ملء جلد ثور ذهباً أو فضة. وقال بعضهم: أنه بلغة بربر ألف مثقال، وقال ابن قتيبة: قيل أنه ثمانية آلاف مثقال، بلسان أهل إفريقية.

(القيوم): قال الواسطي: هو الذي لا ينام بالسريانية.

(كافور): ذكر الجواليقي وغيره أنه فارسي معرب.

(كفر): قال ابن الجوزي: كفر عنا، معناه: امح عنا بالنبطية. وأخرج ابن أبي حاتم عن أبي عمران الجوني في قوله تعالى: (كفر عنهم سيئاتهم) قال: بالعبرانية.



(كفلين): اخرج ابن أبي حاتم: عن أبي موسى الاشعري، قال: كفلين: ضعفين بالحبشية.

(كنن): ذكر الجواليقي أنه فارسي معرب.

(كورت): اخرج ابن جرير عن سعيد بن جبير: كورت: غورت، وهي بالفارسية. (لينة): في الارشاد للواسطي: هي النخلة، وقال الكلبي: لا أعلمها الا بلسان يهود يثرب.

(متكأ): اخرج ابن أبي حاتم، عن سلمة بن تمام الشقري، قال: متكأ بلسان الحبش يسمون الترنج متكأ.

(مجوس): ذكر الجواليقي عن بعض أهل اللغة أنه أعجمي.

(مرجان): حكى الجواليقي عن بعض أهل اللغة انه أعجمي.

(مشكاة): اخرج ابن أبي حاتم عن مجاهد قال: المشكاة: الكوة، بلغة الحبشة.

(مقاليد): اخرج الفريابي عن مجاهد: قال: مقاليد: مفاتيح بالفارسية. وقال ابن

دريد والجواليقي: الاقليد والمقليد: المفتاح فارسي معرب.

(مرقوم): قال الواسطي في قوله تعالى: (كتاب مرقوم)، أي مكتوب، بلسان العبرية.

(مزجاة): قال الواسطي: مزجاة: قليلة بلسان العجم، وقيل بلسان القبط.

(ملكوت): اخرج ابن أبي حاتم، عن عكرمة في قوله تعالى: (ملكوت)، قال: هو الملك، ولكنه بكلام النبطية (ملكوتا). وأخرجه أبو الشيخ عن ابن عباس. وقال الواسطي في الارشاد: هو الملك بلسان النبط.

(مناص): قال أبو القاسم: معناه فرار بالنبطية.

(منسأة): اخرج ابن جرير عن السدي قال: المنسأة: العصا بلسان الحبشة.

(منفطر): اخرج ابن جرير عن ابن عباس، في قوله تعالى: (السماء منفطر به) قال: ممثلة به، بلسان الحبشة.

(مهل): قيل: هو عكر الزيت بلسان أهل المغرب، حكاه شاذل وقال أبو القاسم: بلغة البربر.

(ناشئة): أخرج الحاكم في مستدركه عن ابن مسعود، قال: ناشئة الليل: قيام الليل بالحبشية. وأخرج البيهقي عن ابن عباس مثله.

(ن): حكى الكرمانى فى العجائب، عن الضحاك انه فارسى، أصله النون، ومعناه: اصنع ما شئت.

(هدنا): قيل معناه تبنا بالعبرانية، حكاه شاذل وغيره.

(هود): قال الجوالقى: الهود اليهود، أعجمى.

(هون): اخرج ابن أبى حاتم عن ميمون بن مهران فى قوله تعالى: (يمشون على الارض هونا) قال: حكاء بالسريانية، وأخرج عن الضحاك مثله، وأخرج عن أبى عمران الجونى انه بالعبرانية.

(هيت لك): اخرج ابن أبى حاتم، عن ابن عباس، قال: هيت لك، هلم لك بالقبطية. وقال الحسن: هى بالسريانية كذلك، أخرجه ابن جرير. وقال عكرمة: هى بالحوارنة، كذلك أخرجه أبو الشيخ، وقال أبو زيد الانصارى: هى بالعبرانية، وأصله (هيتلج) أى تعاله.

(وراء): قيل: معناه أمام بالنبطية، وحكاه شاذل وأبو القاسم، وذكر الجوالقى أنها غير عربية.

(وردة): ذكر الجوالقى أنها غير عربية.

(وزن): قال أبو القاسم: هو الحبل والملجأ، بالنبطية.

(ياقوت): ذكر الجوالقى والثعالبى وآخرون انه فارسى.

(بحور): اخرج ابن أبي حاتم، عن داود بن هند، في قوله تعالى: (انه ظن ان لن يحور)، قال: بلغة الحبشة.

(يرجع): واخرج مثله عن عكرمة، وتقدم في اسئلة نافع بن الازرق عن ابن عباس.  
(يس): اخرج ابن مردويه، عن ابن عباس، في قوله تعالى: (يس) قال: يا انسان بالحبشية، واخرج ابن أبي حاتم عن سعيد بن جبير، قال: يس: يا رجل بلغة بالحبشية.

(يصدون): قال ابن الجوزي: معناه يضجون بالحبشية.  
(يصهر): قيل معناه ينضج، بلسان أهل المغرب، حكاة شاذلة.  
(اليم): قال ابن قتيبة: اليم: البحر بالسرانية، وقال ابن الجوزي: بالعبرانية، وقال شاذلة: بالقبطية.  
(اليهود): قال الجواليقي: أعجمي معرب، منسوبون الى يهوذا بن يعقوب، فعرب باهمال الدال.

فهذا ما وقفت من الالفاظ المعربة في القرآن بعد الفحص الشديد سنين، ولم تجتمع قبل في كتاب قبل هذا)).<sup>٤٣٨</sup>

هروه ما ثيمامي (سيوتى) هه مان ئه م وشانهى سهره وهى هيناه له كتيبه  
هه زنه كهيدا (الإتقان).<sup>٤٣٩</sup>

به هه مان شتوه (شيخ نبراهيم نه بيارى) له كتيبي (تأريخ القرآن) دا چه ند  
وشه يكي هيناه كه له بنه رتدا عه ره بى نين. نه وانيش:  
- الطور: سرانية، معناها: الجبل. سورة البقرة: ٦٣ وغيرها.  
- طققا: رومية، معناها: قصدا. الأعراف: ٢٢.

---

٤٣٨- سبيل الهدى والرشاد: ١٠ / ٢٩٢ - ٢٩٦.

٤٣٩- بېروانه / الإتقان في علوم القرآن، للسيوطى: ١ / ٣٧٦ - ٣٨٧.

- الرقيم: رومية، معناها: اللوح. الكهف: ٩ .
- هدنا: عبرانية، معناها: تُبْنَا. الأعراف: ١٥٦ .
- طه: عبرانية، معناها: طَأْ يا رَجُل. سورة طه: ١ .
- سينين: عبرانية، معناها: حسن. التين: ٢ .
- السجل: فارسية، معناها: الكتاب. الأنبياء: ١٠٤ .
- الاستبرق: فارسية، معناها: الغليظ. الدخان: ٥٣ .
- السندس: هندية، الرقيق من الستر. الدخان: ٥٣ .
- السرى: يونانية، معناها: النهر الصغير. مريم: ٢٤ .
- المشكاة: حبشية، معناها: الكوة. النور: ٣٥ .
- الدرّي: حبشية، معناها: المضيء. النور: ٣٥ .
- ناشئة الليل: حبشية، معناها: قام من الليل. المزمّل: ٦ .
- كفّلين: حبشية، معناها: ضعفين. الحديد: ٢٨ .
- القُسُورَة: حبشية، معناها: الأسد. المدثر: ٥١ .
- الملة الأخرى: قبطية، معناها: الأولى. سورة ص: ٧ .
- وراءهم: قبطية، معناها: أمامهم. الكهف: ٧٩ .
- بطائنها: قبطية، معناها: ظلواهم. الرحمن: ٥٤ .
- أباريق: فارسية، معناها: أواني. الواقعة: ١٨ .
- إنجيل: يونانية، معناها: بشارة. آل عمران: ٤٨ .
- تابوت: قبطية، معناها: صندوق. البقرة: ٢٤٧ .
- جهنم: عبرية، معناها: النار. الأنفال: ٣٦ .
- زكاة: عبرية، معناها: حصة من المال. البقرة: ١١٠ .
- زنجبيل: بهلوية، معناها: نبات. الإنسان: ١٧ .

- سَجِيل: بهلوية، معناها: الطين المتحجر. الفيل: ٤.
- سرادق: فارسية، معناها: القسطة. الكهف: ١٨.
- سورة: سريانية، معناها: فصل. التوبة: ١٢٤.
- طاغوث: حبشية، معناها: الأنداد. البقرة: ٢٥٧.
- فردوس: بهلوية، معناها: البستان. الكهف: ١٠٧.
- ماعون: عبرية، معناها: القدر. الماعون: ١٠٧.

---

٤٤٠. تاريخ القرآن، للشيخ إبراهيم الأبياري: ١٩٠. وهو أخذه عن الكتابان:

\* البرهان في علوم القرآن للزركشي: ١/ ٢٨٨.

\* الإتيان في علوم القرآن للسيوطي: ١/ ١٣٩.

بەشى نۆيەم و كۆتايى

زمانى شيرىنى كوردىي، لە زارى پىرۆزى حەزرەت و يارانەو

ئەم بەشە بەسەر (دو) باسدا دابەشبوو، ئەوانىش:

باسى يەكەم / پىنخەمبەر (درودى خۆي لەسەرىت) ھەموو زمانىكى زانيو و

لەگەل ھەر كەس و ھۆزىكىشدا بە زمانى ئەوان دوواو.

باسى دووھم / زمانى شيرىنى كوردىي لە زارى پىرۆزى حەزرەت و يارانەو.

### باسی یه کهم

پیتغه مبهەر (دروودی خوای له سه ریبت) هه موو زمانیکی زانیوه و له گه ل ههر

کهس و هوژیکیشدا به زمانی نه وان دوواوه

له ئه م به شه دا، ده باره ی زمانی کوردی ده دوین، له سه ر زاری شیرینی  
پیتغه مبهەر و هه ندیک له هاوه لانی به رتزه وه، له کاتی ناخاوتنیاندا چه ند وشه یه کی  
کوردییان به کاره ی ناوه. نه مه ش هه چ سه یر و نامق نییه، به لکرو حه قیه تیکی  
چه سباوه.

بۆ ئه م مه به سه چه ند به لکه یه کمان خستوه ته پوو و پشتمان پێ به ستوه،  
که به شیوه یه کی گشتی دلتیا به خش و دلخۆشکه رن و جیگه ی خۆیان ده گرن.  
سه ره پای ئه وه ی فره مووده کان هه ندیکیان پله ی هه زیان له ئاستیکی باشدا  
نه ییت، به لام هه نده که ی تریان فره مووده ی (سه حیح/ دروست)ن، ئه وانه یشی  
لاواز و بیهێزن، هه روه که له زانستی فره مووده ناسییدا پوونکراوه ته وه، سه ره پای  
لاوازیان، بۆ ئه م جوړه باب ته نه که لکی خۆیان ده بیته و ده توانریت به خرینه پوو.  
له به رته وه ئیعه ش لیږده دا چه ن ده قیک له سه ر ناو نیشانه که مان ده خه یه نه پێشچاو.  
سه ره تاش پێم باشه ئه و پرسه پوونکه مه وه که پیتغه مبهیری خۆشه ویستمان  
(دروودی خوای له سه ریبت) وه که ئه وه ی پیتغه مبهیری ته نها نه ته وه و هوژیک  
نه بووه، به هه مان شیوه بۆ یه ک زمانی تاییه تیش نه ها ته وه، به لکرو خودای به رز  
و مه زن نار دوییه تی بۆ هه موو نه ته وه و هوژ و زمان و نه ریته جیاوازه کان. وه که  
ده فره موویت: ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ﴾. سورة الأعراف، الآية: ۱۵۸. هه روه ها ده فره مویت: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا  
رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾. سورة الأنبياء، الآية: ۱۰۷.

دوباره ده‌فهرموویت: ﴿تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا﴾.  
سورة الفرقان، الآية: ۱.

ديسان ده‌فهرموویت: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْخِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَالْأَلْوَانِكُمْ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالَمِينَ﴾. سورة الروم، الآية: ۲۲.

ئمانه و گه‌ئیک ئایه‌تی تری هاو‌شیوه، پوونیده‌که‌نه‌وه چ پیغه‌مبه‌ر و چ به‌نامه  
پی‌رژه‌که‌ی -که‌ قورئانه-، په‌یام‌ئیک سهرتاسه‌ریی و جیهانیی و بۆ هه‌موو  
نه‌ته‌وه‌یه‌که‌ و بۆ هه‌موو زمانه‌ جیاوازه‌کانه. له‌ ناویشیاندا نه‌ته‌وه‌ی کورد و زمانی  
کوردیی.

که‌واته‌ ماده‌م پیغه‌مبه‌ر نێردراوه‌ بۆ هه‌موو نه‌ته‌وه‌کان، ئاساییه‌ زمانی هه‌موو  
نه‌ته‌وه‌کانیشی زانیبێت و به‌ ئه‌و زمانه‌ گفتوگۆی کردبێت، که‌ نه‌ته‌وه‌کانی پێ  
بانگکردوه‌ بۆ پڕوایان و مسوولمانبوو.

به‌شێک له‌ ئه‌و به‌لگانه‌ی ده‌لاله‌ت له‌سه‌ر زمانزانی بیانیی (غیره‌ عه‌ره‌یی)  
پیغه‌مبه‌ر ده‌که‌ن، ئمانه‌ی خواره‌وه‌یه‌:

۱. پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سه‌ربێت)، (دوو) جار سه‌فه‌ری کردوه‌ بۆ  
(شام)، جارێک له‌گه‌ل (ئهبوتالب)ی مامیدا و جارێکی تر به‌ مه‌به‌ستی بازگانیی‌کردن  
بۆ خاتوو (خه‌دیجه‌) له‌گه‌ل (مه‌یسه‌ره‌). ئه‌مه‌ له‌ کاتێکدا خه‌لکی ئه‌وێ به‌ زمانی  
(یۆنانی) قسه‌یانکردوه‌، که‌چی پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سه‌ربێت) په‌کی  
نه‌که‌وتوه‌ له‌سه‌ر جیاوازیی زمانیان و کاریشی له‌به‌رپۆشتوه‌.

۲. کاتێک دایکمان خاتوو (خه‌دیجه‌)، پیغه‌مبه‌ری برد بۆ لای (وه‌ره‌قه‌ی کوبی  
نه‌وفل)، پیغه‌مبه‌ر به‌ زمانی (عیبری) قسه‌ی له‌گه‌ل کرد؛ چونکه‌ (وه‌ره‌قه‌) به‌ زمانی  
(عیبری) قسه‌ی کردوه‌.



۳. کاتیکیش وهفدهکانی (حه‌به‌شه، ده‌وس، همدان، غه‌سان)، یان هه که‌سیکی دیکه‌ی غه‌یره عه‌ره‌ب هاتوون بۆ لای، وه‌ک: (صوه‌یه‌یی پۆمی، سه‌لمانی فارسی، جابانی کوردی، هتد...) پیغه‌مبه‌ر به‌ زمانی خۆیان قسه‌ی له‌گه‌ل کردوون و په‌یمانی مسوولمانبوونیانی لیوه‌رگرتوون.

((یان نامه‌ی بۆ "واثیلی کوپی حیجری که‌نه‌دی" ناردوه له "حه‌زده‌مه‌وت"، هه‌روه‌ها بۆ "زی می‌شعاری هه‌مه‌دانی"، "تیغه‌ی نه‌دی"، "فه‌تینی کوپی حاریسه‌ی عوله‌یمی"، "نه‌شعسه‌ی کوپی قه‌یس" و جگه له‌ ئه‌وانیش به‌ زمان و شیوه‌زاری خۆیان))<sup>۴۱</sup>.

۴. بێباوه‌پان جاروبار پیغه‌مبه‌ریان به‌ ئوه‌ تۆمه‌تبارده‌کرد، له‌ که‌سیکی غه‌یره عه‌ره‌به‌وه زانست وه‌رده‌گریت، هه‌روه‌ک قورئانی پیرۆز ئه‌مه‌ی خستوه‌ته‌پوو: ﴿وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِي وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ﴾. سورة النحل، الآية: ۱۰۳. واته: به‌ پاستینی ئیمه ده‌زانین، بێباوه‌پان ده‌لێن: که‌سێک (موحه‌مه‌د) فێرده‌کات، که‌ عه‌جه‌مییه و عه‌ره‌ب نییه، له‌گه‌ل ئه‌وه‌دا قورئان به‌ زمانێکی په‌وانی عه‌ره‌بیی دابه‌زیوه.

ئه‌م ئایه‌ته به‌لگه‌ی ئه‌وه‌مان پێشکه‌شده‌کات که‌ پیغه‌مبه‌ر (درودی خۆای له‌سه‌ریبێت) زمانی بیانیی (عه‌جه‌می) زانیوه، ئه‌گه‌رنا چۆن له‌گه‌ل بێگانه‌یه‌کدا گفتوگۆ ده‌کات<sup>۴۲</sup>.

۴۱- بڕوانه/ فی الحدیث الشریف والبلاغه النبویه: الدكتور محمد سعید رمضان البوطی، دار الفکر - دمشق، الطبعة الأولى/ ۱۴۳۲ هـ - ۲۰۱۱ م: ۵۴ - ۵۵، و: ۵۶.

۴۲- ده‌شکریت بڵێن عه‌جه‌مه‌کان زمانی عه‌ره‌بییان زانیوه، ئه‌مه‌ش شتیکی ئاساییه و واریده، به‌لام حال و مه‌قامی پیغه‌مبه‌ر (درودی خۆای له‌سه‌ریبێت) له‌پێشتره که‌ بڵێن زیره‌کیی و زمانزانییه‌که له‌ لاین ئه‌وه‌وه بڕو.

(ثین عه‌باس) له‌ئو باره‌یه‌وه فهرموویه‌تی: «کان رسول الله صلى الله عليه وسلم يعلم قَیْنًا بمکة، وکان اسمه بلعام، وکان أعجمي اللسان، وکان المشركون یرون رسول الله صلى الله عليه وسلم یدخل علیه ویخرج من عنده، قالوا: إنما یعلمه بلعام»<sup>۴۳</sup>. (ثین که‌سیر) یش فهرموویه‌تی: ((وذاک کان أعجمي اللسان لا یعرف العربیة، أو أنه کان یعرف الشيء الیسیر بقدر ما یُرَد جواب الخطاب فیما لا بد منه))<sup>۴۴</sup>. واته: ئو کابرایه هه‌ر زمانی عه‌ره‌بیی نه‌ده‌زانی، یان پَژده‌یه‌کی که‌می ده‌زانی، ئه‌وه‌نده‌ی وه‌لامی پَژیوستی پَبداته‌وه.

۵. پَغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سه‌ریبیت) به‌ زمانی هه‌ژ و نه‌ته‌وه جیاوازه‌کان قسه‌ی کردوه، ئه‌مانه‌ی خواره‌وه چه‌ند نمونه‌یه‌کن له‌ئو وشه‌ ناعه‌ره‌بیانه‌ی به‌کاریه‌تاون:

أ. له‌گه‌ل ئافره‌تیکی (حه‌به‌شی)دا، به‌ زمانی حه‌به‌شی دواوه، (دایکی خالد) بۆمان ده‌گَیژیه‌ته‌وه، ده‌فه‌رموویت: «آتی رسول الله صلى الله عليه وسلم بثیاب فیها خمیصة سوداء قال: من ترون نکسوها هذه الخمیصة؟ فأسکت القوم قال: انتونی بأم خالد. فآتی بی النبی صلى الله عليه وسلم فألبسنیها بیده وقال: أبلی وأخلقی، مرتین. فجعل ینظر إلى علم الخمیصة ویشیر بیده إلی ویقول: یا أم خالد هذا سنا. والسنا بلسان الحبشة: الحسن»<sup>۴۵</sup>.

واته: پَژشاکێکی خه‌ته‌ش هه‌نرایه‌ خزمه‌ت پَغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سه‌ریبیت)، ئه‌ویش فهرمووی: به‌ کیتی بده‌ین باشه‌ له‌به‌ریبکات؟ خه‌لکه‌که‌ بیده‌نگ

۴۳- تفسیر ابن‌کثیر: ۴/ ۶۰۴. تفسیر الطبری: ۱۷/ ۲۹۹. تفسیر البغوی: ۵/ ۴۴. الباب فی علوم‌الکتاب: ۱۵۸/ ۱۲.

۴۴- تفسیر ابن‌کثیر: ۴/ ۶۰۳. فی ظلال‌القرآن، سید قطب: ۴/ ۴۹۰.

۴۵- رواه البخاری فی صحیحه، برقم: ۵۵۰۷.

بوون، پاشان خۆی فەرمووی: (دایکی خالد)م بۆ بهێتن، هیتایان و پێغه مبه‌ر کردیه به‌ری و پێیغه‌رموو: بیدریت و له‌به‌رتدا کۆن ببیت، پاشان به‌ زمانی حه‌به‌شی فەرمووی: (دایکی خالد) ئه‌مه‌ جوانه‌.

ب. (عوروه) له‌ باپیریوه ده‌گێڕێتته‌وه، فەرموویه‌تی: له‌گه‌ڵ کۆمه‌ڵێکدا له‌ (به‌نوسه‌له‌مه) چووینه خزمه‌ت پێغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سه‌ریت)، فەرمووی: هه‌رگیز داوای شت له‌ خه‌ڵک مه‌که‌ن؛ چونکه هه‌میشه ده‌ستی به‌رز له‌ ده‌ستی نه‌ویی باشتره‌. «عن عروة بن محمد عن أبيه عن جده قال: قدمت على النبي صلى الله عليه وسلم في ناس من بني سعد فسمعتة يقول: ما أغناك الله فلا تسأل الناس شيئاً فإن اليد العليا هي المنطية، وإن اليد السفلى هي المنطاة وإن مال الله مسؤول ومنطى، قال: فكلمنا رسول الله صلى الله عليه وسلم بلغتنا»<sup>٤٦</sup>.

وه‌ك له‌ ده‌قه عه‌ره‌ببیه‌كه‌دا هاتوه‌، (عوروه) ده‌لێت: پێغه‌مبه‌ر به‌ شیوه‌زاری خۆمان (واته‌ به‌نوسه‌د) قسه‌ی له‌گه‌ڵ کردین.

ج. هه‌روه‌ها به‌ دیاڵێکتی (به‌نو عامیر) دوواوه‌، له‌ کاتێکدا هه‌ر له‌ ئه‌و کۆپه‌دا به‌ زمانی جیاواز له‌گه‌ڵ خه‌ڵکانی تر دا قسه‌ی کردوه‌، وه‌ك له‌ ئه‌م ڕیوایه‌ته‌ی (عه‌سقه‌لانی) و (به‌ه‌یصیری) دا هاتوه‌: «العامري حين سأله، فقال له النبي صلى الله عليه وسلم: سل عنك. أي سل عما شئت، وهي لغة بني عامر، و كان يقول للسائلين قبل ذلك: سل عما بدا لك، فقال يومئذ للعامري: سل عنك، فكلمه بلغة بني عامر، فكلمه بما يعرف»<sup>٤٧</sup>.

٤٦. البحر الزخار مسند البزار، برقم: ٣٤٠٧. كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال، علاء الدين علي بن حسان الدين المتقي الهندي البرهان فوري: ١٧٠٧.

٤٧. المطالب العالیه: للحافظ ابن حجر العسقلانی، رقم: ٤٣١٧. الشفا بتعريف حقوق المصطفى، للقاضي عياض: ١٢٠. إتحاف الخيرة المهرة بزيائد المسانيد العشرة، البصري: ١٨/٧.

د. «عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ فَضَالَةَ عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَكَانَ فِيمَا عَلَّمَنِي: وَحَافِظُ عَلَى الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ. قَالَ، قُلْتُ: إِنَّ هَذِهِ سَاعَاتُ لِي فِيهَا أَشْغَالٌ فَمُرْنِي بِأَمْرِ جَامِعٍ إِذَا أَنَا فَعَلْتُهُ أَجْزَأَ عَنِّي. فَقَالَ: حَافِظُ عَلَى الْعَصْرَيْنِ. وَمَا كَانَتْ مِنْ لُفْتِنَا. فَقُلْتُ: وَمَا الْعَصْرَانِ؟ فَقَالَ: صَلَاةٌ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَصَلَاةٌ قَبْلَ غُرُوبِهَا»<sup>١٤٨</sup>.

واته: (عهبدولاً) له باوکیه وه ده گپړتیه وه: له نه و شتانه ی پیغه مبه ری خودا (دروودی خوی له سه ربیت) فتریکردم، نه وه بوو پاریزگاریی له پینج فره نه نویره که بکم. منیش گوتم: قوربان من له نه و کاتانه دا سه رقالم، شتیکی ترم پیللی خیری نه وانه تیدا ده سستکه ویت. فره مووی: نویژی (عهصران) بکن. منیش گوتم: مه به ست له (عهصران) چپیه؟ چونکه نه و وشه یه له زمانی نیمه دا نه بوو. پیغه مبه ر فره مووی: نویژیک پینش خوره لاتن و نویژیکیش پیش خورئاو ابوو.

لیره شدا وه که درده که ویت، پیغه مبه به زمانی جیاواز قسه ی له گل یاره کانیدا کردوه.

ه. (نبین نه سیر) له (پیشه وا (هلی) وه ده گپړتیه وه، وه فدیک له (به نه نه ده) وه هاتن بق لای پیغه مبه ر و گوتیان نیمه له به ره بابیکین... نیمه ش گوتمان نه ی پیغه مبه ری خودا تۆمان بیی به شتواژیک قسه ت له گل ده کردن که زوره بیت لی تینه ده گه یشتین. پیغه مبه ریش (دروودی خوی له سه ربیت) فره مووی: من خودای گوره به باشیی په روه رده ی کردووم و پتیگه یاندووم.

«ونراك تكلم وفود العرب بما لا نفهم اكثره؟ فقال: ادبني ربي فاحسن تاديبی ورييت في بني سعد. فكان رسول الله يخاطب العرب على اختلاف شعوبهم وقبائلهم

١٤٨. رواه أبو داود، برقم: ٤٢٨. والحاكم، برقم: ٧١٧.

وتباين بطونهم وأفخاذهم وفصائلهم يخاطب كلا منهم بما يفهمون ويحدثهم بما يعلمونه»<sup>٤٤٩</sup>.

و. هـروه‌ها خۆشه‌ويست (دروودی خوائ له‌سه‌ریبیت) زمانی (فارسی)یشی له ناخاوتندا به‌کاره‌یناوه، وه‌ك (ئه‌به‌وره‌یره) پریوایه‌تی كردووه: «مَا هَجَرْتُ إِلَّا وَجَدْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي، قَالَ: فَصَلِّي، ثُمَّ قَالَ: اشْكَمْتُ دَرْدُ. قَالَ: قُلْتُ لَأَ، قَالَ قُمْ فَصَلِّ فَإِنَّ فِي الصَّلَاةِ شِفَاءً»<sup>٤٥٠</sup>.

واته: پیغه‌مبه‌ر نوێژی ده‌کرد، پاشان پێیغه‌رمووم: ئایا ناوسکت ئێشده‌كات؟ منیش گوتم: نه‌خێر. فه‌رمووی: هه‌سته نوێژیکه! چونکه نوێژ چاره‌سه‌ری تێدايه. ده‌سته‌واژه‌ی (اشکمت دَرْد) فارسییه، هه‌روه‌ك پێشه‌وا (سندی) ده‌فه‌رموویت: ((هُوَ بِالْفَارْسِيَّةِ بِمَعْنَى أَتَشْتَكِي بِطَنِكَ كَمَا قَسَرَهُ بَعْضُ الرُّوَاةِ))<sup>٤٥١</sup>. واته: وشه‌یه‌کی فارسییه و به‌ واتای: (ئایا سکت دیشیت) دیت.

س. هه‌روه‌ها له‌ ئهم فه‌رمووده شیرینه‌دا که پێشه‌وا (بوخاری) پریوایه‌تی کردووه، وشه‌یه‌کی دیکه‌ی فارسی به‌کاره‌یناوه: «عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما قال: قلت يا رسول الله ذبحنا بهيمة لنا وطحنت صاعا من شعير فتعال أنت ونفر فصاح النبي صلى الله عليه وسلم فقال: يا أهل الخندق إن جابرا قد صنع سورا فحي هلا بكم»<sup>٤٥٢</sup>.

٤٤٩ - سبيل الهدى والرشاد: ٩٣ / ٢ - ٩٤.

٤٥٠ - رواه ابن ماجه، برقم: ٣٤٥٨. وأحمد، برقم: ٩٠٦٦.

٤٥١ - حاشية السندي على سنن ابن ماجه، محمد بن عبد الهادي السندي: ٤٠٧ / ٦.

٤٥٢ - صحيح البخاري، برقم: ٢٩٠٥.

وشى (سور) له بنه ردا فارسىي و ليردا به واتاي ده عوه تي ديت، هه روهك  
(به دره دينى عه ينى) فهرموويه تي: ((وهو الطعام الذي يدعى إليه وقيل الطعام  
مطلقا وهي لفظة فارسية))<sup>٤٥٢</sup>.

ح. به هه مان شيوه (كه عبي كورى عاصمى نه شعهرى) ده ليت: له پيغه مبهرم بيست  
ده يفرموو: له سه فهدا باشت وايه به پوژوو نه بيت. ده برينه كه شى جياوازبوو به  
نهم جوړه: «لَيْسَ مِنْ أَمِيرٍ أَمْصِيَامُ فِي أَمْسَفَرٍ»<sup>٤٥١</sup>. وهك دياره نهم شيوه زاره نامو  
و ناباو بووه و تاييه ت بووه به هوژنكى (يه مهنى) يه وه.

هه روهك پيشه وا (ثيبن نه سير) ده فهرموويت: ((هذه الميم بدل من لام التعريف في  
لغة قوم من اليمن))<sup>٤٥٥</sup>.

هه روهها له فهرموده ي ديكدا وشى (يه مهنى) به كاره يناوه، وهك فهرموده ي:  
«عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ  
عَوْفٍ أُنْثَى صَفْرَى، فَقَالَ: مَهْيَمٌ أَوْ مَهْ. قَالَ، قَالَ: تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً عَلَى وَدْنِ نَوَاقٍ مِنْ ذَهَبٍ.  
فَقَالَ: بَارَكَ اللَّهُ لَكَ أَوْلِمَ وَلَوْ بِشَاوٍ»<sup>٤٥٦</sup>. وشى «مَهْيَمٌ» ليردا وهك زانايان  
فهرمويانه: يه مهنىي وه، به واتاي نه وه چيته و وه زعت چونه؟ ((مهميم: وهي كلمة  
يمانية يستفهم بها<sup>٤٥٧</sup>. معناه ما لك وما شأنك؟))<sup>٤٥٨</sup>.

٤٥٢. عمدة القاري: ١٧٥ / ٢٢.

٤٥٤. رواه أحمد، برقم: ٢٣٦٧٩. والشافعي في مسنده، برقم: ٧٥٩.

٤٥٥. جامع الأصول في أحاديث الرسول: مجد الدين أبو السعادات المبارك بن محمد الجزري ابن الأثير، تحقيق: عبد  
القادر الأرناؤوط: ٣٩٦ / ٦.

٤٥٦. رواه البخاري، برقم: ٦٣٨٦ - باب الدعاء للمُنْتَوِج.

٤٥٧. مرقاة المفاتيح شرح مشكاة المصابيح: ٣٣٧ / ١٦.

٤٥٨. معالم السنن، لأبي سليمان الخطابي: ٢ / ٢٦٨. شرح السنة - للإمام البيهقي: ٩ / ١٣٤.

له سۆنگەى ئىم بەلگەنى سەرەو زانايان گوتويانە پېغەمبەر (دروودى خوای له سەرىيەت) له گەڤ هەر هۆزێکدا به زمانى خۆيان دوواندوونى. هەر وهك شههیدى مینبەر و میحراب (دکتۆر موحممەد سەعید رەمەزان بوتى) دەلێت: ((أنه عليه الصلاة والسلام كان يخاطب كل وفد من وفود العرب بما لديهم من الكلمات واللهجات والتعابير الخاصة بهم .. فلقد كان عليه الصلاة والسلام يخاطب هذه الوفود المختلفة بما اختصوا به من اللغات والأوضاع الغريبة التي لا تعرفها قريش في لغتها، ولا تهتدي إلى معانيها ولا يعرفها بعض العرب عن بعض .. وكان عليه الصلاة والسلام يبهث إلى هذه الوفود بكتب غريبة اللغة واللهجة، يخاطبهم فيها بلحونهم، وبألفاظهم المتداولة عندهم والخاصة بهم مما لم يكن ليأثلف مع طبيعة اللغة القرشية، ومما لم يكن للقرشيين ممارسة له أو دراية به))<sup>٥٩</sup>.

ئەمەش هەر وهك (موستهفا صادق رافيعى) دەلێت: له تايپه تهنه ندى پېغەمبەر و خودا خۆى فێرێکردوه و پېیبه خشیوه، بۆ ئه وهى كاتێك هۆزه جیاوازه كان دێن بۆ لای، یان به هەر زمان و شیوه زاریك پرسىارى لێده كه ن پېنه گیریت و نه وهستیت له وه لامدانوه و كاتێكیش ده چیت نه ناو هۆزێكه وه وهك یه كێك له ئه وان و ابیت. ((فليس إلا أن يكون ما خص به النبي صلى الله عليه وسلم من ذلك توفيقاً وإلهاماً من الله أو ما هذا سبيله مما لا تنفذ في أسبابه ولا نقضي فيه بالظن. فقد علمه الله من أشياء كثيرة ما لم يكن يعلم حتى لا يعيا بقوم إن وردوا عليه ولا يحصر إن سألوه، ولا يكون في قوم إلا منهم، لتكون الحجة أظهر، والبرهان على رسالته أوضح، وليعلم أن ذلك له خاصة من دون العرب))<sup>٦٠</sup>.

٥٩ - في الحديث الشريف والبلاغة النبوية: ٥٣ - ٥٤.

٦٠ - تاريخ آداب العرب: مصطفى صادق الرافعي: ٢٩٨ / ٢. نقلا عن/ في الحديث الشريف والبلاغة النبوية: ٥٧.

بِقِ دَلَنِيَايِي زِيَا تَر لِه سَر بَا سَه كِه شَمَان دِه چِيَنِه خَزْمَت (فتح الباري) شَيْخِي  
 (عسقه لاني)، كِه لِه نُو يَدَا چَند وَشِيَه كِي لِه زَمَانِه جِيَا وَازِه كَان مِي تَاوِه وَ  
 پُووَنِي كِر دَوُو دِه تَوِه كِه پِي تَغِه مَبَرِي خُودَا (دِرُو دِي خَوَاي لِه سَه رِي بِي ت) بَه كَارِي هِي تَاوَن:  
 ((بَاب مِنْ تَكَلَّمَ بِالْفَارْسِيَةِ وَالرِّطَانَةِ وَقَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿وَالْخِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَالْوَايِكُمْ﴾. ﴿وَمَا  
 أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ﴾. الرِّطَانَةُ: هِيَ كُلُّ كَلَامٍ غَيْرِ عَرَبِيٍّ.  
 السُّور: الصَّنِيعُ مِنَ الطَّعَامِ الَّذِي يُدْعَى إِلَيْهِ، وَهِيَ كَلِمَةٌ فَارْسِيَّةٌ .  
 سَنَّهُ سَنَّهُ: وَرَوَايَةُ أَبِي ذَرٍّ: (سَنَاهُ سَنَاهُ) بِفَتْحِ النُّونِ الْخَفِيفَةِ، وَشَدَّدَهَا الْبَاقُونَ  
 وَهِيَ بِفَتْحِ أَوَّلِهِ لِلْجَمِيعِ وَهِيَ كَلِمَةٌ فَارْسِيَّةٌ بِمَعْنَى: حَسَنَةٌ.  
 كَخْ كَخْ: وَهِيَ كَلِمَةٌ فَارْسِيَّةٌ يَزْجُرُ بِهَا الصَّبِيَّانِ مِنَ الْقَاذِرَاتِ.  
 اِشْكَمَتْ دَرْدُ: وَهِيَ كَلِمَةٌ فَارْسِيَّةٌ وَمَعْنَاهُ أَتَشْتَكِي بِطَنِكَ؟  
 سَاذَجْ: وَهِيَ كَلِمَةٌ مَعْرَبَةٌ سَادَةٌ.

الْفَرَسِيخُ: وَهُوَ فَارْسِيٌّ مَعْرَبٌ.  
 مُسْتَقَّةٌ: وَهُوَ فَرُو طَوِيلُ الْكَمِّ وَالْجَمْعُ، الْمَسَاقِقُ وَهُوَ فَارْسِيٌّ مَعْرَبٌ))<sup>٤٦١</sup>.  
 نُه مَانِهِي سَه رَوِه وَهَك دِه بِي نِي نِ، كُومِه لِيَكْ زَمَانِ وَ شِيُوِه زَارِي جُورَاوِجُورِن، كِه  
 پِي تَغِه مَبَر (دِرُو دِي خَوَاي لِه سَه رِي بِي ت) نَاخَاوَتْنِي پِي نُه نَجَام دَاوِه وَ لِه كِه لِه هَر هُوَز وَ  
 نَه تَوِه يَه كِدَا بَه زَمَانِي تَايِيَه تِي خُورِيَانِ دَوَاوِه.  
 شَيْخِي (عسقه لاني) لِه نُهَم بَارِه يَه وَه، دِه فِه رَمُو وِي ت: ((وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ:  
 ﴿وَإِخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَالْوَايِكُمْ﴾، وَقَالَ: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ﴾. كَانِه  
 أَشَارَ إِلَى أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْرِفُ الْأَلْسِنَةَ لِأَنَّهُ أَرْسَلَ إِلَى الْأُمَمِ كُلِّهَا  
 عَلَى اخْتِلَافِ أَلْسِنَتِهِمْ، فَجَمِيعُ الْأُمَمِ قَوْمُهُ بِالنِّسْبَةِ إِلَى عَمُومِ رِسَالَتِهِ فَاقْتَضَى أَنَّ



يعرف السننهم ليفهم عنهم ويفهموا عنه))<sup>١٦٧</sup>. واته: ثم دور ثابته وهك ثامازهن به نه وهی پیغمبر (درویدی خوی له سه ریئت) هه موو زمانه کانی زانیبیت؛ چونکه نهو بۆ هه موو گه لان نیردراوه. ئی خۆ هه موو گه لیکی زمانجیاواز وهك گه لی خۆی هه ژماره، نه مهش ده خوازیت زمانه کانیانی زانیبیت و له کاتی گفتوگۆدا له به کتر حالیبووین.

هیچ پتگری و سه راسیه مه یه کیشی تیدا نییه، خودای گه وره ته وای جیهان له یهك كه سدا كۆ بکاته وه. هه روهك (نه بو نه واس)<sup>١٦٨</sup>، یاخود (ئین هانیی)<sup>١٦٩</sup>، له به ییتیدا ستایشی که سیکیان کردوه، گوتویانه:

وَلَيْسَ لَّهِ مُسْتَنَكِرٌ أَنْ يَجْمَعَ الْعَالَمَ فِي وَاحِدٍ.

کهاته زۆر ئاساییه ته وای که سایه تی و ته وای خهسلته و زیره کی و زمانه کانی جیهان له پیغمبری خوادا به رجهسته بوویت. هه روهك نه مه بۆ چه زه ته (ئیهراهم - سه لامی خوی له سه ریئت) ده ستر بوو. په روهردگارمان له باره یه وه ده فه رمویت: ﴿إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً﴾. النحل: ١٢٠.

پیشهوا (ئین مه سعود) یش، به (موعازی کۆپی جه به ل) ی ده فه رموو: «إِنَّ مُعَاذًا كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ»<sup>١٧٠</sup>. واته: به راستی (موعان) خۆی به ته نها ئومه تیک بوو، ملکه چی په روهردگار بوو.

١٦٧. فتح الباری: ٦/ ٢٢١، ١٨٨. باب من تكلم بالفارسية والرمطنة.

١٦٨. المجالسة وجواهر العلم، أبو بكر أحمد بن مروان بن محمد الدينوري القاضي المالكي: ٨/ ١٢٥. تاريخ بغداد، الخطيب البغدادي: ٤/ ١٤٤.

١٦٩. اللباب في علوم الكتاب: ١٢/ ١٨٢. تفسير البحر المحيط: ٥/ ٤٤٦.

١٧٠. رواء الطبراني في الكبير، برقم: ٩٨٠٢. والهيتمي في المجمع، برقم: ١١١٢٢.

تاییهت به پیغه مبه ریش (دروودی خوای له سه ریبت)، (قازی عیان) ده فهرمویت:  
 ((وَعُلِّمَ أَلْسِنَةُ الْعَرَبِ، فَكَانَ يَخَاطِبُ كُلَّ أُمَّةٍ مِنْهَا بِلِسَانِهَا وَيُحَاوِرُهَا بِلُغَتِهَا))<sup>٤٦٦</sup>. واته:  
 پیغه مبه ر هه موو شیوه زاره کانی زمانی عه ره بی زانیوه و به شیوه زاری هه هۆزیک  
 له گه لیان دوواره.

نابیت ئه م وتهیه مان له لا سهیریبت و برهوا نه هیئتین به ئه وهی حه زهت  
 (دروودی خوای له سه ریبت) زمانی جۆراوجۆری زانیوه؛ چونکه کهسانی ئاسایی  
 هه بوون چه ندین زمانیان زانیوه و که سیش نکولی لینه کردوه. ئه وه تا یاوه ریکی  
 وهك (ثیبن زوبه ی)، (سه د) زمانی جیاوازی زانیوه. (عه مری کوپی قه یس)  
 ده لیت: ((كان لابن الزبير مائة غلام يتكلم كل غلام منهم بلغة أخرى فكان ابن الزبير  
 يكلم كل واحد منهم بلغته، وكنت إذا نظرت إليه في أمر ديناه قلت: هذا رجل لم يرد  
 الله طرفه عين، وإذا نظرت إليه في أمر آخرته قلت: هذا رجل لم يرد الدنيا طرفه  
 عين))<sup>٤٦٧</sup>.

واته: (عه بدولای کوپی زوبه ی) سه د (١٠٠) خزمه تکاری هه بوو، هه ریه که له ئه و  
 سه ده به زمانیکی تاییه تی جیاواز قسه ی ده کرد، ئه ویش له گه ل هه ریه که یان به  
 زمانی خۆیان ده دوا.

که واته ئه گه ر هاوه لیک (سه د) زمانی زانیبیت، زۆر زۆر ئاساییتر و ئاساتر  
 برهوا بهیئتین به ئه وهی، پیغه مبه ری خودا سه دان زمانی جیاواز و جۆراوجۆری  
 زانیبیت.

٤٦٦- الشفا بتعريف حقوق المصطفى: ١١٦.

٤٦٧- رواء الحاكم في مستدرکه، برقم: ٦٣٣٥. واروده الذمبي في تاريخه: ٥ / ٤٤٤. وابونعيم في الحلية: ١ /

٣٢٤. وابن كثير في البداية والنهاية: ٨ / ٣٧٣.

دهبیت ئو راستییهش بزانی، که هرگیز پیغمبری خودا هانی هیچ کهستیکی نه داوه بۆ ئه وهی زمانی په سه نی خۆیان بگۆرین، یان به زمانی عه ره بیی بدوین. به لگرو به پیچه وانه وه هه موو کهس ئازادبووه چۆن قسه ده کات و چ زمانیک به کارده هینیت.

بگه هاوه لانیسی هانداه بۆ ئه وهی زمانی بیانیی و غه یه عه ره ب بزانی و فیریبین. هه وه که فه رمانی کرد به (زهیدی کوپی سابت) فیری زمانی جوله که بییت. (زهیدی کوپی سابت) خۆی ده فه رموویت: «أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَتَعَلَّمَ لَهُ كِتَابَ يَهُودَ، فَمَا مَرَّ بِي نِصْفُ شَهْرٍ حَتَّى تَعَلَّمْتُ»<sup>٤٦٨</sup>.

له پیاوه تیکی تر دا هاووه، فه رمانی پیکردوه زمانی (سریانی) فیری بییت. وه که ده فه رموویت: «أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أَتَعَلَّمَ السَّرْيَانِيَّةَ»<sup>٤٦٩</sup>. به پیتی ئه م ریوایه تهش له هاوهی (١٧) پلژدا به ته وای فیری زمانه که بووه: «عَنْ خَارِجَةَ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ أَتَى بِي إِلَيْهِ فَقَرَأْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ لِي: تَعَلَّمَ كِتَابَ الْيَهُودِ فَإِنِّي لَا أَمْنُهُمْ عَلَى كِتَابِنَا. قَالَ: فَمَا مَرَّ بِي خَمْسَةُ عَشَرَ حَتَّى تَعَلَّمْتُهُ فَكُنْتُ أَكْتُبُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَقْرَأُ كُتُبَهُمْ إِلَيْهِ»<sup>٤٧٠</sup>.

پیشه و (عومه) یش ئامۆزگاریی والی و کار به ده ستانی خیلافه ته که ی ده کرد، به فیری بونی زمانی جۆراوجۆر: «کتب عمر بن الخطاب رضی الله عنه إلى عماله

٤٦٨- روه ابرداود: ٣٦٤٥. والترمذی: ٢٧١٥، وقال: حسن صحيح. والطحاوي في مشكل الآثار: ١٧٢٠.

٤٦٩- روه الترمذی: ٢٧١٥. قال الألباني: حسن صحيح.

٤٧٠- روه البيهقي في الكبرى، برقم: ١١٩٧٥. والترمذی، برقم: ٢٧١٥. وقال: هذا حديث حسن صحيح.

بتعلم السنة والفرائض واللحن أي اللغة»<sup>٤٧١</sup>. واته: نامه‌ی نووسی بۆ کاربه‌دهستان، هه‌تا خۆیان فێری سوننه‌ت و فهرز و زمانه جیاوازه‌کان بکه‌ن. لێ‌رده‌دا سه‌رنج بده‌ین، ده‌بینین هاوشانی شاره‌زابوون له فهرز و سوننه‌ت، زمانزانیشی به‌ ئه‌رك داناوه‌ بۆیان.

خۆشه‌ویستان، زمانزانی هه‌نه‌ریکی گه‌وره و پێویسته. هه‌روه‌ک (ئێین به‌تال) ده‌فه‌رمووی‌ت: ((فإن الكلام بالفارسية يحتاج إليه المسلمون للتكلم به مع رسل العجم. قد أمر النبي صلى الله عليه وسلم زيد بن ثابت أن يتكلم بلسان العجم، ولذلك أدخل البخاري عن الرسول، أنه تكلم بألفاظ من الفارسية كانت متعارفة عندهم معلومة وفهمها عنه أصحابه، فالعجم أخرى أن يفهموها إذا خاطبوا بها، لأنها لغتهم))<sup>٤٧٢</sup>. واته: مسوولمانان پێویستییان به‌ زانیی زمانی فارسییه، بۆ ئه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ نوێنه‌رانی عه‌جه‌مدا پێی‌بدوێن. وه‌ک چۆن پێغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سه‌ریی‌ت) فه‌رمانی به‌ (زه‌یدی کوپی سابت) کرد فێری زمانی عه‌جه‌م بی‌ت؛ چونکه‌ خۆی چه‌ند وشه‌یه‌کی فارسیی به‌کاره‌یناوه‌، له‌به‌رئه‌وه‌ی فارسیی له‌ ئه‌و کات و ناوه‌دا باو‌بووه‌.

له‌ لایه‌کی تهره‌وه، زانیی زمانی به‌رانبه‌ر، پێویست و گرنگه، به‌ تاییه‌ت له‌ کاتی جه‌نگ و جیهادا، هه‌تا هه‌له‌ی له‌ چه‌شنی (خالدی کوپی وه‌لید) دووباره‌ نه‌بی‌ته‌وه‌. (به‌دره‌دینی عه‌ینی) سه‌باره‌ت به‌ ئه‌مه، ده‌فه‌رمووی‌ت: ((أقول يمكن أن يقال إن للترجمة تعلقا ما بكتاب الجهاد، وهو أن الإمام إذا أمن أهل الحرب بلسانهم ولغتهم، يكون ذلك أماناً لأن الله يعلم الألسنة كلها فافهم))<sup>٤٧٣</sup>. واته: ده‌توانین بڵێین،

٤٧١. الشفا بتعريف حقوق المصطفى: ٤٨٥.

٤٧٢. شرح صحيح البخاري، لابن بطال: ٥ / ٢٣١.

٤٧٣. عمدة القاري شرح صحيح البخاري، بدر الدين العيني الحنفي: ٢٢ / ١٨٠.

وهرگنپان په یوه نډیبه کی نهوتزی به باسی جیهاده وه ههیه! چونکه پېشه‌وا  
 نه‌گره‌مانی به هر هۆز و نه‌ته‌وه‌یه‌ک دا، ده‌بیت بیپاریزیت؛ چونکه خودا  
 هه‌موو زمانه‌کان ده‌زانیت و به هر زمانیک باوه‌په‌ینن لیان وهرده‌گریت.  
 لیره‌دا مه‌به‌ستمان نه‌و هۆزه‌یه که به زمانی خویان ئیمانان هینا و گوتیان  
 (صبأنا صبأنا)، به‌لام له‌به‌رته‌وه‌ی حه‌زده‌تی (خالد) زمانیان نه‌زانی و لیان  
 تینه‌گه‌یشت، هر به‌رده‌وامبوو له‌جه‌نگکردن، هه‌تا هه‌موویان کوشت. دواتر  
 پېغه‌مبه‌ر (دروودی خوی له‌سه‌ربیت) فره‌مووی: خودایه، من به‌رییم له‌نه‌و  
 کاره‌ی (خالد) کردی.

### باسی دووهم

زمانی شیرینی کوردی له‌زاری پیرۆزی حه‌زده‌ت و یارانه‌وه  
 ئیستاش دینه‌سه‌ر نه‌و وشه کوردییانه‌ی که پېغه‌مبه‌ری خودا، یان یاوه‌رانی  
 له‌کاتی گفتوگودا به‌کاریانه‌یتاوه. نه‌مانه‌ی خواره‌وه هه‌ندیکیانه:

۱. پیغه‌مبری نازیزمان (درودی خوی له‌سهریبت) له فرموده‌یه‌کی (ص‌حیح)‌دا وشه‌ی (کخ کخ)‌ی به‌کاره‌یتناوه، که بۆ ږنگرییکردنی مندالان له خواردنی شتی خراپ، یان پیس به‌کاردیت.

وهك له ئهم فرموده‌یه‌دا هاتوه: «عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ أَخَذَ ثَمْرَةً مِنْ ثَمَرِ الصَّدَقَةِ فَجَعَلَهَا فِي فِيهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْفَارِسِيَّةِ كَخْ كَخْ أَمَا تَعْرِفُ أَنَّا لَا نَأْكُلُ الصَّدَقَةَ»<sup>۱۷۱</sup>. واته: جارێکیان (حه‌سه‌نی کورپی نیعمای عه‌لی -خودایان لی پازیبیت) ده‌نکه خورمایه‌کی زه‌کاتی هه‌لگرت بۆ ئه‌وه‌ی بیخوات، پیغه‌مبه‌ر پیغه‌فرمودو: (کخ کخ)، مه‌گه‌ر نازانی ئیعه‌ خورمای زه‌کات ناخۆین و بۆمان هه‌رامه‌.

۲. هه‌روه‌ها وشه‌ی (زه‌مزه‌م) که له چه‌ندین فرموده‌دا هاتوه<sup>۱۷۰</sup>، وشه‌یه‌کی کوردیه‌ی وه‌ (زه‌مزه‌م)‌هوه‌ هاتوه‌. جا له‌به‌رئه‌وه‌ی هه‌ریه‌که له (هاجه‌ره‌ خاتون، ئیسماعیل، ئیبراهیم) به‌ کوردیی دواون<sup>۱۷۱</sup>، هه‌ر له ئه‌وانیشه‌وه‌ ناوه‌که به‌ ئه‌و شتوازه‌ ماوه‌ته‌وه‌، به‌لام به‌ که‌مێک گۆرپانکارییه‌وه‌. ئه‌ویش به‌ هۆی ئه‌وه‌ی پیتی (ژ) له زمانی عه‌ره‌بییدا نییه‌، ناچارکراوه‌ به‌ پیتی (ز).

۳. جگه‌ له خودی پیغه‌مبه‌ر (درودی خوی له‌سهریبت)، چه‌ندین هاوه‌ل، وشه‌ی کوردییان به‌کاره‌یتناوه‌. وه‌ك له ئهم فرموده‌دا ده‌بینین وشه‌ی (ساده‌) به‌کاره‌یتناوه‌: «عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّجَاشِيَّ أَهْدَى إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

۴۷۴. رواه البخاري، برقم: ۳۰۷۲. ومسلم، برقم: ۲۵۲۲.

۴۷۵. بل نمونه‌ی پیغه‌مبه‌ر (درودی خوی له‌سهریبت) ده‌فرمودیت: «أَتَيْتُ فَاثْلَقُوا بِي إِلَى زَمَزَمَ فَشَرَحَ عَنْ صَدْرِي ثُمَّ غَسَلَ بِمَاءِ زَمَزَمَ ثُمَّ أَثْرَلْتُ». رواه مسلم، برقم: ۴۳۰.

۴۷۶. هه‌جنامه‌ی کوردی، محهمه‌د آمین جه‌میل موفتی: ۱۵۶.

عليه وسلم خُفَيْنِ اسْوَدَيْنِ سَادَجَيْنِ فَلَبِسَهُمَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا»<sup>١٧٧</sup>. واته: (نهجاشی) دوو (خوف)ی ساده‌ی پره‌شی به دیاریه‌پنا بق پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوای له‌سهریبت)، نه‌ویش له‌پییکرد. پاشان ده‌ستنویژی گرت و مه‌سحی به‌سهردا کرد. سه‌باره‌ت به وشه‌ی (سادج) که له فهرمووده‌که‌دا هاتوره، ده‌لَیت: وشه‌یه‌کی کوردیی پره‌سه‌نه. هه‌روه‌ک ماموستا (محمد فؤاد عبدالباقي) ده‌لَیت: ((وعسی أن یكون أصلها "ساده" فعربت))<sup>١٧٨</sup>. واته: (سادج) پره‌نگه له بنه‌پرتدا له وشه‌ی (ساده)وه وه‌رگیراییت. پی‌شه‌وای فهرمووده‌ناسیش (قه‌سته‌لانی) نه‌و گومانه که‌مه‌ش ناهیلَیت و به پوون و پاشکاوایی ده‌فهرموویت: ((السادج معرب "ساده" ))<sup>١٧٩</sup>. واته: (سادج) وشه‌یه‌کی غه‌یره عه‌ره‌بییه، له (ساده) وه وه‌رگیراوه.

٤. هه‌روه‌ها (عه‌لی کوپی ته‌لحه) خودا لَیی پازیییت، وشه‌ی (بکوژی به‌کاره‌یتاوه. وه‌ک هه‌ریه‌که له (سیوتی، هندی، نوعیمی کوپی حه‌ماد) ده‌گێرنه‌وه و ده‌فهرموون: «حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، قَالَ: يَدْخُلُونَ دِمَشْقَ بِرَأْيَاتٍ سَوْرٍ عِظَامٍ، فَيَقْتَتِلُونَ فِيهَا مَقْتَلَةً عَظِيمَةً، شِعَارُهُمْ: بُكُشْ بُكُشْ»<sup>١٨٠</sup>. واته: ده‌چنه ناو (دیمه‌شق)ه‌وه به ئالای پره‌شی که‌وره‌وه، شه‌پنکی که‌وره و گران ده‌که‌ن، هێزی به‌رانبه‌رتان دروشمیان: بکوژ بکوژه.

١٧٧. رواد ابرداود: ١٥٥. واین ماجه: ٥٤٩. حسنه الألباني ومحمد فؤاد عبدالباقي.

١٧٨. سنن ابن ماجه، تحقيق وتعليق: محمد فؤاد عبد الباقي، بتذيل الألباني: ١/ ١٨٢.

١٧٩. عون المعبود شرح سنن أبي داود، لشمس الحق ابادي: ٢٧/ ٢٥٨.

١٨٠. آورده السيوطي، في الجامع، برقم: ٣٥٠٠٢. والهندي في الكنز، برقم: ٣١٥٢٩. ونعيم بن حماد في الفتن

والملاحم، الرقم: ٥٦٥. وأورده محمد بن رسول البرزنجي في: الإضاءة لأشراط الساعة، تحقيق: أحمد بن علي:

٥. ههروهه ها وشه ی (مهترسه)، پێشهوا (عومه) به کاریهێناره: «قال عمر: إذا قال مترس فقد آمنه إن الله يعلم الألسنة كلها. وقال لا بأس»<sup>١٨١</sup>. واته: له جیهادا کهسێک به بێباوهپێک، یان هه رکهسێکی تری گوت: مهترسه، ئهوه ئهمانی داوهتی و نابیت دواتر بیترسینیت.

لێره دا وشه ی (مهترس) کوردیه، ههچهنده پافهکارانی فهرموده ئهم وشه یه و سه رجه م هاوشیوه کانی، به فارسیی هه ژماردوه ((کلمه فارسیه معناها لا تخف))<sup>١٨٢</sup>. به لام له پاستیدا ئهمانه وشه گه لێکی کوردین و هۆکاری تۆمارکردنیا به فارسیی، دواتر ده یخه ی نه به رچاو.

٦. رپوایه تیکی زۆر به ربلاو به سه ر زاری مامۆستایانی ئابینیه وه هه یه، هه چهنده من زۆرم سۆراغکرد، ته نها له ئهم سه رچاوه یه دا پێم لێیکه وت. سه ره پای ئه وه ی له پوه ی (سه نه د) و (مه تن) وه ه یچ متمانیه کی پێناکړت، به لام بۆ به رچاوپۆشنی هه موولایه ک لێره دا ده یخه مه پوو: ((قال الفيروز أبادي، في: باب تكلم النبي صلى الله عليه و سلم بالفارسية، ومثل العنب دوو، التمر يك يك))<sup>١٨٣</sup>. واته: (فه یروژ ئابادی) له ژیر ناوینیشانی قسه کردنی پێغه مبه ر به زمانی فارسیی، ئهم ئهم رپوایه ته شی هێناوه: تری دوو دوو بخۆن، خورماش یه کیه ک.

١٨١. آورده البخاري في صحيحه، باب إذا قالوا صبياناً ولم يحسنوا أسلمنا.

١٨٢. عمدة القاري: ٢٢ / ٣٨٠. شرح وتحقيق وتعليق: د. مصطفى ديب البغا على البخاري: ٣ / ١١٥٧ - باب إذا قالوا صبياناً ولم يحسنوا أسلمنا.

١٨٣. پێشهوا سیوتی و جگه له ئه ویش به ناپاستیان هه ژماردوه، له به رنه وه ی (زه وادی) تێدایه که بێتمانیه: ((ما صح شيء، قلت رجال هذا الحديث كلهم مأمونون إلا نواد بن علبه بالذال المعجمة فإنه ضعيف قال ابن حبان منكر الحديث جدا يروى عن الثقات ما لا أصل له ومن الضعفاء ما لا يعرف كما ذكره في التهذيب)). شرح سنن ابن ماجه: للسيوطي - وعبد الغني - وفخر الحسن الدهلوي، الناشر: قديمي كتب خانة - كراتشي: ٢٤٧.



ئەمانە ئو دەقانه بون كه وشەى كوردییان تیدا به کارهاتوو، چ له لایەن  
حه زه ته وه (دروودی خوی له سه ربیته)، چ له لایەن هاوه لانی به پیزه وه خودایان  
لی پازیبیته.

جا وهك له دهقی به شیک فرموده كاندا هاتوو، وشه كان سه ره پای ئه وهی  
وشه ی په سه نی كوردیین، كه چی به فارسی ئه ژماركراون.

هۆكاری ئه مهش بۆ ئه وه ده گه پێته وه كه فارس له ئه وه سه رده مه دا ناسراو  
بووه و خاوه نی ئیمپراتوریه و هیژی بووه، به لام له به رته وه ی كورد خاوه نی کیان  
و ده ولته و ده سه لاتی سه ریخۆ نه بووه، له هه مان كاتدا له ژیر پكیفی فارسدا  
بووه، دواچار خاوه ندارتی و شه كانی له ده ستداوه و زمانه كه یشی له سه ر زمان و  
ئه ده بیاتی فارسی هه ژماركراوه. عه ره بیش هه ر وشه یه کی عه جه میان دیبیته،  
گوتویانه فارسییه، به بی وردكرده ی پشك و پیگه ی و كورد و زمانه كه ی له  
ناو عه جه مه دا.

به هه مه حاله، دواچار له سۆنگه ی ئه م فرمودانه وه، ده توانین بڵێین: زمانی  
كوردی بووه ته زمانیک، له ناو زمانه كانی تری دنیا دا جیگه ی بووه ته وه، بگه  
نه ته وه كانی تر پتویستیان به وشه ی كوردی هه بووه و پاش ته عریب و ته فریس  
و ته تریك به کاریانه پێناوه.

هه ر لیژه شه وه ده لێین: له سه رده می پێغه مبه ر و یاراندا، كه ده كاته سه ده ی  
یه كه می كړچی، زمانی كوردی هه تا پاده یه کی باش ناسراو بووه له ناو پێغه مبه ر  
و هاوه لان و به شیک له خه لكانی چینی دوا ی ئه وان. ئه وه ته ده بینین زانایه کی  
مه زنی وهك (ئیبین كه سیر) هاوشانی زمانه نه ته وه یی و جیهانییه كانی تر ناوی  
زمانی كوردی شی هێناوه و له ته فسیری ئایه تی: ﴿واختلاف ألسنتكم والوانكم﴾.  
سورة الروم، الآية: ۲۲. ده فره مویت: ((یعنی: اللغات، فهؤلاء بلغة العرب، وهؤلاء

تَنَزَّلَ لَهُمْ لُغَةٌ أُخْرَى، وَهُوَ لُغَةُ كَرْجٍ، وَهُوَ لُغَةُ رُومٍ، وَهُوَ لُغَةُ إِفْرَنْجٍ، وَهُوَ لُغَةُ بَرْبَرٍ، وَهُوَ لُغَةُ تَكُورٍ، وَهُوَ لُغَةُ حَبْشَةٍ، وَهُوَ لُغَةُ مَنُودٍ، وَهُوَ لُغَةُ عَجَمٍ، وَهُوَ لُغَةُ صَقَالِبَةٍ، وَهُوَ لُغَةُ خَزَرٍ، وَهُوَ لُغَةُ أَرْمَنِ، وَهُوَ لُغَةُ أَكْرَادٍ، إِلَى غَيْرِ ذَلِكَ مِمَّا لَا يَعْلَمُهُ إِلَّا اللَّهُ مِنْ اخْتِلَافِ لُغَاتِ بَنِي آدَمَ))<sup>٤٨٤</sup>.



### کۆتایی و دەرئە نجام

له پاش ئەم توێژینەوه پشوو درێژه، دهگهینه چه ند دەرئە نجامێک، ئەمانەى خوارەوه گرنگترینان:

١. خۆشویستنى نیشتیمان سروشتىكى خواکردى مڕۆفه و په رستشیکى گه و ده شه، هه ر له به ر ئه وه پێغه مبه رى پێشه و امان (دروودى خواى له سه ربێت) سۆزى به رانبه ر خاك و نیشتیمانى خۆى ده نواند و خه مى بۆ ده خوارد و یادیده کرد.

---

٤٨٤. تەسەیر این کتێر: ٦ / ٣٠٩.

که واپرو پتویسته ئیمه‌ی کورد، سوودی زیاتر له ئایینی پیرۆزی ئیسلام  
وه‌ریگرین، بۆ چه‌سپاندنی هه‌ستی نه‌ته‌وه‌یی و، خۆشویستنی نیشتمان.

۲. به‌ ده‌قی قورئانی پیرۆز و فهرمووده شیرینه‌کانی پتغه‌مبه‌ری خودا  
(دروودی خوای له‌سه‌ربیت)، خاکی کوردستان و نیشتمانی کورد، پێزگیراو و  
به‌ره‌که‌تداره. لانکه‌ی دوه‌می مرقا‌یه‌تی و شوینی له‌نگه‌رگرتنی که‌شتیه‌که‌ی  
حه‌زه‌تی (نوح) (سه‌لامی خودای له‌سه‌ربیت). هه‌تا پۆزی دوا‌یش نه‌و  
به‌ره‌که‌ت و خێره‌ی به‌رده‌واده‌بیت.

۳. پێشینه‌ی چاکمان به‌ بیر و هه‌زێکی ژیرانه و پاش سه‌رنجدان و تێپه‌رامان،  
بناری شاخه‌کانیان به‌ شوینی نیته‌جێبوون هه‌لبژاردوه. که خودای گه‌ره  
چهندین تابه‌مه‌ندی به‌ ئه‌و ناوچه‌ شاخاویانه به‌خشیوه. هه‌ر له‌به‌رئه‌مه‌یه  
ده‌بینین کورد په‌یوه‌ندییه‌کی توندوتوێی له‌گه‌ڵ شاخه‌کاندا هه‌یه و، هه‌میشه له  
پۆزگاره سه‌خت و دژواره‌کاندا پشت و په‌نامان بووه.

۴. به‌شیک له‌ زانایانی موسوڵمان ده‌مارگیرانه و به‌ بیر و تێپه‌وانینی کێچ و  
کاله‌ له‌ کوردیان پوانیوه، ئه‌مه‌ش نابێته مال به‌سه‌ر ئیسلامه‌وه، به‌لکو  
ئه‌وه‌ی گوتویانه بۆچوونی تاکه‌که‌سییه و قابیلی په‌تکردنه‌وه‌یه. ئیسلامیش  
ته‌نها له‌ ده‌قه‌کانی قورئان و فهرمووده دروسته‌کاندا کورته‌له‌اتوه، که له  
ئه‌ویدا هه‌ژڵ و شکۆی نه‌ته‌وه‌که‌مان به‌رز و به‌رچاو پاگیراوه.

۵. هه‌موو نه‌ته‌وه‌یه‌کی موسوڵمان (دوو) ناسنامه‌ی هه‌یه، ناسنامه‌یه‌کی  
(نه‌ته‌وایه‌تی) و ناسنامه‌یه‌کی (نایینی). ئیمه‌ش وه‌ک نه‌ته‌وه‌ی کوردی  
موسوڵمان، (کورد)بوونمان ناسنامه‌ی نه‌ته‌وایه‌تیمانه: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ  
مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا﴾ سورة الحجرات، من الآية: ۱۳.  
(ئیسلام) بوونیشمان ناسنامه‌ی نایینییمان: ﴿إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ﴾. سورة

آل عمران، من الآية: ١٩. په یوه نډی نټوان ئه دوانهش په یوه نډییه کی ته واکارییه، هیچ کاتیش یه کټک له ئه ناسنامانه جټگه ی نوی تریان ناگرته وه.

٦. ئه ر قسه و قسه لټوکانه پوچه لده بڼه وه، که گوايه ميلله تی کورد له ژیر زه بر و زه نگدا باوه پی هټنا بیت، به لکوو به پټچه وانه وه ميلله تی کورد هر له گال بلا بوونه وه ی په یامی نیسلامدا دلای خوی بڼ کړدوه ته وه و مسولمانیتیی خوی ناشکر اکر دوه. به ئه مهش خوی له ژیرده ستی و زه بر و زه نگی زله یزه کانی پوم و فارس پزگار کړدوه، که به دريژایی هه زاران سال کوردیان وه ک نامراز به کاره یټناوه و هارپویان.

ئه گ ریش په رچه کرداریکی لاه کی هه بو بیت، ئه و نابیت گشتانندی بڼ بکریټ و به هه لوستی فره می گه لی کورد دابنریټ؛ چونکه هیچ باوه پ و تیژیکی نوی نییه، ئیلا خه لکانیک هه پټیان قبول نییه و له پویدا دوه ست. ئه مهش شتیکی ئاسایه.

٧. پټغه مبه ر (درودی خوی له سه ریټ) له هه موو زمانیک پټزه یه کی باشی زانیوه، له ناویشیاندا زمانی شیرینی کوردی، که پټی دوواوه و به کاره یټناوه. هه روه ها ژماره یه کیش له یاوه ران زمانی کوردیان به رکاره یټناوه.

٨. جلوه رگی کوردی یه کټکه له جلوه رگه په سه ن و په سه نه شه رعییه کان، گه وره ترین شاهیدیش له سه ر ئه مه پټغه مبه ری پټشه وایه (درد و سه لامی خدای له سه ریټ)، که خوی کړپویه تی و له به ریکردوه و نویژیی پټوه کړدوه.

٩. له شه ریعه تی نیسلامدا پټگری له به کاره یټنای هیچ جوړه جلوه رگ و په نگیک نه کراوه، به لکوو ته نها پټگری له ئه وه کراوه، مروؤ په نگیک و کالایه ک به کاره یټنیت که بڼ ناویانگ و فه خرکردن بیت به سه ر خه لکانی تردا.

جا هەندیکجار لە نەرتی کوردەواریی خۆماندا جۆرە پەنگیک پەسەند ناکرێت،  
یان بە عەیب و دژەباو سەیردەکرێت، ئەمە تەنھا نەرتیکە و دوور و نزیک  
پەڕەندیی بە ئیسلاموە نییە، بەلکۆر وەک پوونمانکردووە لە شەریعەتدا هەموو  
کەس ئازادە چ پۆشاک و پەنگیک هەڵدەبژێرێت.

١٠. لە قورئانی پیرۆزدا ئاماژە بە زیرەکیی و جوامیری کورد کراوە، هەروەک  
بەشیک لە پافەکاران لە پافەئایەتی: ﴿قُلْ لِلْمُخْلَفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سُدْعُونَ إِلَى قَوْمِ  
أُولِي الْأَرْبَابِ شِدِيدٌ تُقَاتِلُوهُمْ أَوْ يُسْلِمُونَ﴾. سورة الفتح، الآية: ١٦.  
پوونیا نکر دوو هەتەوه.

و ه چۆن لە پابردوودا لە پووی خاچپەرستەکاندا وەستاوەتەوه و (قودس)ی  
پیرۆزی ئازادکردووه، لە داها تووشدا هەر نەتەوهی کوردە، پووبه پووی (دەجال)  
دەوهستێتەوه و لە ناویاندا بەت.

١١. بۆمان پوونبووبهوه، کە لە دێرژەمانەوه کورد خاوەنی وێژە و زمان و  
پێنوس و کەلتووری تاییەت بە خۆی بووه. بە سەدان سال پێش لە دایکبوونی  
حەزەرەتی (عیسای مەسیح - سەلامی خودای لەسەرپێت) بە زمانی پەسەنی خۆی  
کۆتیی نووسراوی هەبووه. بە هاتنی پێغەمبەری کۆتازەمانیش حەزەرەتی  
(موحەممەد - دروودی خۆای لەسەرپێت)، پەرەیان بە کەلتووری خۆیان داوه و  
سەرپەخۆیی زیاتریان لە هەموو پووهکانەوه بە خۆیانەوه بینووه. هەروەک  
(یەحیا خەشەب) کە پێشەکیی بۆ (شەرەفنامە) نووسیوه، ئەم پاستییە  
دەدرکێنێت و دەلێت: ((هەر لە سایە کۆتیی مێژووی ئیسلامیی، مێژووی  
کوردیش شیکراوه و پوون و پەوان باسیکراوه))<sup>٤٨٥</sup>.

۱۲. فرهه‌نگینکی زۆری کورد به ناو سه‌رجه‌م گهلانی دنیادا بللوه‌یکردوه و نه‌ته‌وه‌کانی تری دنیا لئی سوودمه‌ندبوون. به تاییه‌تیییش نه‌ته‌وه‌ی فارس، به‌لام به‌داخوه به هۆی نه‌بوونی ده‌وله‌تینکی کوردیی سه‌ربه‌خۆ و خۆمالتیه‌وه، خاوه‌نداریتییی ئهم فرهه‌نگه‌ له‌ده‌ستده‌رچوه و به ناوی فارس و نه‌ته‌وه‌کانی تری ناوچه‌که‌وه‌ تۆمارکراوه.

له‌به‌رئوه‌ ده‌بینین چه‌ندین زمانی بیانیی (به‌عه‌ره‌بیی و جگه‌عه‌ره‌بیی)، وشه‌ی کوردییان به‌کاره‌یتاوه و سوودیان له‌ زمانی کوردی بینیوه. له‌ قورئانی پیرۆزیشدا وشه‌ی کوردیی هاتوه. ئه‌مه‌ش جینگه‌ی فه‌خر و شانازییه‌ بۆ ئیمه‌ی کورد.

۱۳. (جابانی کوردیی) یاوه‌ری پێغه‌مبه‌ر (دروودی خۆای له‌سه‌رییت) بووه و، خاوه‌ن وه‌رعیکی زۆر بووه و خۆی له‌ شته‌ گومانلێکراوه‌کان پاراستوه، هه‌تا ئه‌و پاده‌یه‌ی خۆی له‌ گێژانه‌وه‌ی فه‌رمووده‌ش پاراستوه، نه‌وه‌ك توشی هه‌له‌، یان له‌بیرچوون بییت. چه‌ندین جار فه‌رمووده‌ی له‌ پێغه‌مبه‌ره‌وه‌ بیستوه و چه‌ندین جاریش به‌ خزمه‌تی گه‌ییشتوه، گه‌رنا چۆن خه‌لکی داوایان له‌ (مه‌یمون)ی کوپی کردوه له‌ باوکیه‌وه‌ فه‌رمووده‌یان بۆ بگێژێته‌وه‌؟! به‌ ئه‌مه‌شدا ده‌رده‌که‌وێت، هه‌ریه‌که‌ له‌ (جابان) و (مه‌یمون) جینگه‌ی بایه‌خ و متمانه‌ بوون به‌لای مسوڵمانانه‌وه‌. هه‌روه‌ك (مالیکی کوپی دینار) به‌ (مه‌یمون)ی گوتوه: «مَا لِلشَّيْخِ لَا يُحَدِّثُ عَنْ أُيُوبَ...».

۱۴. (جابان) له‌ شاری (مه‌دینه‌)دا و له‌ خزمه‌ت پێغه‌مبه‌ردا زۆر ماوه‌ته‌وه‌؛ چونکه‌ زۆر به‌ باشییی زمانی عه‌ره‌بیی فێربووه، قسه‌ی پێکاردوه و لێیشی تیگه‌یشتوه. هه‌تا ئه‌و پاده‌یه‌ی فه‌رمووده‌شی به‌ ورد و دروستی لێوه‌ پڕیویه‌تکردوه.

١٥. بلۆبۆنەوێ نازناوی هەریەکە لە (جابان) و (مەیمون)، بە (جابانی کوردیی) و (مەیمونی کوردیی) نیشانەی ئەوەن کە کورد هەر لە سەرەتای بانگەوازی ئیسلاموە نەتەرەییکی - هەتا پادەییکی باش - ناودار و ناسراو بوو، وە کوردبوون وەکو پێژێک تەماشای کراوە لەلایەن مسوڵمانانی نەتەوێکەتەرەییە و (عومەر - خودای لێ پازیبێت) فەرمانەرەوایی خۆجێیی دایە گەلی کورد، بەلگەیە لەسەر ئەوێ، ئیمامی (عومەر) متمانەی بە گەلی کورد هەبوو، کە وەکچۆن لە جەنگدا سوارچاکی مەیدانن، بۆ بەرپۆهەبردنی کاروباری ولایتیش بە هەمانشیوە لێهاتوون. جا لەبەرئەو ئیمام تەنها دوو کوردی کردە فەرمانەرەو! چونکە ئەو کات لە خاکی کوردستان، تەنها ئەو دوو هەریە پزگارکراوون و لە ئەو کاتدا (جەلەولا) و (حولوان) دوو شاری گەورە و پایتەختی ئەو دوو هەریە بوون.

کەواتە ئیمام (عومەر) هەول و تێکۆشانی کوردەکانی بەفیڕۆندا و زۆر بەنرخیشی هەلسەنگاند. بەخشینی سالانەش کە زیاتر لە (یەک) ملیۆن درهەمی زیو بوو، لە لایەن ئیمام (عومەر)وە تەسلیمی (دێلم) دەکرا، هەتا بەسەر سەربازە کوردییەکانی (حەمرائ)دا دابەشیبکات<sup>١٨٦</sup>.

١٧. کورد گەلێکی دڵسۆز و خەمخۆری ئیسلامە و لەمێژە ئامیزیشی بۆ کردووەتەو، وە لە بواری جەنگ و جیهاددا، یاخود لە بواری پۆشنیبری و زانستیی و ژیاڕییدا، پۆلی کارای هەبوو و هەیه و چەندین کاری گەورە و خزمەتی بەرچاویشی پێشکەشکردووە. زێدەپۆییش نییه ئەگەر بێتێن لە پابەندترینی گەلانی بە بیر و باوەڕ و بێبارەکانی شەرعەو.

ئەمانە كۆرتە و پوختە و دەرئەنجامەكانى ئاۋ ئەم تويۇنەنە بوون. بە ئەو  
ھىوايەى جىڭەى خۇى كۆدبىتەۋە و ئامانجى پىنكابت و كەلەننىكى پىركۆدبىتەۋە بۆ  
تىنۋان و شەيدايانى ئەم باس و خواسە.

وصلی الله وسلم وبارك على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين  
وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين.



### لىستى سەرچاۋەكان:

۱. ئەپاش قورئانى پىرۋز ..
۲. ئەپاش سەرچاۋەكانى فەرەموودە ..
- يەكەم/ سەرچاۋە غەرەبىيەكان:
۱. أبجد العلوم الوشي المرقوم في بيان أحوال العلوم: صديق بن حسن القنوجي،  
تحقيق: عبد الجبار زكار، دار الكتب العلمية - بيروت/ ۱۹۷۸.
۲. أحاديث في ذم الكلام وأهله: أبو الفضل المقرئ، تحقيق: د.ناصر بن عبد الرحمن  
بن محمد الجديع، دار أطلس للنشر والتوزيع - الرياض، الطبعة الأولى/ ۱۹۹۶م.



٣. إرشاد الساري لشرح صحيح البخاري: أحمد بن محمد بن أبي بكر بن عبد الملك القسطلاني القتيبي المصري، أبو العباس، شهاب الدين (المتوفى: ٩٢٣هـ)، المطبعة الكبرى الأميرية - مصر، الطبعة السابعة/ ١٤٢٣هـ.
٤. أسد الغابة: أبو الحسن علي بن محمد بن عبد الكريم بن عبد الواحد الشيباني الجزري المعروف بـ(ابن الأثير)، المحقق: عادل أحمد الرفاعي، دار إحياء التراث العربي، الطبعة الأولى/ بيروت - لبنان/ ١٤١٧هـ - ١٩٩٦م.
٥. الإشاعة لأشراط الساعة: محمد بن رسول البرزنجي الحسيني (ت: ١١٠٣هـ)، تحقيق: أحمد بن علي، دار الحديث/ القاهرة، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.
٦. الإصابة في تمييز الصحابة: أحمد بن علي بن حجر أبو الفضل العسقلاني الشافعي، تحقيق: علي محمد البجاوي، دار الجيل - بيروت، الطبعة الأولى/ ١٤١٢هـ.
٧. الإعجاز والإيجاز: أبو منصور عبد الملك عبد الملك بن محمد بن إسماعيل الثعالبي، دار الفصول - بيروت / لبنان، الطبعة الثالثة/ ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م.
٨. الأعلام: خير الدين بن محمود بن محمد بن علي بن فارس الزركلي الدمشقي، دار العلم للملايين، الطبعة الخامسة عشر/ ٢٠٠٢م.
٩. اقتضاء الصراط المستقيم لمخالفة أصحاب الجحيم: أحمد بن عبد الحليم بن تيمية الحراني أبو العباس، تحقيق: محمد حامد الفقي، مطبعة السنة المحمدية/ القاهرة، الطبعة الثانية/ ١٣٦٩.
١٠. الإكمال في رفع الارتباب عن المؤلف والمختلف في الأسماء والكنى: علي بن هبة الله بن أبي نصر بن ماکولا، دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة الأولى/ ١٤١١هـ.
١١. البداية والنهاية: للإمام الحافظ أبي فداء إسماعيل بن كثير الدمشقي، تحقيق وتعليق وتدقيق: علي شيري، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، الطبعة الأولى/ ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.

١٢. تاج العروس من جواهر القاموس: محمد بن محمد بن عبد الرزاق الحسيني، أبو الفيض، الملقب بمرتضى الزبيدي، تحقيق مجموعة من المحققين، دار الهداية.
١٣. التاج والإكليل لمختصر خليل: محمد بن يوسف بن أبي القاسم العبدري أبو عبد الله، دار الفكر/ بيروت، ١٣٩٨هـ.
١٤. تاريخ ابن معين (رواية عثمان الدارمي): يحيى بن معين أبو زكريا، تحقيق: د. أحمد محمد نور سيف، دار المأمون للتراث - دمشق/ ١٤٠٠هـ.
١٥. تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام: شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي، تحقيق: د. عمر عبد السلام تدمري، دار الكتاب العربي/ لبنان - بيروت، الطبعة الأولى/ ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
١٦. تاريخ القرآن: إبراهيم الأبياري، دار الكتاب المصري - دار الكتاب اللبناني، الطبعة الثالثة/ ١٤١١هـ - ١٩٩١م.
١٧. تاريخ الكرد في العهود الإسلامية: د. أحمد محمود الخليل، مطبعة أراس - أربيل، الطبعة الأولى/ ٢٠١٣م.
١٨. التبشير أهدافه وسبل مواجهته: الدكتور بشير خليل حداد، مطبعة هيفي - أربيل، الطبعة الأولى/ ٢٠١٥م.
١٩. تجريد أسماء الصحابة: شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي، دار المعرفة - بيروت/ ١٩٦٠م.
٢٠. التحرير والتنوير: الشيخ محمد الطاهر بن عاشور، دار سحنون للنشر والتوزيع - تونس، الطبعة التونسية/ ١٩٩٧م.
٢١. تحفة الأحوزي بشرح جامع الترمذي: محمد عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفوري أبو العلا، دار الكتب العلمية - بيروت.

٢٢. التذكرة الحمدونية: ابن حمدون، تحقيق إحسان عباس، بكر عباس، دار صادر- بيروت/ ١٩٩٦ م.

٢٣. التعريف بمصطلح الحديث: القاضي ابن فضل الله العمري شهاب الدين أحمد بن يحيى (٧٠٠ - ٧٤٩ هـ)، تحقيق وتعليق: محمد حسين شمس الدين، دار الكتب العلمية/ بيروت - لبنان.

٢٤. تفسير البحر المحيط، محمد بن يوسف الشهير بأبي حيان الأندلسي، تحقيق: الشيخ عادل أحمد عبد الموجود - الشيخ علي محمد معوض، شارك في التحقيق: د. زكريا عبد المجيد النوقي، د. أحمد النجولي الجمل، دار الكتب العلمية - لبنان/ بيروت، الطبعة الأولى/ ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠١ م.

٢٥. تفسير الجامع لأحكام القرآن: لأبي عبدالله محمد بن أحمد الأنصاري القرطبي، تقديم: الشيخ خليل محي الدين الميس، ضبط ومراجعة: صدقي جميل عطار، تخريج: الشيخ عرفان العش، دار الفكر/ بيروت - لبنان، الطبعة الأولى/ ١٤١٩ هـ - ١٩٩٩ م.

٢٦. تفسير الخازن المسمى لباب التأويل في معاني: علاء الدين علي بن محمد بن إبراهيم البغدادي الشهير بالخازن، دار الفكر - بيروت/ لبنان، ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م.

٢٧. تفسير القرآن العظيم: أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي الدمشقي (٧٠٠ - ٧٧٤ هـ)، المحقق: سامي بن محمد سلامة، دار طيبة للنشر والتوزيع، الطبعة الثانية/ ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م.

٢٨. تفسير بحر العلوم: أبو الليث نصر بن محمد بن إبراهيم السمرقندي الفقيه الحنفي، تحقيق: د. محمود مطرجي، دار الفكر - بيروت.

٢٩. تفسير روح البيان: إسماعيل حقي بن مصطفى الإستانبولي الحنفي الخلوتي، دار النشر/ دار إحياء التراث العربي.

٣٠. التمهيد لما في الموطأ من المعاني والأسانيد: أبو عمر يوسف بن عبد الله بن محمد بن عبد البر بن عاصم النمري القرطبي، المحقق: مصطفى بن أحمد العلوي و محمد عبد الكبير البكري، مؤسسة القرطبه.

٣١. تنوير الحوالك شرح موطأ مالك: عبدالرحمن بن أبي بكر أبو الفضل السيوطي، المكتبة التجارية الكبرى - مصر/ ١٣٨٩ - ١٩٦٩ م.

٣٢. توضيح المشتبه في ضبط أسماء الرواة وأنسابهم وألقابهم وكناهم: ابن ناصر الدين شمس الدين محمد بن عبد الله بن محمد القيسي الدمشقي، تحقيق: محمد نعيم العرقسوسي، مؤسسة الرسالة - بيروت، الطبعة الأولى/ ١٩٩٣ م.

٣٣. التيسير بشرح الجامع الصغير: الإمام الحافظ زين الدين عبد الرؤوف المناوي، مكتبة الإمام الشافعي/ الرياض، الطبعة الثالثة/ ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٨ م.

٣٤. جامع البيان في تأويل القرآن: محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب الأملي، أبو جعفر الطبري، المحقق: أحمد محمد شاكر، مؤسسة الرسالة، الطبعة الأولى/ ١٤٢٠ هـ - ٢٠٠٠ م.

٣٥. جامع العلوم والحكم: أبو الفرج عبد الرحمن بن أحمد بن رجب الحنبلي، دار المعرفة - بيروت، الطبعة الأولى/ ١٤٠٨ هـ.

٣٦. جامع بيان العلم وفضله: أبي عمر يوسف بن عبد الله النمري القرطبي، دراسة وتحقيق: أبو عبد الرحمن فواز أحمد زمرلي، مؤسسة الريان - دار ابن حزم، الطبعة الأولى/ ١٤٢٤ - ٢٠٠٣ هـ.

٣٧. الجواهر الحسان في تفسير القرآن: عبد الرحمن بن محمد بن مخلوف الثعالبي، مؤسسة الأعلمي للمطبوعات - بيروت.

٣٨. حياة الأمجاد من العلماء الأكراد: طاهر ملا عبدالله البحركي، دار ابن حزم/ بيروت - لبنان، الطبعة الأولى/ ١٤٣٦ هـ - ٢٠١٥ م.

٣٩. الدر المنثور: عبد الرحمن بن الكمال جلال الدين السيوطي، دار الفكر - بيروت / ١٩٩٣ م.

٤٠. ذم الكلام وأهله: شيخ الإسلام أبو إسماعيل عبد الله بن محمد الأنصاري الهروي، تحقيق: عبد الرحمن عبد العزيز الشبل، مكتبة العلوم والحكم، مكتبة المدينة المنورة / ١٤١٨ هـ - ١٩٩٨ م.

٤١. الروضة الفنا في الدعاء بأسماء الحسنی: الشيخ محمد ابن السيد مصطفى النودهي البرزنجي الشهير بالشيخ معروف النودهي، تحقيق وتعليق: أوميد عمر سعدون الباهه مردي، الطبعة الأولى، دار الكتب العلمية/ بيروت - لبنان/ ٢٠١٨.

٤٢. زاد المعاد في هدي خير العباد: محمد بن أبي بكر بن أيوب بن سعد شمس الدين ابن قيم الجوزية، مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، الطبعة الثالثة/ ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م.

٤٣. سبل السلام: محمد بن إسماعيل الأمير الكلاني الصنعاني، مكتبة مصطفى البابي الحلبي، الطبعة الرابعة/ ١٣٧٩ هـ - ١٩٦٠ م.

٤٤. سبل الهدى والرشاد: للصاحي الشامي، تحقيق: الشيخ عادل أحمد عبدالموجود - الشيخ محمد علي عوض، دار الكتب العلمية/ بيروت - لبنان، الطبعة الثانية/ ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م.

٤٥. سمير الليالي: محمد أمين صوفي السكري، مكتبة الرفاعية - طرابلس، الطبعة الأولى/ ١٨٩٨ م.

٤٦. السنة: عبد الله بن أحمد بن حنبل الشيباني، تحقيق: د. محمد سعيد سالم القحطاني، دار ابن القيم - الدمام، الطبعة الأولى/ ١٤٠٦ هـ.

٤٧. سيرة ذاتية: بديع الزمان سعيد النورسي، ترجمة: إحسان قاسم الصالحي، دار سوزلر/ مصر - القاهرة، الطبعة السابعة/ ٢٠١٤ م.

٤٨. شذرات الذهب في أخبار من ذهب: عبد الحي بن أحمد بن محمد العكري الحنبلي، تحقيق: عبد القادر الأرناؤوط، محمود الأرناؤوط، دار بن كثير - دمشق / ١٤٠٦ هـ.
٤٩. شرح الحديث المقتفى في مبعث النبي المصطفى: شهاب الدين أبي محمد عبد الرحمن بن إسماعيل الشافعي المعروف بأبي شامة المقدسي، تحقيق: جمال عزون، مكتبة العمرين العلمية - الشارقة / الإمارات، الطبعة الأولى / ١٤٢٠ هـ - ١٩٩٩ م.
٥٠. شرح الصدور بشرح حال الموتى والقبور: جلال الدين عبد الرحمن السيوطي، تحقيق عبد المجيد طعمة حليبي، دار المعرفة - لبنان / ١٤١٧ هـ - ١٩٩٦ م.
٥١. شرح سنن ابن ماجه: للسيوطي - وعبدالغني - وفخر الحسن الدهلوي، الناشر: قديمي كتب خانة - كراتشي.
٥٢. شرح صحيح البخاري: لابن بطال، أبو الحسن علي بن خلف بن عبد الملك بن بطال البكري القرطبي، تحقيق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم، مكتبة الرشد / السعودية - الرياض، الطبعة الثانية / ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.
٥٣. شرح مشكل الآثار: أبو جعفر أحمد بن محمد بن سلامة الطحاوي، تحقيق: شعيب الأرناؤوط، مؤسسة الرسالة، لبنان - بيروت / ١٤٠٨ هـ - ١٩٨٧ م.
٥٤. الشعاعات: بديع الزمان سعيد النورسي، ترجمة: إحسان قاسم الصالحي، دار سوزلر/ مصر - القاهرة، الطبعة السابعة / ٢٠١٤ م.
٥٥. الشفا بتعريف حقوق المصطفى: للعلامة القاضي أبي الفضل عياض بن موسى اليحصبي، تحقيق وتخريج: عبدة علي كوشك، مكتبة الغزالي / دمشق، دار الفيحاء / بيروت، الطبعة الثانية / ١٤٢٧ هـ - ٢٠٠٨ م.
٥٦. صبح الأعشى في صناعة الإنشاء: أحمد بن علي بن أحمد الفزاري القلشقندي ثم القاهري (ت: ٨٢١ هـ)، دار الكتب العلمية / بيروت.

٥٧. الصحابي الكوردي جابان (أبو ميمون<sup>E</sup>) د. فرست مرعي - كلية العلوم الإنسانية/ جامعة زاخو، مجلة رسالة العلماء، العدد: ٨٠، ربيع الثاني/ ١٤٣٣ هـ - ٢٠١٢ م.
٥٨. الصحاح (تاج اللغة وصحاح العربية): إسماعيل بن حماد الجوهري، تحقيق: أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين، بيروت - لبنان، الطبعة الرابعة/ ١٤٠٧ هـ - ١٩٨٧ م.
٥٩. طبقات الشافعية الكبرى: الإمام العلامة تاج الدين بن علي بن عبد الكافي السبكي تحقيق: د. محمود محمد الطناحي و، د. عبد الفتاح محمد الحلو، دار هجر للطباعة والنشر والتوزيع، الطبعة الثانية/ ١٤١٣ هـ.
٦٠. عون المعبود شرح سنن أبي داود: محمد شمس الحق العظيم آبادي أبو الطيب، دار الكتب العلمية - بيروت، الطبعة الثانية/ ١٤١٥ هـ.
٦١. غاية المأمول شرح التاج الجامع للأصول: الشيخ منصور علي الناصف، الطبعة الرابعة/ مطبعة آفتاب - إيران.
٦٢. غرائب الإغتراب ونزهة الألباب: لأبي ثناء شهاب الدين السيد محمود أفندي الألوسي الحسيني، مطبعة شابندر - بغداد/ ٣٢٧ هـ.
٦٣. فتح الباري شرح صحيح البخاري: الشيخ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني، ترقيم وتبويب: الأستاذ محمد فؤاد عبد الباقي، دار السلام - الرياض / دار الفحاء - دمشق، الطبعة الثالثة/ ١٤٢١ هـ - ٢٠٠٠ م.
٦٤. فتحُ البيان في مقاصد القرآن: أبو الطيب محمد صديق خان بن حسن بن علي ابن لطف الله الحسيني البخاري القُتُوجي (المتوفى: ١٣٠٧ هـ)، عني بطبعه وقدم له وراجع: خادم العلم عبد الله بن إبراهيم الأنصاري، المكتبة العصرية للطباعة والنشر، صيدا - بيروت/ ١٤١٢ هـ - ١٩٩٢ م.

٦٥. فتح القدير الجامع بين فني الرواية والدراية من علم التفسير: تأليف محمد بن علي بن محمد الشوكاني، موقع يعسوب.

٦٦. في الحديث الشريف والبلاغة النبوية: الدكتور محمد سعيد رمضان البوطي، دار الفكر - دمشق، الطبعة الأولى/ ١٤٣٢ هـ - ٢٠١١ م.

٦٧. الكشف عن حقائق التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل: أبو القاسم محمود بن عمر الزمخشري الخوارزمي، تحقيق: عبد الرزاق المهدي، دار إحياء التراث العربي - بيروت.

٦٨. كشف المشكل من حديث الصحيحين: أبو الفرج عبد الرحمن ابن الجوزي، تحقيق: علي حسين البواب دار الوطن - الرياض/ ١٤١٨ هـ - ١٩٩٧ م.

٦٩. الكشف والبيان: أبو إسحاق أحمد بن محمد بن إبراهيم الثعلبي النيسابوري، تحقيق: الإمام أبي محمد بن عاشور، مراجعة وتدقيق الأستاذ نظير الساعدي، دار إحياء التراث العربي/ بيروت - لبنان، الطبعة الأولى/ ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠٢ م.

٧٠. الكشف والبيان: أبو إسحاق أحمد بن محمد بن إبراهيم الثعلبي النيسابوري، دار إحياء التراث العربي/ بيروت - لبنان/ ١٤٢٢ هـ - ٢٠٠٢ م، الطبعة الأولى، تحقيق: الإمام أبي محمد بن عاشور، مراجعة وتدقيق الأستاذ نظير الساعدي.

٧١. كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال: علاء الدين علي بن حسام الدين المتقي الهندي البرهان فوري، المحقق: بكري حياني - صفوة السقا، مؤسسة الرسالة، الطبعة الخامسة/ ١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م.

٧٢. كردستان، تاريخها، و أرضها، عاصمتها أربيل، وجبلها الجودي، دراسة قرآنية تاريخية تحليلية: د. حسن خالد مصطفى محمود المفتي، مجلة التجديد، العدد: (١)، لسنة: ٢٠١١.



٧٣. اللباب في علوم الكتاب: أبو حفص عمر بن علي ابن عادل الدمشقي الحنبلي، تحقيق: الشيخ عادل أحمد عبد الموجود والشيخ علي محمد معوض، دار الكتب العلمية/ بيروت - لبنان، الطبعة الأولى/ ١٤١٩ هـ - ١٩٩٨ م.

٧٤. لسان العرب: محمد بن مكرم بن منظور الأفرقي المصري، دار صادر - بيروت، الطبعة الأولى.

٧٥. لسان الميزان: أحمد بن علي بن حجر أبو الفضل العسقلاني الشافعي، تحقيق: دائرة المعارف النظامية/ الهند، مؤسسة الأعلمي للمطبوعات/ بيروت، الطبعة الثالثة/ ١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م.

٧٦. المجالسة وجواهر العلم: أبو بكر أحمد بن مروان بن محمد الدينوري القاضي المالكي، المحقق: أبو عبيدة مشهور بن حسن آل سلمان، الناشر: جمعية التربية الإسلامية/ البحرين - أم الحصم، دار ابن حزم/ بيروت - لبنان/ ١٤١٩ هـ.

٧٧. المحاسن والأضداد: أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ البصري، مكتبة الخانجي/ القاهرة - مصر، الطبعة الثانية/ ١٤١٥ هـ - ١٩٩٤ م.

٧٨. المستقصى: للإمام الغزالي، بتحقيق: محمد عبد السلام عبد الشافي، دار الكتب العلمية، الطبعة الأولى/ ١٤١٣ هـ - ١٩٩٣ م.

٧٩. مشاهد أخرى من ألبسة الكرد/ المقدس والمدنس: د. خليل أحمد، موقع (كلكاميش). المنشور في: ١/ ٤/ ٢٠٠٩.

٨٠. معالم التنزيل: محيي السنة، أبو محمد الحسين بن مسعود البغوي (المتوفى ٥١٦ هـ)، حققه وخرج أحاديثه: محمد عبد الله النمر - عثمان جمعة ضميرية - سليمان مسلم الحرش، دار طيبة للنشر والتوزيع، الطبعة الرابعة/ ١٤١٧ هـ - ١٩٩٧ م.

٨١. معرفة الصحابة لأبي نعيم الأصبهاني: أبو نعيم أحمد بن عبد الله بن أحمد بن إسحاق بن موسى بن مهران الأصبهاني، تحقيق: عادل بن يوسف العزازي، دار الوطن - الرياض/ ١٤١٩هـ.

٨٢. المغني: لموفق الدين أبي محمد عبدالله بن أحمد بن محمد بن قدامة المقدسيّ الدمشقي، مع شرحه الكبير: شمس الدين عبدالرحمن بن محمد ابن أحمد بن قدامة المقدسي، تحقيق: الدكتور محمد شرف الدين خطاب - الدكتور السيد محمد السيد - سيد إبراهيم الصادق، دار الحديث - القاهرة/ ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.

٨٣. المفصل الجامع في الفقه الإسلامي: عبدالكريم زيدان، مؤسسة الرسالة ناشرون/ بيروت - لبنان، الطبعة الرابعة/ ١٤٣٣هـ - ٢٠١٢م.

٨٤. مقدمة ابن خلدون، قرص المكتبة الشاملة.

٨٥. المكتوبات: بديع الزمان سعيد النورسي، ترجمة: إحسان قاسم الصالحي، دار سوزلر/ مصر - القاهرة، الطبعة السابعة/ ٢٠١٤م.

٨٦. المنتخب من مسند عبد بن حميد: عبد بن حميد بن نصر أبو محمد الكسي، تحقيق: صبحي البديري السامرائي، محمود محمد خليل الصعدي، مكتبة السنة - القاهرة، الطبعة الأولى/ ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.

٨٧. مواهب الرحمن في تفسير القرآن: للشيخ عبدالكريم المدرس، دار إحياء التراث العربي/ بيروت - لبنان، الطبعة الأولى/ ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤م.

٨٨. الموسوعة الميسرة في الأديان والمذاهب والأحزاب المعاصرة: الندوة العالمية للشباب الإسلامي، إشراف وتخطيط ومراجعة: د. مانع بن حماد الجهني، دار الندوة العالمية. قرص المكتبة الشاملة.

٨٩. نزهة المجالس ومنتخب النفائس: عبد الرحمن بن عبد السلام الصفوري، المطبعة الكاستلية - مصر/ ١٢٨٣هـ.

٩٠. نظام الحكومة النبوية المسمى بالتراتب الإداري: عبدالحی الكتاني، قرص المكتبة الشاملة.

٩١. النهاية في غريب الحديث والأثر: أبو السعادات المبارك بن محمد الجزري، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي - محمود محمد الطناحي، المكتبة العلمية - بيروت/ ١٣٩٩ هـ - ١٩٧٩ م.

٩٢. الوجيز في شرح القواعد الفقهية في الشريعة الإسلامية: الدكتور عبدالكريم زيدان، مؤسسة الرسالة ناشرون، الطبعة الأولى/ ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ م.

٩٣. وفيات الأعيان وأنباء الزمان: أبي العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر بن خلكان، المحقق: د. إحسان عباس، دار الثقافة/ ١٩٦٨ م.

#### دووهم/ سه رچاوه کوردییه کان:

٩٤. إقتران النیرین فی مجمع البحرین: ماموستا مهلا رهشید بهگی بابان، لیکۆلینه وهی: محمد علی قه ره داغی، چاپخانه ی ئافاقی عه ره بی - بغداد، چاپی یه که م/ ١٤٠٥ ک - ١٩٨٥ م.

٩٥. التاج الجامع للأصول، وه رگنیرانی: نوری فارس حه مه خان: دار المعرفه/ بیروت - لبنان، چاپی جواره م/ ٢٠٠٨ ز.

٩٦. ته فسیری زمانکویی: مهلاسه عیدی زمانکویی، چاپخانه ی ئۆفسیتی دیلان/ سلیمان ی چاپی یه که م/ ٢٠٠٠.

٩٧. ته فسیری کوردی له کهلامی خودا وه ندی: مهلا ی گه وه ی کۆیه (مهلا محه مه دی جه لیزاده)، سه ره رشتی چاپ: د. جهواد مهلا حه مه ده مین چۆم حهیده ری، چاپی دووهم/ ٢٠٢٠، ناوه ندی ریتنۆین/ سلیمان ی.

٩٨. تەفسیری نامی بۆ قورئانی پیرۆز: مەلا عەبدولکەریمی مودەرریس، سەرپەرشتی چاپ: محمد علی قەرەداغی، چاپی یەکەم، دار الحریه - بغداد / ١٤٠٣ هـ - ١٩٨٣ ز.

٩٩. حەجنامەی کوردی: محەمەد ئەمین جەمیل موفتی، چاپی یەکەم / ناوەندی راگەیانندی ئارا - سلێمانی.

١٠٠. خولاسەی تەئریخی کورد و کوردستان: محەمەد ئەمین زەکی، چاپی دەزگای سەردەم / ٢٠٠٠ م.

١٠١. دیداری مەلا عەبدولکەریمی مودەرریس / ٢٠١٦، ئەم کتێبه له کۆمهله توێژینهوهیهك پێکهاتوه ده‌رباره‌ی (مامۆستا مەلا عەبدولکەریمی مودەرریس)، که وه‌زاره‌تی پۆشنیبری و لاوان/ به‌پێوه‌برایه‌تی پۆشنیبری و هونه‌ری سلێمانی له‌چاپداوه‌.

١٠٢. دیوانی مه‌حوی، لێکدانه‌وه و لێکۆڵینه‌وه‌ی: مەلا عەبدولکەریمی مودەرریس و محەمەدی مەلا کەریم، انتشارات کردستان \_ سنه، چاپی پێنجەم / ١٣٨٧ هه‌تاوی. ١٠٣. دیوانی نالی، لێکۆڵینه‌وه و لێکدانه‌وه‌ی: مەلا عەبدولکەریمی مودەرریس و فاتیح عەبدولکەریم، پێداچونه‌وه‌ی: محەمەدی مەلا کەریم، انتشارات کردستان \_ سنه، چاپی نۆهه‌م / ١٣٩٢ هه‌تاوی.

١٠٤. دیوانی ئەحمەد موختار جاف، لێکدانه‌وه و پێشه‌کی: د. عیزه‌دین مسته‌فا پەسول، چاپخانه‌ی پەنجەرە - تاران / ٢٠١٦.

١٠٥. پۆزگاری ژیان یادداشت و بیره‌وه‌رییه‌کانی مامۆستا مەلا عەبدولکەریمی مودەرریس: مەلا عەبدولکەریمی مودەرریس، ئاماده‌کردن و له‌سەر نووسینی: پەئوف مه‌حمودی، انتشارات کوردستان - سنه، چاپی یەکەم / ١٣٩٢ هه‌تاوی.

۱۰۶. زمانی کوردی له ناو که له پوری ئیسلامیدا: د. هێمن عومەر خۆشناو، گۆفاری خال-گۆفاریکی هزری پۆشنبیرییه، دوو مانگ جارێک دهردهچیت، ژماره: ۳، شوباتی ۲۰۱۶.
۱۰۷. سهراوهی ئابین: مهلا عبدالکریمی مدریس، چاپخانهی ئیرشاد - بهغداد/ ۱۳۹۳ن - ۱۹۷۱ز.
۱۰۸. شهرفنامه: میر شهرفخانی بهدلیسی، وهگیزانی: مامۆستا ههژار، تاران - پانیز، چاپی شهشههه/ ۲۰۱۳م.
۱۰۹. سهلاحه دینی نهیویی گهورهتر له پهخنهگرانی، ئاماده کردنی: ئارام عهلی سهعید، گفتوگۆ له گهڵ پروفیسۆر محسین موحه مه د حسین، چاپی پهکهه/ ۲۰۰۸، چاپخانهی چوارچرا - بڵاوکراوهی پرۆژهی تیشک، زنجیره: ۵.
۱۱۰. چمکتیک له میژووی کوردستان: رسول شارستینی، گۆفاری په یامی زانا یان - گۆفاریکی وهزری ئابینی کۆمه لایه تی پۆشنبیری گشتیه، په کیتی زانا یانی ئابینی ئیسلامی کوردستان/ سلیمانی، ده ری ده کرد، ژماره: ۵، به هاری ۲۰۰۲ز.
۱۱۱. گۆفاری چرای په و ناکی، دیدار له گه ل: د. قادر محمد پشده ری/ سه رۆکی کۆمه له ی پۆشنبیری میژووی کوردستان - پروفیسۆری یاری ده ده ر له زانکۆی سه لاحه دین، ژماره: ۶۲، زیلحه جه ی ۱۴۳۴ک - تشرینی په که می ۲۰۱۳ز.
۱۱۲. فرهنگی کوردستان: گیوی موکریان، ده زگای چاپ و بڵاو کردنه وه ی ئاراس، چاپی په که م/ ۱۹۹۹ز.
۱۱۳. قولله ی قاف/ ۲، نازاد عه باس گلێجالی، گۆفاری په یامی تصوف - گۆفاریکی وه رزانه ی ئابینی پۆشنبیری گشتیه، پێکخراوی پۆشنبیران و لاوانی ته صه وف ده ری ده کات، ژماره: ۵، زستانی ۲۰۱۴.